

FA



MEDZINÁRODNÉ ŠTANDARDY  
PRE BOJ PROTI PRANIU ŠPINAVÝCH PEŇAZÍ, FINANCOVANIU  
TERORIZMU A ŠÍRENIU ZBRANÍ HROMADNÉHO NIČENIA

## **Odporúčania FATF**

Aktualizované v októbri 2025



FINANČNÁ AKČNÁ SKUPINA

Finančná akčná skupina (FATF) je nezávislý medzivládny orgán, ktorý vyvíja a podporuje politiky na ochranu globálneho finančného systému pred praním špinavých peňazí, financovaním terorizmu a financovaním šírenia zbraní hromadného ničenia. Odporúčania FATF sú uznávané ako globálny štandard pre prevenciu prania špinavých peňazí (AML) a boj proti financovaniu terorizmu (CFT).

Viac informácií o FATF nájdete na jej webovom sídle: [www.fatf-gafi.org](http://www.fatf-gafi.org)

Tento dokument a/alebo akákoľvek mapa v ňom uvedená nebudú mať žiadny vplyv na stav alebo suverenitu akéhokoľvek územia, vymedzenie medzinárodných hraníc a názov akéhokoľvek územia, mesta alebo oblasti.

Citovaný odkaz:

FATF (2012-2025), *Medzinárodné štandardy pre boj proti praniu špinavých peňazí, financovaniu terorizmu a šíreniu zbraní hromadného ničenia*, FATF, Paríž, Francúzsko,  
[www.fatf-gafi.org/en/publications/Fatfrecommendations/Fatf-recommendations.html](http://www.fatf-gafi.org/en/publications/Fatfrecommendations/Fatf-recommendations.html)

© 2012-2025 FATF/OECD. Všetky práva vyhradené.

Túto publikáciu sa zakazuje kopírovať alebo prekladať bez predchádzajúceho písomného povolenia.

Žiadosti o takéto povolenia pre celú publikáciu alebo jej časti treba predkladať na sekretariát: FATF Secretariat, 2 rue André Pascal 75775 Paris Cedex 16, Francúzsko (fax: +33 1 44 30 61 37 alebo e-mail: [contact@fatf-gafi.org](mailto:contact@fatf-gafi.org)).

MEDZINÁRODNÉ ŠTANDARDY  
PRE BOJ PROTI PRANIU ŠPINAVÝCH  
PEŇAZÍ, FINANCOVANIU  
TERORIZMU A ŠÍRENÍ ZBRANÍ HROMADNÉHO NIČENIA

**ODPORÚČANIA FATF**

**PRIJALO PLÉNUM FATF VO FEBRUÁRI 2012**

Aktualizované v októbri 2025



## OBSAH

Zoznam Odporúčaní FATF	4
Úvod	7
Odporúčania FATF	10
Vysvetlivky	31
Poznámka k právnemu základu požiadaviek na finančné inštitúcie a DNFBP	123
Glosár	125
Skratky	142
Príloha I: Pokyny FATF	143
Príloha II: Prehľad aktualizácií Odporúčaní FATF	144

## **ODPORÚČANIA FATF**

Číslo	Staré číslo <sup>1</sup>	
<b>A – POLITIKY A KOORDINÁCIA AML/CFT</b>		
1	-	Hodnotenie rizík a uplatňovanie rizikovo orientovaného prístupu *
2	R.31	Vnútroštátna spolupráca a koordinácia *
<b>B – PRANIE ŠPINAVÝCH PEŇAZÍ A KONFIŠKÁCIA</b>		
3	R.1 a R.2	Trestný čin prania špinavých peňazí *
4	R.3	Konfiškácia a predbežné opatrenia *
<b>C – FINANCOVANIE TERORIZMU A ŠÍRENIA ZBRANÍ HROMADNÉHO</b>		
5	SRII	Trestný čin financovania terorizmu *
6	SRIII	Cielené finančné sankcie týkajúce sa terorizmu a jeho financovania *
7		Cielené finančné sankcie týkajúce sa šírenia zbraní hromadného
8	SRVIII	Neziskové organizácie *
<b>D – PREVENTÍVNE OPATRENIA</b>		
9	R.4	Zákony týkajúce sa mlčanlivosti finančných inštitúcií <i>Povinná starostlivosť vo vzťahu ku klientovi a uchovávanie záznamov</i>
10	R.5	Povinná starostlivosť vo vzťahu ku klientovi *
11	R.10	Uchovávanie záznamov <i>Dodatočné opatrenia týkajúce sa určitých klientov a činností</i>
12	R.6	Politicky exponované osoby *
13	R.7	Korešpondenčné bankovníctvo *
14	SRVI	Služby prevodu peňazí alebo hodnoty *
15	R.8	Nové technológie *
16	SRVII	Transparentnosť platieb * <i>Spoliehanie sa na tretie strany, kontrola a finančné skupiny</i>
17	R.9	Spoliehanie sa na tretie strany *
18	R.15 a R.22	Vnútrošná kontrola, zahraničné pobočky a dcérske spoločnosti *
19	R.21	Štáty s vyšším rizikom * <i>Oznamovanie podozrivých transakcií</i>
20	R.13 a SRIV	Oznamovanie podozrivých transakcií *
21	R.14	Varovanie klienta a mlčanlivosť <i>Určené nefinančné subjekty a profesie (DNFBP)</i>
22	R.12	DNFBP: Povinná starostlivosť vo vzťahu ku klientovi *
23	R.16	DNFBP: Ďalšie opatrenia *

**E – TRANSPARENTNOSŤ A KONEČNÝ UŽÍVATEĽ VÝHOD PRÁVNICKÝCH OSÔB A INÝCH PRÁVNÝCH**

<b>24</b>	R.33	Transparentnosť a konečný užívateľ výhod právnických osôb *
<b>25</b>	R.34	Transparentnosť a konečný užívateľ výhod iných právnych subjektov *

**F – PRÁVOMOCI A ZODPOVEDNOSTI PRÍSLUŠNÝCH ORGÁNOV A ĎALŠIE INŠTITUCIONÁLNE OPATRENIA***Regulácia a dohľad*

<b>26</b>	R.23	Regulácia a dohľad nad finančnými inštitúciami *
<b>27</b>	R.29	Právomoci orgánov dohľadu
<b>28</b>	R.24	Regulácia a dohľad nad DNFBP *

*Operatíva a orgány činné v trestnom konaní*

<b>29</b>	R.26	Finančné spravodajské jednotky *
<b>30</b>	R.27	Povinnosti orgánov činných v trestnom konaní a vyšetrovacích
<b>31</b>	R.28	Právomoci orgánov činných v trestnom konaní a vyšetrovacích
<b>32</b>	SRIX	Kuriéri hotovosti *

*Všeobecné požiadavky*

<b>33</b>	R.32	Štatistika
<b>34</b>	R.25	Pokyny a spätná väzba

*Sankcie*

<b>35</b>	R.17	Sankcie
-----------	------	---------

**G – MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA**

<b>36</b>	R.35 a SRI	Medzinárodné nástroje
<b>37</b>	R.36 a SRV	Vzájomná právna pomoc
<b>38</b>	R.38	Vzájomná právna pomoc: zmrazenie a konfiškácia *
<b>39</b>	R.39	Extradícia
<b>40</b>	R.40	Ďalšie formy medzinárodnej spolupráce *

1. Stĺpec „Staré číslo“ odkazuje na príslušné Odporúčanie FATF z roku 2003.

\* K Odporúčaniam označeným hviezdíčkou sú doplnené vysvetlivky, ktoré vysvetľujú príslušné Odporúčanie.

Verzia prijatá 15. februára 2012.

## ÚVOD

Finančná akčná skupina (FATF) je medzivládny orgán založený v roku 1989 ministrami členských jurisdikcií. Úlohou FATF je vytvárať štandardy a podporovať účinnú implementáciu právnych, regulačných a operatívnych opatrení v boji proti praniu špinavých peňazí, financovaniu terorizmu, financovaniu šírenia zbraní hromadného ničenia a ďalším súvisiacim hrozbám voči integrite medzinárodného finančného systému. FATF v spolupráci s ďalšími medzinárodnými zainteresovanými stranami tiež identifikuje zraniteľné miesta na národnej úrovni s cieľom ochrániť medzinárodný finančný systém pred zneužitím.

Odporúčania FATF stanovujú komplexný a konzistentný rámec opatrení, ktoré by štáty mali implementovať v boji proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, ako aj proti financovaniu šírenia zbraní hromadného ničenia. Štáty majú rôzne právne, správne a operatívne rámce a rôzne finančné systémy, preto nemôžu prijať v boji proti týmto hrozbám rovnaké opatrenia. Odporúčania FATF preto stanovujú medzinárodný štandard, ktorý by štáty mali zaviesť prostredníctvom opatrení prispôsobených svojim podmienkam. Odporúčania FATF stanovujú základné opatrenia, ktoré by štáty mali zaviesť, aby:

- identifikovali riziká a vypracovali politiky a vnútroštátnu koordináciu;
- stíhali pranie špinavých peňazí, financovanie terorizmu a financovanie šírenia zbraní hromadného ničenia;
- uplatňovali preventívne opatrenia na finančný sektor a ďalšie určené sektory;
- zriadili pre príslušné orgány (napr. vyšetrovacie, orgány činné v trestnom konaní, orgány dohľadu) právomoci a povinnosti a ďalšie inštitucionálne opatrenia;
- zvýšili transparentnosť a dostupnosť informácií o konečnom užívateľovi výhod právnických osôb a iných právnych subjektov;  
a
- uľahčili medzinárodnú spoluprácu.

Pôvodných 40 Odporúčaní FATF bolo vytvorených v roku 1990 ako iniciatíva v boji proti zneužívaniu finančného systému na pranie špinavých peňazí pochádzajúcich z obchodu s drogami. V roku 1996 boli Odporúčania prvýkrát revidované, aby reflektovali vyvíjajúce sa trendy a techniky prania špinavých peňazí a pokryli aj oblasť mimo prania špinavých peňazí z drog. V októbri 2001 sa mandát FATF rozšíril o problematiku financovania teroristických činov a teroristických organizácií a bolo vytvorených osem (neskôr rozšírené na deväť) Osobitných odporúčaní v boji proti financovaniu terorizmu. Odporúčania FATF boli druhýkrát revidované v roku 2003 a spolu s Osobitnými odporúčaniami ich prijala viac ako 180 štátov sveta a stali sa medzinárodným štandardom v prevencii prania špinavých peňazí a v boji proti financovaniu terorizmu (AML/CFT).

Po ukončení tretieho kola vzájomného hodnotenia svojich členov FATF revidoval a aktualizoval Odporúčania FATF v úzkej spolupráci s regionálnymi orgánmi FATF (FATF-Style Regional Bodies, FSRB) a organizáciami so statusom pozorovateľa, vrátane Medzinárodného menového fondu, Svetovej banky a Organizácie Spojených národov. Revízia sa týkala nových a novo sa objavujúcich hrozieb, vyjasnila a posilnila existujúce povinnosti a zároveň zachovala potrebnú stabilitu a prísnosť Odporúčaní.

Štandardy FATF boli revidované aj preto, aby sa sprísnila požiadavky v situáciách zvýšeného rizika a štátom bol umožnený cielenejší postup v oblastiach, kde pretrvávajú vysoké riziko alebo by mohla byť posilnená implementácia. Štáty by najprv mali identifikovať, vyhodnotiť a porozumieť rizikám prania špinavých peňazí a financovania terorizmu, ktorým čelia, a následne prijať vhodné opatrenia na zníženie týchto rizík. Rizikovo orientovaný prístup umožňuje štátom, aby v rámci požiadaviek FATF prijali flexibilnejšie opatrenia, účinnejšie využívali zdroje a zavádzali preventívne opatrenia primerané povahe rizík a tým docielili efektívne nasmerovanie svojich prostriedkov.

Boj proti financovaniu terorizmu je veľkou výzvou. Účinný systém AML/CFT je vo všeobecnosti dôležitým prvkom riešenia problematiky financovania terorizmu a väčšina pôvodných opatrení týkajúcich sa financovania terorizmu je teraz integrovaná v jednotlivých Odporúčaníach, takže už nie je potrebné mať Osobitné odporúčania pre financovanie terorizmu. Stále sú však niektoré Odporúčania, ktoré sa týkajú výlučne financovania terorizmu, a tie sú stanovené v oddiele C Odporúčaní FATF. Sú to: Odporúčanie 5 (trestnosť financovania terorizmu), Odporúčanie 6 (cielené finančné sankcie týkajúce sa terorizmu a jeho financovania) a Odporúčanie 8 (opatrenia proti zneužitiu neziskových organizácií). Šírenie zbraní hromadného ničenia taktiež vzbudzuje obavy z hľadiska bezpečnosti a v roku 2008 bol mandát FATF rozšírený tak, aby pokrýval aj financovanie šírenia zbraní hromadného ničenia. S cieľom bojovať proti tejto hrozbe prijala FATF nové Odporúčanie (Odporúčanie 7) zaisťujúce konzistentnú a účinnú implementáciu cielených finančných sankcií vyhlásených Bezpečnostnou radou OSN.

Štandardy FATF sa skladajú zo samotných Odporúčaní, ich vysvetliviek a definícií uvedených v glosári. Opatrenia stanovené štandardmi FATF by mali byť prijaté všetkými členmi FATF a regionálnymi orgánmi FATF a ich implementácia je prísne vyhodnocovaná v procese vzájomného hodnotenia a prostredníctvom hodnotenia Medzinárodného menového fondu a Svetovej banky, a to na základe spoločnej metodiky hodnotenia FATF. Niektoré vysvetlivky a definície v glosári obsahujú príklady, ktoré ozrejmujú, ako sa majú požiadavky plniť. Tieto príklady nie sú povinnými prvkami štandardov FATF, sú uvádzané len ako usmernenie. Nemajú byť vyčerpávajúce, a hoci sa považujú za užitočnú pomôcku, nemusia byť relevantné za všetkých okolností.

FATF ďalej vydáva pokyny, osvedčené postupy a ďalšie rady, aby pomohol štátom pri implementácii štandardov FATF. Tieto ďalšie dokumenty nie sú povinné pre hodnotenie súladu so štandardmi, ale pre štáty môže byť užitočné sa s nimi zoznámiť pri rozhodovaní, ako najlepšie realizovať štandardy FATF. Zoznam aktuálnych pokynov a osvedčených postupov FATF, ktoré sú dostupné na webových stránkach FATF, sú uvedené v prílohe k týmto Odporúčaniam.

Skupina FATF je odhodlaná pokračovať v úzkom a konštruktívnom dialógu s privátnym sektorom, občianskou spoločnosťou a ďalšími zainteresovanými stranami, ktoré sú dôležitými partnermi pre zaistenie integrity finančného systému. Revízia Odporúčaní zahŕňala rozsiahle konzultácie a bola obohatená komentármi a podnetmi týchto zainteresovaných strán. Aby skupina FATF napredovala a plnila svoj mandát, bude naďalej zvažovať vhodné zmeny štandardov vo svetle nových informácií o vznikajúcich hrozbách a zraniteľných miestach globálneho finančného systému.

FATF vyzýva všetky štáty, aby prijali účinné opatrenia, ktoré uvedú ich národné systémy boja proti praniu špinavých peňazí, financovaniu terorizmu a financovaniu šírenia zbraní hromadného ničenia do súladu s revidovanými Odporúčaniami FATF.

## ODPORÚČANIA FATF

### A. POLITIKY A KOORDINÁCIA AML/CFT

#### 1. Hodnotenie rizík a uplatňovanie rizikovo orientovaného prístupu \*

Štáty by mali zisťovať, vyhodnocovať a rozumieť rizikám prania špinavých peňazí a financovania terorizmu na svojom území a mali by podniknúť kroky, vrátane určenia orgánu alebo mechanizmu na koordináciu hodnotenia rizík, a vynakladať zdroje na zaistenie účinného znižovania rizík. Na základe vykonaného hodnotenia by štáty mali uplatňovať rizikovo orientovaný prístup (RBA), aby zaistili, že opatrenia na prevenciu alebo zmiernenie prania špinavých peňazí a financovania terorizmu sú primerané zisteným rizikám. Tento prístup by mal byť nevyhnutným základom pre efektívne pridelenie zdrojov v celej oblasti prevencie prania špinavých peňazí a boja proti financovaniu terorizmu (AML/CFT) a realizácie rizikovo orientovaných opatrení naprieč Odporúčaniami FATF. Pokiaľ štáty zistia zvýšené riziko, mali by zabezpečiť, aby režim AML/CFT riziko zodpovedajúcim spôsobom riešil. Pokiaľ štáty zistia nižšie riziko, mali by povoliť a podporiť primerané zjednodušené opatrenia.

Štáty by mali tiež identifikovať, posúdiť a pochopiť riziká financovania šírenia pre daný štát. V kontexte Odporúčania 1 sa „riziko financovania šírenia“ vzťahuje výlučne na potenciálne porušenie, neplnenie alebo obchádzanie povinností týkajúcich sa cielených finančných sankcií uvedených v Odporúčaní 7. Štáty by mali prijať primerané opatrenia zamerané na zabezpečenie účinného znižovania týchto rizík vrátane určenia orgánu alebo mechanizmu na koordináciu opatrení na posudzovanie rizík a efektívneho pridelenia zdrojov na tento účel. Pokiaľ štáty zistia zvýšené riziko, mali by zabezpečiť, aby takéto riziko zodpovedajúcim spôsobom riešili. Pokiaľ štáty zistia nižšie riziko, mali by zabezpečiť, aby uplatňované opatrenia boli primerané úrovni rizika financovania šírenia a zároveň zabezpečiť úplné vykonávanie cielených finančných sankcií, ako sa vyžaduje v Odporúčaní 7.

Štáty by mali vyžadovať od finančných inštitúcií a určených nefinančných subjektov a profesií (DNFBP), aby zisťovali, vyhodnocovali a prijímali účinné rizikovo orientované opatrenia na znižovanie rizík prania špinavých peňazí, financovania terorizmu a financovania šírenia.

#### 2. Vnútroštátna spolupráca a koordinácia

Štáty by mali formulovať národnú politiku AML/CFT na základe zistených rizík, pravidelne ju aktualizovať a určiť orgán zodpovedný za túto politiku alebo mať koordinačný alebo iný mechanizmus zodpovedný za túto politiku.

Štáty by mali zabezpečiť, aby politici, finančná spravodajská jednotka (FIU), orgány činné v trestnom konaní, orgány dohľadu a ďalšie relevantné príslušné orgány na úrovni tvorby politiky, ako aj na operatívnej úrovni disponovali účinnými mechanizmami, ktoré im umožnia vzájomne spolupracovať a prípadne na vnútroštátnej úrovni koordinovať svoje činnosti a vymieňať si informácie v oblasti

<sup>1</sup> Riziko financovania šírenia sa vzťahuje výlučne na potenciálne porušenie, neplnenie alebo obchádzanie povinností týkajúcich sa cielených finančných sankcií uvedených v Odporúčaní 7.

rozdvíjania a realizácie politík a činností v boji proti praniu špinavých peňazí, financovaniu terorizmu a financovaniu šírenia zbraní hromadného ničenia. Súčasťou by mala byť spolupráca a koordinácia medzi príslušnými orgánmi, aby bol zaistený súlad požiadaviek AML/CFT/CPF s pravidlami ochrany osobných údajov, ochrany súkromia a ďalších podobných ustanovení (napr. bezpečnosť dát/lokalizácia).

## **B. PRANIE ŠPINAVÝCH PEŇAZÍ A KONFIŠKÁCIA**

### **3. Trestný čin prania špinavých peňazí \***

Štáty by mali stíhať pranie špinavých peňazí ako trestný čin na základe Viedenského dohovoru a Palermského dohovoru. Štáty by mali skutkovú podstatu prania špinavých peňazí použiť na všetky závažné trestné činy s cieľom postihnúť čo najširší rozsah predikatívnych trestných činov.

### **4. Konfiškácia a predbežné opatrenia \***

Štáty by mali zabezpečiť, aby mali politiky a operačné rámce, ktoré uprednostňujú vymáhanie majetku v domácom aj medzinárodnom kontexte.

Berúc do úvahy Viedenský dohovor, Palermský dohovor, Dohovor Organizácie Spojených národov proti korupcii a Dohovor o financovaní terorizmu, štáty by mali mať opatrenia vrátane legislatívnych opatrení, ktoré umožnia ich príslušným orgánom:

- a) identifikovať, vystopovať a ohodnotiť majetok pochádzajúci z trestnej činnosti a majetok zodpovedajúcej hodnoty;
- b) pozastaviť alebo odoprieť súhlas s transakciou;
- c) prijať akékoľvek vhodné vyšetrovacie opatrenia;
- d) urýchlene vykonať predbežné opatrenia, ako je zmrazenie a zaistenie, s cieľom zabrániť akémukoľvek obchodovaniu, prevodu alebo odpredaju majetku pochádzajúceho z trestnej činnosti a majetku zodpovedajúcej hodnoty;
- e) zhabať majetok pochádzajúci z trestnej činnosti a majetok zodpovedajúcej hodnoty prostredníctvom konfiškácie na základe odsúdenia za trestný čin;
- f) zhabať majetok pochádzajúci z trestnej činnosti prostredníctvom konfiškácie bez odsúdenia za trestný čin;
- g) vykonať výsledný príkaz na konfiškáciu; a
- h) zabezpečiť účinnú správu majetku, ktorý je zmrazený, zaistený alebo skonfiškovaný.

## C. FINANCOVANIE TERORIZMU A FINANCOVANIE ŠÍRENIA ZBRANÍ HROMADNÉHO NIČENIA

### 5. Trestný čin financovania terorizmu \*

Štáty by mali stíhať financovanie terorizmu ako trestný čin na základe Dohovoru o financovaní terorizmu a mali by stíhať nielen financovanie teroristických činov, ale aj financovanie teroristických organizácií a jednotlivých teroristov, a to aj keď neexistuje spojitosť s konkrétnym teroristickým činom alebo činmi. Štáty by mali zabezpečiť, že tieto trestné činy budú stíhané ako predikatívne trestné činy prania špinavých peňazí.

### 6. Cielené finančné sankcie týkajúce sa terorizmu a jeho financovania \*

Štáty by mali zaviesť režim cielených finančných sankcií na účely plnenia rezolúcií Bezpečnostnej rady Organizácie spojených národov (OSN) týkajúcich sa predchádzania a potlačania terorizmu a jeho financovania. Tieto rezolúcie štátom ukladajú okamžite zmraziť finančné prostriedky alebo iný majetok a zabezpečiť, aby žiadne finančné prostriedky alebo iný majetok neboli sprístupnené priamo či nepriamo osobám alebo subjektom, alebo v prospech osôb alebo subjektov, (i) ktoré boli určené Bezpečnostnou radou OSN alebo na základe jej právomoci podľa Kapitoly VII Charty OSN alebo v súlade s rezolúciou č. 1267 (1999) a jej nadväzujúcimi rezolúciami alebo (ii) ktoré sú určené daným štátom v súlade s rezolúciou č. 1373 (2001).

### 7. Cielené finančné sankcie týkajúce sa šírenia zbraní hromadného ničenia \*

Štáty by mali zaviesť cielené finančné sankcie na účely plnenia rezolúcií Bezpečnostnej rady OSN týkajúcich sa predchádzania, potlačania a narušenia šírenia zbraní hromadného ničenia a jeho financovania. Tieto rezolúcie štátom ukladajú okamžite zmraziť finančné prostriedky alebo iný majetok a zabezpečiť, aby žiadne finančné prostriedky alebo iný majetok neboli sprístupnené priamo či nepriamo osobám alebo subjektom, alebo v prospech osôb alebo subjektov, ktoré boli určené Bezpečnostnou radou OSN alebo na základe jej právomoci podľa Kapitoly VII Charty OSN.

### 8. Neziskové organizácie \*

Štáty by mali identifikovať organizácie, ktoré spadajú pod definíciu neziskových organizácií (NPO) FATF a posúdiť ich riziká financovania terorizmu. Štáty by mali mať zavedené cielené, primerané a rizikovo orientované opatrenia bez toho, aby neprimerane narúšali alebo odrádzali legitímne činnosti NPO, v súlade s rizikovo orientovaným prístupom. Účelom týchto opatrení je chrániť takéto NPO pred zneužívaním na financovanie terorizmu, vrátane:

- (a) zneužívania teroristickými organizáciami, ktoré sa vydávajú za legitímne subjekty;
- (b) využívania legitímnych subjektov ako zásterky na financovanie terorizmu vrátane snahy vyhnúť sa opatreniam zmrazenia majetku; a
- (c) utajovania alebo zastierania, že finančné prostriedky určené na legitímne účely boli tajne presmerované teroristickým organizáciám.

## **D. PREVENTÍVNE OPATRENIA**

### **9. Zákony týkajúce sa mlčanlivosti finančných inštitúcií**

Štáty by mali zabezpečiť, aby zákony týkajúce sa mlčanlivosti finančných inštitúcií nebránili realizácii Odporúčaní FATF.

## **POVINNÁ STAROSTLIVOSŤ VO VZŤAHU KU KLIENTOVI A UCHOVÁVANIE ZÁZNAMOV**

### **10. Povinná starostlivosť vo vzťahu ku klientovi \***

Finančným inštitúciám by malo byť zakázané viesť anonymné účty alebo účty na zjavne vymyslené mená.

Finančné inštitúcie by mali byť povinné vykonávať opatrenia povinnej starostlivosti vo vzťahu ku klientovi (CDD) pri:

- (i) nadväzovaní obchodných vzťahov;
- (ii) uskutočňovaní príležitostných transakcií: (i) nad stanoveným prahom (15 000 USD/EUR); alebo (ii) ktoré sú platbami alebo prevodmi hodnoty za okolností uvedených vo vysvetlivke k Odporúčaniu 16;
- (iii) podozrení na pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu; alebo
- (iv) pochybnostiach finančnej inštitúcie o hodnovernosti alebo dostatočnosti skôr získaných identifikačných údajov klienta.

Zásada, že by finančné inštitúcie mali vykonávať CDD, by mala byť stanovená zákonom. Každý štát sa môže rozhodnúť, či konkrétne povinnosti pri vykonávaní CDD stanoví zákonom alebo iným vymáhateľným opatrením.

Opatrenia povinnej starostlivosti vo vzťahu ku klientovi sú nasledujúce:

- (a) Identifikácia klienta a overenie klientovej totožnosti za použitia spoľahlivých, nezávislých dokumentov, údajov alebo informácií.
- (b) Identifikácia konečného užívateľa výhod a zodpovedajúce opatrenia na overenie identity konečného užívateľa výhod, aby finančná inštitúcia mala istotu, že vie, kto je konečný užívateľ výhod. V prípade právnických osôb a iných právnych subjektov by to malo zahŕňať to, že finančné inštitúcie rozumejú vlastníckej a ovládacej štruktúre klienta.
- (c) Pochopenie a podľa potreby získanie informácií o účele a zamýšľanej povahe obchodného vzťahu.
- (d) Vykonávanie priebežnej povinnej starostlivosti vo vzťahu k obchodnému vzťahu a preskúmania transakcií uskutočnených v priebehu obchodného vzťahu, aby sa zaistilo, že vykonané transakcie sú v súlade s tým, čo finančná inštitúcia vie o klientovi, jeho obchodoch a rizikovom profile, prípadne vrátane zdroja finančných prostriedkov.

Finančné inštitúcie by mali byť povinné použiť každé z vyššie uvedených opatrení CDD podľa písmena (a) až (d), ale o rozsahu daného opatrenia by sa malo rozhodnúť na základe rizikovo orientovaného prístupu v súlade s vysvetlivkou k tomuto Odporúčaniu a k Odporúčaniam 1.

Finančné inštitúcie by mali byť povinné overiť totožnosť klienta a konečného užívateľa výhod pred alebo počas nadviazania obchodného vzťahu a pri uskutočňovaní transakcií pre príležitostných klientov. V prípadoch, kedy sú riziká prania špinavých peňazí a financovania terorizmu účinne riadené a kedy nie je vhodné prerušovať bežné obchodné postupy, by štáty mali finančným inštitúciám umožniť dokončiť overenie totožnosti hneď, ako to bude rozumne vykonateľné po nadviazaní obchodného vzťahu.

Pokiaľ finančná inštitúcia nemôže dodržať požiadavky podľa písmena (a) až (d) vyššie (s výhradou úprav rozsahu opatrení v súlade s rizikovo orientovaným prístupom), malo by jej byť zakázané otvoriť účet, nadviazať obchodný vzťah alebo uskutočniť transakciu; alebo by mala byť povinná ukončiť obchodný vzťah; a v súvislosti s takým klientom by mala zväziť podanie oznámenia o podozrivej transakcii.

Tieto požiadavky by mali platiť pre všetkých nových klientov, hoci finančné inštitúcie by mali toto Odporúčanie uplatniť aj na existujúcich klientov na základe významnosti a rizika a pri takýchto existujúcich vzťahoch by mali v primeraných intervaloch vykonávať povinnú starostlivosť.

## 11. Uchovávanie záznamov

Finančné inštitúcie by mali byť povinné uchovávať aspoň päť rokov všetky potrebné záznamy o vnútroštátnych aj medzinárodných transakciách, aby dokázali rýchlo plniť žiadosti príslušných orgánov o informácie. Takéto záznamy musia byť dostatočné na to, aby umožnili rekonštrukciu jednotlivých transakcií (vrátane sumy a meny, pokiaľ boli uvedené) a v prípade potreby poskytl dôkazový materiál pri stíhaní trestnej činnosti.

Finančné inštitúcie by mali byť povinné uchovávať aspoň päť rokov po ukončení obchodného vzťahu alebo po dátume príležitostnej transakcie všetky záznamy získané pri opatreniach CDD

(napr. kópie alebo záznamy oficiálnych preukazov totožnosti, ako sú cestovné pasy, občianske preukazy, vodičské preukazy alebo podobné dokumenty), výpisy z účtov a obchodnú korešpondenciu s klientom, vrátane výsledkov vykonaných analýz (napr. vyšetrovanie na zistenie pozadia a účelu zložitých, neobvykle rozsiahlych transakcií).

Finančným inštitúciám by malo byť zákonom uložené uchovávať záznamy o transakciách a informácie získané prostredníctvom opatrení CDD.

Informácie získané pri CDD a záznamy o transakciách by mali byť k dispozícii vnútroštátnym príslušným orgánom, ktoré sú na to oprávnené.

**DODATOČNÉ OPATRENIA TÝKAJÚCE SE URČITÝCH KLIENTOV A ČINNOSTÍ****12. Politicky exponované osoby \***

Finančné inštitúcie by mali byť povinné vo vzťahu k zahraničným politicky exponovaným osobám (PEP) (či už ide o klientov alebo konečných užívateľov výhod), nad rámec bežných opatrení povinnej starostlivosti vo vzťahu ku klientovi:

- (a) mať vhodné systémy riadenia rizík na zistenie, či je klient alebo konečný užívateľ výhod politicky exponovaná osoba;
- (b) získať súhlas vrcholového manažmentu s nadviazaním (alebo u existujúcich klientov, s pokračovaním) obchodného vzťahu;
- (c) prijať zodpovedajúce opatrenia na zistenie zdroja bohatstva a finančných prostriedkov;  
a
- (d) vykonávať zvýšenú priebežnú kontrolu obchodného vzťahu.

Finančné inštitúcie by mali byť povinné prijať zodpovedajúce opatrenia, aby zistili, či je klient alebo konečný užívateľ výhod vnútroštátna politicky exponovaná osoba, alebo mu bola alebo je medzinárodnou organizáciou zverená významná funkcia. V prípadoch, kedy sú s takými osobami nadviazané obchodné vzťahy, u ktorých je vyššie riziko, by finančné inštitúcie mali byť povinné vykonávať opatrenia uvedené v písmenách (b), (c) a (d).

Požiadavky týkajúce sa všetkých typov politicky exponovaných osôb by mali platiť aj pre ich rodinných príslušníkov alebo blízkych spolupracovníkov.

**13. Korešpondenčné bankovníctvo \***

Finančné inštitúcie by mali byť povinné v súvislosti s cezhraničným korešpondenčným bankovníctvom a ďalšími podobnými vzťahmi, nad rámec vykonávania bežných opatrení povinnej starostlivosti vo vzťahu ku klientovi:

- (a) zhromaždiť dostatočné informácie o partnerskej inštitúcii, aby úplne rozumeli povahe ich obchodov a z verejne dostupných zdrojov preverili jej povest' a kvalitu dohľadu nad ňou, vrátane toho, či je alebo bola vyšetrovaná kvôli praniu špinavých peňazí alebo financovaniu terorizmu alebo bolo voči nej použité regulačné opatrenie;
- (b) posúdiť kontrolné mechanizmy AML/CFT partnerskej inštitúcie;
- (c) získať súhlas vrcholového manažmentu pred nadviazaním nového korešpondenčného vzťahu;
- (d) jasne rozumieť príslušným povinnostiam každej inštitúcie; a
- (e) u „priebežných korešpondenčných účtov“ mať istotu, že partnerská banka vykonala CDD klienta, ktorý má priamy prístup k účtom korešpondenčnej banky, a že je schopná na požiadanie príslušné informácie z CDD poskytnúť korešpondenčnej banke.

Finančným inštitúciám by malo byť zakázané vstupovať do korešpondenčného bankového vzťahu s fiktívnymi bankami, ktoré nevyvíjajú žiadnu činnosť („shell bank“), alebo v ňom pokračovať. Finančné inštitúcie by mali byť povinné sa uistiť, že partnerská inštitúcia neumožňuje používať svoje účty fiktívnym bankám.

#### 14. Služby prevodu peňazí alebo hodnoty \*

Štáty by mali prijať opatrenia, ktoré zaistia, aby fyzické alebo právnické osoby, ktoré poskytujú služby prevodu peňazí alebo hodnoty (MVTS), boli licencované alebo registrované a podliehali účinnému systému kontroly a zaisteniu dodržiavania príslušných opatrení v súlade s Odporúčaniami FATF. Štáty by mali odhaliť fyzické a právnické osoby, ktoré poskytujú služby prevodu peňazí alebo hodnoty bez licencie alebo registrácie a uplatniť voči nim primerané sankcie.

Ktorákoľvek fyzická alebo právnická osoba pôsobiaca ako agent by tiež mala byť licencovaná alebo registrovaná príslušným orgánom, alebo by mal poskytovateľ služieb prevodu peňazí alebo hodnoty viesť aktuálny zoznam svojich agentov, ktorý je k dispozícii príslušným orgánom v štátoch, v ktorých poskytovateľ MVTS a jeho agenti pôsobia. Štáty by mali prijať opatrenia na zaistenie toho, že poskytovateľ služieb prevodu peňazí alebo hodnoty využívajúci agentov ich zahrnie do svojich programov AML/CFT a kontroly ich dodržiavania.

#### 15. Nové technológie

Štáty a finančné inštitúcie by mali zistiť a vyhodnotiť riziká prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu, ktoré môžu vzniknúť v súvislosti s (a) rozvojom nových produktov a obchodných praktík, vrátane nových spôsobov ich poskytovania, a (b) použitím nových alebo rozvíjajúcich sa technológií u nových aj existujúcich produktov. V prípade finančných inštitúcií by hodnotenie rizík malo predchádzať uvedeniu nových produktov, obchodných praktík alebo využitiu nových alebo rozvíjajúcich sa technológií. Finančné inštitúcie by mali prijať vhodné opatrenia na riadenie a znižovanie rizík.

S cieľom riadiť a znižovať riziká vyplývajúce z virtuálnych aktív by štáty mali zabezpečiť, aby poskytovatelia služieb virtuálnych aktív boli regulovaní na účely boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, aby mali licenciu alebo boli registrovaní a aby sa na nich vzťahovali účinné systémy monitorovania a zabezpečenia súladu s príslušnými opatreniami požadovanými v Odporúčaní FATF.

#### 16. Transparentnosť platieb \*

Štáty by mali zabezpečiť, aby finančné inštitúcie uvádzali požadované a presné informácie o pôvodcovi a požadované informácie o príjemcovi platieb alebo prevodov hodnoty a súvisiacich správ. Tieto informácie by mali byť v čo najväčšej možnej miere štruktúrované a mali by zostať pri takejto platbe, prevode hodnoty alebo súvisiacej správe v celom platobnom reťazci.

Štáty by mali zabezpečiť, aby finančné inštitúcie kontrolovali platby alebo prevody hodnoty na účely zistenia tých, ktoré neobsahujú požadované údaje o pôvodcovi a/alebo príjemcovi a aby prijali vhodné opatrenia.

Štáty by mali zabezpečiť, aby finančné inštitúcie v súvislosti so spracovaním platieb alebo prevodov hodnoty prijali opatrenia na zmrazenie platieb a zakázali vykonávanie transakcií s určenými osobami a subjektmi v súlade so záväzkami stanovenými v príslušných

rezolúciách Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov, ako je rezolúcia 1267 (1999) a jej následné rezolúcie a rezolúcia 1373 (2001) týkajúca sa predchádzania a potláčania terorizmu a jeho financovania a rezolúcie týkajúce sa predchádzania, potláčania a narúšania šírenia zbraní hromadného ničenia a jeho financovania.

## **SPOLIEHANIE SA NA TRETIE STRANY, KONTROLA A FINANČNÉ SKUPINY**

### **17. Spoliehanie sa na tretie strany \***

Štáty môžu finančným inštitúciám umožniť spoliehať sa na tretie strany a prevziať od nich výsledky CDD v rozsahu písmen (a) – (c) v Odporúčaní 10 alebo nadviazať obchodný vzťah pri splnení nižšie uvedených kritérií. V prípadoch, kedy je umožnené spoliehať sa na tretie strany, leží konečná zodpovednosť za opatrenia CDD na finančnej inštitúcii, ktorá ich od tretej strany prevzala.

Kritéria, ktoré by sa mali splniť:

- (a) Finančná inštitúcia, ktorá sa spolieha na tretiu stranu, by mala okamžite získať potrebné informácie v rozsahu písmen (a) – (c) opatrení CDD uvedených v Odporúčaní 10.
- (b) Finančné inštitúcie by mali prijať primerané kroky, aby mali istotu, že kópie údajov o totožnosti a ďalšia dôležitá dokumentácia súvisiaca s CDD bude treťou stranou na požiadanie okamžite poskytnutá.
- (c) Finančná inštitúcia by mala mať istotu, že tretia strana je regulovaná, je nad ňou vykonávaný dohľad alebo je kontrolovaná, a má zavedené opatrenia plnenia požiadaviek na CDD a uchovávanie záznamov v súlade s Odporúčaniami 10 a 11.
- (d) Pri určovaní, v ktorých štátoch môžu byť tretie strany spĺňajúce vyššie uvedené podmienky usadené, by štáty mali brať do úvahy dostupné informácie o úrovni rizika v danom štáte.

Pokiaľ sa finančné inštitúcie spoliehajú na tretie strany, ktoré sú súčasťou rovnakej finančnej skupiny a

(i) v tejto skupine sú uplatňované požiadavky na CDD a uchovávanie záznamov v súlade s Odporúčaniami 10, 11 a 12 a programy proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu v súlade s Odporúčaním 18; a (ii) dohľad nad účinným plnením požiadaviek na CDD, uchovávanie záznamov a programy AML/CFT je vykonávaný na úrovni skupiny príslušným orgánom, potom relevantné príslušné orgány môžu rozhodnúť, že finančná inštitúcia uplatňuje opatrenia podľa písmena (b) a (c) vyššie prostredníctvom programu na úrovni skupiny a môžu rozhodnúť, že písmeno (d) vyššie nie je nevyhnutnou podmienkou pre možnosť spoliehania sa na tretiu stranu, pokiaľ je vyššia rizikovosť štátu dostatočne znížená skupinovou politikou AML/CFT.

### **18. Vnútoraná kontrola, zahraničné pobočky a dcérske spoločnosti \***

Finančné inštitúcie by mali byť povinné zaviesť programy proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu. Finančné skupiny by mali byť povinné zaviesť programy proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu na úrovni celej skupiny, vrátane politik a postupov zdieľania informácií na účely AML/CFT v rámci skupiny.

Finančné inštitúcie by mali byť povinné zabezpečiť, aby ich zahraničné pobočky a väčšinou vlastnené dcérske spoločnosti uplatňovali opatrenia AML/CFT, ktoré zodpovedajú požiadavkám na implementáciu Odporúčaní FATF v domovskom štáte prostredníctvom programov finančnej skupiny proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu.

### 19. Štáty s vyšším rizikom \*

Finančné inštitúcie by mali byť povinné uplatňovať opatrenia zvýšenej povinnej starostlivosti vo vzťahu ku klientovi v prípade obchodných vzťahov a transakcií s fyzickými a právnickými osobami a finančnými inštitúciami zo štátov, voči ktorým na to vyzýva FATF. Typ použitých opatrení zvýšenej povinnej starostlivosti vo vzťahu ku klientovi by mal byť účinný a primeraný rizikám.

Štáty by mali schopné zaviesť vhodné protiopatrenia, pokiaľ ich na to FATF vyzve. Štáty by mali byť schopné zaviesť protiopatrenia aj nezávisle od výzvy FATF. Tieto protiopatrenia by mali byť účinné a primerané rizikám.

## OZNAMOVANIE PODOZRIVÝCH TRANSAKCIÍ

### 20. Oznamovanie podozrivých transakcií \*

Pokiaľ má finančná inštitúcia podozrenie alebo sa dôvodne domnieva, že finančné prostriedky sú výnosom z trestnej činnosti alebo sa týkajú financovania terorizmu, mala by byť zo zákona povinná túto skutočnosť ihneď oznámiť finančnej spravodajskej jednotke (FIU).

### 21. Varovanie klienta a mlčanlivosť

Finančným inštitúciám, ich riaditeľom, vedúcim pracovníkom a zamestnancom má byť:

- (a) zákonom zaistená ochrana pred trestnoprávnou alebo občianskoprávnou zodpovednosťou za porušenie akýchkoľvek ustanovení o mlčanlivosti upravených zmluvou alebo akýmkoľvek legislatívnym, regulačným alebo správny predpisom, pokiaľ v dobrej viere oznámia finančnej spravodajskej jednotke svoje podozrenie, a to aj bez presnej znalosti podstaty trestnej činnosti a bez ohľadu na to, či k nezákonnej činnosti naozaj došlo; a
- (b) zákonom zakázané vyzradenie („nezákonné oznamovanie, varovanie klienta“) skutočnosti, že bolo podané oznámenie o podozrivej transakcii (STR) alebo že boli finančnej spravodajskej jednotke poskytnuté príslušné informácie. Tieto ustanovenia nemajú brániť zdieľaniu informácií podľa Odporúčania 18.

## URČENÉ NEFINANČNÉ SUBJEKTY A PROFESIE DNFBP:

### 22. Povinná starostlivosť vo vzťahu ku klientovi \*

Požiadavky na povinnú starostlivosť vo vzťahu ku klientovi a uchovávanie záznamov stanovené v Odporúčaniach 10, 11, 12, 15 a 17 sa uplatnia aj na určené nefinančné subjekty a profesie (DNFBP) v nasledujúcich situáciách:

- (a) Kasína – pokiaľ klient vykonáva finančné transakcie v stanovenej prahovej hodnote alebo vyššej hodnote.

- (b) Realitní makléři – pokiaľ sú z poverenia svojho klienta zapojení v transakciách týkajúcich sa kúpy a predaja nehnuteľností.
- (c) Obchodníci s drahými kovmi a drahými kameňmi – pokiaľ sú zapojení do akejkoľvek hotovostnej transakcie s klientom od stanovenej prahovej hodnoty vrátane.
- (d) Advokáti, notári, iné nezávislé právnické profesie a účtovníci – pokiaľ pre svojho klienta pripravujú alebo vykonávajú transakcie týkajúce sa nasledujúcich činností:
  - kúpa a predaj nehnuteľností;
  - správa financií, cenných papierov a iného majetku klienta;
  - správa bežných a sporiacich účtov a účtov cenných papierov;
  - organizovanie príspevkov na založenie, prevádzku alebo riadenie spoločností;
  - založenie, prevádzka alebo riadenie právnických osôb alebo iných právnych subjektov a kúpa a predaj podnikateľských subjektov.
- (e) Poskytovatelia služieb zvereneckým fondom a spoločnostiam – keď pre klienta pripravujú alebo vykonávajú transakcie týkajúce sa nasledujúcich činností:
  - zakladanie právnických osôb;
  - pôsobenie ako (alebo sprostredkovanie, aby iná osoba pôsobila ako) riaditeľ alebo konateľ spoločnosti, partner v spoločnosti alebo v podobnom postavení voči iným právnickým osobám;
  - poskytovanie sídla, obchodnej adresy alebo miesta, korešpondenčnej alebo administratívnej adresy spoločnosti, obchodnému združeniu alebo akejkoľvek inej právnickej osobe alebo právneho subjektu;
  - pôsobenie ako (alebo sprostredkovanie, aby iná osoba pôsobila ako) správca zvereneckého fondu alebo pôsobenie v podobnej funkcii v inej forme právneho subjektu;
  - pôsobenie ako (alebo sprostredkovanie, aby iná osoba pôsobila ako) poverený akcionár inej osoby.

### 23. DNFBP: Ďalšie opatrenia \*

Požiadavky stanovené v Odporúčaniach 18 až 21 sa uplatnia na všetky určené nefinančné subjekty a profesie za nasledujúcich podmienok:

- (a) Advokáti, notári, iné nezávislé právnické profesie a účtovníci by mali byť povinní podávať oznámenia o podozrivej transakcii, pokiaľ v mene alebo z poverenia klienta vykonávajú finančnú transakciu týkajúcu sa činností uvedených v písmene (d) Odporúčania 22. Štátom sa veľmi odporúča rozšíriť oznamovaciu povinnosť na ostatné profesijné činnosti účtovníkov, vrátane auditu.

- (b) Obchodníci s drahými kovmi a drahými kameňmi by mali byť povinní podávať oznámenia o podozrivej transakcii, pokiaľ sú zapojení do akejkoľvek hotovostnej transakcie s klientom v stanovenej prahovej hodnote alebo vyššej hodnote.
- (c) Poskytovatelia služieb zvereneckým fondom a spoločnostiam by mali byť povinní podávať oznámenia o podozrivej transakcii, pokiaľ v mene alebo z poverenia klienta vykonávajú transakcie týkajúce sa činností uvedených v písmene (e) Odporúčania 22.

## E. TRANSPARENTNOSŤ A KONEČNÝ UŽÍVATEĽ VÝHOD PRÁVNICKÝCH OSÔB A INÝCH PRÁVNÝCH SUBJEKTOV

### 24. Transparentnosť a konečný užívateľ výhod právnických osôb \*

Štáty by mali posúdiť riziká zneužívania právnických osôb na pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu a prijať opatrenia na zabránenie ich zneužitiu. Štáty by mali zabezpečiť, aby existovali primerané, presné a aktuálne informácie o konečných užívateľoch výhod a kontrole právnických osôb, ktoré môžu príslušné orgány rýchlo a efektívne získať alebo k nim získať prístup, a to buď prostredníctvom registra konečných užívateľov výhod alebo alternatívneho mechanizmu. Štáty by nemali povoliť právnickým osobám vydávať nové akcie na doručiteľa alebo opčné listy na akcie na doručiteľa a mali by prijať opatrenia na zabránenie zneužívania existujúcich akcií na doručiteľa a opčných listov na akcie na doručiteľa. Štáty by mali prijať účinné opatrenia na zabezpečenie toho, aby poverení akcionári a členovia riadiacich orgánov neboli zneužívaní na pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu. Štáty by mali zvážiť uľahčenie prístupu k informáciám o konečných užívateľoch výhod a kontrole zo strany finančných inštitúcií a DNFBP, ktoré plnia požiadavky stanovené v Odporúčaniach 10 a 22.

### 25. Transparentnosť a konečný užívateľ výhod iných právnych subjektov \*

Štáty by mali posúdiť riziká zneužívania iných právnych subjektov na pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu a prijať opatrenia na zabránenie ich zneužitiu. Štáty by mali najmä zabezpečiť, aby existovali primerané, presné a aktuálne informácie o zvereneckých fondoch a iných podobných právnych subjektoch vrátane informácií o zakladateľovi (zakladateľoch), správcovi (správcoch) a príjemcovi (príjemcoch), ktoré môžu príslušné orgány efektívne a včas získať alebo k nim mať prístup. Štáty by mali zvážiť uľahčenie prístupu k informáciám o konečných užívateľoch výhod a kontrole zo strany finančných inštitúcií a DNFBP, ktoré plnia požiadavky stanovené v Odporúčaniach 10 a 22.

## F. PRÁVOMOCI A ZODPOVEDNOSTI PRÍSLUŠNÝCH ORGÁNOV A ĎALŠIE INŠTITUCIONÁLNE OPATRENIA

### REGULÁCIA A DOHĽAD

#### 26. Regulácia a dohľad nad finančnými inštitúciami \*

Štáty by mali zabezpečiť, aby finančné inštitúcie podliehali dostatočnej regulácii a dohľadu a účinne implementovali Odporúčania FATF. Príslušné orgány alebo orgány finančného dohľadu by mali prijať potrebné právne a regulačné opatrenia na účely zabránenia páchatel'om trestnej činnosti alebo osobám s nimi spojeným v tom, aby boli držiteľmi alebo konečnými užívateľmi výhod významného alebo ovládajúceho podielu alebo pôsobili vo vedúcej funkcii vo finančnej inštitúcii. Štáty by nemali schváliť založenie alebo pôsobenie fiktívnych bánk.

Finančné inštitúcie, na ktoré sa vzťahujú „Základné princípy“, by regulačné a dohľadové opatrenia, ktoré sa uplatňujú kvôli obozretnosti a sú dôležité aj pre boj proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, mali podobným spôsobom uplatniť aj na účely AML/CFT. Rovnako tak sa konsolidovaný dohľad nad skupinou uplatní na účely AML/CFT.

Ostatné finančné inštitúcie by mali byť licencované alebo registrované, podliehať dostatočnej regulácii a dohľadu alebo kontrole na účely AML/CFT, a to s ohľadom na riziko prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu v oblasti ich činnosti. Pokiaľ finančné inštitúcie poskytujú služby prevodu peňazí alebo hodnoty, alebo zmenárenské služby, mali by byť aspoň licencované alebo registrované, a mali by podliehať účinnému systému kontroly a zabezpečenia dodržiavania vnútroštátnych požiadaviek AML/CFT.

#### 27. Právomoci orgánov dohľadu

Orgány dohľadu by mali mať primerané právomoci pre dohľad nad finančnými inštitúciami, ich kontrolu a zabezpečenie súladu s požiadavkami na boj proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, vrátane právomoci vykonávať kontroly na mieste. Mali by mať právomoc vymáhať od finančných inštitúcií akékoľvek informácie, ktoré sú relevantné pre kontrolu dodržiavania týchto požiadaviek, a v súlade s Odporúčaním 35 uvaliť sankcie za ich nedodržanie. Orgány dohľadu by mali mať právomoc uložiť rôzne disciplinárne a finančné sankcie a v prípade potreby právomoc odobrať, obmedziť, alebo pozastaviť finančnej inštitúcii jej licenciu.

#### 28. Regulácia a dohľad nad DNFBP \*

Určené nefinančné subjekty a profesie by mali podliehať nižšie uvedeným regulačným a dohľadovým opatreniam.

- (a) Kasína by mali podliehať komplexnému režimu regulácie a dohľadu, ktorý zaisťuje účinnú implementáciu nevyhnutných opatrení AML/CFT. Ako minimum:

- kasína by mali byť licencované;
  - príslušné orgány by mali prijať nevyhnutné právne alebo regulačné opatrenia, aby páchatel'om trestnej činnosti a osobám s nimi spojeným zabránili byť držiteľmi alebo konečnými užívateľmi výhod významného alebo ovládajúceho podielu, pôsobiť vo vedúcej funkcii, alebo byť prevádzkovateľom kasína; a
  - príslušné orgány by mali zaistiť, aby nad kasínami bol vykonávaný účinný dohľad z hľadiska dodržiavania požiadaviek AML/CFT.
- (b) Štáty by mali zabezpečiť, aby ostatné kategórie DNFBP podliehali účinnému systému kontroly a dodržiavali požiadavky AML/CFT, a to s ohľadom na hroziace riziká. Kontrolu môže vykonávať (a) orgán dohľadu alebo (b) príslušný samoregulačný orgán (SRB) za podmienky, že zaistí, aby jeho členovia dodržiavali povinnosti v oblasti boja proti praniu špinavých peňazí a financovania terorizmu.

Orgán dohľadu alebo SRB by tiež mal (a) prijať nevyhnutné opatrenia na účely zabránenia páchatel'om trestnej činnosti alebo osobám s nimi spojeným v tom, aby mali profesijnú licenciu alebo boli držiteľmi alebo konečnými užívateľmi výhod významného alebo ovládajúceho podielu alebo pôsobili vo vedúcej funkcii, napr. hodnotením spôsobilosti a bezúhonnosti osôb („fit and proper“ test); a (b) mať k dispozícii účinné, primerané a odrádzajúce sankcie v súlade s Odporúčaním 35 na riešenie nedodržania požiadaviek AML/CFT.

## **OPERATÍVA A ORGÁNY ČINNÉ V TRESTNOM KONANÍ**

### **29. Finančné spravodajské jednotky \***

Štáty by mali zriadiť finančnú spravodajskú jednotku (FIU), ktorá slúži ako národné stredisko pre príjem a analýzu: (a) oznámení o podozrivej transakcii; a (b) ďalších informácií týkajúcich sa prania špinavých peňazí, súvisiacich predikatívnych trestných činov a financovania terorizmu, a pre šírenie výsledkov analýzy. FIU by mala byť oprávnená získavať dodatočné informácie od oznamujúcich osôb a mala by mať včasný prístup k finančným a správnym informáciám a k informáciám z trestného konania, ktoré potrebuje pre riadne vykonávanie svojich funkcií.

### **30. Povinnosti orgánov činných v trestnom konaní a vyšetrovacích orgánov \***

Štáty by mali určené orgány činné v trestnom konaní poveriť zodpovednosťou za vyšetrovanie prania špinavých peňazí a financovania terorizmu v rámci národnej politiky AML/CFT. Prinajmenšom vo všetkých prípadoch týkajúcich sa trestných činov generujúcich vysoké výnosy by tieto určené orgány činné v trestnom konaní pri sťažaní prania špinavých peňazí, predikatívnych trestných činov a financovania terorizmu mali súbežne vykonávať aktívne finančné vyšetrovanie, a to vrátane prípadov, kedy príslušný predikatívny trestný čin bol spáchaný mimo ich jurisdikcie. Štáty by mali zabezpečiť, aby príslušné orgány boli zodpovedné za urýchlené odhalenie, sledovanie a začatie úkonov na zmrazenie a zaistenie majetku pochádzajúceho z trestnej činnosti a majetku zodpovedajúcej hodnoty. Štáty by v prípade potreby mali využívať stále alebo

dočasné multidisciplinárne skupiny zamerané na finančné alebo majetkové vyšetrovanie. Štáty by mali zabezpečiť, aby v prípade potreby prebiehalo spoločné vyšetrovanie s príslušnými kompetentnými orgánmi iných štátov.

### 31. Právomoci orgánov činných v trestnom konaní a vyšetrovacích orgánov

Pri vyšetrovaní prania špinavých peňazí, súvisiacich predikatívnych trestných činov a financovania terorizmu, by príslušné orgány mali byť oprávnené získať prístup ku všetkým nevyhnutným dokumentom a informáciám, ktoré môžu byť použité pri vyšetrovaní, stíhaní a v súvisiacich činnostiach. To by malo zahŕňať právomoc vyžiadať si predloženie dokumentov v držaní finančných inštitúcií, DNFBP a iných fyzických a právnických osôb, vykonať osobnú a domovú prehliadku, zaznamenávať svedecké výpovede a zaisťovať a získavať dôkazy. Štáty by mali zabezpečiť, aby príslušné orgány vykonávajúce vyšetrovanie mohli použiť rôzne druhy vyšetrovacích techník vhodných na vyšetrovanie prania špinavých peňazí, súvisiacich predikatívnych trestných činov a financovania terorizmu. Tieto vyšetrovacie techniky zahŕňajú: operácie v utajení, odpočúvanie, prístup do počítačových systémov a sledovanie zásielok.

Štáty by mali zabezpečiť, aby príslušné orgány mali včasný prístup k širokej škále informácií, najmä na podporu odhalenia a sledovania majetku pochádzajúceho z trestnej činnosti a majetku zodpovedajúcej hodnoty. To môže zahŕňať okrem iného základné informácie a informácie o konečných užívateľoch výhod, informácie uchovávané daňovými orgánmi, informácie uchovávané v registroch majetku (napríklad o pozemkoch, nehnuteľnostiach, vozidlách, akciách alebo inom majetku) a informácie uchovávané v registroch občianstva, pobytu alebo sociálnych dávok.

Okrem toho by štáty mali mať účinné mechanizmy na včasné odhalenie, či fyzické alebo právnické osoby vlastnia alebo ovládajú účty. Tiež by mali mať nastavené mechanizmy zabezpečujúce, aby príslušné orgány dokázali odhaliť majetok bez predchádzajúceho upozornenia majiteľa. Pri vyšetrovaní prania špinavých peňazí, súvisiacich predikatívnych trestných činov a financovania terorizmu by príslušné orgány mali byť oprávnené vyžiadať si všetky relevantné informácie, ktoré má FIU.

### 32. Kuriéri hotovosti \*

Štáty by mali zaviesť opatrenia na odhaľovanie fyzického cezhraničného prevozu peňažnej hotovosti a obchodovateľných cenných papierov na doručiteľa, a to vrátane systému ohlásenia a/alebo priznania takeého prevozu.

Štáty by mali zabezpečiť, aby ich príslušné orgány boli zo zákona oprávnené zastaviť alebo zadržať peňažnú hotovosť alebo obchodovateľné cenné papiere na doručiteľa, ak existuje podozrenie na spojenie s financovaním terorizmu, praním špinavých peňazí alebo predikatívnymi trestnými činmi, alebo pokiaľ boli položky nepravdivo ohlásené alebo priznané.

Štáty by mali zabezpečiť, aby boli k dispozícii účinné, primerané a odrádzajúce sankcie voči osobám, ktoré urobia nepravdivé ohlásenie alebo priznanie. Ak existuje spojitosť medzi peňažnou hotovosťou alebo obchodovateľnými cennými papiermi na doručiteľa a financovaním terorizmu, praním špinavých peňazí alebo predikatívnymi trestnými činmi, mali by štáty zaviesť opatrenia, vrátane legislatívnych v súlade s Odporúčaním 4, ktoré by umožnili konfiškáciu takej peňažnej hotovosti alebo cenných papierov.

**VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY****33. Štatistika**

Štáty by mali viesť komplexné štatistiky o prípadoch, ktoré sú relevantné z hľadiska účinnosti a výkonnosti ich systémov AML/CFT. Štatistiky by mali zahŕňať počty prijatých a postúpených STR; uskutočnených vyšetrovaní, stíhaní a odsúdení za pranie špinavých peňazí a financovanie terorizmu; objem zmrazeného, zaisteného a skonfiškovaného majetku; a údaje o vzájomnej právnej pomoci alebo iných medzinárodných žiadostiach o spoluprácu.

**34. Pokyny a spätná väzba**

Príslušné orgány, orgány dohľadu a SRB by mali finančným inštitúciám a určeným nefinančným subjektom a profesiám vytvoriť pokyny a poskytovať spätnú väzbu na podporu zavádzania národných opatrení v boji proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, a predovšetkým v odhaľovaní a oznamovaní podozrivých transakcií.

**SANKCIE****35. Sankcie**

Štáty by mali zaistiť, aby voči fyzickým a právnickým osobám uvedeným v Odporúčaní 6 a 8 až 23, ktoré nedodržia požiadavky AML/CFT, boli k dispozícii rôzne druhy účinných, primeraných a odrádzajúcich trestných, občianskoprávných a správnych sankcií. Sankcie by mali byť uplatniteľné nielen voči finančným inštitúciám a DNFBP, ale tiež voči ich riadiacim orgánom a vrcholovému manažmentu.

## G. MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA

### 36. Medzinárodné nástroje

Štáty by mali podniknúť okamžité kroky k členstvu a úplnej implementácii Viedenského dohovoru, 1988; Palermského dohovoru, 2000; Dohovoru OSN proti korupcii, 2003; a Dohovoru o financovaní terorizmu, 1999. Štátom sa prípadne odporúča ratifikovať a implementovať ďalšie dôležité medzinárodné dohovory, ako Dohovor Rady Európy proti počítačovej kriminalite, 2001; Medziamerický dohovor proti terorizmu, 2002; a Dohovor Rady Európy o praní špinavých peňazí, vyhľadávaniu, zhabaniu a konfiškácii ziskov z trestnej činnosti a o financovaní terorizmu, 2005.

### 37. Vzájomná právna pomoc

Štáty by mali rýchlo, konštruktívne a účinne poskytovať čo najviac druhov vzájomnej právnej pomoci pri vyšetrovaní, stíhaní a súvisiacich konaniach týkajúcich sa prania špinavých peňazí, súvisiacich predikatívnych trestných činov a financovania terorizmu. Štáty by mali zaistiť dostatočný právny základ pre poskytovanie pomoci a prípadne uplatňovať zmluvy, dohody alebo iné mechanizmy posilňujúce spoluprácu. Štáty by najmä:

- (a) nemali zakazovať, alebo neodôvodnene alebo prehnane obmedzovať podmienky poskytnutia vzájomnej právnej pomoci,
- (b) mali zaviesť jasné a účinné postupy na včasnú prioritizáciu a vybavovanie žiadostí o vzájomnú právnu pomoc. Štáty by na účinné odovzdávanie a vybavovanie žiadostí mali využiť ústredný orgán alebo iný zavedený formálny mechanizmus. Postup vybavovania žiadostí by mal byť kontrolovaný systémom správy prípadov,
- (c) nemali odmietnuť vybaviť žiadosť o vzájomnú právnu pomoc len na základe toho, že vyšetrovaná trestná činnosť zahŕňa aj fiškálne záležitosti,
- (d) nemali odmietnuť vybaviť žiadosť o vzájomnú právnu pomoc z dôvodu, že zákony ukladajú finančným inštitúciám alebo DNFBP zachovávať mlčanlivosť alebo dôvernosť (s výnimkou prípadov, kedy sa na príslušné informácie, ktoré sú požadované, vzťahuje špeciálna právna ochrana alebo profesijné tajomstvo),
- (e) mali na účely ochrany integrity vyšetrovania alebo dopytu zachovávať dôvernosť prijatých žiadostí o vzájomnú právnu pomoc a informácií v nich obsiahnutých v súlade so základnými princípmi vnútroštátneho práva. Pokiaľ štát, ktorému sa žiadosť predkladá, nemôže dodržať požiadavku dôvernosti, mal by o tom ihneď informovať žiadajúci štát.

Pokiaľ poskytnutie pomoci nezahŕňa donucovacie opatrenia, mali by si štáty poskytnúť vzájomnú právnu pomoc bez ohľadu na absenciu obojstrannej trestnosti. Štáty by mali zvážiť zavedenie takých opatrení, ktoré umožnia poskytnúť rôzne druhy pomoci aj pri absencii obojstrannej trestnosti.

V prípadoch, kedy je pre poskytnutie vzájomnej právnej pomoci vyžadovaná obojstranná trestnosť, mala by byť požiadavka považovaná za splnenú bez ohľadu na to, či obidva štáty kvalifikujú trestný čin rovnako, alebo ho označujú rovnakým pojmom, za predpokladu, že v oboch štátoch je trestná skutková podstata daného konania.

Štáty by mali zabezpečiť, aby z právomocí a vyšetrovacích postupov uvedených v Odporúčaní 31 a z akýchkoľvek iných právomocí a vyšetrovacích postupov, ktorými disponujú ich príslušné orgány:

- (a) tie, ktoré sa týkajú tvorby, hľadania a zaistovania informácií, dokumentov alebo dôkazov (vrátane finančných záznamov) od finančných inštitúcií alebo iných osôb a zaznamenávania svedeckých výpovedí; a
- (b) rôzne druhy iných právomocí a vyšetrovacích postupov;

boli k dispozícii aj na účely poskytnutia vzájomnej právnej pomoci, a ak je to v súlade s vnútroštátnou právnou úpravou, aby boli k dispozícii v prípade priamych žiadostí adresovaných vnútroštátnym partnerským orgánom zahraničnými súdnymi orgánmi alebo orgánmi činnými v trestnom konaní.

Aby sa zabránilo sporom medzi jurisdikciami, malo by byť v záujme dosiahnutia spravodlivosti v prípadoch, kedy sú osoby stíhané vo viacerých štátoch, zvážené vytvorenie a používanie mechanizmu určujúceho najvhodnejšie miesto pre stíhanie obžalovaných.

Štáty by mali pri žiadostiach o vzájomnú právnu pomoc vyvinúť čo najväčšie úsilie, aby poskytli úplné, pravdivé a právne podložené informácie, ktoré umožnia včasné a účinné vybavenie žiadosti, a to i v naliehavých situáciách, a mali by žiadosti odosielať expresne. Štáty by pred odoslaním žiadosti mali vyvinúť čo najväčšie úsilie, aby zistili právne požiadavky a formality potrebné na získanie pomoci.

Orgány, v ktorých pôsobnosti je poskytovanie vzájomnej právnej pomoci (napr. orgán s celoštátnou pôsobnosťou) by mali disponovať dostatočnými finančnými, ľudskými a technickými zdrojmi. Štáty by mali mať zavedené procesy na zabezpečenie toho, aby zamestnanci takýchto orgánov dodržiavali vysoké profesionálne štandardy vrátane štandardov týkajúcich sa dôvernosti, a aby boli bezúhonní a primerane kvalifikovaní.

### 38. Vzájomná právna pomoc: zmrazenie a konfiškácia \*

Štáty by mali mať zavedené opatrenia vrátane legislatívnych opatrení na urýchlené konanie v reakcii na žiadosti cudzích štátov o pomoc pri odhalovaní, sledovaní, hodnotení, vyšetrovaní, zmrazení, zaistení a konfiškácii majetku pochádzajúceho z trestnej činnosti a majetku zodpovedajúcej hodnoty. Tieto opatrenia by mali tiež umožniť štátom uznávať a vykonávať zahraničné príkazy na zmrazenie, zaistenie alebo konfiškáciu. Okrem toho by štáty mali byť schopné spravovať majetok, ktorý je predmetom konfiškácie, vo všetkých fázach procesu vymáhania majetku a zdieľať alebo vracať skonfiškovaný majetok.

Štáty by mali mať zavedenú čo najširšiu škálu zmlúv, dohôd alebo iných mechanizmov na posilnenie spolupráce pri vymáhaní majetku.

### 39. Extradícia

Štáty by mali konštruktívne, účinne a bez zbytočného odkladu vybavovať žiadosti o extradíciu v súvislosti s praním špinavých peňazí a financovaním terorizmu. Štáty by tiež mali všetkými možnými opatreniami zabezpečiť, aby neposkytovali bezpečné útočisko osobám obvineným z financovania terorizmu, teroristických činov alebo teroristických organizácií. Štáty by najmä:

- (a) mali zabezpečiť, aby pranie špinavých peňazí a financovanie terorizmu boli trestnými činmi podliehajúcimi extradícii;
- (b) mali zabezpečiť, aby mali jasné a účinné postupy na včasné vybavenie žiadostí o extradíciu vrátane prípadného uprednostnenia. Postup vybavovania žiadostí by mal byť kontrolovaný systémom správy prípadov;
- (c) nemali neodôvodnene alebo prehnane obmedzovať vykonávanie extradície; a
- (d) mali zabezpečiť primeraný právny rámec pre extradíciu.

Každý štát by mal buď vydať vlastných občanov, alebo ak tak nekoná len na základe občianstva, mal by na žiadosť iného štátu, ktorý požaduje extradíciu, predložiť daný prípad bez zbytočného odkladu svojim príslušným orgánom, aby umožnil stíhanie v žiadosti uvedenej trestnej činnosti. Tieto orgány by mali rozhodovať a postupovať rovnako ako v prípade akejkoľvek inej závažnej trestnej činnosti stíhanej v súlade s vnútroštátnym právom. Dotknuté štáty by mali v záujme zaistenia účinnosti trestného stíhania navzájom spolupracovať, najmä v procesných a dôkazných otázkach.

Ak je pre extradíciu požadovaná obojstranná trestnosť, mala by byť požiadavka považovaná za splnenú bez ohľadu na to, či oba štáty kvalifikujú trestný čin rovnako, alebo ho označujú rovnakým pojmom, za predpokladu, že v oboch štátoch je trestná skutková podstata daného konania.

V súlade so základnými princípmi vnútroštátneho práva by štáty mali zjednodušiť mechanizmy extradície, napríklad tak, že povolia priame postúpenie žiadostí o predbežné zadržanie medzi príslušnými orgánmi, extradíciu osôb len na základe zatykača alebo súdneho rozhodnutia, alebo zavedením zjednodušenej extradície osôb, ktoré s ňou súhlasia a vzdali sa práva na formálne konanie o extradícii. Orgány zodpovedné za extradíciu by mali disponovať dostatočnými finančnými, ľudskými a technickými zdrojmi. Štáty by mali mať zavedené procesy na zabezpečenie toho, aby zamestnanci takýchto orgánov dodržiavali vysoké profesionálne štandardy vrátane štandardov týkajúcich sa dôvernosti, a aby boli bezúhonní a primerane kvalifikovaní.

### 40. Ďalšie formy medzinárodnej spolupráce \*

Štáty by mali zaistiť, aby ich príslušné orgány rýchlo, konštruktívne a účinne poskytovali najširšiu možnú medzinárodnú spoluprácu v oblasti prania špinavých peňazí, súvisiacich predikatívnych trestných činov a financovania terorizmu. Štáty by tak mali činiť spontánne aj na vyžiadanie a mali by mať právny základ pre takúto spoluprácu.

Štáty by mali príslušným orgánom dať právomoc používať najúčinnnejšie spôsoby spolupráce. Pokiaľ príslušný orgán potrebuje bilaterálnu alebo multilaterálnu dohodu alebo dojednanie, napr. Memorandum o porozumení, tieto by mali byť prerokované a podpísané včas a s čo najväčším počtom zahraničných partnerských orgánov.

Príslušné orgány by mali využívať jasné kanály a mechanizmy na účinné odovzdávanie a vybavovanie žiadostí o informácie a iné spôsoby pomoci. Príslušné orgány by mali mať jasné a účinné procesy prioritizácie a včasného vybavenia žiadostí, vrátane ochrany prijatých informácií.

## VYSVETLIVKY K ODPORÚČANIAM FATF

### VYSVETLIVKA K ODPORÚČANIU 1 (HODNOTENIE RIZÍK ML/FT A UPLATŇOVANIE RIZIKOVO ORIENTOVANÉHO PRÍSTUPU)

1. Rizikovo orientovaný prístup (RBA) je účinným spôsobom boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu. Štáty by pri stanovení, ako sa má tento prístup v príslušnom odvetví uplatniť, mali zvážiť kapacitu a skúsenosti daného sektora s prevenciou prania špinavých peňazí a bojom proti financovaniu terorizmu (AML/CFT). Štáty by mali chápať, že možnosť voľby, ktorú RBA dáva finančným inštitúciám a určeným nefinančným subjektom a profesiám (DNFBP), a zodpovednosť, ktorú od nich vyžaduje, je vhodnejšie uplatňovať v odvetviach s väčšími kapacitami a skúsenosťami v oblasti AML/CFT. To by nemalo oslobodzovať finančné inštitúcie a DNFBP od požiadavky uplatňovať zvýšené opatrenia, pokiaľ zistia situáciu s vyšším rizikom. Na základe prijatia rizikovo orientovaného prístupu by príslušné orgány, finančné inštitúcie a DNFBP mali byť schopné zaistiť, aby opatrenia prevencie alebo zmierňovania prania špinavých peňazí a financovania terorizmu boli primerané zisteným rizikám, a mali by byť schopné rozhodnúť o čo najefektívnejšom rozdelení vlastných zdrojov.
2. Pri uplatňovaní RBA by finančné inštitúcie a DNFBP mali mať zavedené procesy na zisťovanie, hodnotenie, sledovanie, riadenie a znižovanie rizika prania špinavých peňazí a financovania terorizmu. Všeobecnou zásadou tohto prístupu je, že kde sú riziká vyššie, mali by štáty od finančných inštitúcií a DNFBP vyžadovať použitie zvýšených opatrení na riadenie a znižovanie týchto rizík, a naopak, kde sú riziká nižšie, štáty by mali umožniť a nabádať<sup>2</sup> finančné inštitúcie a DNFBP, aby uplatňovali zjednodušené opatrenia. Štáty by mali identifikovať oblasti s nižším rizikom, napríklad prostredníctvom svojich národných alebo subnárodných hodnotení rizík, aby podporili finančné inštitúcie a DNFBP pri uplatňovaní opatrení primeraných týmto rizikám. Štáty by mali poskytnúť finančným inštitúciám a DNFBP usmernenia alebo informácie o možných prístupoch k implementácii zjednodušených opatrení tam, kde sú riziká nižšie. Zjednodušené opatrenia by však nemali byť povolené v prípadoch, kedy existuje podozrenie na pranie špinavých peňazí a financovanie terorizmu. Osobitné odporúčania podrobnejšie stanovujú, ako sa táto všeobecná zásada vzťahuje na jednotlivé požiadavky. Za prísne vymedzených okolností a ak je riziko prania špinavých peňazí a financovania terorizmu preukázateľne nízke, sa štáty môžu rozhodnúť neuplatniť určité Odporúčania pre konkrétny druh finančnej inštitúcie alebo činnosti alebo DNFBP (pozri nižšie). Podobne pokiaľ štáty pri hodnotení rizík zistia, že existujú druhy inštitúcií, činností, subjektov alebo profesií, u ktorých hrozí riziko zneužitia na pranie špinavých peňazí a financovanie terorizmu a ktoré nespádajú pod definíciu finančnej inštitúcie alebo DNFBP, mali by zvážiť, či pre príslušné odvetvie zaviesť požiadavky AML/CFT.

<sup>2</sup> Nabádanie môže mať napríklad formu usmernení vydaných vládou, orgánom dohľadu alebo iným príslušným orgánom s cieľom zlepšiť pochopenie okolností, kedy môžu byť vhodné zjednodušené opatrenia a akú formu môžu mať, alebo oslovenia či iných foriem zapojenia finančných inštitúcií a DNFBP.

## HODNOTENIE RIZÍK FINANCOVANIA ŠÍRENIA A UPLATŇOVANIE OPATRENÍ ZALOŽENÝCH NA RIZIKU

3. V kontexte Odporúčania 1 sa „riziko financovania šírenia“ vzťahuje výlučne na potenciálne porušenie, neplnenie alebo obchádzanie povinností týkajúcich sa cieľných finančných sankcií uvedených v Odporúčaní 7.<sup>3</sup> Tieto povinnosti stanovené v Odporúčaní 7 kladú prísne požiadavky na všetky fyzické a právnické osoby, ktoré nie sú založené na riziku. V kontexte rizika financovania šírenia sa opatrenia založené na riziku zo strany finančných inštitúcií a DNFBP snažia posilniť a doplniť úplné vykonávanie prísnych požiadaviek Odporúčania 7 odhaľovaním a predchádzaním neplneniu, potenciálnemu porušeniu alebo vyhýbaniu sa cieľným finančným sankciám. Pri určovaní opatrení na zníženie rizík financovania šírenia v danom sektore by štáty mali zväžiť riziká financovania šírenia spojené s príslušným sektorom. Prijatím opatrení založených na riziku by príslušné orgány, finančné inštitúcie a DNFBP mali byť schopné zabezpečiť, aby tieto opatrenia boli primerané identifikovaným rizikám a aby im to umožnilo rozhodovať o tom, ako čo najefektívnejšie rozdeliť svoje vlastné zdroje.
4. Finančné inštitúcie a DNFBP by mali mať zavedené procesy na identifikáciu, posudzovanie, monitorovanie, riadenie a znižovanie rizík financovania šírenia.<sup>4</sup> Toto sa môže vykonať v rámci ich existujúcich cieľných finančných sankcií a/alebo programov dodržiavania povinností. Štáty by mali zabezpečiť úplnú implementáciu Odporúčania 7 v akomkoľvek rizikovom scenári. V prípade vyšších rizík by štáty mali od finančných inštitúcií a DNFBP vyžadovať, aby prijali primerané opatrenia na riadenie a znižovanie rizík. V prípade nižších rizík by mali zabezpečiť, aby uplatňované opatrenia boli primerané úrovni rizika a zároveň zabezpečiť úplnú implementáciu cieľných finančných sankcií podľa požiadaviek Odporúčania 7.

---

<sup>3</sup> Odseky 1 a 2 vysvetlivky k Odporúčaniu 7 a súvisiace poznámky pod čiarou stanovujú rozsah povinností vyplývajúcich z Odporúčania 7; vrátane toho, že je obmedzené na cieľné finančné sankcie a nepokrýva iné požiadavky rezolúcií BR OSN. Požiadavky štandardov FATF týkajúce sa financovania šírenia sú obmedzené iba na Odporúčania 1, 2, 7 a 15. Požiadavky podľa Odporúčania 1 na hodnotenie a znižovanie rizika financovania šírenia preto nerozširujú rozsah iných požiadaviek podľa iných Odporúčaní.

<sup>4</sup> Štáty sa môžu rozhodnúť oslobodiť konkrétny typ finančnej inštitúcie alebo DNFBP od požiadaviek na identifikáciu, hodnotenie, monitorovanie, riadenie a znižovanie rizík financovania šírenia za predpokladu, že existuje nízke hodnotené riziko financovania šírenia týkajúce sa takýchto finančných inštitúcií alebo DNFBP. Úplné zavedenie cieľných finančných sankcií podľa Odporúčania 7 je však povinné vo všetkých prípadoch.

**A. Povinnosti a rozhodnutia štátov v oblasti rizík ML/FT**

5. **Hodnotenie rizík ML/FT** - Štáty<sup>5</sup> by mali prijať vhodné kroky na priebežné zisťovanie a posudzovanie rizík prania špinavých peňazí a financovania terorizmu daného štátu na účely: (i) zhromaždenia podkladov pre prípadné zmeny systému AML/CFT štátu, vrátane zmien zákonov, predpisov a iných opatrení; (ii) pomoci príslušným orgánom pri pridelovaní a prioritizovaní zdrojov pre AML/CFT primeraných rizikám ML/FT; a (iii) sprístupnenia informácií finančným inštitúciám a DNFBP pre nimi vykonávané hodnotenie rizika prania špinavých peňazí a financovania terorizmu. Štáty by mali hodnotenie rizík udržiavať aktuálne a mali by zaviesť mechanizmy na poskytovanie príslušných informácií o výsledkoch všetkým relevantným príslušným orgánom, samoregulačným orgánom, finančným inštitúciám a DNFBP.
6. **Vyššie riziko** - Pokiaľ štáty zistia vyššie riziká, mali by zaistiť, aby ich systém AML/CFT tieto riziká riešil, a mali by stanoviť (bez toho, aby boli dotknuté iné opatrenia, ktoré prírjmu na zníženie rizík), či majú finančné inštitúcie a DNFBP prijať zvýšené opatrenia na riadenie a zníženie rizík, alebo zabezpečiť, aby finančné inštitúcie a DNFBP príslušnú informáciu zahrnuli do hodnotenia rizík, aby dané riziká boli riadené a znižované vhodným spôsobom. Pokiaľ Odporúčania FATF uvádzajú činnosti s vyšším rizikom, pre ktoré sa požadujú zvýšené alebo osobitné opatrenia, musia byť všetky tieto opatrenia uplatnené, ale ich rozsah sa môže líšiť podľa konkrétnej miery rizika.
7. **Nižšie riziko** - Štáty by mali umožniť a podporovať používanie zjednodušených opatrení finančnými inštitúciami a DNFBP v súvislosti s Odporúčaniami FATF, ktoré vyžadujú, aby finančné inštitúcie alebo DNFBP prijali opatrenia založené na riziku, za predpokladu, že nižšie riziko bolo identifikované s náležitým ohľadom na posúdenie rizík prania špinavých peňazí a financovania terorizmu zo strany štátu, ako je uvedené v odseku 5.
- Nezávisle od akéhokolvek rozhodnutia štátu vymedziť určité kategórie s nižším rizikom v súlade s prvou časťou odseku 7 by štáty mali umožniť finančným inštitúciám a DNFBP uplatňovať zjednodušené opatrenia a nabádať ich k tomu, za predpokladu, že sú splnené požiadavky stanovené v oddiele B nižšie („Povinnosti a rozhodnutia finančných inštitúcií a DNFBP“) a v odseku 9 nižšie.
8. **Výnimky** - Štáty sa môžu rozhodnúť neuplatniť niektoré Odporúčania FATF, vyžadujúce, aby finančné inštitúcie alebo DNFBP podnikli určité kroky, pokiaľ:
- (a) je vyhodnotené riziko prania špinavých peňazí a financovania terorizmu nízke; výnimka je poskytnutá za vymedzených a dôvodných okolností a týka sa konkrétneho typu finančnej inštitúcie alebo činnosti alebo DNFBP, alebo
  - (b) finančná činnosť (iná než prevod peňazí alebo hodnoty) je fyzickou alebo právnickou osobou vykonávaná príležitostne alebo vo veľmi obmedzenej miere (v kvantitatívnej aj absolútnej hodnote), takže riziko prania špinavých peňazí a financovania terorizmu je nízke.

<sup>5</sup> Ak je to vhodné, malo by sa pri stanovení, či je táto povinnosť splnená, prihliadať k hodnoteniu rizika AML/CFT vykonanému na nadnárodnej úrovni.

Napriek tomu, že sa zhromaždené informácie môžu líšiť v závislosti od miery rizika, požiadavky Odporúčania 11 na uchovávanie informácií by sa mali vzťahovať na akékoľvek zhromaždené informácie.

- 9 **Dohľad a sledovanie rizík** - Orgány dohľadu (alebo SRB pre príslušné sektory DNFBP) by mali zaistiť, aby finančné inštitúcie a DNFBP efektívne a primerane plnili nižšie stanovené povinnosti. Pri výkone tejto funkcie by orgány dohľadu a SRB mali v súlade s vysvetlivkami k Odporúčaniam 26 a 28 preskúmať profily rizika prania špinavých peňazí a financovania terorizmu, hodnotenia rizík a opatrenia na zníženie rizík prijaté finančnými inštitúciami a DNFBP, a výsledky tohto posúdenia zohľadniť.

### Riziko financovania šírenia zbraní hromadného ničenia (PF)

10. **Hodnotenie rizík PF** - Štáty <sup>6</sup> by mali prijať vhodné kroky na priebežné zisťovanie a posudzovanie rizík financovania šírenia daného štátu na účely: (i) zhromaždenia podkladov pre prípadné zmeny systému CPF (boja proti financovaniu šírenia) štátu, vrátane zmien zákonov, predpisov a iných opatrení; (ii) pomoci príslušným orgánom pri prideliťovaní a prioritizovaní zdrojov pre CPF; a (iii) sprístupnenia informácií finančným inštitúciami a DNFBP pre nimi vykonávané hodnotenie rizika šírenia. Štáty by mali hodnotenie rizík udržiavať aktuálne a mali by zaviesť mechanizmy na poskytovanie príslušných informácií o výsledkoch všetkým relevantným príslušným orgánom, SRB, finančným inštitúciami a DNFBP.
11. **Znižovanie rizika financovania šírenia** - Štáty by mali prijať vhodné kroky na riadenie a znižovanie identifikovaných rizík financovania šírenia. Štáty by si mali osvojiť pochopenie spôsobov potenciálnych porušení, obchádzania a neuplatňovania cielených finančných sankcií, ktoré existujú v týchto štátoch, a ktoré je možné zdieľať v rámci príslušných orgánov a so súkromným sektorom. Štáty by mali zabezpečiť, aby finančné inštitúcie a DNFBP prijali kroky na identifikáciu okolností, ktoré môžu predstavovať vyššie riziká, a zabezpečiť, aby ich režim boja proti financovaniu šírenia tieto riziká riešil. Štáty by mali zabezpečiť úplnú implementáciu Odporúčania 7 v akomkoľvek rizikovom scenári. V prípade vyšších rizík by štáty mali od finančných inštitúcií a DNFBP vyžadovať, aby prijali primerané opatrenia na riadenie a znižovanie týchto rizík. V prípade nižších rizík by zasa mali zabezpečiť, aby uplatňované opatrenia boli primerané úrovni rizika a zároveň zabezpečiť úplnú implementáciu cielených finančných sankcií podľa požiadaviek Odporúčania 7.

### B. Povinnosti a rozhodnutia finančných inštitúcií a DNFBP v súvislosti s rizikami ML/FT

12. **Hodnotenie rizík ML/FT** - Finančné inštitúcie a DNFBP by mali byť povinné prijať vhodné kroky na zisťovanie a hodnotenie svojich rizík prania špinavých peňazí a financovania terorizmu (týkajúcich sa klientov, štátov alebo zemepisných oblastí, produktov, služieb, transakcií alebo distribučných kanálov). K hodnoteniam by mali viesť dokumentáciu, aby ich mohli doložiť, hodnotenia by mali aktualizovať a mali by tiež zaviesť vhodné mechanizmy poskytovania informácií o hodnotení rizík príslušným orgánom a SRB. Povaha a rozsah

<sup>6</sup> Ak je to vhodné, malo by sa pri stanovení, či je táto povinnosť splnená, prihliadať k hodnoteniu rizika financovania šírenia vykonanému na nadnárodnej úrovni.

hodnotenia rizík prania špinavých peňazí a financovania terorizmu by mali byť primerané a úmerné povahe a veľkosti podniku. Finančné inštitúcie a DNFBP by mali vždy chápať svoje riziká prania špinavých peňazí a financovania terorizmu, ale príslušné orgány a SRB môžu stanoviť, že zdokumentované individuálne hodnotenia rizík nie sú potrebné, ak sú jasne identifikované a chápané špecifické riziká vlastné danému odvetviu.

13. **Riadenie a znižovanie rizík** - Finančné inštitúcie a DNFBP by mali byť povinné zaviesť politiky, kontrolné mechanizmy a postupy, ktoré im umožnia účinne riadiť a znižovať zistené riziká (riziká zistené štátom alebo priamo finančnou inštitúciou alebo DNFBP). Mali by byť povinné sledovať vykonávanie týchto politík, kontrolných mechanizmov a postupov, a v súlade s rizikami uplatňovať primerané opatrenia. Politiky, kontrolné mechanizmy a postupy by mal schvaľovať vrcholový manažment a opatrenia prijaté na riadenie a znižovanie rizík (vyšších alebo nižších) by mali byť primerané zisteným rizikám a v súlade s požiadavkami národných predpisov a s pokynmi príslušných orgánov a SRB.
14. **Vyššie riziko** – Ak sú zistené riziká vyššie, mali by byť finančné inštitúcie a DNFBP povinné použiť zvýšené opatrenia na riadenie a znižovanie týchto rizík.
15. **Nižšie riziko** – Ak sú zistené riziká nižšie, môžu štáty finančným inštitúciám a DNFBP povoliť použiť zjednodušené opatrenia na riadenie a znižovanie týchto rizík.
16. Pri hodnotení rizika by finančné inštitúcie a DNFBP mali zvážiť všetky relevantné rizikové faktory a potom určiť mieru celkového rizika a vhodnú mieru jeho zníženia. Finančné inštitúcie a DNFBP by na účely zníženia rizika mali zvážiť uplatňovanie opatrení v rôznom rozsahu v závislosti od druhu a miery rizika u rôznych rizikových faktorov (napr. v konkrétnej situácii by mohli vykonať bežnú CDD v rámci opatrení pre schválenie klienta, avšak zjednodušenú alebo zvýšenú CDD v rámci priebežného sledovania, alebo naopak).

#### **Riziko financovania šírenia zbraní hromadného ničenia (PF)**

17. **Hodnotenie rizík financovania šírenia** - Finančné inštitúcie a DNFBP by mali byť povinné prijať vhodné kroky na zisťovanie a hodnotenie svojich rizík financovania šírenia. Toto sa môže uskutočniť v rámci ich existujúcich cielených finančných sankcií a/alebo programov dodržiavania povinností. K hodnoteniam by mali viesť dokumentáciu, aby ich mohli doložiť, hodnotenia by mali aktualizovať a mali by tiež zaviesť vhodné mechanizmy poskytovania informácií o hodnotení rizík príslušným orgánom a SRB. Povahe a rozsah hodnotenia rizík financovania šírenia by mali zodpovedať povahe a veľkosti podniku. Finančné inštitúcie a DNFBP by mali vždy chápať svoje riziká financovania šírenia, ale príslušné orgány a SRB môžu stanoviť, že zdokumentované individuálne hodnotenia rizík nie sú potrebné, ak sú jasne identifikované a chápané špecifické riziká vlastné danému odvetviu.
18. **Znižovanie rizík financovania šírenia** - Finančné inštitúcie a DNFBP by mali mať zavedené politiky, kontrolné mechanizmy a postupy, ktoré im umožnia účinne riadiť a znižovať zistené riziká. Toto sa môže uskutočniť v rámci ich existujúcich cielených finančných sankcií a/alebo programov dodržiavania povinností. Mali by byť povinné sledovať vykonávanie kontrolných mechanizmov a v prípade potreby ich posilniť. Politiky, kontrolné mechanizmy a postupy by mal schvaľovať vrcholový

manažment a opatrenia prijaté na riadenie a znižovanie rizík (vyšších alebo nižších) by mali byť v súlade s požiadavkami národných predpisov a s pokynmi príslušných orgánov a SRB. Štáty by mali zabezpečiť úplnú implementáciu Odporúčania 7 v akomkoľvek rizikovom scenári. V prípade vyšších rizík by štáty mali od finančných inštitúcií a DNFBP vyžadovať, aby prijali primerané opatrenia na riadenie a znižovanie rizík (t. j. zavedenie posilnených kontrol zameraných na odhaľovanie možných porušení, neplnenia alebo obchádzania cielených finančných sankcií podľa Odporúčania 7). V prípade nižších rizík by zasa mali zabezpečiť, aby tieto opatrenia boli primerané úrovni rizika a zároveň zabezpečiť úplnú implementáciu cielených finančných sankcií podľa požiadaviek Odporúčania 7.

---

**Glosár špecifických pojmov použitých v kontexte tohto Odporúčania**

---

V kontexte rizikovo orientovaného prístupu prijatého v Odporúčaniach FATF je **primerané** alebo **úmerné opatrenie** alebo **akcia** také, ktoré primerane zodpovedá úrovni identifikovaného rizika a účinne znižuje riziká.

---

## VYSVETLIVKA K ODPORÚČANIU 2 (VNÚTROŠTÁTNA SPOLUPRÁCA A KOORDINÁCIA)

1. Štáty by mali vytvoriť vhodné rámce pre spoluprácu a koordináciu medzi agentúrami v oblasti boja proti praniu špinavých peňazí, financovaniu terorizmu a financovaniu šírenia zbraní hromadného ničenia. Môže ísť o jeden rámec alebo o rôzne rámce pre pranie špinavých peňazí, financovanie terorizmu a financovanie šírenia zbraní hromadného ničenia.
2. Tieto rámce by mal viesť jeden alebo viaceré určené orgány alebo iný mechanizmus, ktorý je zodpovedný za stanovovanie národných politík a zabezpečovanie spolupráce a koordinácie medzi všetkými príslušnými agentúrami.
3. Rámce medzi agentúrami by mali zahŕňať orgány príslušné pre boj proti praniu špinavých peňazí, financovaniu terorizmu a financovaniu šírenia zbraní hromadného ničenia. V závislosti od vnútroštátnej organizácie funkcií by orgány príslušné pre takéto rámce mohli zahŕňať:
  - a) príslušné rezorty ústrednej štátnej správy (napr. financie, obchod a priemysel, vnútro, spravodlivosť a zahraničné veci);
  - b) orgány činné v trestnom konaní, orgány na vymáhanie majetku a orgány trestného stíhania;
  - c) finančná spravodajská jednotka;
  - d) bezpečnostné a spravodajské agentúry;
  - e) colné a pohraničné orgány;
  - f) orgány dohľadu a samoregulačné orgány;
  - g) daňové orgány;
  - h) orgány kontroly dovozu a vývozu;
  - i) obchodné registre a, ak existujú, registre konečných užívateľov výhod; a
  - j) iné príslušné agentúry.
4. Štáty by mali zabezpečiť, aby existovali mechanizmy umožňujúce účinnú operatívnu spoluprácu a v prípade potreby koordináciu a včasné zdieľanie relevantných informácií na vnútroštátnej úrovni medzi rôznymi príslušnými orgánmi na operatívne účely súvisiace s AML, CFT a CPF, a to ako proaktívne, tak aj na požiadanie. Môžu to byť: (a) opatrenia na objasnenie úlohy, informačných potrieb a informačných zdrojov každého príslušného orgánu; (b) opatrenia na uľahčenie včasného toku informácií medzi príslušnými orgánmi (napr. štandardné formáty a zabezpečené kanály) a (c) praktické mechanizmy na uľahčenie spolupráce medzi agentúrami (napr. spoločné tímy alebo zdieľané dátové platformy).

## VYSVETLIVKA K ODPORÚČANIU 3 (TRESTNÝ ČIN PRANIA ŠPINAVÝCH PEŇAZÍ)

1. Štáty by mali pranie špinavých peňazí stíhať ako trestný čin na základe Dohovoru Organizácie spojených národov proti nelegálnemu obchodu s omamnými a psychotropnými látkami z roku 1988 (tzv. Viedenského dohovoru) a Dohovoru Organizácie spojených národov proti nadnárodnému organizovanému zločinu z roku 2000 (tzv. Palermského dohovoru).
2. Štáty by mali skutkovú podstatu prania špinavých peňazí použiť na všetky závažné trestné činy s cieľom postihnúť čo najširší rozsah predikatívnych trestných činov. Predikatívne trestné činy možno vymedziť odkazom na všetky trestné činy alebo na prahovú hodnotu spojenú s kategóriou závažného trestného činu alebo s dĺžkou odňatia slobody pre daný predikatívny trestný čin (prístup založený na prahovej hodnote) alebo odkazom na výpočet predikatívnych trestných činov alebo kombináciou týchto možností.
3. Pokiaľ štáty použijú prístup založený na prahovej hodnote, mali by predikatívne trestné činy zahŕňať minimálne všetky trestné činy, ktoré spadajú do kategórie závažných trestných činov podľa ich národného práva, alebo trestné činy trestané odňatím slobody s hornou hranicou trestnej sadzby nad jeden rok. U štátov, ktoré vo svojom právnom systéme stanovujú minimálne trestné sadzby za trestné činy, by predikatívne trestné činy mali zahŕňať všetky trestné činy trestané odňatím slobody s dolnou hranicou trestnej sadzby nad šesť mesiacov.
4. Bez ohľadu na prijatý prístup by každý štát mal v každej vybranej kategórii trestných činov prinajmenšom postihnúť rad trestných činov. Trestný čin prania špinavých peňazí by sa mal vzťahovať na akýkoľvek druh majetku bez ohľadu na jeho hodnotu, ktorý priamo alebo nepriamo predstavuje výnos z trestnej činnosti. Pri dokazovaní, že majetok je výnosom z trestnej činnosti, by nemalo byť nevyhnutné, aby osoba bola usvedčená z predikatívneho trestného činu.
5. Predikatívne trestné činy v súvislosti s praním špinavých peňazí by sa mali vzťahovať aj na konanie, ku ktorému prišlo na území iného štátu, v ktorom predstavuje trestný čin, a predstavovalo by predikatívny trestný čin, keby bolo spáchané vnútroštátne. Štáty môžu stanoviť, že jedinou nevyhnutnou podmienkou je, aby konanie predstavujúce predikatívny trestný čin bolo spáchané vnútroštátne.
6. Štáty môžu stanoviť, že trestný čin prania špinavých peňazí sa nevzťahuje na osoby, ktoré spáchali predikatívny trestný čin, ak si to vyžadujú základné princípy ich vnútroštátneho práva.
7. Štáty by mali zabezpečiť, aby:
  - (a) úmyselné a vedomé konanie, ktoré je nevyhnutné na preukázanie trestného činu prania špinavých peňazí, mohlo byť odvodené z objektívnych skutkových okolností,
  - (b) sa na fyzické osoby usvedčené z prania špinavých peňazí vzťahovali účinné, primerané a odrádzajúce trestné sankcie.
  - (c) Na právnické osoby by sa mala vzťahovať trestnoprávna zodpovednosť a sankcie, a pokiaľ to nie je možné (z dôvodu základných princípov vnútroštátneho práva), občianskoprávna alebo správna zodpovednosť a sankcie. Tým sa nevylučuje možnosť súbežného trestného, občianskeho alebo správneho konania s právnickými osobami v štátoch, v ktorých existuje paralelná možnosť viac ako

jednej formy zodpovednosti. Týmito opatreniami nie je dotknutá trestnoprávna zodpovednosť fyzických osôb. Všetky sankcie by mali byť účinné, primerané a odrádzajúce,

- (d) pokiaľ to nie je v rozpore so základnými princípmi vnútroštátneho práva, popri trestnom čine prania špinavých peňazí existovali vedľajšie trestné činy, ktoré zahŕňajú účasť na spáchaní, zločinné spolčenie, pokus o spáchanie, napomáhanie a podnecovanie, uľahčovanie a navádzanie na spáchanie trestného činu.

## VYSVETLIVKA K ODPORÚČANIU 4 (KONFIŠKÁCIA A PREDBEŽNÉ OPATRENIA)

### A. Rámce pre stanovenie priorít a vymáhanie majetku

1. Štáty by mali preskúmať svoj režim vymáhania majetku, aby zabezpečili jeho trvalú účinnosť a dostatočné zdroje na účinné vymáhanie majetku.
2. V súlade s Odporúčaním 2 by štáty mali zabezpečiť, aby disponovali potrebnými vnútroštátnymi rámcami pre spoluprácu a koordináciu a štruktúrami agentúr, ktoré umožnia účinné využívanie nižšie uvedených opatrení.

### B. Majetok pochádzajúci z trestnej činnosti a majetok zodpovedajúcej hodnoty

3. Majetok pochádzajúci z trestnej činnosti a majetok zodpovedajúcej hodnoty sa vzťahuje na majetok vo vlastníctve alebo držbe tretích strán, avšak bez toho, aby boli dotknuté práva tretích strán konajúcich v dobrej viere. Príklady okolností, za ktorých majetok vlastní alebo drží tretia strana, ktorá nie je v dobrej viere, a môže byť majetkom pochádzajúcim z trestnej činnosti alebo majetkom zodpovedajúcej hodnoty, zahŕňajú:
  - (a) majetok pod účinnou kontrolou obžalovaného alebo osoby, voči ktorej prebieha vyšetrovanie, a ktorý napríklad vlastní alebo majú v držbe členovia rodiny, spolupracovníci alebo právnické osoby a subjekty; alebo
  - (b) majetok, ktorý bol darovaný alebo prevezený tretej strane za sumu výrazne vyššiu alebo nižšiu ako trhovú hodnotu.

### C. Predbežné opatrenia

4. V reakcii na relevantné informácie by štáty mali umožniť FIU alebo inému príslušnému orgánu prijať bezprostredné opatrenia, priamo alebo nepriamo, s cieľom zamietnuť súhlas s transakciou alebo pozastaviť transakciu, u ktorej existuje podozrenie, že súvisí s práním peňazí, predikatívnymi trestnými činmi alebo financovaním terorizmu. Malo by sa stanoviť maximálne trvanie tohto opatrenia a poskytnúť dostatočný čas na analýzu transakcie a na to, aby príslušné orgány mohli v prípade potreby začať konanie o zmrazení alebo zaistení majetku.
5. Štáty by mali mať opatrenia, vrátane legislatívnych opatrení, ktoré umožnia ich príslušným orgánom rýchlo vykonávať predbežné opatrenia. To by malo zahŕňať:
  - (a) umožnenie, aby sa počiatočná žiadosť o zmrazenie alebo zaistenie majetku pochádzajúceho z trestnej činnosti a majetku zodpovedajúcej hodnoty podala ex parte alebo bez predchádzajúceho oznámenia;<sup>7</sup> a
  - (b) zabezpečenie, aby predbežné opatrenia neobsahovali neprimerané alebo neprimerane obmedzujúce podmienky pre účinné konanie, napríklad v súvislosti s preukázaním nebezpečenstva použitia majetku.

<sup>7</sup> *Ex parte* konania môžu podliehať primeraným zárukám podľa vnútroštátneho práva, vrátane spustenia oznámenia alebo *inter partes* preskúmania po vykonaní predbežného opatrenia.

6. Ak je potrebné konať čo najrýchlejšie, štáty by mali umožniť príslušným orgánom zmraziť a zaistiť majetok pochádzajúci z trestnej činnosti a majetok zodpovedajúcej hodnoty bez súdneho príkazu, pričom takéto konanie by sa dalo preskúmať súdnym konaním v stanovenej lehote. Ak je zmrazenie alebo zaistenie alebo oboje bez súdneho príkazu v rozpore so základnými zásadami vnútroštátneho práva, štát môže použiť alternatívny mechanizmus, ak to umožní jeho príslušným orgánom systematicky konať dostatočne rýchlo, aby sa zabránilo strate majetku pochádzajúceho z trestnej činnosti a majetku zodpovedajúcej hodnoty.
7. Štáty by mali mať opatrenia vrátane legislatívnych opatrení, ktoré umožnia ich príslušným orgánom podniknúť kroky na zabránenie alebo zrušenie opatrení, ktoré poškodzujú schopnosť štátu zmraziť, zaistiť alebo skonfiškovať majetok pochádzajúci z trestnej činnosti a majetok zodpovedajúcej hodnoty.

#### D. Konfiškácia

8. Štáty potrebujú komplexnú škálu opatrení vrátane legislatívnych opatrení, ktoré sú k dispozícii na konfiškáciu majetku pochádzajúceho z trestnej činnosti a majetku zodpovedajúcej hodnoty, vrátane opatrení uvedených v odsekoch (9)-(13) nižšie. Ktoré opatrenia alebo kombinácia opatrení sa uplatnia, závisí od okolností prípadu. Je tiež dôležité, aby sa takéto opatrenia vykonávali spôsobom, ktorý rešpektuje hmotné a procesné práva a záruky, ktoré môžu byť spojené s konfiškáciou.
9. Štáty by mali mať opatrenia vrátane legislatívnych opatrení, ktoré umožnia konfiškáciu majetku pochádzajúceho z trestnej činnosti a majetku zodpovedajúcej hodnoty po odsúdení osoby.
10. V rozsahu, v akom je takáto požiadavka v súlade so základnými zásadami vnútroštátneho práva, by štáty mali mať opatrenia vrátane legislatívnych opatrení, ktoré umožnia rozšíriť konfiškáciu na iný majetok osoby odsúdenej za pranie špinavých peňazí, predikatívne trestné činy,<sup>8</sup> alebo financovanie terorizmu, ak je súd presvedčený, že takýto majetok pochádza z trestnej činnosti.<sup>9</sup>
11. Štáty by mali mať opatrenia vrátane legislatívnych opatrení, ktoré umožnia konfiškáciu majetku pochádzajúceho z trestnej činnosti bez nutnosti odsúdenia v trestnom konaní (konfiškácia bez odsúdenia za trestný čin) v súvislosti s prípadom týkajúcim sa prania špinavých peňazí, predikatívnych trestných činov<sup>10</sup> alebo financovania terorizmu, v rozsahu, v akom je takáto požiadavka v súlade so základnými zásadami vnútroštátneho práva. Štáty majú flexibilitu v tom, ako vykonávajú konfiškáciu bez odsúdenia za trestný čin.
12. Štáty by mali zvážiť prijatie opatrení, ktoré vyžadujú, aby páchatel preukázal zákonný pôvod majetku, ktorý údajne má podliehať konfiškácii.

<sup>8</sup> Štáty môžu obmedziť uplatňovanie rozšírenej konfiškácie na závažné trestné činy v súlade s Odporúčaním 3.

<sup>9</sup> Pri určovaní, či daný majetok pochádza z trestnej činnosti, by to mohlo zahŕňať napríklad to, či hodnota majetku predstavuje výnosy z kriminálneho životného štýlu alebo je neúmerná zákonnému príjmu odsúdenej osoby.

<sup>10</sup> Štáty môžu obmedziť uplatňovanie konfiškácie bez odsúdenia za trestný čin na závažné trestné činy v súlade s Odporúčaním 3.

**E. Vymáhanie majetku a daňové orgány**

13. Štáty by mali umožniť svojim príslušným orgánom a daňovým orgánom spolupracovať a v prípade potreby v rámci štátu koordinovať a vymieňať si informácie s cieľom posilniť úsilie o vymáhanie majetku a podporiť odhaľovanie majetku pochádzajúceho z trestnej činnosti. To by mohlo v príslušných prípadoch, ak existuje daňová povinnosť, podporiť vymáhanie takýchto záväzkov daňovými orgánmi.

**F. Správa majetku, vrátenie a nakladanie s ním**

14. Štáty by mali mať účinné mechanizmy na správu, uchovávanie a v prípade potreby aj odpredaj zmrazeného, zaisteného alebo skonfiškovaného majetku. Zachovanie hodnoty majetku by malo v prípade potreby zahŕňať aj predaj majetku pred konfiškáciou.
15. Štáty by mali zvážiť zriadenie fondu na vymáhanie majetku, do ktorého bude všetok skonfiškovaný majetok alebo jeho časť uložená na účely presadzovania práva, zdravotníctva, vzdelávania alebo iné vhodné účely.
16. Štáty by mali zabezpečiť, aby mali opatrenia, ktoré im umožnia vymáhať príkaz na konfiškáciu a speňažiť majetok alebo hodnotu, ktorá je predmetom príkazu na konfiškáciu, čo povedie k trvalému odňatiu majetku alebo hodnoty, ktorá je predmetom príkazu.
17. Štáty by mali mať mechanizmy na vrátenie skonfiškovaného majetku jeho predchádzajúcim legitímnym vlastníkom alebo na jeho použitie na odškodnenie obetí trestných činov.

## VYSVETLIVKA K ODPORÚČANIU 5 (TRESTNÝ ČIN FINANCOVANIA TERORIZMU)

### A. Ciele

1. Odporúčanie 5 bolo prijaté s cieľom zaistiť, aby štáty mali právnu spôsobilosť stíhať osoby financujúce terorizmus a ukladať im trestné sankcie. Vzhľadom na úzke prepojenie medzinárodného terorizmu a (okrem iného) prania špinavých peňazí je ďalším cieľom Odporúčania 5 túto väzbu zdôrazniť tým, že je štátom uložená povinnosť zahrnúť trestný čin financovania terorizmu medzi predikatívne trestné činy súvisiace s praním špinavých peňazí.

### B. Charakteristika trestného činu financovania terorizmu

2. Trestný čin financovania terorizmu by sa mal vzťahovať na osobu, ktorá zámerne akýmkoľvek spôsobom priamo alebo nepriamo poskytuje alebo zhromažďuje finančné prostriedky alebo iný majetok s protiprávnym úmyslom ich použitia alebo s vedomím, že majú byť použité, vcelku alebo sčasti: (a) na vykonanie teroristického činu (činov); (b) teroristickou organizáciou; alebo (c) teroristom – jednotlivcom.
3. Financovanie terorizmu zahŕňa financovanie cestovania osôb, ktoré cestujú do iného štátu než je štát ich bydliska alebo ich štátnej príslušnosti, na účely spáchania, plánovania alebo prípravy teroristických činov, alebo účasti na teroristických činoch, alebo poskytovania alebo zúčastnenia sa teroristického výcviku.
4. Kriminalizácia financovania terorizmu výhradne na základe pomoci, podnecovania, pokusu alebo spiknutia nie je postačujúca na splnenie tohto Odporúčania.
5. Trestný čin financovania terorizmu by sa mal vzťahovať na finančné prostriedky a iný majetok pochádzajúci zo zákonných aj nezákonných zdrojov.
6. Naplnenie skutkovej podstaty trestného činu financovania terorizmu by nemalo byť podmienené tým, aby finančné prostriedky: (a) boli skutočne použité na vykonanie teroristického činu (činov) alebo na pokus oň (o ne); alebo aby (b) boli spojené s konkrétnym teroristickým činom (činmi).
7. Štáty by mali zabezpečiť, aby úmyselné a vedomé konanie, ktoré je nevyhnutné na preukázanie trestného činu financovania terorizmu, mohlo byť odvodené z objektívnych skutkových okolností.
8. Na fyzické osoby odsúdené za financovanie terorizmu by sa mali vzťahovať účinné, primerané a odrádzajúce sankcie.
9. Na právnické osoby by sa mala vzťahovať trestnoprávna zodpovednosť a sankcie, a pokiaľ to nie je možné (z dôvodu základných princípov vnútroštátneho práva), občianskoprávna alebo správna zodpovednosť a sankcie. Tým sa nevylučuje možnosť súbežného trestného, občianskeho alebo správneho konania s právnickými osobami v štátoch, v ktorých existuje paralelná možnosť viac ako jednej formy zodpovednosti. Týmto opatreniami nie je dotknutá trestnoprávna zodpovednosť fyzických osôb. Všetky sankcie by mali byť účinné, primerané a odrádzajúce,
10. Za trestný čin by sa mal považovať aj pokus o spáchanie trestného činu financovania terorizmu.
11. Za trestný čin by sa mala považovať aj účasť na niektorom z týchto konaní:

- (a) účasť na trestnom čine vymedzenom v odsekoch 2 až 9 tejto vysvetlivky;
  - (b) organizovanie alebo navádzanie iných osôb na spáchanie trestného činu vymedzeného v odsekoch 2 až 9 tejto vysvetlivky;
  - (c) podiel na spáchaní jedného alebo viacerých trestných činov vymedzených v odsekoch 2 až 9 tejto vysvetlivky skupinou osôb konajúcich so spoločným zámerom; takéto prispenie je úmyselné a vykonáva sa buď: (i) s cieľom napomôcť trestnej činnosti alebo zámeru skupiny, pokiaľ táto činnosť alebo zámer zahŕňa spáchanie trestného činu financovania terorizmu; alebo (ii) s vedomím úmyslu skupiny spáchať trestný čin financovania terorizmu.
12. Pre kvalifikáciu ako trestný čin financovania terorizmu je nepodstatné, či sa osoba, ktorá čin údajne spáchala, nachádza v tom istom alebo inom štáte, ako sa nachádza terorista (teroristi) alebo teroristická organizácia (teroristické organizácie), alebo v ktorej prišlo/má prísť k spáchaniu teroristického činu (činov).

## VYSVETLIVKA K ODPORÚČANIU 6 (CIELENÉ FINANČNÉ SANKCIE TÝKAJÚCE SA TERORIZMU A JEHO FINANCOVANIA)

### A. CIEĽ

1. Odporúčanie 6 vyžaduje, aby každý štát uplatňoval cielené finančné sankcie, a splnil tak rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN, podľa ktorých štáty musia bez meškania zmraziť finančné prostriedky alebo iný majetok a zaistiť, aby žiadne finančné prostriedky ani iný majetok neboli dané k dispozícii alebo v prospech: (i) osôb<sup>11</sup> alebo subjektov určených Bezpečnostnou radou OSN (ďalej len „Bezpečnostná rada“) na základe kapitoly VII Charty OSN, ako to požaduje rezolúcia Bezpečnostnej rady č. 1267 (1999) a na ňu nadväzujúce rezolúcie<sup>12</sup>; alebo (ii) osôb alebo subjektov určených daným štátom podľa rezolúcie Bezpečnostnej rady č. 1373 (2001).
2. Treba zdôrazniť, že žiadna povinnosť v Odporúčaní 6 nemá za cieľ nahradiť iné opatrenia alebo povinnosti, ktoré už sú uložené a týkajú sa nakladania s finančnými prostriedkami alebo iným majetkom v súvislosti s trestným, občianskym alebo správnym vyšetrovaním alebo konaním, ako to požaduje Odporúčanie 4 (Konfiškácia a predbežné opatrenia)<sup>13</sup>. Opatrenia uvedené v Odporúčaní 6 môžu dopĺňať trestné konanie s určenou osobou alebo určeným subjektom a môžu byť prijaté príslušným orgánom alebo súdom, avšak nie sú podmienené existenciou takého konania. Odporúčanie 6 sa naopak sústreďuje na preventívne opatrenia, ktoré sú nevyhnutné a špecifické pre zastavenie toku finančných prostriedkov alebo iného majetku teroristickým skupinám a používania finančných prostriedkov alebo iného majetku teroristickými skupinami. Pri stanovení hraníc účinného systému potierajúceho financovanie terorizmu alebo pri získavaní širokej podpory preň musia štáty tiež dodržiavať ľudská práva, rešpektovať právny štát a uznávať práva nevinných tretích strán.

<sup>11</sup> Fyzická alebo právnická osoba.

<sup>12</sup> Odporúčanie 6 sa vzťahuje na všetky existujúce a budúce rezolúcie nadväzujúce na rezolúciu č. 1267 (1999) a budúce rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN, ktoré ukladajú cielené finančné sankcie v oblasti financovania terorizmu. V čase vydania tejto vysvetlivky (február 2012) patrili medzi rezolúcie nadväzujúce na rezolúciu č. 1267 (1999) tieto rezolúcie: 1333 (2000), 1363 (2001), 1390 (2002), 1452 (2002), 1455 (2003), 1526 (2004), 1617 (2005), 1730 (2006), 1735 (2006), 1822 (2008), 1904 (2009), 1988 (2011), a 1989 (2011).

<sup>13</sup> Na základe požiadaviek stanovených napríklad Dohovorom Organizácie spojených národov proti nelegálnemu obchodu s omamnými a psychotropnými látkami (1988) (Viedenským dohovorom) a Dohovorom Organizácie spojených národov proti nadnárodnému organizovanému zločinu (2000) (Palermským dohovorom), ktoré zahŕňajú povinnosti týkajúce sa zmrazenia, zaistenia a konfiškácie majetku v rámci boja proti nadnárodnému zločinu. Okrem toho Medzinárodný dohovor o potláčaní financovania terorizmu (1999) (Dohovor o financovaní terorizmu) obsahuje povinnosti týkajúce sa zmrazenia, zaistenia a konfiškácie majetku v rámci boja proti financovaniu terorizmu. Tieto povinnosti existujú samostatne a nezávisle od povinností stanovených Odporúčaním 6 a rezolúciami Bezpečnostnej rady OSN vo vzťahu k financovaniu terorizmu.

## B. IDENTIFIKÁCIA A URČENIE OSÔB A SUBJEKTOV FINANCUJÚCICH ALEBO PODPORUJÚCICH TERORISTICKÚ ČINNOSŤ

3. V prípade rezolúcie č. 1267 (1999) a na ňu nadväzujúcich rezolúcií vykonáva určenie osôb v súvislosti so sieťou Al-Káida výbor podľa rezolúcie č. 1267 a vo vzťahu k Talibanu a súvisiacim hrozbám pre Afganistan výbor podľa rezolúcie č. 1988, pričom oba výbory konajú na základe mandátu podľa kapitoly VII Charty OSN. V prípade rezolúcie č. 1373 (2001) vykonávajú zaradenie osôb na národnej alebo nadnárodnej úrovni štáty alebo viac štátov, ktoré konajú z vlastnej iniciatívy alebo na žiadosť iného štátu, pokiaľ štát prijímajúci žiadosť príde v súlade s príslušnými právnymi zásadami k záveru, že požadované určenie je podložené dostatočnými dôvodmi alebo náležitými informáciami zakladajúcimi podozrenie alebo domnienku, že navrhovaná osoba spĺňa kritériá pre určenie stanovené v rezolúcii č. 1373 (2001) a uvedené v oddiele E.
4. Štáty musia stanoviť orgán a účinné postupy alebo mechanizmy na identifikáciu a podávanie návrhov na určenie osôb a subjektov, voči ktorým je namierená rezolúcia č. 1267 (1999) a na ňu nadväzujúce rezolúcie, a to v súlade s povinnosťami stanovenými v týchto rezolúciách Bezpečnostnej rady<sup>14</sup>. Tento orgán a postupy alebo mechanizmy sú zásadné pre navrhovanie osôb a subjektov Bezpečnostnej rade na určenie v súlade s programami Bezpečnostnej rady založenými na zoznamoch podľa uvedených rezolúcií Bezpečnostnej rady. Štáty ďalej potrebujú mať orgán a účinné postupy alebo mechanizmy na identifikovanie a podanie návrhu na určenie osôb a subjektov podľa rezolúcie č. S/RES/1373 (2001) v súlade s povinnosťami stanovenými v tejto rezolúcii Bezpečnostnej rady. Tento orgán a postupy alebo mechanizmy sú zásadné pre identifikáciu osôb a subjektov, ktoré spĺňajú kritériá stanovené v rezolúcii č. 1373 (2001) a popísané v oddiele E. Systémy, ktoré štátom slúžia na realizáciu rezolúcie č. 1267 (1999) a na ňu nadväzujúcich rezolúcií a rezolúcie č. 1373 (2001) by mali obsahovať tieto nevyhnutné prvky:
  - (a) Štáty by mali určiť príslušný orgán alebo súd, ktoré budú zodpovedné za:
    - (i) podávanie návrhov výboru podľa rezolúcie č. 1267 na určenie osôb alebo subjektov, ktoré spĺňajú konkrétne kritériá na určenie stanovené v rezolúcii Bezpečnostnej rady č. 1989 (2011) (týkajúcej sa siete Al-Káida) a súvisiacich rezolúciách, ak sa daný orgán rozhodne tak učiniť a domnieva sa, že má dostatočné dôkazy na doloženie určujúcich kritérií;
    - (ii) podávanie návrhov výboru podľa rezolúcie č. 1988 na určenie osôb alebo subjektov, ktoré spĺňajú konkrétne kritériá na určenie stanovené v rezolúcii Bezpečnostnej rady č. 1988 (2011) (týkajúcej sa Talibanu a osôb s ním spojených, predstavujúcich hrozbu pre mier, stabilitu a bezpečnosť Afganistanu) a súvisiacich rezolúciách, ak sa daný orgán rozhodne tak učiniť a domnieva sa, že má dostatočné dôkazy na doloženie určujúcich kritérií; a
    - (iii) určovanie osôb alebo subjektov, ktoré spĺňajú konkrétne kritériá pre určenie stanovené v rezolúcii č. 1373 (2001), a to z vlastnej iniciatívy

<sup>14</sup> Príslušné rezolúcie Bezpečnostnej rady nevyžadujú, aby štáty identifikovali osoby alebo subjekty a predkladali ich príslušným výborom OSN, ale aby mali na to oprávnené orgány a účinné postupy a boli tak schopné torobiť.

alebo prípadne po preskúmaní a vyhovení žiadosti iného štátu, pokiaľ štát prijímajúci žiadosť príde v súlade s príslušnými právnymi zásadami k záveru, že požadované určenie je podložené dostatočnými dôvodmi alebo náležitými informáciami zakladajúcimi podozrenie alebo domnienku, že navrhnutá osoba alebo navrhnutý subjekt spĺňajú kritériá pre určenie podľa rezolúcie č. 1373 (2001) uvedené v oddiele E.

- (b) Štáty by mali mať mechanizmus (mechanizmy) na identifikovanie cieľov pre určenie na základe určujúcich kritérií stanovených v rezolúcii č. 1988 (2011) a rezolúcii č. 1989 (2011) a súvisiacich rezolúciách, ako aj v rezolúcii č. 1373 (2001) (konkrétne určujúce kritériá podľa jednotlivých rezolúcií Bezpečnostnej rady, pozri oddiel E). To zahŕňa orgán a účinné postupy alebo mechanizmy na preskúmanie žiadostí a prípadne uskutočnenie krokov iniciovaných inými štátmi na základe mechanizmov zmrazenia zdrojov podľa rezolúcie č. 1373 (2001). Aby sa rozvinula účinná spolupráca medzi štátmi, mali by štáty zaistiť, aby po prijatí žiadosti bolo promptne rozhodnuté, či majú súlade s príslušnými (nad)národnými zásadami istotu, že je žiadosť podložená dostatočnými dôvodmi alebo náležitými informáciami zakladajúcimi podozrenie alebo domnienku, že navrhnutá osoba alebo navrhnutý subjekt spĺňajú určujúce kritériá podľa rezolúcie č. 1373 (2011), uvedené v oddiele E.
- (c) Príslušný orgán (orgány) by mali mať zodpovedajúce zákonné právomoci a postupy alebo mechanizmy na zhromaždenie alebo vyžiadanie čo najviac informácií od všetkých relevantných zdrojov, aby mohli identifikovať osoby a subjekty, ktoré na základe dostatočných dôvodov alebo náležitých informácií zakladajúcich podozrenie alebo domnienku spĺňajú určujúce kritériá podľa príslušných rezolúcií Bezpečnostnej rady.
- (d) Pri rozhodovaní, či predložiť (návrh na) určenie, by štáty mali ako štandard dokazovania použiť „dostatočné dôvody“ alebo „náležité informácie“. Pre určenie podľa rezolúcie č. 1373 (2001) príslušný orgán každého štátu použije právne zásady vlastného právneho systému týkajúce sa druhu a množstva dôkazov potrebných na určenie, či pre rozhodnutie o určení osoby alebo subjektu existujú „dostatočné dôvody“ alebo „náležité informácie“, a či iniciovať mechanizmus zmrazenia zdrojov. To platí bez ohľadu na to, či navrhnuté určenie predkladá príslušný štát z vlastnej iniciatívy alebo na žiadosť iného štátu. Určenie alebo návrh na určenie by nemali byť podmienené existenciou trestného konania.
- (e) Pri navrhovaní mien výboru podľa rezolúcie č. 1267 na zaradenie na sankčný zoznam voči sieti Al-Káida podľa rezolúcie č. 1267 (1999) a na ňu nadväzujúcich rezolúcií by štáty mali:
  - (i) používať postupy a štandardné formuláre na určenie prijaté výborom podľa rezolúcie č. 1267;
  - (ii) poskytnúť čo najviac relevantných informácií o navrhovanom mene, najmä dostatok informácií pre identifikáciu, ktoré umožnia presné a určité stotožnenie jednotlivcov, skupín, podnikov a subjektov, a v rámci možností aj informácie požadované Interpolom na vydanie osobitného oznámenia („Special Notice“);

- (iii) predložit' čo najpodrobnejší popis dôvodov na zaradenie na zoznam, ktorý bude zahŕňať konkrétne informácie, ktorými je podložené rozhodnutie, že osoba alebo subjekt spĺňa príslušné určujúce kritériá (konkrétne určujúce kritériá podľa jednotlivých rezolúcií Bezpečnostnej rady, pozri oddiel E), spresnenie povahy informácií, podklady alebo doklady, ktoré možno poskytnúť, a podrobnosti o prípadnom napojení osoby alebo subjektu navrhnutého na určenie na osobu alebo subjekt, ktoré sú už určené. Na požiadanie by malo byť možné popis dôvodov sprístupniť s výnimkou častí, ktoré členský štát označí výboru podľa rezolúcie č. 1267 za dôverné; a
  - (iv) oznámiť, či môže byť zverejnené ich postavenie ako štátu, ktorý osobu alebo subjekt určil.
- (f) Pri navrhovaní mien výboru podľa rezolúcie č. 1988 na zaradenie na sankčný zoznam voči Talibanu podľa rezolúcie č. 1988 (2011) a na ňu nadväzujúcich rezolúcií by štáty mali:
  - (i) používať postupy pre zaradenie na zoznam prijaté výborom podľa rezolúcie č. 1988;
  - (ii) poskytnúť čo najviac relevantných informácií o navrhovanom mene, najmä dostatok informácií pre identifikáciu, ktoré umožnia presné a určité stotožnenie jednotlivcov, skupín, podnikov a subjektov, a v rámci možností aj informácie požadované Interpolom na vydanie osobitného oznámenia („Special Notice“); a
  - (iii) predložit' čo najpodrobnejší popis dôvodov pre zaradenie na zoznam, ktorý bude zahŕňať konkrétne informácie, ktorými je podložené rozhodnutie, že osoba alebo subjekt spĺňa príslušné určujúce kritériá (konkrétne určujúce kritériá podľa jednotlivých rezolúcií Bezpečnostnej rady, pozri oddiel E), spresnenie povahy informácií, podklady alebo doklady, ktoré možno poskytnúť, a podrobnosti o prípadnom napojení osoby alebo subjektu navrhnutého na určenie na osobu alebo subjekt, ktoré sú už určené. Na požiadanie by malo byť možné popis dôvodov sprístupniť s výnimkou častí, ktoré členský štát označí výboru podľa rezolúcie č. 1988 za dôverné.
- (g) Ak štát žiada iný štát, aby uskutočnil kroky na zmrazenie zdrojov iniciované na základe mechanizmov, vychádzajúcich z rezolúcie č. 1373 (2001), mal by tento iniciujúci štát poskytnúť čo najviac podrobností o navrhovanom mene, najmä dostatok informácií pre identifikáciu, ktoré umožnia presné a určité stotožnenie osôb a subjektov, a konkrétne informácie, ktorými je podložené rozhodnutie, že osoba alebo subjekt spĺňa príslušné kritériá pre určenie (konkrétne určujúce kritériá podľa jednotlivých rezolúcií Bezpečnostnej rady, pozri oddiel E).
- (h) Štáty by mali zaviesť také mechanizmy, aby mohli postupovať ex parte proti osobe alebo subjektu, ktoré boli identifikované a ktorých (navrhnutie na) určenie sa zvažuje.

### C. ZMRAZOVANIE A ZÁKAZ NAKLADANIA S FINANČNÝMI PROSTRIEDKAMI ALEBO INÝM MAJETKOM URČENÝCH OSÔB A SUBJEKTOV

5. Štáty majú povinnosť neodkladne uplatniť cielené finančné sankcie proti osobám a subjektom určeným výborom podľa rezolúcie č. 1267 a výborom podľa rezolúcie č. 1988 (v prípade rezolúcie č. 1267 (1999) vrátane nadväzujúcich rezolúcií), pokiaľ tieto výbory konajú v rámci mandátu podľa kapitoly VII Charty OSN. V prípade rezolúcie č. 1373 (2001) sú štáty povinné zmraziť zdroje a zakázať nakladanie s finančnými prostriedkami alebo iným majetkom určených osôb a subjektov okamžite po určení týchto osôb alebo subjektov na (nad)národnej úrovni, či už z ich iniciatívy alebo na žiadosť iného štátu, pokiaľ štát prijímajúci žiadosť príde v súlade s príslušnými právnymi zásadami k záveru, že požadované určenie je podložené dostatočnými dôvodmi alebo náležitými informáciami zakladajúcimi podozrenie alebo domnienku, že osoba navrhnutá na určenie spĺňa kritériá pre určenie podľa rezolúcie č. 1373 (2001) uvedené v oddiele E.
6. Štáty by mali stanoviť nevyhnutnú zákonnú právomoc a určiť príslušné vnútroštátne orgány zodpovedné za uplatňovanie a vymáhanie cielených finančných sankcií v súlade s nasledujúcimi štandardmi a postupmi:
  - (a) Štáty<sup>15</sup> by mali požadovať, aby všetky fyzické a právnické osoby v štáte okamžite a bez predchádzajúceho oznámenia zmrazili finančné prostriedky alebo iný majetok určených osôb a subjektov. Táto povinnosť by sa mala vzťahovať na všetky finančné prostriedky alebo iný majetok vlastnené alebo kontrolované určenou osobou alebo subjektom, nielen na finančné prostriedky alebo iný majetok, ktoré možno spojiť s konkrétnym teroristickým činom, jeho prípravou alebo hrozbou, ďalej na finančné prostriedky alebo iný majetok, ktoré určené osoby alebo subjekty samostatne alebo spoločne priamo alebo nepriamo vlastnia alebo kontrolujú, na finančné prostriedky alebo iný majetok plynúce alebo vytvorené z finančných prostriedkov alebo iného majetku, ktoré určené osoby alebo subjekty priamo alebo nepriamo vlastnia alebo kontrolujú, ako aj na finančné prostriedky alebo iný majetok osôb a subjektov konajúcich v mene alebo na pokyn určených osôb alebo subjektov.
  - (b) Štáty by mali zakázať svojim občanom alebo fyzickým a právnickým osobám v ich jurisdikcii poskytnúť finančné prostriedky alebo iný majetok, hospodárske zdroje alebo finančné či iné súvisiace služby priamo alebo nepriamo na samostatné alebo spoločné využitie v prospech určených osôb a subjektov, subjektov priamo alebo nepriamo vlastnených alebo kontrolovaných určenými osobami alebo subjektmi a osôb a subjektov konajúcich v mene alebo na pokyn určených osôb alebo subjektov, pokiaľ sa tak nestane na základe povolenia, oprávnenia alebo oznámenia v súlade s príslušnými rezolúciami Bezpečnostnej rady (pozri oddiel E ďalej v texte).
  - (c) Štáty by mali mať mechanizmy, ktorými finančným inštitúciám a DNFBP neodkladne po prijatí daného opatrenia oznámia určenie osôb a subjektov a poskytnú jasné

<sup>15</sup> V prípade Európskej únie (EÚ), ktorá je v zmysle Odporúčania 6 nadnárodnou jurisdikciou, sa právo EÚ uplatňuje takto: majetok určených osôb a subjektov je zmrazený podľa nariadení EÚ v znení neskorších predpisov. Členské štáty EÚ môžu prijať dodatočné opatrenia na účely zmrazenia a všetky fyzické a právnické osoby v EÚ musia toto zmrazenie rešpektovať a určeným osobám a subjektom nesprístupniť žiadne finančné prostriedky.

pokyny – najmä finančným inštitúciám a iným osobám alebo subjektom vrátane DNFBP, ktoré držia predmetné finančné prostriedky alebo iný majetok – vo vzťahu k povinnosti prijať kroky na základe mechanizmov zmrazenia zdrojov.

- (d) Štáty by mali požadovať, aby finančné inštitúcie a DNFBP<sup>16</sup> oznamovali príslušným orgánom zmrazenie finančných prostriedkov alebo prijatie krokov v súlade s požiadavkami príslušných rezolúcií Bezpečnostnej rady, vrátane pokusov o vykonanie transakcií, a zabezpečiť, aby príslušné orgány tieto informácie účinne využili.
- (e) Štáty by mali prijať účinné opatrenia na ochranu práv tretích strán konajúcich v dobrej viere pri plnení povinností podľa Odporúčania 6.

#### D. VYŇATIE ZO ZOZNAMU, ZRUŠENIE ZMRAZENIA A SPRÍSTUPNENIE ZMRAZENÝCH FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV ALEBO INÉHO MAJETKU

7. Štáty by mali vypracovať a uplatňovať verejne známe postupy na predkladanie žiadostí o vyňatie zo zoznamu Bezpečnostnej rade v prípade osôb a subjektov určených rezolúciou č. 1267 (1999) a na ňu nadväzujúcimi rezolúciami, ak podľa názoru daného štátu nespĺňajú alebo prestali spĺňať kritériá pre určenie. Hneď potom, ako výbor podľa rezolúcie č. 1267 alebo výbor podľa rezolúcie č. 1988 vyradí osobu alebo subjekt zo zoznamu, povinnosť zmrazenia zdrojov prestáva platiť. V prípade žiadostí o vyňatie osôb spojených so sieťou Al-Káida by uvedené postupy a kritériá mali byť v súlade s postupmi prijatými výborom podľa rezolúcie č. 1267, podľa rezolúcií Bezpečnostnej rady č. 1730 (2006), 1735 (2006), 1822 (2008), 1904 (2009), 1989 (2011) a prípadných nadväzujúcich rezolúcií. V prípade žiadostí o vyňatie osôb spojených s Talibanom a súvisiacimi hrozbami pre mier, bezpečnosť a stabilitu Afganistanu by tieto postupy a kritériá mali byť v súlade s postupmi prijatými výborom podľa rezolúcie č. 1988, podľa rezolúcií Bezpečnostnej rady č. 1730 (2006), 1735 (2006), 1822 (2008), 1904 (2009), 1988 (2011) a prípadných nadväzujúcich rezolúcií.
8. V prípade osôb a subjektov určených podľa rezolúcie č. 1373 (2001) by štáty mali mať stanovenú príslušnú zákonnú právomoc a postupy alebo mechanizmy na vyňatie osôb a subjektov, ktoré prestali spĺňať kritériá na určenie, a na zrušenie zmrazenia ich finančných prostriedkov alebo iného majetku. Štáty by tiež mali zaviesť postupy, ktoré by na žiadosť umožňovali preskúmať rozhodnutie o určení pred súdom alebo iným nezávislým príslušným orgánom.
9. V záujme osôb alebo subjektov, ktoré sú kvôli rovnakému alebo podobnému menu ako určené osoby alebo subjekty omylom dotknuté mechanizmom zmrazenia zdrojov (t.j. sú „falošne pozitívne“), by štáty mali vypracovať a vykonávať verejne známe postupy na včasné zrušenie zmrazenia finančných prostriedkov alebo iného majetku týchto osôb alebo subjektov po overení, že daná osoba alebo subjekt nie je určenou osobou alebo určeným subjektom.
10. Pokiaľ štáty určia, že finančné prostriedky alebo iný majetok osôb a subjektov určených Bezpečnostnou radou alebo niektorým z príslušných sankčných výborov sú nevyhnutné na úhradu základných výdavkov, určitých druhov poplatkov, nákladov a výdavkov alebo mimoriadnych výdavkov, mali by povoliť prístup k týmto finančným prostriedkom alebo inému majetku v súlade s postupmi stanovenými v rezolúcii Bezpečnostnej rady č. 1452 (2002) a prípadných \_\_\_\_\_

<sup>16</sup> Rezolúcie Bezpečnostnej rady sa vzťahujú na všetky fyzické a právnické osoby v štáte.

nadväzujúcich rezolúciách. Z rovnakých dôvodov by štáty mali povoliť prístup k finančným prostriedkom alebo inému majetku, pokiaľ je zmrazenie zdrojov uplatnené na určené osoby a subjekty na (nad)národnej úrovni podľa rezolúcie č. 1373 (2001) a podľa vymedzenia rezolúcie č. 1963 (2010).

11. Štáty by mali zaviesť mechanizmus, ktorého prostredníctvom môže určená osoba alebo subjekt vzniesť námietku proti svojmu určeniu s cieľom jeho preskúmania príslušným orgánom alebo súdom. Pokiaľ ide o zaradenie na sankčný zoznam voči sieti Al-Káida, mali by štáty informovať určené osoby a subjekty o existencii úradu ombudsmana OSN, ktorý podľa rezolúcie č. 1904 (2009) prijíma žiadosti o vyňatie zo zoznamu.
12. Štáty by mali mať mechanizmy pre oznámenie vyňatia zo zoznamu a zrušenia zmrazenia zdrojov finančnému sektoru a DNFBP okamžite po prijatí takého opatrenia a pre poskytnutie zodpovedajúcich pokynov – najmä finančným inštitúciám a iným osobám alebo subjektom vrátane DNFBP, ktoré držia predmetné finančné prostriedky alebo iný majetok – ohľadom ich povinnosti rešpektovať vyňatie zo zoznamu alebo zrušenie zmrazenia zdrojov.

#### E. KRITÉRIÁ OSN PRE ZARADENIE NA ZOZNAM

13. Kritériá pre určenie vymedzené v príslušných rezolúciách Bezpečnostnej rady OSN sú tieto:

(a) **Rezolúcie Bezpečnostnej rady č. 1267 (1999), 1989 (2011) a ich nadväzujúce rezolúcie**<sup>17</sup>:

- (i) osoba alebo subjekt, ktoré sa podieľajú na financovaní, plánovaní, podpore, príprave alebo páchaní činov alebo konania siete Al-Káida alebo jej bunky, pričlenennej osoby, odnože alebo odvodenej skupiny, spoločne s nimi, v ich mene, v ich prospech alebo na ich podporu, ďalej na dodávkach, predaji alebo doprave zbraní a súvisiaceho materiálu; komukoľvek z nich, na získavanie členov pre kohokoľvek z nich alebo na inej forme podpory činov alebo konania kohokoľvek z nich<sup>18</sup>; alebo
- (ii) podnik priamo alebo nepriamo vlastnený alebo kontrolovaný určenou osobou alebo určeným subjektom na základe ods. 13 písmena a) bodu i), alebo osobami konajúcimi v ich mene alebo na ich pokyn.

(b) **Rezolúcie Bezpečnostnej rady č. 1267 (1999), 1988 (2011) a ich nadväzujúce rezolúcie:**

- (i) osoba alebo subjekt, ktoré sa podieľajú na financovaní, plánovaní, podpore, príprave alebo páchaní činov alebo konania určených osôb a subjektov a iných osôb, skupín, podnikov a subjektov spojených s Talibanom a predstavujúcich hrozbu pre mier, stabilitu a bezpečnosť Afganistanu, spoločne s nimi, v ich mene, v ich prospech alebo na ich podporu, ďalej na dodávkach, predaji alebo doprave zbraní a súvisiaceho materiálu komukoľvek z nich, na získavanie členov pre kohokoľvek z nich

<sup>17</sup> Odporúčanie 6 sa vzťahuje na všetky súčasné a budúce rezolúcie nadväzujúce na rezolúciu č. 1267 (1999).

V dobe vydania týchto vysvetliviek (február 2012) patrili medzi rezolúcie nadväzujúce na rezolúciu č. 1267 (1999) tieto rezolúcie: rezolúcia č. 1333 (2000), 1367 (2001), 1390 (2002), 1455 (2003), 1526 (2004), 1617 (2005), 1735 (2006), 1822 (2008), 1904 (2009), 1988 (2011) a 1989 (2011).

<sup>18</sup> Odsek 2 rezolúcie č. 1617 (2005) ďalej definuje kritériá pre termín „byť spojený“ so sieťou Al-Káida alebo Usámom bin Ládinom.

alebo na inej forme podpory činov alebo konania kohokoľvek z nich; alebo

- (ii) podnik priamo alebo nepriamo vlastnený alebo kontrolovaný osobou alebo subjektom určenými na základe ods. 13 písmena b) bodu i) alebo osobami konajúcimi v ich mene alebo na ich pokyn.
- (c) **Rezolúcia Bezpečostnej rady č. 1373 (2001):**
- (i) osoba alebo subjekt, ktoré spáchajú alebo sa pokúsia spáchať teroristický čin, alebo ktoré sa podieľajú na spáchaní teroristického činu, alebo mu napomáhajú;
  - (ii) subjekt priamo alebo nepriamo vlastnený alebo kontrolovaný osobou alebo subjektom určenými na základe ods. 13 písmena c) bodu i); alebo
  - (iii) osoba alebo subjekt konajúci v mene alebo na pokyn osoby alebo subjektu určených na základe ods. 13 písmena c) bodu i).

## VYSVETLIVKA K ODPORÚČANIU 7 (CIELENÉ FINANČNÉ SANKCIE TÝKAJÚCE SA ŠÍRENIA ZBRANÍ HROMADNÉHO NIČENIA)

### A. CIEĽ

1. Odporúčanie 7 vyžaduje, aby štáty uplatňovali cielené finančné sankcie<sup>19</sup> na splnenie rezolúcií Bezpečnostnej rady OSN, ktoré vyžadujú, aby štáty okamžite zmrazili finančné prostriedky alebo iný majetok a zaistili, aby žiadne finančné prostriedky alebo iný majetok neboli dané k dispozícii a v prospech osôb<sup>20</sup> alebo subjektov určených Bezpečnostnou radou OSN podľa kapitoly VII Charty OSN v súlade s rezolúciami Bezpečnostnej rady, ktoré sa týkajú prevencie a potierania financovania šírenia zbraní hromadného ničenia.<sup>21</sup>
2. Treba zdôrazniť, že žiadna požiadavka v Odporúčaní 7 nemá za cieľ nahradiť iné opatrenia alebo povinnosti, ktoré už sú uložené a týkajú sa nakladania s finančnými prostriedkami alebo iným majetkom v súvislosti s trestným, občianskym alebo správnym vyšetrovaním alebo konaním, ako to požadujú medzinárodné zmluvy alebo rezolúcie Bezpečnostnej rady týkajúce sa nešírenia zbraní hromadného ničenia. <sup>22</sup> Odporúčanie 7 sa sústreďí na preventívne opatrenia, ktoré sú nevyhnutné a špecifické pre zastavenie toku finančných prostriedkov alebo iného majetku šíriteľom alebo v prospech šírenia zbraní a zastavenie používania finančných prostriedkov alebo iného majetku šíriteľmi alebo v prospech šírenia zbraní, ako to vyžaduje Bezpečnostná rada OSN (ďalej len Bezpečnostná rada).

### B. ZARADENIE NA ZOZNAM

3. Určenia vykonáva Bezpečnostná rada v prílohách k príslušným rezolúciám alebo výbory Bezpečnostnej rady zriadené na základe týchto rezolúcií. Neexistuje konkrétna povinnosť uložená členským štátom OSN, aby návrhy na určenie predkladali

<sup>19</sup> Odporúčanie 7 sa zameriava na cielené finančné sankcie. Treba však poznamenať, že príslušné rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN sú omnoho širšie a predpisujú aj iné druhy sankcií (napr. zákaz cestovania) a iné druhy finančných opatrení (napr. zákaz financovania určitých činností, sankcie rozdelené podľa kategórií a požiadavky na obozretnosť). Pokiaľ ide o cielené finančné sankcie týkajúce sa financovania šírenia zbraní hromadného ničenia a iné druhy finančných opatrení, vydal FATF aj nezáväznú pokyny, ktoré môžu jurisdikcie pri plnení príslušných rezolúcií Bezpečnostnej rady OSN zohľadniť.

<sup>20</sup> Fyzická alebo právnická osoba.

<sup>21</sup> Odporúčanie 7 sa vzťahuje na všetky existujúce rezolúcie Bezpečnostnej rady stanovujúce cielené finančné sankcie týkajúce sa financovania šírenia zbraní hromadného ničenia, ich budúce nadväzujúce rezolúcie a prípadné budúce rezolúcie Bezpečnostnej rady stanovujúce cielené finančné sankcie v súvislosti s financovaním šírenia zbraní hromadného ničenia. V dobe vydania tejto vysvetlivky (október 2025) patrili medzi rezolúcie Bezpečnostnej rady stanovujúce cielené finančné sankcie týkajúce sa financovania šírenia zbraní hromadného ničenia tieto rezolúcie: rezolúcia č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016) a 2356 (2017). Rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN, ktoré uplatňujú cielené finančné sankcie týkajúce sa financovania šírenia zbraní hromadného ničenia v súvislosti s Iránom, sú: rezolúcie 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008) a 1929 (2010).

<sup>22</sup> Na základe požiadaviek stanovených napr. v *Zmluve o nešírení jadrových zbraní*, *Dohovore o zákaze biologických a toxínových zbraní*, *Dohovore o chemických zbraniach* a rezolúcii Bezpečnostnej rady č. 1540 (2004) a 2325 (2016). Tieto povinnosti existujú samostatne a nezávisle od povinností stanovených Odporúčaním 7 a jeho vysvetlivkou.

Bezpečnostnej rade alebo príslušným výborom Bezpečnostnej rady. V praxi sú však Bezpečnostná rada alebo príslušné výbory na žiadostiach členských štátov o určenie primárne závislé. Rezolúcie Bezpečnostnej rady č. 1718 (2006) and 1737 (2006) stanovujú, že príslušný výbor vydá pokyny, ktoré môžu byť nevyhnutné na uľahčenie vykonávania opatrení uložených týmto uznesením a následnými uzneseniami.

4. Štáty by mohli zvážiť stanovenie právomocí a účinných postupov alebo mechanizmov na navrhovanie osôb a subjektov Bezpečnostnej rade na určenie v súlade s príslušnými rezolúciami Bezpečnostnej rady, ktoré ukladajú cielené finančné sankcie v oblasti financovania šírenia zbraní hromadného ničenia. V tomto smere by štáty mohli zvážiť tieto prvky:
  - (a) určenie príslušného výkonného alebo súdneho orgánu (orgánov) zodpovedného za:
    - (i) podávanie návrhov sankčnému výboru podľa rezolúcie č. 1718 na určenie osôb alebo subjektov, ktoré spĺňajú konkrétne kritériá na určenie stanovené v rezolúcii č. 1718 (2006) a nadväzujúcich rezolúciách<sup>23</sup>, pokiaľ sa daný orgán rozhodne tak učiniť a domnieva sa, že má dostatočné dôkazy na doloženie určujúcich kritérií (konkrétne určujúce kritériá podľa príslušných rezolúcií Bezpečnostnej rady pozri oddiel E); a
    - (ii) podávanie návrhov sankčnému výboru podľa rezolúcie č. 1737 na určenie osôb alebo subjektov, ktoré spĺňajú kritériá na určenie stanovené v rezolúcii č. 1737 (2006) a nadväzujúcich rezolúciách, pokiaľ sa daný orgán rozhodne tak učiniť a domnieva sa, že má dostatočné dôkazy na doloženie určujúcich kritérií (konkrétne určujúce kritériá podľa príslušných rezolúcií Bezpečnostnej rady pozri oddiel E).
  - (b) Zavedenie mechanizmu (mechanizmov) na identifikáciu cieľov pre určenie na základe určujúcich kritérií stanovených v rezolúciách č. 1718 (2006), 1737 (2006) a na ne nadväzujúcich rezolúciách a akýchkoľvek budúcich nadväzujúcich rezolúciách (konkrétne určujúce kritériá podľa príslušných rezolúcií Bezpečnostnej rady pozri oddiel E). Pomocou týchto postupov by malo byť stanovené, v súlade s príslušnými (nad)národnými zásadami, či existujú dostatočné dôvody alebo náležité informácie pre podanie návrhu na určenie.
  - (c) Stanovenie zákonnej právomoci a postupov alebo mechanizmov na zhromaždenie alebo vyžiadanie čo najviac informácií od všetkých relevantných zdrojov na účely identifikácie osôb a subjektov, ktoré na základe dostatočných dôvodov alebo náležitých informácií zakladajúcich podozrenie alebo domnienku, spĺňajú určujúce kritériá podľa príslušných rezolúcií Bezpečnostnej rady.
  - (d) Zohľadnenie kritérií v oddiele E tejto vysvetlivky, keď sa rozhodujú, či podajú návrh na určenie alebo nie. U návrhov na určenie príslušný

<sup>23</sup> Odporúčanie 7 sa vzťahuje na všetky súčasné a budúce rezolúcie nadväzujúce na rezolúciu č. 1718 (2006). V dobe vydania tejto vysvetlivky (jún 2017) patrili medzi rezolúcie nadväzujúce na rezolúciu č. 1718 (2006) tieto rezolúcie: rezolúcia č. 1874 (2009), rezolúcia č. 2087 (2013), rezolúcia č. 2094 (2013), rezolúcia č. 2270 (2016), rezolúcia č. 2321 (2016) a rezolúcia č. 2356 (2017).

orgán každého štátu uplatňuje právne normy vlastného právneho systému s prihliadnutím k ľudským právam, rešpektovaním právneho štátu a uznávaním práv nevinných tretích strán.

- (e) Keď navrhujú mená sankčnému výboru 1718 na základe rezolúcie č. 1718 (2006) a na ňu nadväzujúcich rezolúcií alebo sankčnému výboru 1737 na základe rezolúcie č. 1737 (2006) a akýchkoľvek budúcich na ňu nadväzujúcich rezolúcií, poskytnutie čo najväčšieho množstva podrobností o:
- (i) navrhovanom mene, najmä dostatok informácií pre identifikáciu, ktoré umožni presné a určité stotožnenie osôb a subjektov; a
  - (ii) konkrétnych informáciách, ktorými je podložené rozhodnutie, že osoba alebo subjekt spĺňajú príslušné určujúce kritériá (konkrétne určujúce kritériá podľa príslušných rezolúcií Bezpečnostnej rady pozri oddiel E).
- (f) Zavedenie takých mechanizmov, aby mohli v prípade potreby postupovať ex parte proti osobe alebo subjektu, ktoré boli identifikované a ktorých určenie sa zvažuje.

### C. ZMRAZOVANIE A ZÁKAZ NAKLADANIA S FINANČNÝMI PROSTRIEDKAMI ALEBO INÝM MAJETKOM URČENÝCH OSÔB A SUBJEKTOV

5. Štáty sú povinné neodkladne uplatniť cielené finančné sankcie voči osobám a subjektom určeným:
- (a) Bezpečnostnou radou v prípade rezolúcie č. 1718 (2006) a na ňu nadväzujúcich rezolúcií v rámci príloh k týmto rezolúciám, alebo Sankčným výborom Bezpečnostnej rady podľa rezolúcie č. 1718<sup>24</sup>; a
  - (b) Bezpečnostnou radou v prípade rezolúcie č. 1737 (2006) a akýchkoľvek budúcich na ňu nadväzujúcich rezolúcií v rámci príloh k týmto rezolúciám, alebo Sankčným výborom Bezpečnostnej rady podľa rezolúcie č. 1737, pokiaľ tieto výbory konajú na základe mandátu podľa kapitoly VII Charty OSN.
6. Štáty by mali stanoviť nevyhnutnú zákonnú právomoc a určiť príslušné vnútroštátne orgány zodpovedné za uplatňovanie a vymáhanie cielených finančných sankcií v súlade s nasledujúcimi štandardmi a postupmi:
- (a) Štáty<sup>25</sup> by mali požadovať, aby všetky fyzické a právnické osoby v štáte okamžite a bez predchádzajúceho oznámenia zmrazili finančné prostriedky alebo iný majetok určených osôb

<sup>24</sup> Podľa uvedeného v rezolúcii 2270 (2016) (OP32), toto sa tiež uplatní na subjekty vlády Kórejskej ľudovodemokratickej republiky alebo Kórejskej strany pracujúcich, ktoré štáty určili ako subjekty spojené s kórejským nukleárnym alebo balistickým programom alebo ďalšími činnosťami zakázanými rezolúciou č. 1718 (2006) a na ňu nadväzujúcimi rezolúciami.

<sup>25</sup> V prípade Európskej únie (EÚ), ktorú FATF na účely Odporúčania 7 považuje za nadnárodnú jurisdikciu, je majetok určených osôb a subjektov zmrazený podľa rozhodnutí Rady a nariadení Rady (v znení neskorších predpisov) v rámci Spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky EÚ. Členské štáty EÚ môžu prijať dodatočné opatrenia na účely zmrazenia a všetky fyzické a právnické osoby v EÚ musia toto zmrazenie rešpektovať a určeným osobám a subjektom nesprístupniť žiadne finančné prostriedky.

a subjektov. Táto povinnosť by sa mala vzťahovať na všetky finančné prostriedky alebo iný majetok, ktoré určené osoby alebo subjekty vlastnia alebo kontrolujú, nielen na tie, ktoré možno spojiť s konkrétnym činom šírenia zbraní hromadného ničenia, jeho prípravou alebo hrozbou, ďalej na finančné prostriedky alebo iný majetok, ktoré určené osoby alebo subjekty samostatne alebo spoločne priamo alebo nepriamo vlastnia alebo kontrolujú, na finančné prostriedky alebo iný majetok plynúci alebo vytvorený z finančných prostriedkov alebo iného majetku, ktoré určené osoby alebo subjekty priamo alebo nepriamo vlastnia alebo kontrolujú, ako aj na finančné prostriedky alebo iný majetok osôb a subjektov konajúcich v mene alebo na pokyn určených osôb alebo subjektov.

- (b) Štáty by mali zaistiť, aby ich občania a fyzické alebo právnické osoby na ich území nemohli sprístupniť finančné prostriedky alebo iný majetok určeným osobám alebo subjektom alebo v ich prospech, pokiaľ sa tak nestane na základe povolenia, oprávnenia alebo oznámenia v súlade s príslušnými rezolúciami Bezpečnostnej rady (pozri oddiel E ďalej v texte).
- (c) Štáty by mali mať mechanizmy, ktorými finančným inštitúciám a DNFBP okamžite po prijatí daného opatrenia oznámia určené osoby a subjekty a poskytnú jasné pokyny – najmä finančným inštitúciám a iným osobám alebo subjektom vrátane DNFBP, ktoré môžu mať v držaní predmetné finančné prostriedky alebo iný majetok – ohľadne povinnosti postupovať na základe zmrazovacích mechanizmov.
- (d) Štáty by mali požadovať, aby finančné inštitúcie a DNFBP<sup>26</sup> oznamovali príslušným orgánom zmrazenie finančných prostriedkov alebo prijatie krokov v súlade s požiadavkami príslušných rezolúcií Bezpečnostnej rady, vrátane pokusov o vykonanie transakcií, a zabezpečiť, aby príslušné orgány tieto informácie účinne využili.
- (e) Štáty by mali prijať účinné opatrenia na ochranu práv tretích strán konajúcich v dobrej viere pri plnení povinností podľa Odporúčania 7.
- (f) Štáty by mali prijať vhodné opatrenia na sledovanie a zabezpečenie, že finančné inštitúcie a DNFBP dodržiavajú príslušné zákony a vymáhateľné opatrenia upravujúce povinnosti podľa Odporúčania 7. Nedodržanie týchto zákonov a vymáhateľných opatrení by malo podliehať občianskoprávnym, správnyim alebo trestným sankciám.

#### **D. VYŇATIE ZO ZOZNAMU, ZRUŠENIE ZMRAZENIA A SPRÍSTUPNENIE ZMRAZENÝCH FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV ALEBO INÉHO MAJETKU**

- 7. Štáty by mali vypracovať a uplatňovať verejne známe postupy na predkladanie žiadostí o vyňatie zo zoznamu Bezpečnostnej rady v prípade určených osôb a subjektov, pokiaľ podľa názoru daného štátu nespĺňajú alebo prestali spĺňať kritériá na určenie. Hneď ako Bezpečnostná rada alebo príslušný sankčný výbor vyradí osobu alebo subjekt zo zoznamu, povinnosť zmrazenia majetku prestáva platiť. V prípade rezolúcie 1718 (2006) a na ňu nadväzujúcich rezolúcií, by tieto postupy a kritériá mali byť v súlade so všetkými platnými pokynmi alebo postupmi

<sup>26</sup> Rezolúcie Bezpečnostnej rady sa vzťahujú na všetky fyzické a právnické osoby v štáte.

- prijatými Bezpečnostnou radou podľa rezolúcie č. 1730 (2006) a prípadných nadväzujúcich rezolúcií, vrátane pokynov alebo postupov v rámci mechanizmu kontaktného miesta zriadeného danou rezolúciou. Štáty by mali osobám a subjektom umožniť podať v kontaktnom mieste zriadenom podľa rezolúcie č. 1730 (2006) žiadosť o vyňatie zo zoznamu alebo by mali informovať určené osoby alebo subjekty, aby podali žiadosť priamo v kontaktnom mieste.
8. V záujme osôb alebo subjektov, ktoré sú kvôli rovnakému alebo podobnému menu ako určené osoby alebo subjekty omylom dotknuté mechanizmom zmrazenia zdrojov (t.j. sú „falošne pozitívne“), by štáty mali vypracovať a vykonávať verejne známe postupy na včasné zrušenie zmrazenia finančných prostriedkov alebo iného majetku týchto osôb alebo subjektov po overení, že daná osoba alebo subjekt nie je určenou osobou alebo určeným subjektom.
  9. Pokiaľ štáty prídu k záveru, že sú splnené podmienky na udelenie výnimky stanovené v rezolúcii č. 1718 (2006), rezolúcii č. 1737 (2006) alebo rezolúcii č. 2231 (2015), mali by povoliť prístup k finančným prostriedkom alebo inému majetku v súlade s postupmi v nich uvedenými.
  10. Štáty by mali povoliť, aby na účty zmrazené podľa rezolúcie č. 1718 (2006) alebo rezolúcie č. 1737 (2006) mohli byť pripísané úroky alebo iné príjmy z týchto účtov alebo platby splatné na základe zmlúv, dohôd alebo záväzkov, ktoré vznikli pred dňom, kedy sa dané účty stali predmetom ustanovení príslušnej rezolúcie, za predpokladu, že sa na tieto úroky, iné príjmy a platby naďalej vzťahujú uvedené ustanovenia a sú zmrazené.
  11. Zmrazenie zdrojov vykonané podľa rezolúcie č. 1737 (2006) nebráni tomu, aby určené osoby alebo subjekty vykonali platbu splatnú na základe zmluvy uzatvorenej pred ich určením, pokiaľ:
    - (a) príslušné štáty prišli k záveru, že sa zmluva netýka zakázaných položiek, materiálov, zariadení, tovaru, technológií, pomoci, vzdelávania, finančnej pomoci, investícií, sprostredkovania alebo služieb uvedených v príslušnej rezolúcii Bezpečnostnej rady;
    - (b) príslušné štáty zistili, že platbu priamo ani nepriamo neprijme osoba alebo subjekt podliehajúci opatreniam v rezolúcii č. 1737 (2006); a
    - (c) príslušné štáty vopred podali oznámenie Sankčnému výboru podľa rezolúcie č. 1737 o úmysle vykonať alebo prijať tieto platby alebo prípadne povoliť pre tento účel zrušenie zmrazenia finančných prostriedkov, iného finančného majetku alebo hospodárskych zdrojov, a to desať pracovných dní pred týmto povolením.<sup>27</sup>
  12. Štáty by mali mať mechanizmy pre oznámenie vyňatia zo zoznamu a zrušenia zmrazenia zdrojov finančnému sektoru a DNFBP okamžite po prijatí takého opatrenia a pre poskytnutie zodpovedajúcich pokynov – najmä finančným inštitúciám a iným osobám alebo subjektom vrátane DNFBP,

<sup>27</sup> Ak sú určenými osobami alebo subjektmi finančné inštitúcie, mali by jurisdikcie zvážiť pokyn FATF vydaný ako príloha k dokumentu *Plnenie finančných ustanovení v rezolúciách Bezpečnostnej rady OSN v rámci boja proti šíreniu zbraní hromadného ničenia, prijatému v júni 2013.*

ktoré držia predmetné finančné prostriedky alebo iný majetok – ohľadom ich povinnosti rešpektovať vyňatie zo zoznamu alebo zrušenie zmrazenia zdrojov.

## E. KRITÉRIÁ OSN PRE ZARADENIE NA ZOZNAM

13. Kritériá pre určenie vymedzené v príslušných rezolúciách Bezpečnostnej rady OSN sú tieto:

(a) **Voči KĽDR - Rezolúcie č. 1718 (2006), 2087 (2013), 2094 (2013) a 2270 (2016):**

- (i) osoby alebo subjekty zapojené v programe Kórejskej ľudovodemokratickej republiky (KĽDR) týkajúcom sa jadrových zbraní, zbraní hromadného ničenia alebo balistických striel;
- (ii) osoba alebo subjekt poskytujúci podporu programu KĽDR týkajúceho sa jadrových zbraní, zbraní hromadného ničenia alebo balistických striel, vrátane prostredníctvom nezákonných prostriedkov;
- (iii) osoba alebo subjekt konajúci v mene alebo na pokyn osôb alebo subjektov určených na základe ods. 13 písmena (a) bodu (i) alebo bodu (ii)<sup>28</sup>;
- (iv) právnická osoba alebo subjekt priamo alebo nepriamo vlastnený alebo ovládaný osobou alebo subjektom určeným na základe ods. 13 písmena (a) bodu (i) alebo bodu (ii)<sup>29</sup>;
- (v) osoby alebo subjekty, ktoré napomáhali vyhýbaniu sa sankciám alebo porušovaniu ustanovení rezolúcií č. 1718 (2006) a 1874 (2009);
- (vi) osoby alebo subjekty, ktoré prispievali a prispievajú ku programom alebo činnostiam KĽDR zakázaným rezolúciami namierenými voči KĽDR, alebo k obchádzaniu ich ustanovení, alebo
- (vii) subjekt vlády KĽDR alebo Kórejskej strany pracujúcich alebo osoba alebo subjekt konajúca v ich mene alebo na ich príkaz alebo subjekt, ktorý vlastní alebo ovládajú, ktorý štáty určia ako napojený na program KĽDR týkajúci sa jadrových alebo balistických rakiet alebo iných činností zakázaných rezolúciou č. 1718 (2006) a následnými rezolúciami.

(b) **(b) Voči Iránu – Rezolúcie č. 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008) a 1929 (2010):**

- (i) osoba alebo subjekt, ktorý sa podieľal na aktivitách Iránu v oblasti jadrovej bezpečnosti citlivých na šírenie jadrových zbraní alebo na vývoji nosičov jadrových zbraní, priamo s nimi súvisel alebo ich podporoval;
- (ii) osoba alebo subjekt priamo súvisiaci s aktivitami Iránu v oblasti jadrovej bezpečnosti citlivými na šírenie jadrových zbraní alebo na vývoji nosičov jadrových zbraní alebo poskytujúci im podporu;

<sup>28</sup> Finančné prostriedky alebo majetok týchto osôb alebo subjektov sú zmrazené bez ohľadu to, či ich výbor konkrétne identifikuje. Okrem toho, rezolúcia č. 2270 (2016) OP23 zväčšuje rozsah povinností týkajúcich sa cielených finančných sankcií podľa rezolúcie č. 1718 (2006) tým, že ich uvažuje na plavidlá spoločnosti Ocean Maritime Management Company uvedené v prílohe III rezolúcie č. 2270 (2016).

<sup>29</sup> Tamže.

- (iii) osoba alebo subjekt konajúci v mene alebo na pokyn osôb alebo subjektov uvedených v ods. 13 písmene (b) bodu (i), bodu (ii) a/alebo bodu (iii) alebo subjektov nimi vlastnených alebo kontrolovaných.
- (iv) osoba alebo subjekt konajúci v mene alebo na pokyn osôb a subjektov Zboru islamských revolučných gárd určených podľa S/RES/1929 (2010);
- (v) subjekt vlastnený alebo kontrolovaný, a to aj nezákonnými prostriedkami, osobami a subjektmi Zboru islamských revolučných gárd určenými podľa S/RES/1929 (2010);
- (vi) osoba alebo subjekt konajúci v mene alebo na pokyn subjektov spoločnosti Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) určených podľa S/RES/1929 (2010);
- (vii) subjekty vlastnené alebo kontrolované, a to aj nezákonnými prostriedkami, subjektmi spoločnosti Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) určenými podľa S/RES/1929 (2010); alebo
- (viii) osoba alebo subjekt, o ktorom Bezpečnostná rada Organizácie Spojených národov alebo Výbor zistili, že pomáhal určeným osobám alebo subjektom pri obchádzaní sankcií alebo pri porušovaní ustanovení rezolúcie S/RES/1737 (2006), S/RES/1747 (2007), S/RES/1803 (2008) alebo S/RES/1929 (2010)

## VYSVETLIVKA K ODPORÚČANIU 8 (NEZISKOVÉ ORGANIZÁCIE)

### A. ÚVOD

1. Vzhľadom na rozmanitosť právnych foriem, ktoré môžu mať neziskové organizácie (NPO) v jednotlivých štátoch, FATF prijala funkčnú definíciu NPO. Táto definícia vychádza z tých činností a charakteristík organizácie, ktoré ju ohrozujú z hľadiska zneužitia na financovanie terorizmu, a nielen z jednoduchej skutočnosti, že funguje na neziskovom základe. Na účely tohto Odporúčania sa za NPO považuje právnická osoba alebo právny subjekt alebo organizácia, ktorá sa primárne zaoberá získavaním alebo vyplácaním finančných prostriedkov na účely napríklad charitatívne, náboženské, kultúrne, vzdelávacie, spoločenské alebo komunitné alebo vykonáva iné formy dobročinnosti. Bez toho, aby bolo dotknuté Odporúčanie 1, toto Odporúčanie sa vzťahuje len na tie organizácie, ktoré spadajú pod FATF definíciu NPO. Nevzťahuje sa to na celý rozsah organizácií pôsobiacich v neziskovej oblasti v danom štáte.
2. NPO zohrávajú rozhodujúcu úlohu vo svetovej aj národnej ekonomike a v sociálnych systémoch. Ich práca dopĺňa úsilie vlád aj súkromného sektora pri poskytovaní základných služieb, útechy a nádeje ľuďom v núdzi po celom svete. FATF uznáva zásadný význam NPO pri poskytovaní týchto dôležitých služieb, ako aj ťažkosti s poskytovaním pomoci tým, ktorí sú v núdzi, často vo vysoko rizikových oblastiach a oblastiach konfliktov, a schvaľuje snahy NPO uspokojovať tieto potreby. FATF takisto uznáva zámer a úsilie doterajších NPO podporovať transparentnosť v rámci ich operácií a zabráňovať zneužívaniu na financovanie terorizmu, vrátane prostredníctvom rozvoja programov zameraných na odrádzanie od radikalizácie a násilného extrémizmu.
3. Niektoré neziskové organizácie môžu byť z rôznych dôvodov vystavené riziku zneužitia financovania terorizmu teroristami. Neziskové organizácie sa tešia dôvere verejnosti, čo im umožňuje prístup k značným zdrojom finančných prostriedkov, a v niektorých kontextoch sú náročné z hľadiska využívania hotovosti. Okrem toho majú niektoré neziskové organizácie globálnu prítomnosť, ktorá poskytuje rámec pre národné a medzinárodné operácie a finančné transakcie, ktoré sa môžu nachádzať v oblastiach alebo v ich blízkosti, ktoré sú najviac vystavené teroristickej činnosti. V zriedkavých prípadoch teroristické organizácie využili tieto a ďalšie charakteristiky na infiltráciu neziskových organizácií a zneužitie finančných prostriedkov a operácií na krytie alebo podporu teroristickej činnosti. Vyskytli sa aj prípady, keď teroristi vytvorili falošné neziskové organizácie alebo sa zapojili do podvodného získavania finančných prostriedkov na tieto účely. Prebiehajúca medzinárodná kampaň proti financovaniu terorizmu identifikovala prípady, v ktorých teroristi a teroristické organizácie zneužívajú niektoré neziskové organizácie v tomto sektore na získavanie a presun finančných prostriedkov, poskytovanie logistickej podpory, povzbudzovanie náboru teroristov alebo inú podporu teroristických organizácií a operácií. Toto zneužitie nielen uľahčuje teroristickú činnosť, ale tiež podkopáva dôveru darcov a finančných inštitúcií a ohrozuje samotnú integritu NPO.
4. Ochrana NPO pred zneužívaním na financovanie terorizmu je preto kľúčovou súčasťou globálneho úsilia o predchádzanie terorizmu a boj proti nemu a zároveň nevyhnutným krokom na zachovanie integrity neziskových organizácií, darcovskej komunity a finančných inštitúcií, ktoré využívajú. Opatrenia na ochranu neziskových organizácií pred potenciálnym zneužívaním na financovanie terorizmu by mali byť cielené a v súlade s rizikovo orientovaným prístupom. Je tiež dôležité, aby sa takéto opatrenia vykonávali spôsobom, ktorý rešpektuje

záväzky štátov podľa Charty Organizácie Spojených národov a medzinárodného práva, najmä medzinárodného práva v oblasti ľudských práv, medzinárodného práva utečencov a medzinárodného humanitárneho práva.<sup>30</sup>

## B. CIELE A VŠEOBECNÉ PRINCÍPY

5. Cieľom Odporúčania 8 je zabezpečiť, aby NPO neboli zneužívané teroristami a teroristickými organizáciami: (i) na vydávanie sa za legálne subjekty; (ii) na využívanie legálnych subjektov ako zásterky na financovanie terorizmu, vrátane vyhýbania sa zmrazovacím opatreniam; alebo (iii) na utajovanie alebo zastieranie, že finančné prostriedky určené na legálne účely sú spreneverené na teroristické účely. V tejto vysvetlivke je prístup pre dosahovanie týchto cieľov založený na nasledujúcich všeobecných princípoch:
- (a) Minulé aj súčasné zneužívanie NPO na FT vyžaduje, aby štáty zaviedli cielené, primerané a na riziku založené opatrenia na riešenie identifikovaných rizík. Vzhľadom na rozmanitosť v rámci jednotlivých národných sektorov, rôznu mieru, do akej môžu byť časti každého sektora vystavené riziku zneužívania na FT, potrebu zabezpečiť, aby legitímna činnosť NPO naďalej prosperovala, a obmedzené zdroje a orgány dostupné na boj proti FT v každom štáte je nevyhnutný rizikovo orientovaný prístup.
  - (b) Flexibilita pri vývoji národnej reakcie na zneužívanie NPO na financovanie terorizmu je nevyhnutná nato, aby sa mohla v priebehu času vyvíjať, keďže čelí meniacej sa povahe hrozby financovania terorizmu a reaguje na ňu.
  - (c) Cielené, primerané a na riziku založené opatrenia prijaté štátmi na ochranu NPO pred zneužívaním na FT by nemali neprímerane narúšať alebo odrádzať legitímne činnosti neziskových organizácií v súlade s rizikovo orientovaným prístupom. Takéto opatrenia by mali skôr podporovať zodpovednosť a vyvolávať väčšiu dôveru medzi neziskovými organizáciami, v rámci darcovskej komunity, finančných inštitúcií a širokej verejnosti, že finančné prostriedky a služby NPO sa dostanú k zamýšľaným legitímnym príjemcom. Systémy, ktoré podporujú dosiahnutie vysokého stupňa zodpovednosti, integrity a verejnej dôvery v riadenie a fungovanie NPO, sú neoddeliteľnou súčasťou zabezpečenia toho, aby nemohli byť zneužitú na financovanie terorizmu.
  - (d) Štáty by mali pri uvážení špecifík prípadu identifikovať a prijať účinné a primerané opatrenia proti NPO, ktoré sú buď zneužívané teroristami alebo teroristickými organizáciami, alebo ich vedome podporujú. Štáty by sa mali snažiť predchádzať financovaniu terorizmu a iným formám podpory terorizmu a podľa potreby ich stíhať. V prípade zistenia NPO podozrivých z financovania terorizmu alebo iných foriem podpory terorizmu alebo zapletených do takéhoto financovania alebo podpory terorizmu musí byť prvoradou prioritou štátov vyšetrenie a zastavenie takéhoto financovania alebo podpory terorizmu. Opatrenia prijaté na tento účel musia rešpektovať zásady právneho štátu a mali by v čo najväčšej možnej miere minimalizovať negatívny vplyv na nevinných a legitímnych príjemcov činnosti neziskových organizácií. Tento záujem však nemôže ospravedlniť potrebu prijať okamžité a účinné opatrenia na presadenie bezprostredného

<sup>30</sup> Pozri aj rezolúciu Bezpečnostnej rady OSN č. 2462(2019) body 6 a 23 a rezolúciu Bezpečnostnej rady OSN č. 2664(2022) bod 1.

záujmu o zastavenie financovania terorizmu alebo iných foriem podpory terorizmu poskytovaných neziskovými organizáciami.

- (e) Štáty by si mali osvojiť pochopenie rôznych stupňov rizika financovania terorizmu, ktorému sú vystavené neziskové organizácie, a zodpovedajúcich primeraných opatrení na zmiernenie týchto rizík v súlade s rizikovo orientovaným prístupom. Mnohé neziskové organizácie môžu čeliť nízkemu riziku financovania terorizmu, môžu mať primerané samoregulačné opatrenia a súvisiace opatrenia vnútornej kontroly na zníženie takýchto rizík a/alebo už môžu podliehať primeranej úrovni právnych a regulačných požiadaviek, takže nemusia byť potrebné žiadne ďalšie opatrenia.<sup>31</sup> Štáty by si mali byť vedomé potenciálneho vplyvu opatrení na legitímne činnosti neziskových organizácií a uplatňovať ich tam, kde sú potrebné na zníženie posúdených rizík financovania terorizmu, bez toho, aby neprimerane narušali alebo odrádzali legitímne činnosti neziskových organizácií. Nie je v súlade s Odporúčaním 8 uplatňovať opatrenia na organizácie pôsobiace v neziskovej oblasti na ich ochranu pred zneužívaním na financovanie terorizmu, ak nespádajú pod funkčnú definíciu NPO podľa FATF. Nie je v súlade s Odporúčaním 8 zavádzať akékoľvek opatrenia, ktoré nie sú primerané posudzovaným rizikám FT, a preto sú príliš zaťažujúce alebo obmedzujúce. Neziskové organizácie nie sú vykazujúcimi subjektmi a nemalo by sa od nich vyžadovať, aby vykonávali povinnú starostlivosť vo vzťahu ku klientovi.
- (f) Rozvíjanie vzťahov spolupráce medzi verejným a súkromným sektorom a s neziskovými organizáciami je kľúčové pre pochopenie rizík NPO a stratégií na ich znižovanie, zvyšovanie povedomia, zvyšovanie efektívnosti a posilňovanie kapacít na boj proti zneužívaniu na financovanie terorizmu v rámci neziskových organizácií. Štáty by mali podporovať rozvoj akademického výskumu a zdieľanie informácií v rámci neziskových organizácií s cieľom riešiť otázky súvisiace s financovaním terorizmu.

### C. POSÚDENIE RIZÍK A OPATRENIA NA ZNÍŽENIE RIZIKA

6. Neziskové organizácie sú vystavené rôznemu stupňu rizika zneužívania na financovanie terorizmu z dôvodu ich typu, činností alebo charakteristik a väčšina z nich môže predstavovať nízke riziko. Bez toho, aby boli dotknuté požiadavky Odporúčania 1:
- (a) Štáty by mali identifikovať organizácie, ktoré spadajú pod definíciu FATF pre neziskové organizácie.
- (b) Štáty by mali vykonať posúdenie rizika týchto neziskových organizácií s cieľom identifikovať povahu rizík financovania terorizmu, ktorým sú vystavené.
- (c) Štáty by mali mať zavedené cielené, primerané a na riziku založené opatrenia na riešenie identifikovaných rizík financovania terorizmu v súlade s rizikovo orientovaným prístupom. Štáty môžu tiež zvážiť, ak existujú, samoregulačné opatrenia a súvisiace opatrenia vnútornej kontroly zavedené v rámci neziskových organizácií.

<sup>31</sup> V tejto súvislosti môžu samoregulačné opatrenia zahŕňať pravidlá a normy uplatňované samoregulačnými organizáciami a akreditačnými inštitúciami.

- (d) Tieto úkony podľa písmen (a) až (c):
- (i) by mali využívať všetky relevantné a spoľahlivé zdroje informácií<sup>32</sup>, vrátane spolupráce s neziskovými organizáciami,
  - (ii) môžu mať rôzne formy a môžu, ale nemusia byť písomným produktom,
  - (iii) mali by sa pravidelne prehodnocovať.

#### D. ÚČINNÝ PRÍSTUP K IDENTIFIKÁCIU, PREDCHÁDZANIU A BOJU PROTI ZNEUŽÍVANIU NPO NA FT

7. Existuje široká škála prístupov k identifikácii, prevencii a boju proti zneužívaniu NPO na financovanie terorizmu. V prípade neziskových organizácií, u ktorých sa zistilo nízke riziko zneužitia na FT, sa štáty môžu zamerať iba na osvetovú činnosť týkajúcu sa problematiky financovania terorizmu a môžu sa rozhodnúť, že sa zdržia prijatia ďalších zmierňujúcich opatrení. V iných situáciách by účinný prístup mal zahŕňať všetky štyri nasledujúce prvky na ochranu NPO pred potenciálnym zneužívaním na financovanie terorizmu bez toho, aby sa neprimerane narúšali alebo odrádzali legitímne aktivity NPO:

- (a) Trvalá osvetová činnosť týkajúca sa problematiky financovania terorizmu:
- (i) Štáty by mali mať jasné politiky na podporu zodpovednosti, integrity a dôvery verejnosti v správu a riadenie NPO.
  - (ii) Štáty by mali podľa potreby realizovať osvetové a vzdelávacie programy s cieľom zvýšiť a prehĺbiť povedomie neziskových organizácií, ako aj darcovskej komunity o potenciálnej zraniteľnosti neziskových organizácií voči zneužívaniu na financovanie terorizmu a rizikám financovania terorizmu a o opatreniach, ktoré môžu neziskové organizácie prijať na svoju ochranu pred takýmto zneužívaním.
  - (iii) Štáty by mali spolupracovať s neziskovými organizáciami na vývoji a zdokonaľovaní osvedčených postupov na riešenie rizík financovania terorizmu, a tým ich chrániť pred zneužívaním na financovanie terorizmu.
  - (iv) Štáty by mali povzbudzovať neziskové organizácie, aby vykonávali transakcie prostredníctvom regulovaných finančných a platobných kanálov, kedykoľvek je to možné, pričom by mali mať na pamäti rôzne kapacity finančných sektorov v rôznych štátoch a oblastiach a riziká používania hotovosti.

- (b) Cielené, primerané a na riziku založené opatrenia vrátane dohľadu alebo monitorovania neziskových organizácií:

Štáty by mali podniknúť kroky na podporu cieľného, primeraného a na riziku založeného dohľadu alebo monitorovania neziskových organizácií. Univerzálny prístup by bol v rozpore s riadnym uplatňovaním rizikovo orientovaného prístupu, ako je stanovené v Odporúčaní 1 štandardov FATF. V praxi:

- (i) Štáty by mali byť schopné preukázať, že zaviedli cieľné, primerané a na riziku založené opatrenia, ktoré sa vzťahujú na neziskové organizácie. Je tiež možné, že existujúce regulačné a samoregulačné opatrenia a súvisiace opatrenia vnútornej kontroly

<sup>32</sup> Takéto informácie by mohli poskytovať napríklad regulačné orgány, daňové orgány, finančné spravodajské jednotky, darcovské organizácie alebo orgány činné v trestnom konaní a spravodajské služby.

zavedené v rámci neziskových organizácií alebo iné opatrenia už dostatočne riešia súčasné riziko financovania terorizmu pre neziskové organizácie v štáte, hoci riziká financovania terorizmu pre tento sektor by sa mali pravidelne prehodnocovať.

- (ii) Príslušné orgány by mali monitorovať, či NPO dodržiavajú ciele, primerané a na riziku založené opatrenia, ktoré sa na ne uplatňujú.
  - (iii) Príslušné orgány by mali byť schopné uplatňovať účinné, primerané a odrádzajúce sankcie za porušenia zo strany neziskových organizácií alebo osôb konajúcich v mene týchto neziskových organizácií.<sup>33</sup>
- (c) Efektívne zhromažďovanie informácií a vyšetovanie:
- (i) Štáty by mali v najväčšej možnej miere zaistiť účinnú spoluprácu, koordináciu a zdieľanie informácií medzi všetkými príslušnými orgánmi alebo organizáciami, ktoré majú relevantné údaje o NPO.
  - (ii) Štáty by mali disponovať vyšetovateľmi s odbornými znalosťami a schopnosťami na vyšetrenie tých NPO, u ktorých je podozrenie, že sú zneužívané teroristami alebo teroristickými skupinami, alebo ich aktívne podporujú.
  - (iii) Štáty by mali zabezpečiť, aby bol v rámci vyšetovania možný prístup k relevantným informáciám o správe a riadení NPO (vrátane finančných a programových informácií).
  - (iv) Štáty by mali zaviesť vhodný mechanizmus zaisťujúci, že v prípade podozrenia alebo primeraných dôvodov pre podozrenie, že NPO: (1) je zneužívaná na financovanie terorizmu a/alebo funguje ako zásterka na získavanie peňazí pre teroristickú organizáciu; (2) je využívaná ako kanál pre financovanie terorizmu, vrátane vyhýbania sa opatreniam zmrazenia majetku, alebo iné formy teroristickej podpory; alebo (3) zatajuje alebo zastiera podvodné odvádzanie finančných prostriedkov určených na legitímne účely v prospech teroristov alebo teroristických organizácií, budú tieto informácie ihneď zdieľané s relevantnými príslušnými orgánmi, aby mohli byť vykonané preventívne opatrenia alebo začaté vyšetovanie.
- (d) Schopnosť účinne reagovať na medzinárodné žiadosti o informácie o NPO, ktorá je predmetom záujmu: v súlade s Odporúčaniami o medzinárodnej spolupráci by štáty mali určiť vhodné kontaktné body a postupy, aby bola zaistená reakcia na medzinárodné žiadosti o informácie týkajúce sa konkrétnych NPO podozrivých z financovania terorizmu alebo účasti na iných formách podpory terorizmu.

<sup>33</sup> Sankcie môžu zahŕňať zmrazenie účtov, odvolanie zvereneckých správcov, pokuty, odňatie certifikácie, licencie alebo registrácie. Tým by nemala byť vylúčená možnosť súbežného občianskeho, správneho alebo trestného konania s NPO alebo osobami konajúcimi v jej mene.

**E. ZDROJE PRE DOHL'AD, KONTROLU A VYŠETROVANIE**

8. Štáty by mali príslušným orgánom zodpovedným za dohl'ad, kontrolu a vyšetrovanie svojich NPO poskytnúť dostatočné finančné, ľudské a technické zdroje.

**Glosár špecifických pojmov použitých v kontexte tohto Odporúčania**

<b>Príslušné orgány</b>	znamená orgány s príslušnou kompetenciou vrátane regulátorov, daňovej správy, finančných spravodajských jednotiek, orgánov činných v trestnom konaní, spravodajských služieb, akreditačných inštitúcií a prípadne v niektorých štátoch samoregulačných organizácií.
<b>Pridružené NPO</b>	zahŕňa zahraničné pobočky medzinárodných NPO a tie NPO, s ktorými boli uzatvorené partnerstvá.
<b>Príjemcovia</b>	znamená tie fyzické osoby, alebo skupiny fyzických osôb, ktoré príjmu charitatívnu, humanitárnu alebo inú pomoc prostredníctvom služieb NPO.
<b>Nezisková organizácia alebo NPO</b>	znamená právnickú osobu alebo iný právny subjekt alebo organizáciu, ktorá sa primárne angažuje v získavaní alebo distribúcii finančných prostriedkov na charitatívne, náboženské, kultúrne, vzdelávacie, sociálne alebo komunitné účely alebo na vykonávanie iného typu dobročinnosti.
<b>Samoregulačné opatrenia</b>	zahŕňajú pravidlá a normy uplatňované samoregulačnými organizáciami a akreditačnými inštitúciami.
<b>Zneužitie na financovanie terorizmu</b>	znamená využívanie NPO teroristami a teroristickými organizáciami na získavanie alebo presun finančných prostriedkov, poskytovanie logistickej podpory, podporu alebo uľahčenie náboru teroristov alebo inú podporu teroristov alebo teroristických organizácií a ich činností.

## VYSVETLIVKA K ODPORÚČANIU 10 (POVINNÁ STAROSTLIVOSŤ VO VZŤAHU KU KLIENTOVI)

### A. POVINNÁ STAROSTLIVOSŤ VO VZŤAHU KU KLIENTOVI A RIZIKO VAROVANIA KLIENTA

1. Ak pri vzniku alebo počas trvania obchodného vzťahu s klientom alebo pri realizácii príležitostných obchodov finančná inštitúcia nadobudne podozrenie, že obchody sú spojené s práním peňazí alebo financovaním terorizmu, mala by:
  - (a) bežným spôsobom zistiť a overiť totožnosť<sup>34</sup> klienta a konečného užívateľa výhod, či už stáleho alebo príležitostného, a to bez ohľadu na akékoľvek výnimky alebo stanovené hodnotové prahy, ktoré by inak platili; a
  - (b) podať oznámenie o podozrivej transakcii (STR) finančnej spravodajskej jednotke (FIU) v súlade s Odporúčaním 20.
2. Odporúčanie 21 zakazuje finančným inštitúciám, ich riadiacim orgánom, vedúcim pracovníkom a zamestnancom, aby prezradili, že finančnej spravodajskej jednotke bolo podané STR alebo súvisiace informácie. Existuje riziko, že plnením povinnosti vykonať povinnú starostlivosť vo vzťahu ku klientovi (CDD) za týchto okolností by finančná inštitúcia mohla neúmyselne klienta varovať. To, že by klient vedel o STR alebo možnom vyšetrovaní, by mohlo ohroziť ďalšie kroky vedúce k vyšetreniu podozrenia na pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu.
3. Preto ak finančné inštitúcie nadobudnú podozrenie, že transakcie sú spojené s práním peňazí alebo financovaním terorizmu, mali by pri vykonávaní povinnej starostlivosti vo vzťahu ku klientovi vziať do úvahy riziko jeho varovania. Pokiaľ sa inštitúcia dôvodne domnieva, že vykonanie CDD tohto klienta alebo potenciálneho klienta varuje, môže sa rozhodnúť CDD nevykonať a mala by podať STR. Inštitúcie by mali zaistiť, aby ich zamestnanci boli s týmto problémom oboznámení a pri vykonávaní CDD postupovali opatrne.

### B. POVINNÁ STAROSTLIVOSŤ VO VZŤAHU KU KLIENTOVI – OSOBY KONAJÚCE v MENE KLIENTA

4. Pri vykonávaní opatrení CDD uvedených v písmenách (a) a (b) Odporúčania 10 by finančná inštitúcia mala tiež overiť, že osoba, ktorá koná v mene klienta, má na to oprávnenie, a mala by zistiť a overiť jej totožnosť.

### C. POVINNÁ STAROSTLIVOSŤ VO VZŤAHU KU KLIENTOVI U PRÁVNICKÝCH OSÔB A INÝCH PRÁVNÝCH SUBJEKTOV

5. Pri vykonávaní CDD klienta, ktorý je právnickou osobou alebo iným právnym subjektom<sup>35</sup>, by finančné inštitúcie mali byť povinné vykonať zistenie a overenie jeho totožnosti a rozumieť povahe jeho podnikania, vrátane vlastníckej a ovládacej

<sup>34</sup> Spoločlivé nezávislé zdroje, doklady, údaje alebo informácie sa ďalej v texte označujú ako „identifikačné údaje“.

<sup>35</sup> V týchto Odporúčaniach odkazy na iné právne subjekty, ako sú zverenecké fondy (alebo podobné štruktúry), ktoré sú klientom finančnej inštitúcie alebo DNFBP alebo ktoré uskutočňujú transakciu, znamenajú odkaz na situáciu, kedy fyzická alebo právnická osoba, ktorá je zvereneckým správcom zvereneckého fondu, nadviaže obchodný vzťah alebo uskutoční transakciu v mene príjemcov alebo podľa podmienok zvereneckého fondu. Na tento prípad sa aj naďalej vzťahujú bežné požiadavky na CDD klienta, ktorý je fyzickou alebo právnickou osobou, vrátane odseku 4 vysvetlivky k Odporúčaniu 10, avšak súčasne by platili aj ďalšie požiadavky týkajúce sa zvereneckého fondu a konečných užívateľov výhod zvereneckého fondu (podľa definície).

štruktúry. Požiadavky stanovené v písmenách (a) a (b) nižšie, týkajúce sa zistenia a overenia totožnosti klienta a konečného užívateľa výhod, majú dvojaký účel: po prvé, zabrániť protiprávnemu zneužitiu právnických osôb a iných právnych subjektov vďaka zisteniu dostatočných informácií o klientovi, ktoré inštitúcii umožnia riadne vyhodnotiť riziko možného prania špinavých peňazí a financovania terorizmu v spojení s obchodným vzťahom, a po druhé, prijatie vhodných krokov na zníženie tohto rizika. Keďže ide o dva aspekty toho istého procesu, sú tieto požiadavky previazané a vzájomne sa prirodzene dopĺňajú. V tejto súvislosti by finančné inštitúcie teda mali byť povinné:

- (a) Zistiť a overiť totožnosť klienta. Za bežných okolností by na vykonanie tohto kroku boli potrebné informácie tohto druhu:
  - (i) Meno, právna forma a doklad o existencii – overenie by sa mohlo vykonať napríklad pomocou výpisu z obchodného registra, osvedčenia o dobrej povesti, spoločenskej zmluvou, zmluvy o zvereneckom fonde alebo iného dokladu od spoľahlivého nezávislého zdroja, ktorý potvrdzuje meno, formu a existenciu klienta.
  - (ii) Záväzná pravidlá upravujúce činnosť právnickej osoby alebo iného právneho subjektu (napr. spoločenská zmluva a stanovky spoločnosti), ako aj mená príslušných členov riadiacich orgánov právnickej osoby alebo iného právneho subjektu (napr. riaditeľov spoločnosti alebo správcov zvereneckého fondu).
  - (iii) Adresa sídla, prípadne hlavného miesta podnikania, ak sa líšia.
- (b) Identifikovať konečných užívateľov výhod klienta a zodpovedajúcimi opatreniami<sup>36</sup> overiť ich totožnosť pomocou týchto informácií:
  - (i) V prípade právnických osôb<sup>37</sup>:
    - i.i) Zistenie totožnosti fyzických osôb, ktoré v konečnom dôsledku majú v právnickej osobe kontrolný vlastnícky podiel <sup>38</sup> (pokiaľ fyzické osoby vôbec existujú – pretože podiely môžu byť rozdelené tak, že neexistuje žiadna fyzická osoba (konajúca samostatne alebo spoločne s inou osobou), ktorá by v právnickej osobe alebo inom právnom usporiadaní vykonávala kontrolu prostredníctvom vlastníckeho podielu); a
    - i.ii) pokiaľ na základe informácií podľa bodu (i.i) existuje pochybnosť, či osoba (osoby) s kontrolným vlastníckym podielom sú konečnými užívateľmi výhod, alebo ak žiadna fyzická osoba nevykonáva kontrolu prostredníctvom vlastníckeho podielu, zistenie totožnosti fyzických osôb (ak existujú), ktoré vykonávajú kontrolu nad právnickou osobou alebo iným právnym subjektom inými spôsobmi.

<sup>36</sup> Pri určení, čo je primeraným opatrením na overenie totožnosti, by sa malo prihliadať k riziku prania špinavých peňazí a financovania terorizmu, ktoré klient a obchodný vzťah s ním predstavuje.

<sup>37</sup> Opatrenia (i.i) až (i.iii) nepredstavujú alternatívy, skôr postupné možnosti, kedy sa každé nasledujúce použije, pokiaľ predchádzajúce opatrenie bolo vykonané a konečný užívateľ výhod nebol zistený.

<sup>38</sup> Kontrolný vlastnícky podiel závisí od vlastníckej štruktúry spoločnosti. Môže byť založený na prahovej hodnote, teda napr. osoba vlastníaca podiel v spoločnosti presahujúci určité percento (napr. 25 %).

i.i) Ak na základe bodov (i.i) alebo (i.ii) nie je identifikovaná žiadna fyzická osoba, mali by finančné inštitúcie zistiť a zodpovedajúcimi opatreniami overiť totožnosť príslušnej fyzickej osoby v pozícii riaditeľa spoločnosti.

(ii) V prípade iných právnych subjektov:

Zverenecké fondy – totožnosť zakladateľa, správcu (správcov), osoby vykonávajúcej dohľad (ak existuje), príjemcov alebo kategórie príjemcov<sup>39</sup>, a akejkoľvek inej fyzickej osoby, ktorá v konečnom dôsledku vykonáva skutočnú kontrolu nad zvereneckým fondom (aj prostredníctvom reťazca kontroly/vlastníctva);

Iné druhy právnych subjektov – totožnosť osôb v rovnocenných alebo podobných pozíciách.

Pokiaľ je klient alebo majiteľ kontrolného podielu spoločnosť kótovaná na burze a podlieha informačným povinnostiam (podľa pravidiel burzy, zo zákona alebo na základe iných vymáhateľných opatrení), na ktorých základe je zabezpečená zodpovedajúca transparentnosť vo vzťahu ku konečnému užívateľovi výhod, alebo ak sa jedná o dcérsku spoločnosť v majoritnom vlastníctve takej spoločnosti, nie je potrebné zisťovať a overovať totožnosť akcionárov alebo konečného užívateľa výhod týchto spoločností.

Príslušné identifikačné údaje sa dajú získať z verejného registra, od klienta alebo z iných spoľahlivých zdrojov.

#### **D. POVINNÁ STAROSTLIVOSŤ VO VZŤAHU KU PRÍJEMCOM V PRÍPADE ŽIVOTNÉHO POISTENIA**

6. U životného poistenia alebo iného poistenia s investičným prvkom by finančné inštitúcie mali okrem CDD klienta a konečného užívateľa výhod vykonať aj CDD príjemcu (príjemcov) plnenia zo životného poistenia alebo iného poistenia s investičným prvkom podľa nižšie uvedených krokov, hneď po zistení alebo určení príjemcov:

(a) V prípade príjemcu (príjemcov), ktorí sú identifikovaní ako fyzické alebo právnické osoby alebo iné právne subjekty s konkrétnym menom – zistenie mena osoby;

(b) V prípade príjemcu (príjemcov), ktorí sú určení vlastnosťou alebo kategóriou (napr. manžel/manželka alebo deti v okamihu poistnej udalosti) alebo iným spôsobom (napr. zo závete)

– získanie dostatočných informácií o príjemcovi, aby finančná inštitúcia mala istotu, že bude schopná zistiť jeho totožnosť v dobe výplaty.

Informácie zistené podľa písmena (a) a/alebo (b) treba zaznamenať a uchovávať v súlade s ustanoveniami Odporúčania 11.

7. V prípadoch uvedených v ods. 6 písmenách (a) a (b) treba vykonať overenie totožnosti príjemcu (príjemcov) v dobe výplaty.

<sup>39</sup> Ak sú v zvereneckom fonde príjemcovia určení vlastnosťou alebo kategóriou, mali by finančné inštitúcie o týchto osobách získať dostatok informácií, aby mali istotu, že budú schopné zistiť ich totožnosť v dobe výplaty alebo keď bude mať príjemca v úmysle vzniesť svoj oprávnený nárok.

8. Keď sa finančná inštitúcia rozhoduje, či má vykonať opatrenia zvýšenej povinnej starostlivosti vo vzťahu ku klientovi, mala by príjemcu pre poistnú zmluvu životného poistenia zahrnúť medzi relevantné rizikové faktory. Ak finančná inštitúcia stanoví, že príjemca, ktorým je právnická osoba alebo iný právny subjekt, predstavuje vyššie riziko, potom by opatrenia zvýšenej CDD v dobe výplaty mali zahŕňať zodpovedajúce opatrenia na zistenie a overenie totožnosti konečného užívateľa výhod, ktorý stojí za príjemcom.
9. Ak finančná inštitúcia nemôže splniť odseky 6 až 8, mala by zvážiť podanie oznámenia o podozrivej transakcii.

#### **E. SPOLIEHANIE SA NA UŽ VYKONANÉ ZISTENIE A OVERENIE TOTOŽNOSTI**

10. Zámerom opatrení CDD stanovených v Odporúčaní 10 nie je, aby finančné inštitúcie museli zisťovať a overovať totožnosť každého klienta zakaždým, keď klient realizuje transakciu. Inštitúcia je oprávnená spoliehať sa na zistenie a overenie totožnosti, ktoré vykonala už skôr, pokiaľ nemá pochybnosti týkajúce sa pravdivosti daných informácií. Príkladom situácie, ktorá môže inštitúciu viesť k pochybnostiam, môže byť podozrenie na pranie špinavých peňazí v súvislosti s daným klientom, alebo podstatná zmena v používaní klientovho účtu, ktorá nezodpovedá jeho podnikateľskému profilu.

#### **F. NAČASOVANIE OVERENIA**

11. Príkladom okolností (okrem okolností uvedených vyššie v prípade príjemcov u produktov životného poistenia), kedy je prípustné dokončiť overenie totožnosti po vzniku obchodného vzťahu, pretože je zásadné neprerušovať bežný chod podnikania, je:
  - obchodovanie bez osobnej prítomnosti,
  - transakcie s cennými papiermi. V odvetví cenných papierov musia niekedy spoločnosti a sprostredkovatelia realizovať obchody veľmi rýchlo podľa podmienok na trhu v okamihu, kedy ich klient kontaktuje, a vykonanie transakcie môže byť požadované pred overením totožnosti.
12. Finančné inštitúcie budú tiež musieť prijať postupy riadenia rizík týkajúce sa podmienok, za ktorých klient môže využívať obchodný vzťah pred overením totožnosti. Tieto postupy by mali zahŕňať súbor opatrení, napr. obmedzenie počtu, druhov a/alebo objemu transakcií, ktoré možno realizovať, a sledovanie veľkých alebo zložitých transakcií, ktoré sa realizujú nad rámec očakávaných zvyklostí pre daný druh vzťahu.

#### **G. EXISTUJÚCI KLIENTI**

13. Od finančných inštitúcií by sa malo vyžadovať, aby na existujúcich klientov<sup>40</sup> uplatňovali opatrenia CDD na základe významnosti a rizika a vykonávali CDD existujúcich obchodných vzťahov vo vhodných okamihoch s ohľadom na to, či a kedy boli opatrenia CDD v minulosti vykonané, a na primeranosť získaných údajov.

---

<sup>40</sup> Existujúci klienti k dátumu vstupu do platnosti vnútroštátnych opatrení.

**H. RIZIKOVO ORIENTOVANÝ PRÍSTUP<sup>41</sup>**

14. Nižšie uvedené príklady nie sú povinnými prvkami štandardov FATF a sú tu uvedené len na ilustráciu. Nemajú byť vyčerpávajúce, a hoci sa považujú za užitočnú pomôcku, nemusia byť relevantné za všetkých okolností.

**Vyššie riziká**

15. Existujú okolnosti, za ktorých je riziko prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu vyššie a musia sa vykonať opatrenia zvýšenej CDD. Pri hodnotení rizika prania špinavých peňazí a financovania terorizmu vo vzťahu ku typom klientov, štátov alebo zemepisných oblastí a určitým produktom, službám, transakciám alebo distribučným kanálom patria medzi príklady situácií s potenciálne vyšším rizikom (okrem situácií uvedených v Odporúčaniach 12 až 16) tieto situácie:

(a) Rizikové faktory vo vzťahu ku klientovi:

- obchodný vzťah prebieha za neobvyklých okolností (napr. významná nevysvetlená geografická vzdialenosť medzi finančnou inštitúciou a klientom),
- klient nie je v danom štáte rezidentom,
- právnická osoba alebo iný právny subjekt slúži na držanie osobného majetku,
- spoločnosť má poverených akcionárov alebo akcie na doručiteľa,
- podnikateľská činnosť vyžaduje veľké množstvo hotovosti,
- vlastnícka štruktúra spoločnosti sa javí ako neobvyklá alebo nadmerne zložitá vzhľadom k povahe podnikateľskej činnosti spoločnosti.

(b) Rizikové faktory vo vzťahu k štátu alebo zemepisnej oblasti:<sup>42</sup>

- štáty označené dôveryhodnými zdrojmi, ako je vzájomné hodnotenie alebo podrobné hodnotiace správy alebo zverejnené správy o pokroku, za štáty bez zodpovedajúceho systému AML/CFT,
- štáty, na ktoré sa vzťahujú sankcie, embargá alebo podobné opatrenia prijaté napríklad Organizáciou spojených národov,
- štáty označené dôveryhodnými zdrojmi za štáty s významnou mierou korupcie alebo inej trestnej činnosti,
- štáty alebo zemepisné oblasti označené dôveryhodnými zdrojmi za štáty poskytujúce finančné prostriedky alebo podporu teroristickým činnostiam alebo štáty, na ktorých území operujú určené teroristické organizácie.

(c) Rizikové faktory vo vzťahu k produktu, službe, transakcii alebo distribučnému kanálu:

<sup>41</sup> RBA neplatí na situáciu, kedy CDD má byť povinná, ale možno ju uplatniť na určenie rozsahu opatrení.

<sup>42</sup> Podľa Odporúčania 19 je pre štáty povinné vyžadovať od finančných inštitúcií, aby používali zvýšenú povinnú starostlivosť, pokiaľ k tomu FATF vyzve.

- privátne bankovníctvo,
- anonymné transakcie (vrátane hotovostných),
- obchodné vzťahy alebo transakcie bez osobnej prítomnosti, kde sa nevykonali primerané opatrenia na zníženie rizík,
- platba prijatá od neznámych alebo nepridružených tretích strán.

### Nižšie riziká

16. Existujú okolnosti, za ktorých môže byť riziko prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu nižšie. Za týchto okolností a za predpokladu, že štáty alebo finančné inštitúcie vykonali riadnu analýzu rizika, štát by mal dovoliť a nabádať<sup>43</sup> svoje finančné inštitúcie, aby vykonávali zjednodušené opatrenia CDD.
17. Pri hodnotení rizika prania špinavých peňazí a financovania terorizmu vo vzťahu ku typom klientov, štátov alebo zemepisných oblastí a určitým produktom, službám, transakciám alebo distribučným kanálom patria medzi príklady situácií s potenciálne nižším rizikom tieto situácie:
  - (a) Rizikové faktory vo vzťahu ku klientovi:
    - finančné inštitúcie a DNFBP – pokiaľ podliehajú požiadavkám v oblasti boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, ktoré sú v súlade s Odporúčaniami FATF, efektívne ich plnia, a je nad nimi vykonávaný účinný dohľad a kontrola v súlade s Odporúčaniami FATF, ktoré zaisťujú plnenie daných požiadaviek,
    - spoločnosti kótované na burze a podliehajúce informačným povinnostiam (podľa pravidiel burzy, zo zákona alebo na základe iných vymáhateľných opatrení), na ktorých základe je zaistená zodpovedajúca transparentnosť ohľadom konečného užívateľa výhod,
    - orgány verejnej správy alebo podniky verejného sektora.
  - (b) Rizikové faktory vo vzťahu k produktu, službe, transakcii alebo distribučnému kanálu:
    - poistné zmluvy životného poistenia s nízkym poistným (napr. ročné poistné nižšie ako 1 000 USD/EUR alebo jednorazové poistné nižšie ako 2 500 USD/EUR ),
    - poistné zmluvy penzijných systémov bez práva na predčasné ukončenie a bez možnosti použiť zmluvu ako zábezpeku,
    - zamestnanecký systém sociálneho, starobného alebo obdobného zabezpečenia, ktorý poskytuje dôchodok, ak sa príspevky hradia zrážkou zo mzdy a pravidlá systému nedovoľujú postúpenie členského podielu v rámci systému,

<sup>43</sup> Nabádanie môže mať napríklad formu usmernení vydaných vládou, orgánom dohľadu alebo iným príslušným orgánom s cieľom zlepšiť pochopenie okolností, kedy môžu byť vhodné zjednodušené opatrenia a akú formu môžu mať, alebo oslovenia či iných foriem zapojenia finančných inštitúcií a DNFBP.

- finančné produkty alebo služby, ktoré predstavujú primerane vymedzené a obmedzené služby pre určité typy klientov na účely zvýšenia finančného začlenenia.

(c) Rizikové faktory vo vzťahu k štátu:

- štáty označené dôveryhodnými zdrojmi, ako je vzájomné hodnotenie alebo podrobné hodnotiace správy, za štáty s účinným systémom AML/CFT,
- štáty označené dôveryhodnými zdrojmi za štáty s nízkou mierou korupcie alebo inej trestnej činnosti.

Pri hodnotení rizík môžu štáty alebo finančné inštitúcie brať prípadne do úvahy možné rozdiely v miere rizika prania špinavých peňazí a financovania terorizmu medzi rôznymi regiónmi alebo oblasťami jedného štátu.

18. Ak je klient označený za klienta s nízkym rizikom prania špinavých peňazí a financovania terorizmu na účely zistenia a overenia totožnosti, neznamená to automaticky, že tento klient predstavuje nižšie riziko na účely všetkých druhov opatrení CDD, najmä pre priebežné sledovanie transakcií.

### Parametre rizika

19. Pri hodnotení rizika prania špinavých peňazí a financovania terorizmu vo vzťahu ku typom klientov, štátov alebo zemepisných oblastí a konkrétnym produktom, službám, transakciám alebo distribučným kanálom by finančná inštitúcia mala zohľadniť parametre rizika týkajúce sa rizikových kategórií. Tieto parametre môžu byť sami osebe alebo vo vzájomnej kombinácii zvyšovať alebo znižovať potenciálne riziko, a tým ovplyvňovať vhodnú mieru CDD. Medzi tieto parametre patrí napríklad:

- účel účtu alebo obchodného vzťahu,
- objem prostriedkov, ktoré klient zamýšľal na účet vložiť, alebo objem uskutočňovaných transakcií,
- pravidelnosť alebo dĺžka trvania obchodného vzťahu.

### Zvýšené opatrenia CDD

20. Finančné inštitúcie by mali v rozumnej možnej miere preskúmať pozadie a účel všetkých zložitých, neobvykle veľkých transakcií a všetkých transakcií s neobvyklým priebehom, ktoré nemajú zjavné ekonomické alebo právne opodstatnenie. Ak je riziko prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu vyššie, mali by byť finančné inštitúcie povinné vykonať zvýšené opatrenia CDD primerané zisteným rizikám. Najmä by mali zvýšiť stupeň a povahu sledovania obchodného vzťahu, aby stanovili, či sa uvedené transakcie alebo činnosti javia ako neobvyklé alebo podozrivé. Medzi príklady zvýšených opatrení CDD, ktoré sa môžu uplatniť u obchodných vzťahov s vyšším rizikom, patria:

- získanie dodatočných informácií o klientovi (napr. zamestnanie, veľkosť majetku, informácie dostupné z verejných databáz, internetu a pod.) a častejšie aktualizácie identifikačných údajov klienta a konečného užívateľa výhod,

- získanie dodatočných informácií o zamýšľanej povahe obchodného vzťahu,
- získanie informácií o zdroji finančných prostriedkov alebo bohatstva klienta,
- získanie informácií o dôvodoch pre zamýšľané alebo vykonané transakcie,
- získanie súhlasu vyššieho vedenia s nadviazaním alebo pokračovaním obchodného vzťahu,
- zvýšené sledovanie obchodného vzťahu prostredníctvom zvýšeného počtu a frekvencie vykonávaných kontrol a výberu parametrov transakcií, ktoré vyžadujú hlbšie preskúmanie,
- požiadavka, aby prvá platba prebehla cez účet vedený na meno klienta u banky podliehajúcej podobným štandardom CDD.

### Zjednodušené opatrenia CDD

21. Ak je riziko prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu nižšie, môže sa finančným inštitúciám povoliť a odporúčať, aby vykonávali zjednodušené opatrenia CDD, ktoré zohľadnia povahu nižšieho rizika. Zjednodušené opatrenia by mali byť primerané faktorom nižšieho rizika (napr. by sa zjednodušené opatrenia mohli týkať prijatia klienta, aspektov priebežného sledovania, alebo oboch). Príklady možných opatrení sú:

- overenie totožnosti klienta a konečného užívateľa výhod po vzniku obchodného vzťahu (napr. keď obchody na účte prekročia stanovený finančný prah),
- zníženie frekvencie aktualizácie identifikačných údajov klienta,
- zníženie stupňa priebežného sledovania a kontrolovania transakcií na základe primeraného finančného prahu,
- nezhromažďovanie informácií alebo nevykonanie konkrétnych opatrení na účely zistenia účelu a zamýšľanej povahy obchodného vzťahu, ale odvodenie účelu a povahy z typu transakcií alebo existujúceho obchodného vzťahu.

Zjednodušené opatrenia CDD nie sú prijateľné, pokiaľ existuje podozrenie z prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu alebo nastane konkrétna situácia s vyšším rizikom.

### Prahové hodnoty

22. Stanovený prah pre príležitostné transakcie podľa Odporúčania 10 je vo výške 15 000 USD/EUR. Finančné transakcie nad stanovený prah zahŕňajú situácie, kedy je transakcia realizovaná v jedinej operácii alebo v niekoľkých spolu zjavne prepojených operáciách.

### Priebežná povinná starostlivosť vo vzťahu ku klientovi

23. Finančné inštitúcie by mali byť povinné zabezpečiť, aby dokumenty, údaje alebo informácie zhromaždené v procese CDD boli aktualizované a relevantné, a na tento účel vykonávajú preskúmanie existujúcich záznamov, najmä u kategórií klientov s vyšším rizikom.

## VYSVETLIVKA K ODPORÚČANIU 12 (POLITICKY EXPONOVANÉ OSOBY)

Finančné inštitúcie by mali prijať zodpovedajúce opatrenia na určenie, či príjemca zo životného poistenia a/alebo prípadne konečný užívateľ výhod príjemcu sú politicky exponované osoby. Najneskôr by to malo byť zistené pri výplate. V prípade zistenia vyšších rizík by finančné inštitúcie nad rámec CDD mali:

- a) informovať vrcholový manažment pred výplatou poistného plnenia; a
- b) vykonať zvýšenú kontrolu celého obchodného vzťahu s držiteľom poistky a zväziť podanie oznámenia o podozrivej transakcii.

## VYSVETLIVKA K ODPORÚČANIU 13 (KOREŠPONDENČNÉ BANKOVNÍCTVO)

Podobné vzťahy, voči ktorým majú finančné inštitúcie uplatňovať kritériá uvedené pod písmenami (a) až (e), zahŕňajú napríklad obchodné vzťahy vzniknuté pre obchody s cennými papiermi alebo prevody finančných prostriedkov, či už pre cezhraničnú finančnú inštitúciu v úlohe príkazcu, alebo pre jej klientov.

Pojem *priebežný korešpondenčný účet* znamená korešpondenčný účet, ktorý priamo používajú tretie strany na vykonávanie obchodov vo vlastnom mene.

## VYSVETLIVKA K ODPORÚČANIU 14 (SLUŽBY PREVODU PEŇAZÍ ALEBO HODNOTY)

Štát nemusí na svojom území zaviesť osobitný licenčný alebo registračný systém pre fyzické alebo právnické osoby, ktoré sú už licencované alebo registrované ako finančné inštitúcie (podľa definície Odporúčaní FATF) v štáte, v ktorom sú podľa takej licencie alebo registrácie oprávnené poskytovať služby prevodu peňazí alebo hodnoty a v ktorom už podliehajú celému spektru platných povinností podľa Odporúčaní FATF.

## VYSVETLIVKA K ODPORÚČANIU 15 (NOVÉ TECHNOLOGIE)

1. Na účely uplatňovania Odporúčaní FATF by štáty mali považovať virtuálne aktíva za „majetok“, „výnosy“, „finančné prostriedky“, „finančné prostriedky alebo iný majetok“ alebo inú „zodpovedajúcu hodnotu“. Štáty by mali na virtuálne aktíva a poskytovateľov služieb virtuálnych aktív (VASP) uplatňovať príslušné opatrenia podľa Odporúčaní FATF.
2. V súlade s Odporúčaním 1 by štáty mali identifikovať, posúdiť a pochopiť riziká prania špinavých peňazí, financovania terorizmu a financovania šírenia<sup>44</sup> vyplývajúce z aktivít s virtuálnymi aktívami a aktivít alebo operácií VASP. Na základe vykonaného hodnotenia by štáty mali uplatňovať rizikovo orientovaný prístup, aby zabezpečili, že opatrenia na prevenciu alebo zmierňovanie prania špinavých peňazí a financovania terorizmu sú primerané zisteným rizikám. Štáty by mali prijať vhodné kroky na riadenie a znižovanie identifikovaných rizík financovania šírenia. Štáty by mali od VASP vyžadovať, aby identifikovali, posúdili a prijali účinné opatrenia na zníženie svojich rizík prania špinavých peňazí, financovania terorizmu a financovania šírenia zbraní hromadného ničenia.
3. VASP by mali podliehať licencií alebo registrácii. VASP by mali podliehať licencií alebo registrácii minimálne v jurisdikcii (jurisdikciách), kde boli zriadení<sup>45</sup>. V prípadoch, keď je VASP fyzickou osobou, by mal podliehať licencií alebo registrácii v jurisdikcii, v ktorej sa nachádza jeho miesto podnikania. Jurisdikcie môžu tiež vyžadovať, aby VASP, ktorí ponúkajú produkty a/alebo služby klientom v ich jurisdikcii alebo vykonávajú operácie z ich jurisdikcie, mali licenciu alebo boli registrovaní v tejto jurisdikcii. Príslušné orgány by mali prijať potrebné právne a regulačné opatrenia na účely zabránenia páchatelom trestnej činnosti alebo osobám s nimi spojeným v tom, aby boli držiteľmi alebo konečnými užívateľmi výhod významného alebo ovládajúceho podielu alebo pôsobili vo vedúcej funkcii vo VASP. Štáty by mali odhaliť fyzické a právnické osoby, ktoré vykonávajú činnosti VASP bez potrebnej licencie alebo registrácie a uplatniť voči nim primerané sankcie.
4. Štát nemusí na svojom území zaviesť osobitný licenčný alebo registračný systém pre fyzické alebo právnické osoby, ktoré sú už licencované alebo registrované ako finančné inštitúcie (podľa definície Odporúčaní FATF) v štáte, v ktorom sú podľa takej licencie alebo registrácie oprávnené vykonávať činnosti VASP a v ktorom už podliehajú celému spektru platných povinností podľa Odporúčaní FATF.
5. Štáty by mali zabezpečiť, aby VASP podliehali primeranej regulácii a dohľadu alebo monitorovaniu v oblasti AML/CFT a aby účinne implementovali príslušné Odporúčania FATF s cieľom znížiť riziká prania špinavých peňazí a financovania terorizmu vyplývajúce z virtuálnych aktív. VASP by mali podliehať účinným systémom monitorovania a zabezpečenia súladu s vnútroštátnymi požiadavkami AML/CFT. VASP by mali byť pod dohľadom alebo monitorovaním príslušným orgánom (nie SRB), ktorý by mal vykonávať dohľad alebo monitorovanie založené na riziku. Orgány dohľadu by mali mať primerané právomoci na dohľad alebo monitorovanie a zabezpečenie

<sup>44</sup> „Riziko financovania šírenia“ sa vzťahuje výlučne na potenciálne porušenie, neplnenie alebo obchádzanie povinností týkajúcich sa cielených finančných sankcií uvedených v Odporúčaní 7.

<sup>45</sup> Zriadením právnickej osoby sa rozumie jej vznik zápisom do obchodného registra alebo iný spôsob zriadenia.

súladu VASP s požiadavkami na boj proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu vrátane právomoci vykonávať kontroly, vyžadovať predkladanie informácií a ukladať sankcie. Orgány dohľadu by mali mať právomoc uložiť rôzne disciplinárne a finančné sankcie a v prípade potreby právomoc odobrať, obmedziť, alebo pozastaviť VASP licenciu alebo registráciu.

6. Štáty by mali zabezpečiť, aby existoval rad účinných, primeraných a odrádzajúcich sankcií, či už trestných, občianskoprávných alebo administratívnych, ktoré by sa mali vzťahovať na VASP, ktorí nedodržiavajú požiadavky AML/CFT, v súlade s Odporúčaním 35. Sankcie by mali byť uplatniteľné nielen voči VASP, ale tiež voči ich riadiacim orgánom a vrcholovému manažmentu.
7. Pokiaľ ide o preventívne opatrenia, požiadavky stanovené v Odporúčaniach 10 až 21 sa vzťahujú na VASP, s výhradou nasledujúcich podmienok:
  - (a) R. 10 – Určený limit pre občasné transakcie, nad ktorým sú VASP povinní vykonať CDD, je 1 000 USD/EUR.
  - (b) R. 16 – Štáty by mali zabezpečiť, aby prevádzajúci VASP získali a uchovávali požadované a presné informácie o pôvodcovi a požadované informácie o príjemcovi<sup>46</sup> pri prevodoch virtuálnych aktív, predložili <sup>47</sup> vyššie uvedené informácie prijímaciemu VASP alebo finančnej inštitúcii (ak existuje) okamžite a bezpečne a sprístupnili ich na požiadanie príslušným orgánom. Štáty by mali zabezpečiť, aby prijímajúci VASP získali a uchovávali požadované informácie o pôvodcovi a požadované a presné informácie o príjemcovi pri prevodoch virtuálnych aktív a na požiadanie ich sprístupnili príslušným orgánom. Ostatné požiadavky R. 16 (vrátane monitorovania dostupnosti informácií a prijímania opatrení na zmrazenie a zákaz transakcií s určenými osobami a subjektmi) sa uplatňujú na rovnakom základe ako v R. 16. Rovnaké povinnosti sa vzťahujú na finančné inštitúcie pri odosielaní alebo prijímaní prevodov virtuálnych aktív v mene klienta.
8. Štáty by mali rýchlo, konštruktívne a efektívne zabezpečiť čo najširšiu škálu medzinárodnej spolupráce v súvislosti s praním špinavých peňazí, predikatívnymi trestnými činmi a financovaním terorizmu v súvislosti s virtuálnymi aktívami na základe stanovenom v Odporúčaniach 37 až 40. Najmä orgány dohľadu nad VASP by si mali promptne a konštruktívne vymieňať informácie so svojimi zahraničnými partnerskými orgánmi bez ohľadu na povahu alebo postavenie orgánov dohľadu a rozdiely v nomenklatúre alebo postavení VASP.

<sup>46</sup> Ako je definované vo vysvetlivke k R. 16, odseku 9, alebo ekvivalentné informácie v kontexte virtuálnych aktív.

<sup>47</sup> Informácie je možné predložiť priamo alebo nepriamo. Nie je potrebné, aby boli tieto informácie priamo pripojené k prevodom virtuálnych aktív.

## VYSVETLIVKA K ODPORÚČANIU 16 (TRANSPARENTNOSŤ PLATIEB)

### A. CIEĽ

1. Cieľom Odporúčania 16 je zabrániť teroristom, páchatel'om prania špinavých peňazí a súvisiacich predikatívnych trestných činov (napr. podvodov) a iným páchatel'om trestnej činnosti v neobmedzenom prístupe k platbám alebo prevodom hodnoty na účely presunu ich finančných prostriedkov a odhaliť takéto zneužitie, keď k nemu dôjde. Cieľom je konkrétne zaistiť, aby základné informácie o pôvodcovi a príjemcovi<sup>48</sup> platieb alebo prevodov hodnoty boli okamžite dostupné:
  - (a) príslušným orgánom činným v trestnom konaní a/alebo orgánom prokuratúry, aby mohli odhaľovať, vyšetrovať a stíhať teroristov a iných zločincov a vyhľadať ich majetok;
  - (b) finančným spravodajským jednotkám na analýzu podozrivých alebo neobvyklých prevodov a v prípade potreby postúpenie výsledkov; a
  - (c) finančnej inštitúcii príkazcu, príjemcu alebo sprostredkujúcej finančnej inštitúcii na umožnenie identifikácie a podávanie oznámení o podozrivej transakcii a na splnenie požiadavky zmraziť zdroje a splniť zákaz vykonávať transakcie s určenými osobami a subjektmi v súlade so záväzkami uvedenými v relevantných rezolúciách Bezpečnostnej rady OSN, ako napr. rezolúcia č. 1267 (1999) a na ňu nadväzujúce rezolúcie a rezolúcia č. 1373 (2001) týkajúca sa predchádzania a potláčania terorizmu a jeho financovania, a rezolúcie týkajúce sa predchádzania, potláčania a narúšania šírenia zbraní hromadného ničenia a jeho financovania.<sup>49</sup>
2. Pre naplnenie týchto cieľov by štáty mali byť schopné vystopovať všetky platby alebo prevody hodnoty. Vzhľadom k nožnej hrozbe financovania terorizmu, ktorú predstavujú malé platby alebo prevody hodnoty, by štáty mali znížiť hodnotové prahy, ale súčasne zohľadniť riziko zatlačenia prevodov do ilegality a význam finančnej inklúzie. Zámerom FATF nie je stanoviť rigidný štandard alebo nariadiť jediný operačný proces, ktorý by negatívne ovplyvnil platobný systém alebo finančnú inklúziu.

### B. ROZSAH

3. Odporúčanie 16 je platné pre cezhraničné a vnútroštátne platby alebo prevody hodnoty, vrátane sériových a krycích platieb. Na rôzne typy transakcií sa vzťahujú odlišné povinnosti, ako je uvedené v oddiele C.

<sup>48</sup> Pojmy „pôvodca“ a „príjemca“ sa používajú v Odporúčaní 16 a jeho vysvetlivke. Tieto pojmy sú zameniteľné s pojmi „dlžník“ a „veriteľ“, ktoré sa používajú v určitých normách pre zasielanie správ, ako napríklad ISO 20022.

<sup>49</sup> Odporúčanie 16 nešpecifikuje, či a ako by sa mali prenášané informácie porovnávať so zoznamami sankcií, keďže súlad s uplatniteľnými cieľovými finančnými sankciami môžu zabezpečiť rôzne mechanizmy.

4. Informácie sprevádzajúce cezhraničné a vnútroštátne platby alebo prevody hodnoty by mali byť v čo najväčšej možnej miere štruktúrované v súlade so zavedenými normami používaného systému, ako je ISO 20022, a mali by byť dostatočne podrobné, aby umožnili identifikáciu pôvodcu a príjemcu.

### C. POŽIADAVKY NA INFORMÁCIE

5. Tento oddiel stanovuje príslušné požiadavky na informácie pre vnútroštátne a cezhraničné prevody vrátane diferencovaných požiadaviek pre určité kategórie platieb alebo prevodov hodnoty.
6. Na účely implementácie Odporúčania 16 začína platobný reťazec vo finančnej inštitúcii, ktorá prijíma pokyny od pôvodcu na prevod finančných prostriedkov príjemcovi. Koncovým bodom platobného reťazca je finančná inštitúcia, ktorá spravuje účet príjemcu alebo poskytuje príjemcovi hotovosť.
7. Informácie v platobnej správe by mali umožniť všetkým inštitúciám a orgánom uvedeným v odseku 1 identifikovať, ktorá finančná inštitúcia spravuje účet pôvodcu a príjemcu a v ktorých štátoch sa tieto inštitúcie nachádzajú. Finančné inštitúcie by mali zabezpečiť, aby sa čísla účtov nepoužívali na zamaskovanie identifikácie štátu, v ktorom sa nachádza finančná inštitúcia, ktorá spravuje účet.

#### **Cezhraničné platby a prevody hodnôt**

##### *Prah de minimis pre cezhraničné platby a prevody hodnôt*

8. Štáty môžu prijať prah *de minimis* (nie vyšší ako 1 000 USD/EUR) pre cezhraničné platby alebo prevody hodnôt (okrem výberov hotovosti). Pod týmto prahom by štáty by mali zabezpečiť, aby finančné inštitúcie u takýchto prevodov uvádzali:
  - (a) meno pôvodcu a príjemcu; a
  - (b) číslo účtu pôvodcu a príjemcu, ak sa takýto účet používa na spracovanie transakcie.<sup>50</sup> V prípade chýbajúceho účtu by malo byť súčasťou jedinečné referenčné číslo transakcie, ktoré by umožnilo obchod vysledovať.

Pri týchto informáciách sa nemusí overovať presnosť, ak neexistuje podozrenie z prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu, pokiaľ áno, musí finančná inštitúcia overiť informácie týkajúce sa jej klienta.

##### *Platby a prevody hodnôt nad prah de minimis*

- 9 Informácie sprevádzajúce všetky cezhraničné platby alebo prevody hodnôt nad príslušný prah by mali vždy obsahovať:
  - (a) meno pôvodcu a príjemcu;

---

<sup>50</sup> V prípadoch, keď sú finančné prostriedky čerpané z inej finančnej inštitúcie ako je finančná inštitúcia príkazcu, malo by sa uviesť číslo účtu a názov finančnej inštitúcie, z ktorej sú finančné prostriedky čerpané.

- (b) číslo účtu pôvodcu a príjemcu, ak sa takýto účet používa na spracovanie transakcie.<sup>51</sup> V prípade chýbajúceho účtu by malo byť súčasťou jedinečné referenčné číslo transakcie, ktoré by umožnilo obchod vysledovať.
- (c) adresa pôvodcu <sup>52</sup> a názov štátu a mesta (alebo najbližšia alternatíva) príjemcu;
- (d) ak je pôvodcom fyzická osoba, dátum narodenia pôvodcu<sup>53</sup>; a
- (e) ak je pôvodcom a/alebo príjemcom právnická osoba, nasledujúce informácie, ak existujú: (i) identifikačný kód prepojeného podniku (BIC) alebo (ii) identifikačný kód právnickej osoby (LEI) alebo (iii) jedinečný oficiálny identifikátor pôvodcu a/alebo príjemcu.

### **Vnútroštátne platby a prevody hodnôt**

#### *Prah de minimis pre vnútroštátne platby alebo prevody hodnôt*

10. Štáty tiež môžu prijať prah *de minimis* (nie vyšší ako 1 000 USD/EUR) pre vnútroštátne platby alebo prevody hodnôt. Pod týmto prahom by štáty mali zabezpečiť, aby finančné inštitúcie u takýchto prevodov uvádzali:
- (a) meno pôvodcu; a
  - (b) číslo účtu pôvodcu alebo jedinečné referenčné číslo transakcie, ktoré umožní vysledovať transakciu späť k pôvodcovi alebo príjemcovi.

Pri týchto informáciách sa nemusí overovať presnosť, ak neexistuje podozrenie z prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu, pokiaľ áno, musí finančná inštitúcia overiť informácie týkajúce sa jej klienta.

#### *Platby alebo prevody hodnôt nad prah de minimis*

11. Informácie sprevádzajúce domáce platby alebo prevody hodnoty by mali obsahovať informácie o pôvodcovi, ako je uvedené v odseku 9 pre cezhraničné platby alebo prevody hodnoty (alebo v odseku 10 vyššie pre platby a prevody hodnoty pod prahovou hodnotou), pokiaľ tieto informácie nie je možné sprístupniť finančnej inštitúcii príjemcu a príslušným orgánom iným spôsobom. V poslednej menovanom prípade musí finančná inštitúcia príkazcu uviesť len číslo účtu alebo jedinečné referenčné číslo transakcie za predpokladu, že toto číslo alebo identifikátor umožní vysledovať obchod k pôvodcovi alebo príjemcovi.
12. Tieto informácie by finančná inštitúcia príkazcu mala sprístupniť do troch pracovných dní od prijatia žiadosti od finančnej inštitúcie príjemcu alebo sprostredkujúcej finančnej

---

<sup>51</sup> V prípadoch, keď sú finančné prostriedky čerpané z inej finančnej inštitúcie ako je finančná inštitúcia príkazcu, malo by sa uviesť číslo účtu a názov finančnej inštitúcie, z ktorej sú finančné prostriedky čerpané.

<sup>52</sup> Ak nie sú k dispozícii štandardizované informácie o poštovej adrese pôvodcu, postačuje názov štátu a mesta (alebo najbližšia alternatíva).

<sup>53</sup> Ak nie sú k dispozícii úplné informácie o dátume narodenia, vyžaduje sa iba rok narodenia.

inštitúcie alebo príslušných kompetentných orgánov. Orgány činné v trestnom konaní by mali byť oprávnené vymôcť si bezodkladné vydanie týchto informácií.

### **Výnimky a diferencované požiadavky**

#### *Prevody medzi finančnými inštitúciami, čisté vyrovnania a dávkové transakcie*

13. K prevodom a vyrovnaniam medzi finančnými inštitúciami sa nevyžadujú žiadne informácie, ak sú pôvodca aj príjemca finančné inštitúcie konajúce vo svojom vlastnom mene.
14. Vyrovnanie platieb alebo prevodov hodnoty sa môže uskutočniť v rámci dohody o čistom vyrovaní.  
Ak akékoľvek čisté vyrovanie vyplýva z platieb alebo transakcií prevodov hodnoty vykonaných v mene klientov, nevyžaduje sa, aby čisté vyrovanie sprevádzali informácie o podkladových transakciách. Napriek tomu sa na samotné podkladové transakcie vzťahujú príslušné požiadavky Odporúčania 16.
15. Ak je niekoľko jednotlivých cezhraničných platieb alebo prevodov hodnoty od jedného pôvodcu zoskupených v dávkovom súbore na prenos príjemcom, môžu byť oslobodené od požiadaviek odsekov 8 a 9, pokiaľ ide o informácie o pôvodcovi, za predpokladu, že obsahujú číslo účtu pôvodcu alebo jedinečné referenčné číslo transakcie (ako je opísané v odseku 9(b)) a dávkový súbor obsahuje požadované a presné informácie o pôvodcovi a úplné informácie o príjemcovi, ktoré sú plne vysledovateľné v rámci štátu príjemcu.

#### *Platby kartou*

16. V súvislosti s akýmkoľvek prevodmi, ktoré vyplývajú z transakcie vykonanej pomocou kreditnej, debetnej alebo predplatennej karty na nákup tovaru alebo služieb,<sup>54</sup> by malo byť ku všetkým prevodom vyplývajúcim z transakcie priložené číslo kreditnej, debetnej alebo predplatennej karty a mal by byť poskytnutý názov a adresa finančnej inštitúcie, ktorá kartu vydala, a finančnej inštitúcie, ktorá kartu prijala<sup>55</sup>; poskytnú sa na požiadanie.<sup>56</sup>
17. Ak sa kreditná, debetná alebo predplatená karta používa na vykonanie iných typov platieb alebo prevodov hodnoty (napr. prevod z osoby na osobu), transakcia podlieha vyššie uvedeným platným požiadavkám pre vnútroštátne alebo cezhraničné platby alebo prevody hodnoty.

#### *Výbery hotovosti*

18. K vnútroštátnym výberom hotovosti sa nevyžadujú žiadne informácie okrem čísla účtu alebo čísla karty.

<sup>54</sup> Nákup tovaru alebo služieb sa vzťahuje na nákupy od jednotlivcov/subjektov, ktoré sú registrované príslušnou finančnou inštitúciou na prijímanie platieb kartou po požadovanej CDD v súvislosti s takouto činnosťou.

<sup>55</sup> Informácie o vydavateľovi karty a prijímajúcej banke by mali umožniť všetkým inštitúciám a orgánom uvedeným v odseku 1 identifikovať, ktoré finančné inštitúcie majú k dispozícii úplné informácie o držiteľovi karty a obchodníkovi a v ktorých štátoch sa tieto inštitúcie nachádzajú.

<sup>56</sup> Informácie by mali byť sprístupnené (napr. s priamou alebo nepriamou pomocou príslušnej kartovej siete) všetkým ostatným finančným inštitúciám v platobnom reťazci a prostredníctvom nich aj príslušným orgánom. Informácie by mali byť k dispozícii včas.

19. Pokiaľ ide o cezhraničné výbery hotovosti (pomocou kreditnej alebo debetnej alebo predplatenej karty prostredníctvom inej finančnej inštitúcie),<sup>57</sup> platia nasledujúce požiadavky:
- (a) Číslo karty by malo byť priložené k výberu hotovosti.
  - (b) Meno držiteľa karty by malo byť zaslané prijímajúcej finančnej inštitúcii na požiadanie do troch pracovných dní od doručenia žiadosti.

#### **D. POVINNOSTI FINANČNEJ INŠTITÚCIE PRÍKAZCU, PRÍJEMCU A SPROSTREDKUJÚCEJ FINANČNEJ INŠTITÚCIE<sup>58</sup> VRÁTANE MVT<sup>59</sup>**

##### **Finančná inštitúcia príkazcu (dlžníka)**

20. Finančná inštitúcia príkazcu by mala zabezpečiť, aby cezhraničné platby alebo prevody hodnoty nad prahovou hodnotou de minimis obsahovali požadované a presné informácie o pôvodcovi a požadované informácie o príjemcovi.
21. Finančná inštitúcia príkazcu by mala zabezpečiť, aby cezhraničné platby alebo prevody hodnoty pod prahovou hodnotou de minimis obsahovali meno pôvodcu a príjemcu a číslo účtu za každého z nich alebo jedinečné referenčné číslo transakcie.
22. Finančná inštitúcia príkazcu by mala uchovávať všetky zhromaždené informácie o pôvodcovi a príjemcovi v súlade s Odporúčaním 11.
23. Finančná inštitúcia príkazcu by nemala mať dovolené vykonať platbu alebo prevod hodnoty, pokiaľ nespĺňa vyššie uvedené požiadavky.

##### **Sprostredkujúca finančná inštitúcia**

24. V prípade všetkých cezhraničných platieb alebo prevodov hodnoty by finančné inštitúcie spracúvajúce niektorý zo sprostredkujúcich článkov v reťazci prevodov mali zabezpečiť, aby boli zachované všetky informácie o pôvodcovi a príjemcovi sprevádzajúce platbu alebo prevod hodnoty.
25. Ak technické obmedzenia bránia tomu, aby požadované informácie sprevádzajúce cezhraničnú platbu alebo prevod hodnoty zostali pri súvisiacej domácej platbe alebo prevode hodnoty, prijímajúca sprostredkujúca finančná inštitúcia by mala uchovávať záznamy o všetkých informáciách prijatých od finančnej inštitúcie príkazcu alebo inej sprostredkujúcej finančnej inštitúcie najmenej päť rokov.

---

<sup>57</sup> Tieto požiadavky sa nevzťahujú na výbery z bankomatov prevádzkovaných tou istou inštitúciou, v ktorej je vedený účet, za predpokladu, že informácie požadované v odseku 19 sú dostupné inými spôsobmi podľa Odporúčania 18.

<sup>58</sup> V Odporúčaní 16 a jeho vysvetlivke sa používajú pojmy „finančná inštitúcia (inštitúcie) príkazcu“ a „finančná inštitúcia (inštitúcie) príjemcu“. Tieto pojmy sú zameniteľné s pojмами „agent dlžníka“ a „agent veriteľa“, ktoré sa používajú v určitých normách pre zasielanie správ, ako napríklad ISO 20022.

<sup>59</sup> Zodpovednosti stanovené v tomto oddiele sa nevzťahujú na výbery hotovosti a platby kartou za nákup tovaru alebo služieb.

26. Sprostredkujúca finančná inštitúcia by mala prijať zodpovedajúce opatrenia na identifikáciu cezhraničných platieb alebo prevodov hodnoty, u ktorých chýbajú požadované informácie. Tieto opatrenia by mali byť zlučiteľné s použitím automatického spracovania.
27. Sprostredkujúca finančná inštitúcia by mala zaviesť účinné rizikovo orientované politiky a postupy na určenie: (i) kedy vykonať, odmietnuť, alebo pozastaviť platbu alebo prevod hodnoty, ktorý neobsahuje požadované informácie o pôvodcovi alebo požadované informácie o príjemcovi; a (ii) vhodných nadväzujúcich krokov.

### **Finančná inštitúcia príjemcu (veriteľ'a)**

28. Finančná inštitúcia príjemcu by mala prijať zodpovedajúce opatrenia na identifikáciu cezhraničných platieb alebo prevodov hodnoty, u ktorých chýbajú požadované informácie o pôvodcovi alebo požadované informácie o príjemcovi. Tieto opatrenia môžu zahŕňať následné sledovanie alebo ak je to vykonateľné, sledovanie v reálnom čase.
29. U cezhraničných platieb alebo prevodov hodnoty nad prahovou hodnotou de minimis by finančná inštitúcia príjemcu mala vždy overiť totožnosť príjemcu, ak už nebola overená skôr, a uchovať túto informáciu v súlade s Odporúčaním 11.
30. V prípade cezhraničných platieb alebo prevodov hodnoty nad prahovou hodnotou de minimis by informácie prijaté o zamýšľanom príjemcovi mali slúžiť ako podklad pre monitorovanie zo strany finančnej inštitúcie príjemcu s cieľom odhaliť nesprávne smerované platby (napr. z dôvodu možného prania špinavých peňazí, podvodu alebo chyby). Finančné inštitúcie príjemcu by mali prijať opatrenia na zníženie rizika prevodov uskutočnených nezamýšľanému príjemcovi. Takéto opatrenia by mali zahŕňať aspoň jeden z nasledujúcich bodov (a), (b) alebo (c):
  - (a) finančná inštitúcia príjemcu by mala pri každej transakcii skontrolovať, do akej miery je meno a číslo účtu príjemcu v platobnej správe v súlade<sup>60</sup> s informáciami, ktoré má finančná inštitúcia príjemcu k dispozícii; alebo
  - (b) finančná inštitúcia príjemcu by mala vykonávať holistické priebežné monitorovanie s cieľom identifikovať anomálne účty, transakcie a aktivity vrátane nesprávne zosúladených informácií o príjemcovi, a to na základe rizikovo orientovaného prístupu; alebo
  - (c) ak sa finančná inštitúcia príjemcu aj finančné inštitúcie príkazcu zúčastňujú mechanizmu predbežného overenia, ako je potvrdenie/overenie príjemcu platby, aby sa pri každej transakcii overilo, či meno a číslo účtu príjemcu v platobnej správe zodpovedajú informáciám, ktoré má finančná inštitúcia príjemcu, potom sa toto predbežné overenie môže použiť namiesto bodu (a) alebo (b) vyššie.
31. Finančná inštitúcia príjemcu by mala zaviesť účinné rizikovo orientované politiky a postupy na určenie: (i) kedy vykonať, odmietnuť alebo pozastaviť platbu alebo prevod hodnoty, ktorému chýbajú požadované informácie o pôvodcovi alebo príjemcovi, alebo kedy identifikujú potenciálne nesprávne smerované platby pri implementácii požiadaviek podľa odseku 30; a (ii) príslušných následných opatrení.

<sup>60</sup> Zosúladenie neznamená, že musí existovať presná zhoda. Očakávaný stupeň zosúladenia sa môže líšiť v závislosti od rizika a kontextu.

## Poskytovatelia služieb prevodu peňazí alebo hodnoty

32. Poskytovatelia služieb prevodu peňazí alebo hodnoty (MVTS) by mali byť povinní dodržiavať všetky relevantné požiadavky Odporúčania 16 v štátoch, kde pôsobia priamo alebo prostredníctvom agentov. V prípade poskytovateľa MVTS, ktorý kontroluje alebo je súčasťou siete MVTS, ktorá kontroluje stranu príkazcu aj príjemcu platby alebo prevodu hodnoty, poskytovateľ MVTS by mal:
- (a) pri posudzovaní, či podať STR, vziať do úvahy všetky informácie týkajúce sa strany príkazcu aj príjemcu; a
  - (b) podať STR v každom štáte, ktorého sa podozrivá platba alebo prevod hodnoty týka, a príslušné informácie o transakcii sprístupniť finančnej spravodajskej jednotke.

### Glosár špecifických pojmov použitých v tomto Odporúčaní

<b>Presné</b>	znamená informácie, u ktorých bola presnosť overená.
<b>Adresa</b>	označuje fyzické umiestnenie bydliska alebo podniku.
<b>Dávkový prevod</b>	je prevod pozostávajúci z niekoľkých jednotlivých platieb alebo prevodov hodnoty, ktoré sú zaslané rovnakým finančným inštitúciám, ale môžu/nemusia byť určené rôznym osobám.
<b>Príjemca</b> ktoré	znamená fyzickú osobu alebo právnickú osobu alebo iný právny subjekt, pôvodca identifikuje ako prijímateľa požadovaných platieb alebo prevodu hodnoty v reťazci platieb alebo prevodov hodnoty.
<b>Finančná inštitúcia príjemcu</b>	je finančná inštitúcia, ktorá spravuje účet príjemcu alebo poukazuje príjemcovi hotovosť. Finančná inštitúcia príjemcu je koncovým bodom v platobnom reťazci.
<b>Pripojený identifikačný kód podniku</b>	BIC označuje univerzálny identifikačný kód podniku založený na norme ISO 9362 priradený finančným a nefinančným inštitúciám. Pripojené BIC kódy sú tie, ktoré používajú finančné inštitúcie, napríklad na prístup do siete SWIFT.
<b>Krycia platba</b>	označuje platbu alebo prevod hodnoty, ktorý kombinuje platobnú správu odoslanú priamo finančnou inštitúciou príkazcu finančnej inštitúcii príjemcu, so smerovaním pokynu na financovanie (krytie) od finančnej inštitúcie príkazcu k finančnej inštitúcii príjemcu prostredníctvom jednej alebo viacerých sprostredkujúcich finančných inštitúcií.

## Glosár špecifických pojmov použitých v tomto Odporúčaní

<b>Cezhraničná platba alebo prevod hodnoty</b>	označuje akúkoľvek <i>platbu alebo prevod hodnoty</i> , pri ktorom sa finančná inštitúcia príkazcu a finančná inštitúcia príjemcu nachádzajú v rôznych štátoch. Tento pojem tiež znamená akýkoľvek reťazec <i>platieb alebo prevodov hodnoty</i> , v ktorom sa aspoň jedna finančná inštitúcia nachádza v inom štáte.
<b>Vnútroštátna platba a prevody hodnoty</b>	znamená akúkoľvek <i>platbu alebo prevod hodnoty</i> , kde sú finančné inštitúcie príkazcu a príjemcu situované v rovnakom štáte. Tento pojem tiež znamená akýkoľvek reťazec <i>platieb alebo prevodov hodnoty</i> , ktorý prebieha v rámci hraníc jedného štátu, aj keď systém použitý na prenos platobnej správy môže byť situovaný v inom štáte. Tento pojem ďalej znamená akýkoľvek reťazec <i>platieb alebo prevodov hodnoty</i> , ktorý celý prebieha v rámci Európskeho hospodárskeho priestoru (EHS) <sup>61</sup> .
<b>Sprostredkujúca finančná inštitúcia</b>	znamená finančnú inštitúciu v reťazci platieb, ktorá prijme a odošle platbu alebo prevod hotovosti v mene finančnej inštitúcie príkazcu a finančnej inštitúcie príjemcu, alebo v mene inej sprostredkujúcej finančnej inštitúcie.
<b>Identifikačný kód právnickej osoby</b>	je jedinečný alfanumerický referenčný kód založený na norme ISO 17442, ktorý subjektu priraduje globálny systém LEI.
<b>Sieť MVTs</b>	označuje ktorýkoľvek z nasledujúcich prvkov alebo ich kombináciu: (i) MVTs a jeho agenti alebo (ii) dva alebo viac MVTs viazaných jednou alebo viacerými dohodami o vykonaní platieb alebo prevodov hodnoty vrátane, ale nie výlučne, čistého vyrovnania týchto prevodov.
<b>Finančná inštitúcia príkazcu</b>	označuje finančnú inštitúciu, ktorá prijíma pokyny od pôvodcu na prevod finančných prostriedkov príjemcovi. Finančná inštitúcia príkazcu je východiskovým bodom platobného reťazca.
<b>Pôvodca</b>	označuje držiteľa účtu, ktorý žiada o platbu alebo prevod hodnoty z tohto účtu, alebo ak účet neexistuje, fyzickú alebo právnickú osobu, ktorá zadá príkaz u finančnej inštitúcie príkazcu na vykonanie platby alebo prevodu hodnoty.
<b>Sériová platba</b>	označuje priamy sekvenčný reťazec platieb, kde platby alebo prevod hodnoty a sprievodná platobná správa putujú spoločne od finančnej inštitúcie príkazcu k finančnej inštitúcii

<sup>61</sup> Akýkoľvek subjekt môže požiadať FATF, aby ho na účely hodnotenia súladu s Odporúčaním 16 a len na tieto účely ponímala ako nadnárodnú jurisdikciu.

---

**Glosár špecifických pojmov použitých v tomto Odporúčaní**

---

	príjemcu priamo alebo prostredníctvom jednej alebo viacerých sprostredkujúcich finančných inštitúcií (napr. korešpondenčných bánk).
<b>Automatické spracovanie</b>	znamená platobnú transakciu, ktorá sa vykonáva elektronicky bez potreby manuálneho zásahu.
<b>Jedinečný oficiálny identifikátor</b>	označuje identifikačnú schému, ktorú vydáva verejný sektor v príslušnej jurisdikcii a ktorá zabezpečuje, že daný identifikátor sa vzťahuje na jedinečnú fyzickú osobu, právnickú osobu alebo iný právny subjekt a že daná fyzická osoba, právnická osoba alebo iný právny subjekt má v tejto schéme iba jeden identifikátor.
<b>Jedinečné referenčné číslo transakcie</b>	znamená kombináciu písmen, čísel a symbolov určených poskytovateľom platobných služieb, v súlade s protokolmi platobného a zúčtovacieho systému alebo systému odosielania správ použitého pre platbu alebo prevod hodnoty.
<b>Platba(y) alebo prevod hodnoty</b>	znamená akúkoľvek transakciu vykonanú finančnou inštitúciou v mene pôvodcu prostredníctvom elektronických prostriedkov s cieľom sprístupniť finančnú sumu príjemcovi v jeho finančnej inštitúcii, bez ohľadu na to, či je pôvodca a príjemca rovnaká osoba. Patria sem aj výbery hotovosti.

---

## VYSVETLIVKA K ODPORÚČANIU 17 (SPOLIEHANIE SA NA TRETIE STRANY)

1. Toto Odporúčanie sa netýka outsourcingu alebo vzťahov s agentúrami. V prípade, že sa finančná inštitúcia spolieha na tretiu stranu, mala by tretia strana spĺňať požiadavky na CDD a uchovávanie záznamov v súlade s Odporúčaniami 10 a 11 a podliehať regulácii, dohľadu alebo kontrole. Tretia strana má obvykle nadviazaný obchodný vzťah s klientom, ktorý je nezávislý od vzťahu, ktorý vznikne medzi klientom a inštitúciou, ktorá sa na tretiu stranu spolieha, a uplatňuje svoje vlastné postupy CDD. Taký vzťah môže byť v protiklade s outsourcingom alebo vzťahmi s agentúrami, kde externý subjekt uplatňuje opatrenia CDD v mene delegujúcej finančnej inštitúcie v súlade s jej postupmi a podlieha jej kontrole z hľadiska účinného vykonávania týchto postupov.
2. Na účely Odporúčania 17 pojem *relevantné príslušné orgány* znamená (i) domovský orgán, ktorý by mal byť schopný rozumieť skupinovej politike a kontrolným mechanizmom na úrovni celej skupiny, a (ii) orgány hostiteľského štátu, ktoré by mali pôsobiť voči pobočkám/dcérskym spoločnostiam.
3. Pojem *tretie strany* znamená finančné inštitúcie alebo DNFBP, podliehajúce dohľadu alebo kontrole z hľadiska súladu s Odporúčaním 17.

## VYSVETLIVKA K ODPORÚČANIU 18 (VNÚTORNÁ KONTROLA A ZAHRANIČNÉ POBOČKY A DCÉRSKE SPOLOČNOSTI)

1. Programy finančných inštitúcií proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu by mali zahŕňať:
  - (a) vytvorenie vlastných vnútorných politík, postupov a kontrolných mechanizmov, vrátane vhodného usporiadania kontroly dodržiavania predpisov a dostatočné skríningové postupy na zaistenie vysokej profesijnej úrovne prijímaných zamestnancov;
  - (b) priebežné programy školenia zamestnancov; a
  - (c) nezávislú funkciu auditu na testovanie systému.
2. Typ a rozsah opatrení, ktoré by mali byť prijaté, by mal byť primeraný riziku prania špinavých peňazí a financovania terorizmu a veľkosti podniku.
3. Súčasťou kontroly dodržiavania predpisov by malo byť vymenovanie kontrolóra dodržiavania predpisov na riadiacej úrovni.
4. Programy finančných skupín proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu by mali byť platné pre všetky pobočky a väčšinou vlastnené dcérske spoločnosti finančnej skupiny. Tieto programy by mali obsahovať opatrenia podľa písmena (a) až (c) vyššie, a mali by byť primerané veľkosti obchodov pobočky alebo väčšinou vlastnenej dcérskej spoločnosti. Takéto programy by sa mali efektívne realizovať na úrovni pobočiek a väčšinou vlastnených dcérskych spoločností. Tieto programy by mali zahŕňať politiky a postupy zdieľania informácií požadovaných na účely CDD a riadenia rizika prania špinavých peňazí a financovania terorizmu. Útvárom pre dodržiavanie predpisov, audit a/alebo AML/CFT na úrovni skupiny by mali byť v prípade potreby na účely AML/CFT z pobočiek a dcérskych spoločností poskytnuté informácie o klientovi, účte a transakciách. Mali by sem patriť informácie a analýza transakcií alebo činností, ktoré sa javia ako neobvyklé (ak bola takáto analýza vykonaná), a mohli by zahŕňať STR, podkladové informácie k nemu alebo skutočnosť, že bolo STR podané. Podobne aj pobočky a dcérske spoločnosti by mali v prípade potreby a vhodnosti pre riadenie rizika dostávať takéto informácie z útvarov na úrovni skupiny. Pre dôvernosť a ochranu zdieľaných informácií by mali byť zavedené zodpovedajúce bezpečnostné opatrenia, vrátane prevencie varovania klienta. Štáty môžu stanoviť rozsah zdieľania informácií na základe citlivosti informácií a ich dôležitosti pre riadenie rizika v oblasti AML/CFT.
5. V prípade zahraničných operácií, u ktorých sú minimálne požiadavky na AML/CFT hostiteľského štátu menšie než v domovskom štáte, by finančné inštitúcie mali byť povinné zabezpečiť, aby ich pobočky a väčšinou vlastnené dcérske spoločnosti v hostiteľských štátoch zaviedli opatrenia domovského štátu, do tej miery, do akej to umožňujú zákony a predpisy hostiteľského štátu. Ak hostiteľský štát neumožní riadne zavedenie vyššie uvedených opatrení, finančné skupiny by mali uplatniť vhodné dodatočné opatrenia na riadenie rizík prania špinavých peňazí a financovania terorizmu a informovať svoje domovské orgány dohľadu. Ak dodatočné opatrenia nie sú dostatočné, príslušné orgány v domovskom štáte by mali zvážiť dodatočné opatrenia dohľadu vrátane zavedenia dodatočných kontrol vo finančnej skupine, a to aj v prípade potreby vrátane žiadosti o ukončenie činnosti finančnej skupiny v hostiteľskom štáte.

## VYSVETLIVKA K ODPORÚČANIU 19 (ŠTÁTY S VYŠŠÍM RIZIKOM)

1. Opatrenia zvýšenej povinnej starostlivosti vo vzťahu ku klientovi, ktoré by finančné inštitúcie mohli uplatňovať, zahŕňajú opatrenia uvedené v ods. 20 vysvetlivky k Odporúčaniu 10 a akékoľvek ďalšie opatrenia s podobným účinkom na znižovanie rizík.
2. Príklady protiopatrení, ktoré môžu štáty prijať, zahŕňajú nasledujúce a akékoľvek ďalšie opatrenia s podobným účinkom pri znižovaní rizík:
  - (a) Vyžadovať, aby finančné inštitúcie používali konkrétne prvky zvýšenej povinnej starostlivosti vo vzťahu ku klientovi.
  - (b) Zaviesť zosilnené relevantné mechanizmy oznamovania alebo systematické oznamovanie finančných transakcií.
  - (c) Odmietnuť zriadenie dcérskej spoločnosti, pobočky alebo zastúpenia finančnej inštitúcie z dotknutého štátu, alebo inak zohľadniť, že príslušná finančná inštitúcia pochádza zo štátu, ktorý nemá dostatočný systém AML/CFT.
  - (d) Zakázať finančným inštitúciám zriadiť v dotknutom štáte pobočku alebo zastúpenie, alebo inak vziať do úvahy, že by sa daná pobočka alebo zastúpenie nachádzali v štáte, ktorý nemá dostatočný systém AML/CFT.
  - (e) Obmedziť obchodné vzťahy alebo finančné transakcie s určeným štátom alebo osobami z daného štátu.
  - (f) Zakázať finančným inštitúciám spoliehať sa na tretie strany situované v dotknutom štáte pri vykonávaní prvkov procesu CDD.
  - (g) Požadovať, aby finančné inštitúcie preskúmali a doplnili, prípadne ukončili, korešpondenčné vzťahy s finančnými inštitúciami z dotknutého štátu.
  - (h) Požadovať zvýšený dohľad a/alebo externý audit v prípadoch pobočiek a dcérskych spoločností finančných inštitúcií situovaných v dotknutom štáte.
  - (i) Požadovať zvýšený externý audit u finančných skupín, ktorých niektoré pobočky a dcérske spoločnosti sú situované v dotknutom štáte.

Mali by byť zavedené účinné opatrenia na zabezpečenie, aby boli finančné inštitúcie poučené ohľadom nedostatkov systému AML/CFT iných štátov.

**VYSVETLIVKA K ODPORÚČANIU 20 (OZNAMOVANIE  
PODOZRIVÝCH TRANSAKCIÍ)**

1. Odkazom na trestnú činnosť v Odporúčaní 20 sa rozumie každá trestná činnosť, ktorá zakladá skutkovú podstatu predikatívneho trestného činu prania špinavých peňazí, alebo minimálne tých trestných činov, ktoré by zakladali skutkovú podstatu predikatívneho trestného činu podľa Odporúčania 3. Štátom sa veľmi odporúča prijať prvý variant.
2. Odkazom na financovanie terorizmu v Odporúčaní 20 sa rozumie: financovanie teroristických činov, teroristických organizácií alebo jednotlivých teroristov aj bez spojitosti s konkrétnym teroristickým činom alebo činmi.
3. Všetky podozrivé transakcie vrátane pokusov o ne by mali byť oznámené bez ohľadu na sumu, o ktorú šlo.
4. Požiadavka podávať oznámenie by mala byť priamo záväznou povinnosťou a akákoľvek nepriama alebo implicitná povinnosť podať oznámenie o podozrivej transakcii, či už z dôvodu možného stíhania pre trestný čin prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu alebo pre niečo iné (tzv. „nepriame podávanie oznámenia“) je neprípustná.

## VYSVETLIVKA K ODPORÚČANIAM 22 A 23 (DNFBP)

1. Stanovené prahové hodnoty pre transakcie sú:

- Kasína (podľa Odporúčania 22) - 3 000 USD/EUR
- Pre obchodníkov s drahými kovmi a obchodníkov s drahými kameňmi pri akejkoľvek hotovostnej transakcii (podľa Odporúčaní 22 a 23) - 15 000 USD/EUR.

Finančné transakcie nad stanovenou prahovou hodnotou zahŕňajú situácie, keď sa transakcia vykonáva v rámci jednej operácie alebo vo viacerých operáciách, ktoré sa zdajú byť prepojené.

2. Vysvetlivky, ktoré sa vzťahujú na finančné inštitúcie, sú vo vhodných prípadoch relevantné aj pre DNFBP. Na účely Odporúčania R.23 sa požiadavky týkajúce sa „finančných skupín“ v Odporúčaní R.18 vzťahujú na skupiny DNFBP pôsobiace v rámci rovnakej štruktúry ako finančné skupiny. Okrem toho by štáty mali zväziť uplatňovanie požiadaviek na skupinové programy na DNFBP pôsobiace v iných štruktúrach zdieľajúcich spoločné vlastníctvo, riadenie alebo kontrolu dodržiavania predpisov, v rozsahu, v akom by tieto štruktúry mohli lepšie znižovať riziká ML/FT uplatňovaním skupinových programov. Typ a rozsah opatrení, ktoré sa majú prijať, by mali byť primerané vykonávanej činnosti, riziku prania špinavých peňazí a financovania terorizmu a veľkosti podniku. Napríklad, ako je uvedené vo vysvetlivke k R.18, štáty môžu určiť rozsah a mieru zdieľania informácií na základe citlivosti informácií a ich relevantnosti pre riadenie rizík AML/CFT.
3. Na splnenie Odporúčaní 22 a 23 štáty nemusia vydávať zákony alebo vymáhateľné prostriedky, ktoré sa vzťahujú výlučne na právnikov, notárov, účtovníkov a iné určené nefinančné podniky a profesie, pokiaľ sú tieto podniky alebo profesie zahrnuté do zákonov alebo vymáhateľných prostriedkov vzťahujúcich sa na príslušné činnosti.

## **VYSVETLIVKA K ODPORÚČANIU 22 (DNFBP – POVINNÁ STAROSTLIVOSŤ VO VZŤAHU KU KLIENTOVI)**

1. Realitní makléri by mali dodržiavať požiadavky Odporúčania 10 voči kupujúcim aj voči predávajúcim.
2. Kasína by mali implementovať Odporúčanie 10 vrátane identifikácie a overenia totožnosti klienta, pokiaľ klient realizuje finančné transakcie v hodnote 3 000 USD/EUR alebo vyššej. Vykonávať identifikáciu klienta pri vstupe do kasína môže, ale nemusí byť nutne postačujúce. Štáty musia u kasín požadovať, aby zaistili, že budú schopné priradiť informácie o povinnej starostlivosti vo vzťahu ku konkrétnemu klientovi k transakciám, ktoré klient uskutočnil v kasíne.

## VYSVETLIVKA K ODPORÚČANIU 23 (DNFBP – ĎALŠIE OPATRENIA)

1. Advokáti, notári a iné nezávislé právnické profesie a samostatní účtovníci nemusia podávať oznámenia o podozrivej transakcii, ak boli relevantné informácie získané za okolností, kedy sú predmetom profesijného tajomstva alebo mlčanlivosti.
2. Každý štát si určí, na ktoré záležitosti sa vzťahuje povinnosť mlčanlivosti alebo dodržiavania profesijného tajomstva. To by obvykle malo zahŕňať informácie, ktoré advokáti, notári alebo iné nezávislé právnické profesie prijímú alebo získajú od svojho klienta alebo jeho prostredníctvom: (a) v priebehu zisťovania právneho postavenia svojho klienta, alebo (b) pri obhajovaní alebo zastupovaní klienta v súdnom, správnom, arbitrážnom alebo mediačnom konaní alebo v súvislosti s ním.
3. Štáty môžu advokátom, notárom, iným nezávislým právnickým profesiám a účtovníkom umožniť podávať oznámenia o podozrivej transakcii prostredníctvom svojich príslušných samoregulačných orgánov, za predpokladu, že medzi týmito orgánmi a FIU existujú vhodné formy spolupráce.
4. Pokiaľ sa advokáti, notári, iné nezávislé právnické profesie a samostatní účtovníci snažia odradiť svojho klienta od vykonávania nelegálnych činností, neznamená to, že by klienta varovali.

## VYSVETLIVKA K ODPORÚČANIU 24 (TRANSPARENTNOSŤ A KONEČNÝ UŽÍVATEĽ VÝHOD PRÁVNICKÝCH OSÔB)

1. Príslušné orgány by mali byť schopné získať primerané, presné a aktuálne informácie, alebo mať včasný prístup k informáciám o tom, kto je konečným užívateľom výhod a kto vykonáva kontrolu nad spoločnosťami a inými právnickými osobami (informácie o konečnom užívateľovi výhod<sup>62</sup>), ktoré sú zriadené<sup>63</sup> v štáte, ako aj u tých ktoré predstavujú riziká ML/FT a majú dostatočné prepojenie<sup>64</sup> so svojím štátom (ak nie sú zriadené v danom štáte). Štáty si môžu zvoliť mechanizmy, ktoré budú na tieto účely uplatňovať, ale mali by tiež splniť nižšie uvedené minimálne požiadavky. Štáty by mali na dosiahnutie tohto cieľa využiť kombináciu mechanizmov.
2. Ako súčasť procesu opísaného v odseku 1 zabezpečenia primeranej transparentnosti, pokiaľ ide o právnické osoby, by štáty mali zaviesť mechanizmy, ktoré umožňujú:
  - (a) identifikovať a popísať rôzne druhy, formy a základné rysy právnických osôb v štáte;
  - (b) identifikovať a opísať procesy: (i) zriadenia právnických osôb a (ii) získania a zaznamenania základných informácií a informácií o konečnom užívateľovi výhod;
  - (c) zverejniť vyššie uvedené informácie;
  - (d) posúdiť riziká prania špinavých peňazí a financovania terorizmu spojené s rôznymi druhmi právnických osôb zriadených v danom štáte a prijať vhodné kroky na riadenie a zníženie identifikovaných rizík; a
  - (e) posúdiť riziká prania špinavých peňazí a financovania terorizmu, ktorým je ich štát vystavený, spojené s rôznymi typmi právnických osôb založených v zahraničí, a prijať vhodné kroky na riadenie a zníženie identifikovaných rizík<sup>65</sup>

<sup>62</sup> **Informácie o konečnom užívateľovi výhod** pre právnické osoby sú informácie uvádzané vo vysvetlivke k Odporúčaniu 10, v ods. 5 písmene (b) bode (i). Akcionári s ovládajúcim podielom, uvedení v ods. 5 písmene (b) bode (i) vysvetlivky k Odporúčaniu 10 môžu byť stanovení podľa prahovej hodnoty, napr. ako osoby vlastniace podiel v spoločnosti presahujúci určité percento (určené na základe posúdenia rizika jurisdikciou, s maximálnou hodnotou 25 %).

<sup>63</sup> Odkazy na zriadenie právnickej osoby zahŕňajú založenie spoločností alebo akýkoľvek iný použitý mechanizmus.

<sup>64</sup> Štáty môžu určiť, čo sa považuje za *dostatočné prepojenie* na základe rizika. Príklady testov dostatočnosti môžu zahŕňať okrem iného prípady, keď má spoločnosť stálu prevádzkareň/pobočku/zastúpenie, vykonáva významnú obchodnú činnosť alebo má významné a prebiehajúce obchodné vzťahy s finančnými inštitúciami alebo DNFBP, na ktoré sa vzťahuje regulácia AML/CFT, má významné investície do nehnuteľností/iné miestne investície, zamestnáva zamestnancov alebo je daňovým rezidentom v danom štáte.

<sup>65</sup> Toto by sa mohlo dosiahnuť prostredníctvom národných a/alebo nadnárodných opatrení. Tieto by mohli zahŕňať požiadavku na informácie o konečnom užívateľovi výhod u niektorých typov právnických osôb založených v zahraničí, ktoré sa majú uchovávať v súlade s odsekom 7.

## A. ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE

3. Aby príslušné orgány mohli určiť, kto je konečným užívateľom výhod spoločnosti,<sup>66</sup> budú požadovať určité základné informácie o spoločnosti, ktoré ako minimum zahŕňajú informácie o právnom vlastníctve spoločnosti a riadiacej štruktúre spoločnosti. To zahŕňa informácie o postavení a pôsobnosti spoločnosti, o jej akcionároch a členoch riadiacich orgánov.
4. Všetky spoločnosti zriadené v danom štáte by mali byť zapísané v obchodnom registri.<sup>67</sup> Bez ohľadu na kombináciu opatrení použitú na získanie a zaznamenanie informácií o konečnom užívateľovi výhod (pozri oddiel B) je ako nevyhnutný predpoklad stanovený súbor základných informácií o spoločnosti, ktoré musí spoločnosť získať a zaznamenať<sup>68</sup>. Minimálne základné informácie, ktoré musí spoločnosť získať a zaznamenať, by mali zahŕňať:
  - (a) meno spoločnosti, doklad o vzniku, právna forma a postavenie, adresa sídla, základné pravidlá činnosti a vymedzenie právomocí v rámci spoločnosti (napr. spoločenská zmluva a stanovky), zoznam členov riadiacich orgánov a jedinečný identifikátor, napríklad daňové identifikačné číslo alebo rovnocenný údaj (ak existuje);<sup>69</sup> a
  - (b) zoznam akcionárov alebo členov obsahujúci mená týchto akcionárov a členov a počet akcií každého z nich<sup>70</sup> a kategórie akcií (vrátane povahy hlasovacích práv s nimi spojených).
5. Obchodný register<sup>71</sup> by mal evidovať všetky základné informácie uvedené v ods. 4 písmene (a) vyššie.
6. Spoločnosť by mala základné informácie uvedené v ods. 4 písmene (b) uchovávať na území štátu buď vo svojom sídle, alebo na inom mieste, ktoré oznámi obchodnému registru. Ak však spoločnosť alebo obchodný register uchováva na území štátu informácie o konečnom užívateľovi výhod, potom sa zoznam akcionárov nemusí nachádzať na území tohto štátu za predpokladu, že spoločnosť je schopná dané informácie na žiadosť okamžite predložiť.

## B. INFORMÁCIE O KONEČNOM UŽÍVATEĽOVI VÝHOD

7. Štáty by mali uplatňovať viacúrovňový prístup, aby zabezpečili, že príslušný orgán môže včas určiť konečného užívateľa výhod spoločnosti. Štáty by sa mali na základe rizika, kontextu a významnosti rozhodnúť, akú formu registra alebo

<sup>66</sup> Odporúčanie 24 sa vzťahuje na všetky formy právnických osôb. Požiadavky sú opísané predovšetkým s odkazom na spoločnosti, ale podobné požiadavky by sa mali uplatňovať aj na iné typy právnických osôb, berúc do úvahy ich rôzne formy a štruktúry – ako je uvedené v oddiele E.

<sup>67</sup> „Obchodný register“ znamená register vedený v štáte o spoločnostiach, ktoré boli založené alebo získali povolenie na podnikanie v tomto štáte, obvykle vedený orgánom vykonávajúcim registráciu alebo pre tento orgán. Uvedený pojem nezahŕňa informácie, ktoré uchováva sama spoločnosť alebo ktoré sú pre ňu uchovávané.

<sup>68</sup> Informácie môže zaznamenať sama spoločnosť alebo tretia osoba konajúca v rámci jej zodpovednosti.

<sup>69</sup> Tieto informácie by mali byť zverejnené, ako je uvedené v odseku 11.

<sup>70</sup> Toto sa vzťahuje na nominálneho vlastníka všetkých registrovaných akcií.

<sup>71</sup> Alebo iný verejný orgán v prípade daňového identifikačného čísla.

alternatívne mechanizmy použijú na umožnenie efektívneho prístupu k informáciám zo strany príslušných orgánov, a mali by svoje rozhodnutie zdokumentovať. Toto by malo zahŕňať:

- (a) Štáty by mali od spoločností vyžadovať, aby získavali a uchovávali primerané, presné a aktuálne informácie o vlastnom konečnom užívateľovi výhod spoločnosti; aby v čo najvyššej možnej miere spolupracovali s príslušnými orgánmi pri určovaní konečného užívateľa výhod vrátane včasného sprístupnenia informácií príslušným orgánom; a aby spolupracovali s finančnými inštitúciami/DNFBP s cieľom poskytnúť primerané, presné a aktuálne informácie o konečnom užívateľovi výhod spoločnosti.
  - b) (i) Štáty by mali vyžadovať, aby primerané, presné a aktuálne informácie o konečnom užívateľovi výhod právnických osôb uchovával verejný orgán alebo úrad (napríklad daňový úrad, FIU, obchodný register alebo register konečných užívateľov výhod). Informácie nemusia byť uchovávané iba jedným orgánom.<sup>72</sup>
  - b) (ii) Štáty sa môžu rozhodnúť použiť alternatívny mechanizmus namiesto písmena (b) bodu (i), ak to zároveň poskytne orgánom efektívny prístup k primeraným, presným a aktuálnym informáciám o konečných užívateľoch výhod. Na tieto účely nie je dostatočné spoliehať sa len na základné informácie alebo existujúce informácie, ale musí existovať nejaký špecifický mechanizmus, ktorý zabezpečí efektívny prístup k informáciám.
  - c) Štáty by mali používať akékoľvek ďalšie doplnkové opatrenia, ktoré sú potrebné na zabezpečenie určenia konečného užívateľa výhod spoločnosti; vrátane napríklad informácií, ktoré majú k dispozícii regulačné orgány alebo burzy cenných papierov, alebo ktoré získali finančné inštitúcie a/alebo DNFBP v súlade s Odporúčaniami 10 a 22.<sup>73</sup>
8. Všetky vyššie uvedené osoby, orgány a subjekty, ako aj sama spoločnosť (alebo jej správca, likvidátor alebo iná osoba podieľajúca sa na procese zrušenia spoločnosti), by mali uvedené informácie a záznamy uchovávať počas doby aspoň piatich rokov odo dňa, kedy je spoločnosť zrušená alebo prestane inak existovať, alebo počas doby piatich rokov odo dňa, kedy spoločnosť prestane byť klientom profesionálneho sprostredkovateľa alebo finančnej inštitúcie.

### **C. RÝCHLY PRÍSTUP K PRIMERANÝM, PRESNÝM A AKTUÁLNÝM INFORMÁCIÁM**

9. Štáty by mali mať mechanizmy, ktoré zabezpečia, aby základné informácie a informácie o konečných užívateľoch výhod vrátane informácií poskytnutých obchodnému registru a akýchkoľvek dostupných informácií uvedených v odseku 7 boli primerané, presné a aktuálne.

<sup>72</sup> Orgán by mohol zaznamenávať informácie o konečných užívateľoch výhod spolu s ďalšími informáciami (napr. základné informácie o vlastníctve a založení spoločnosti, daňové informácie), alebo by zdroj informácií mohol mať formu viacerých registrov (napr. pre kraje alebo okresy, pre sektory alebo pre konkrétne typy právnických osôb, ako sú neziskové organizácie), alebo súkromného subjektu, ktorému túto úlohu zveril verejný orgán.

<sup>73</sup> Štáty by mali byť schopné včas určiť, či spoločnosť má alebo kontroluje účet vo finančnej inštitúcii v rámci štátu.

*Primerané* informácie sú informácie, ktoré sú dostatočné na identifikáciu<sup>74</sup> fyzickej osoby (osôb), ktorá (ktoré) je (sú) konečným(i) užívateľom (užívateľmi) výhod, a prostriedkov a mechanizmov, prostredníctvom ktorých je (sú) konečným(i) užívateľom (užívateľmi) výhod alebo vykonáva(jú) kontrolu.

*Presné* informácie sú informácie, ktorých presnosť bola overená overením totožnosti a postavenia konečného užívateľa výhod pomocou spoľahlivých, nezávisle získaných dokumentov, údajov alebo informácií. Rozsah overovacích opatrení sa môže líšiť v závislosti od konkrétnej úrovne rizika.

Štáty by mali zvážiť doplnkové opatrenia, ktoré sú potrebné na podporu presnosti informácií o konečnom užívateľovi výhod, napr. hlásenie nezrovnalostí.

*Aktuálne* informácie sú informácie, ktoré sú čo najaktuálnejšie a aktualizujú sa v primeranej lehote (napr. do jedného mesiaca) po akejkoľvek zmene.

10. Príslušné orgány, a najmä orgány činné v trestnom konaní a FIU, by mali mať všetky právomoci potrebné na to, aby mohli získať včasný prístup k základným informáciám a informáciám o konečnom užívateľovi výhod, ktoré majú k dispozícii príslušné strany, vrátane rýchleho a efektívneho prístupu k informáciám, ktoré má k dispozícii alebo získal verejný orgán alebo iný príslušný orgán o základných informáciách a informáciách o konečnom užívateľovi výhod a/alebo o finančných inštitúciách alebo DNFBP, ktoré majú tieto informácie k dispozícii. Okrem toho by štáty mali zabezpečiť, aby verejné orgány na národnej úrovni a ďalšie subjekty mali včasný prístup k základným informáciám a informáciám o konečnom užívateľovi výhod právnických osôb v priebehu verejného obstarávania.
11. Štáty by mali uložiť obchodnému registru povinnosť umožniť finančným inštitúciám, DNFBP a iným príslušným orgánom štátu rýchly prístup k verejným informáciám, ktoré uchováva, a minimálne k informáciám uvedeným v ods. 4 písmene (a). Štáty by tiež mali zvážiť, či umožniť rýchly prístup finančných inštitúcií a DNFBP k informáciám uvedeným v ods. 4 písmene (b) vyššie a k informáciám o konečnom užívateľovi výhod uchovávaným podľa odseku 7 vyššie a mohli by zvážiť uľahčenie verejného prístupu k týmto informáciám.

#### D. PREKÁŽKY TRANSPARENTNOSTI

12. Štáty by mali prijať opatrenia na predchádzanie a znižovanie rizika zneužívania akcií na doručiteľa a opčných listov na akcie na doručiteľa<sup>75</sup> zákazom vydávania nových akcií na doručiteľa a opčných listov na akcie na doručiteľa; a v prípade všetkých existujúcich akcií na doručiteľa a opčných listov na akcie na doručiteľa uplatnením jedného alebo viacerých z nasledujúcich mechanizmov v primeranom časovom rámci<sup>76</sup>:

<sup>74</sup> Medzi príklady informácií zameraných na identifikáciu fyzickej osoby (osôb), ktorá je (sú) konečným užívateľom (užívateľmi) výhod, patrí celé meno, štátna príslušnosť (štátne príslušnosti), úplný dátum a miesto narodenia, adresa bydliska, rodné číslo a typ dokladu a daňové identifikačné číslo alebo ekvivalent v štáte bydliska.

<sup>75</sup> Alebo akékoľvek iné podobné nástroje bez možnosti sledovania.

<sup>76</sup> Tieto požiadavky sa nevzťahujú na novo vydané a existujúce akcie na doručiteľa alebo opčné listy na akcie na doručiteľa spoločnosti kótovanej na burze cenných papierov a podliehajúce požiadavkám na zverejňovanie (buď pravidlami burzy, alebo prostredníctvom zákona alebo vymáhateľných prostriedkov), ktoré ukladajú požiadavky na zabezpečenie primeranej transparentnosti konečného užívateľa výhod.

- (a) ich konverziou na akcie na meno; alebo
  - (b) ich stiahnutím z obehu na základe požiadavky, aby boli uložené u regulovanej finančnej inštitúcie alebo profesionálneho sprostredkovateľa s včasným prístupom k informáciám zo strany príslušných orgánov; a
  - (c) počas obdobia pred vykonaním opatrení v písmene (a) alebo (b) sa vyžaduje, aby držiteľia listín na doručiteľa informovali spoločnosť a aby spoločnosť zaznamenala ich totožnosť predtým, ako sa môžu uplatniť akékoľvek práva s nimi spojené.
13. Štáty by mali prijať opatrenia na prevenciu a zníženie rizika zneužitia statusu poverených akcionárov alebo poverených členov riadiacich orgánov pomocou jedného alebo viacerých týchto mechanizmov:
- (a) požiadavkou, aby poverení akcionári alebo poverení členovia riadiacich orgánov oznámili spoločnosti a príslušným registrom svoj status povereného a totožnosť osoby, ktorú zastupujú a aby tieto informácie boli zahrnuté do príslušného registra a aby tieto informácie získal, uchovával alebo zaznamenával verejný orgán alebo subjekt, alebo alternatívny mechanizmus uvedený v odseku 7. Status povereného akcionára alebo povereného člena riadiaceho orgánu by mal byť zahrnutý vo verejných informáciách;
  - (b) požiadavkou, aby poverení akcionári alebo poverení členovia riadiacich orgánov museli získať povolenie,<sup>77</sup> aby ich status povereného akcionára alebo povereného člena riadiaceho orgánu a totožnosť osoby, ktorú zastupujú, získal, uchovával alebo zaznamenával verejný orgán alebo subjekt, alebo alternatívny mechanizmus uvedený v odseku 7 a aby oni uchovávali informácie o totožnosti osoby, ktorú zastupujú a fyzickej osoby, v mene ktorej poverený akcionár alebo člen riadiaceho orgánu v konečnom dôsledku koná<sup>78</sup>, a tieto informácie na požiadanie sprístupnili príslušným orgánom;<sup>79</sup> alebo
  - (c) uplatnením zákazu využívania poverených akcionárov alebo poverených členov riadiacich orgánov.

## E. INÉ PRÁVNICKÉ OSOBY

14. Čo sa týka nadácií, verejnoprávnych inštitúcií typu nemeckej „Anstalt“, islamského Vakf<sup>80</sup> a partnerstiev s obmedzeným ručením partnerov, mali by štáty prijať podobné opatrenia a stanoviť podobné požiadavky ako opatrenia a požiadavky uložené spoločnostiam s prihliadnutím k ich rôznym formám a štruktúram.
15. Čo sa týka iných typov právnických osôb, štáty by mali vziať do úvahy rôzne formy a štruktúry týchto právnických osôb a mieru rizika prania špinavých peňazí a financovania terorizmu spojenú s každým typom právnickej osoby s cieľom dosiahnuť vhodné

<sup>77</sup> Štát nemusí na svojom území zaviesť osobitný licenčný alebo registračný systém pre fyzické alebo právnické osoby, ktoré sú už licencované alebo registrované ako finančné inštitúcie alebo DNFBP (podľa definície Odporúčaní FATF) v štáte, v ktorom sú podľa takej licencie alebo registrácie oprávnené vykonávať činnosti povereného a v ktorom už podliehajú celému spektru platných povinností podľa Odporúčaní FATF.

<sup>78</sup> Identifikácia konečného užívateľa výhod v situáciách, keď poverený vlastní kontrolný podiel alebo inak vykonáva efektívnu kontrolu, si vyžaduje zistenie totožnosti fyzickej osoby, v mene ktorej poverený v konečnom dôsledku priamo alebo nepriamo koná.

<sup>79</sup> U sprostredkovateľov zapojených do takýchto činností poverených by sa pri plnení príslušných požiadaviek mala urobiť odvolávka na R.22 a R.28.

<sup>80</sup> Okrem štátov, kde sú Vakf právny subjektmi podľa R.25.

miery transparentnosti. Štáty by minimálne mali zabezpečiť, aby tieto právnické osoby zaznamenávali a aktualizovali podobné základné informácie a aby tieto informácie boli príslušným orgánom prístupné bez zbytočného odkladu. Štáty by mali preskúmať riziko prania špinavých peňazí a financovania terorizmu spojené s týmito právnickými osobami a na základe miery rizika stanoviť opatrenia, ktoré by mali byť prijaté, aby príslušné orgány mali rýchly prístup k adekvátnym, presným a aktuálnym informáciám o ich konečnom užívateľovi výhod.

#### F. ZODPOVEDNOSŤ A SANKCIE

16. Mala by byť jasne stanovená zodpovednosť za plnenie požiadaviek uvedených v tejto vysvetlivke a ich záväznosť a ďalej účinné, primerané a odrádzajúce sankcie, ktoré by bolo možné uložiť právnickým a fyzickým osobám, ktoré neplnia riadne tieto požiadavky.

#### G. MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA

17. Štáty by mali rýchlo, konštruktívne a účinne poskytovať v najvyššej možnej miere medzinárodnú súčinnosť vo vzťahu k základným informáciám a informáciám o konečnom užívateľovi výhod podľa Odporúčania 37 a 40. Tá by mala zahŕňať (a) umožnenie prístupu zahraničných príslušných orgánov k základným informáciám vedeným v obchodnom registri; (b) výmenu informácií o akcionároch; a (c) použitie právomocí v súlade s vnútroštátnym právom na získanie informácií o konečnom užívateľovi výhod pre zahraničné partnerské orgány. Štáty by mali sledovať kvalitu pomoci, ktorú dostávajú od iných štátov ako reakciu na žiadosti o základné informácie a informácie o konečnom užívateľovi výhod alebo na žiadosti o pomoc pri lokalizácii konečných užívateľov výhod sídliačich v zahraničí. V súlade s Odporúčaniami 37 a 40 by štáty nemali klásť neprimerane obmedzujúce podmienky na výmenu informácií alebo pomoc, napr. odmietnuť žiadosť z dôvodu, že sa týka fiškálnych záležitostí vrátane daní, bankového tajomstva atď. Informácie uchovávané alebo získané na účely identifikácie konečného užívateľa výhod by sa mali uchovávať ľahko dostupným spôsobom, aby sa uľahčila rýchla, konštruktívna a efektívna medzinárodná spolupráca. Štáty by mali určiť a zverejniť agentúru (agentúry) zodpovednú (zodpovedné) za odpovedanie na všetky medzinárodné žiadosti o informácie o konečných užívateľoch výhod.

## VYSVETLIVKA K ODPORÚČANIU 25 (TRANSPARENTNOSŤ A KONEČNÝ UŽÍVATEĽ VÝHOD INÝCH PRÁVNÝCH SUBJEKTOV)

1. Štáty by mali od správcov zvereneckých fondov a osôb zastávajúcich rovnocenné postavenie v podobnom právnom subjekte, ktoré sú rezidentmi v ich štáte alebo ktoré spravujú akékoľvek zverenecké fondy alebo podobné právne subjekty v ich štáte, vyžadovať, aby získali a uchovávali primerané, presné a aktuálne informácie o konečných užívateľoch výhod<sup>81</sup> týkajúce sa zvereneckého fondu a iných podobných právnych subjektov. To by malo zahŕňať informácie o totožnosti: (i) zakladateľa (zakladateľov); (ii) zvereneckého správcu (zvereneckých správcov), (iii) osoby vykonávajúcej (osôb vykonávajúcich) dohľad (ak existujú); (iv) všetkých príjemcov, alebo prípadne kategórie príjemcov<sup>82</sup> a oprávnených subjektov, a (v) akejkoľvek inej fyzickej osoby, ktorá v konečnom dôsledku skutočne ovláda taký fond. V prípade podobných právnych subjektov by to malo zahŕňať osoby zastávajúce rovnocenné pozície. Ak sú zmluvnými stranami zvereneckých fondov alebo iných podobných právnych subjektov právnické osoby alebo subjekty, štáty by mali od zvereneckých správcov a osôb zastávajúcich rovnocennú pozíciu v podobnom právnom subjekte vyžadovať, aby tiež získali a uchovávali primerané, presné a aktuálne základné informácie a informácie o konečných užívateľoch výhod týchto právnických osôb alebo subjektov. Štáty by mali tiež od zvereneckých správcov a osôb zastávajúcich rovnocennú pozíciu v podobnom právnom subjekte, ktorí sú rezidentmi v ich štáte alebo ktorí spravujú zverenecké fondy alebo podobné právne subjekty v ich štáte, vyžadovať, aby mali základné informácie o iných regulovaných agentoch zvereneckého fondu a podobných právnych subjektov a poskytovateľoch služieb zvereneckým fondom a podobným právnym subjektom, vrátane, ale nie výlučne, investičných poradcov alebo manažérov, účtovníkov a daňových poradcov.
2. Štáty so zvereneckými fondmi a inými podobnými právnymi subjektmi, ktoré sa riadia ich právom, by mali mať mechanizmy, ktoré:
  - (a) identifikujú rôzne typy, formy a základné vlastnosti zvereneckých fondov a/alebo iných podobných právnych subjektov;
  - (b) identifikujú a opisujú procesy pre: (i) zriadenie týchto právnych subjektov a (ii) získanie základných informácií<sup>83</sup> a informácií o konečných užívateľoch výhod;
  - (c) zverejnia vyššie uvedené informácie uvedené v písmenách (a) a (b).
3. Štáty by mali posúdiť riziká prania špinavých peňazí a financovania terorizmu spojené s rôznymi typmi zvereneckých fondov a inými podobnými právnymi subjektmi:
  - (a) ktoré sa riadia ich právom;

<sup>81</sup> Informácie o konečnom užívateľovi výhod pre právne subjekty sú informácie uvádzané vo vysvetlivke k Odporúčaniu 10, v ods. 5 písmene (b) bode (ii) a v glosári.

<sup>82</sup> Ak v čase založenia zvereneckého fondu neexistujú žiadni overiteľní príjemcovia, zverenecký správca by mal získať a uchovávať informácie o triede príjemcov a jej charakteristikách a o oprávnených subjektoch. Na základe rizikovo orientovaného prístupu sa štáty môžu rozhodnúť, že nie je potrebné identifikovať jednotlivých príjemcov určitých charitatívnych alebo zákonom povolených necharitatívnych zvereneckých fondov.

<sup>83</sup> V súvislosti s právnym subjektom základné informácie znamenajú identifikátor právneho subjektu (napr. názov, jedinečný identifikátor, ako napríklad daňové identifikačné číslo alebo ekvivalent, ak existuje), listinu o správe fondu (alebo ekvivalent) a prípadné účely, bydlisko správcu/ekvivalentu alebo miesto, z ktorého sa právny subjekt spravuje.

- (b) ktoré sú spravované v ich štáte alebo pre ktoré má zverenecký správca alebo ekvivalent bydlisko v ich štáte; a
  - (c) typy zahraničných právnych subjektov, ktoré majú dostatočné prepojenie<sup>84</sup> s ich štátom, a prijať vhodné kroky na riadenie a zníženie rizík, ktoré identifikujú.<sup>85</sup>
4. Štáty by mali prijať opatrenia zaisťujúce, aby správcovia zvereneckých fondov alebo osoby v rovnocennom postavení v podobnom právnom subjekte oznámili svoje postavenie finančným inštitúciám a DNFBP, pokiaľ ako správcovia vstupujú do obchodného vzťahu alebo uskutočňujú príležitostnú transakciu nad stanovenú prahovú hodnotu. Zvereneckí správcovia alebo osoby zastávajúce rovnocenné pozície v podobných právnych subjektoch by mali v čo najvyššej možnej miere spolupracovať s príslušnými orgánmi a nemali by im v poskytovaní potrebných informácií týkajúcich sa zvereneckého fondu alebo iných podobných právnych subjektov brániť zákon alebo vymáhateľné prostriedky.<sup>86</sup> Štáty by mali tiež zabezpečiť, aby zvereneckým správcom alebo osobám zastávajúcim rovnocenné pozície v podobných právnych subjektoch nebránil zákon alebo vymáhateľné prostriedky poskytovať finančným inštitúciám a DNFBP na požiadanie informácie o konečných užívateľoch výhod a majetku zvereneckého fondu alebo právneho subjektu, ktoré sa majú držať alebo spravovať podľa podmienok obchodného vzťahu.
5. Aby sa zabezpečilo, že príslušné orgány budú mať efektívny a včasný prístup k primeraným, presným a aktuálnym informáciám o základnom vlastníctve a konečných užívateľoch výhod zvereneckých fondov alebo iných podobných právnych subjektov, správcov a majetku zvereneckých fondov, a to inak ako prostredníctvom správcov alebo osôb zastávajúcich rovnocenné postavenie v podobnom právnom subjekte, na základe rizika, kontextu a významnosti, mali by štáty zvážiť podľa potreby použitie ktoréhokolvek z nasledujúcich zdrojov informácií:
- (a) Verejný orgán alebo úrad, ktorý má informácie o konečných užívateľoch výhod zvereneckých fondov alebo iných podobných subjektov (napr. v centrálnom registri zvereneckých fondov; alebo v registroch majetku pre pozemky, nehnuteľnosti, vozidlá, akcie alebo iné aktíva, ktoré obsahujú informácie o konečných užívateľoch výhod zvereneckých fondov a iných podobných právnych subjektov, ktoré vlastní takéto aktíva). Informácie nemusia byť uchovávané iba jedným orgánom.<sup>87</sup>
  - (b) Iné príslušné orgány, ktoré uchovávajú alebo získavajú informácie o zvereneckých fondoch/podobných právnych subjektoch a zvereneckých správcov/ich ekvivalentoch (napr. daňové orgány, ktoré zhromažďujú

<sup>84</sup> Štáty môžu určiť, čo sa považuje za *dostatočné prepojenie* na základe rizika. Príklady testov dostatočnosti môžu zahŕňať okrem iného situácie, keď má zverenecký fond/podobný právny subjekt alebo zverenecký správca alebo osoba zastávajúca rovnocennú pozíciu v podobnom právnom subjekte významné a prebiehajúce obchodné vzťahy s finančnými inštitúciami alebo DNFBP, má významné investície do nehnuteľností/iné miestne investície alebo je daňovým rezidentom v danom štáte.

<sup>85</sup> Toto by sa mohlo dosiahnuť prostredníctvom národných a/alebo nadnárodných opatrení. Tieto by mohli zahŕňať požiadavku na informácie o konečnom užívateľovi výhod u niektorých typov zahraničných právnych subjektov, ktoré sa majú uchovávať v súlade s odsekom 5.

<sup>86</sup> Vnútroštátne príslušné orgány alebo relevantné príslušné orgány iného štátu na základe príslušnej medzinárodnej žiadosti o spoluprácu.

<sup>87</sup> Orgán by mohol zaznamenávať informácie o konečných užívateľoch výhod spolu s ďalšími informáciami (napr. daňové informácie), alebo by zdroj informácií mohol mať formu viacerých registrov (napr. pre kraje alebo okresy, pre sektory alebo pre konkrétne typy právnych subjektov), alebo súkromného subjektu, ktorému túto úlohu zveril verejný orgán.

- informácie o majetku a príjmoch týkajúcich sa zvereneckých fondov a iných podobných právnych subjektov).
- (c) Ďalší agenti alebo poskytovatelia služieb, vrátane poskytovateľov služieb zvereneckým fondom a spoločnostiam, investičných poradcov alebo manažérov, účtovníkov, advokátov alebo finančných inštitúcií.
6. Štáty by mali mať mechanizmy, ktoré zabezpečia, aby informácie o zvereneckých fondoch a iných podobných právnych subjektoch vrátane informácií poskytovaných v súlade s odsekmi 4 a 5 boli primerané, presné a aktuálne.<sup>88</sup> V kontexte právnych subjektov:
- *Primerané* informácie sú informácie, ktoré sú dostatočné na identifikáciu fyzických osôb, ktoré sú konečným(i) užívateľom (užívateľmi) výhod, a ich úlohy v právnom subjekte<sup>89</sup>.
  - *Presné* informácie sú informácie, ktorých presnosť bola overená overením totožnosti a postavenia konečného užívateľa výhod pomocou spoľahlivých, dokumentov, údajov alebo informácií. Rozsah overovacích opatrení sa môže líšiť v závislosti od konkrétnej úrovne rizika.
  - *Aktuálne* informácie sú informácie, ktoré sú čo najaktuálnejšie a aktualizujú sa v primeranej lehote po akejkoľvek zmene.
7. Štáty by mali zabezpečiť, aby príslušné orgány a najmä orgány činné v trestnom konaní a jednotky FIU boli oprávnené získať rýchly prístup k informáciám uchovávaným správcami zvereneckých fondov, osobami zastávajúcimi rovnocenné pozície v podobných právnych subjektoch, alebo inými stranami, najmä informáciám uchovávaným finančnými inštitúciami a DNFBP o: (a) základnom vlastníctve a konečnom užívateľovi výhod právneho subjektu; (b) bydlisku zvereneckých správcov a osôb zastávajúcich rovnocenné pozície; a (c) akomkoľvek majetku držanom alebo spravovanom finančnou inštitúciou alebo DNFBP pre ktoréhokoľvek správcu zvereneckého fondu alebo osobu zastávajúcu rovnocennú pozíciu, s ktorou majú obchodný vzťah alebo pre ktorú realizujú príležitostné transakcie.
8. Zvereneckí správcovia a osoby zastávajúce rovnocenné pozície v podobných právnych subjektoch by mali byť povinné uchovávať informácie podľa ods. 1 aspoň päť rokov po ukončení ich zapojenia do zvereneckého fondu alebo podobného právneho subjektu. Štátom sa odporúča vyžadovať, aby iné orgány, osoby a subjekty uvedené v odseku 5 vyššie uchovávali informácie aspoň po dobu piatich rokov.
9. Štáty by mali vyžadovať, aby akékoľvek informácie uchovávané podľa ods. 1 vyššie boli udržiavané presné a aktuálne, a mali by byť aktualizované v primeranej dobe od akejkoľvek zmeny.

<sup>88</sup> V prípade príjemcu (príjemcov) zvereneckých fondov/podobných právnych subjektov, ktoré sú určené charakteristikami alebo triedou, sa od správcov/osôb zastávajúcich rovnocennú pozíciu neočakáva, že získajú úplne primerané a presné informácie, kým sa daná osoba nestane oprávneným príjemcom v čase výplaty alebo kým príjemca nezamýšľa uplatniť nadobudnuté práva podľa rizikovo orientovaného prístupu.

<sup>89</sup> Zakladateľ(zakladatelia), zverenecký správca (zvereneckí správcovia), osoba (osoby) vykonávajúca (vykonávajúce) dohľad (ak existujú), príjemca (príjemcovia) alebo prípadne kategória príjemcov a oprávnené subjekty, a akákoľvek iná osoba, ktorá v konečnom dôsledku vykonáva účinnú kontrolu nad zvereneckými fondmi. V prípade podobných právnych subjektov by to malo zahŕňať osoby zastávajúce rovnocenné pozície. Ak je správca a akákoľvek iná strana právneho subjektu právnická osoba, mal by sa identifikovať konečný užívateľ výhod tejto právnickej osoby.

10. Štáty by mali zvážiť opatrenia, ktoré by uľahčili finančným inštitúciám a DNFBP pri plnení požiadaviek Odporúčania 10 a 22 prístup k akýmkoľvek informáciám o zvereneckých fondoch alebo iných právnych subjektoch, ktoré sú uchovávané inými orgánmi, osobami a subjektmi uvedenými v odseku 5.
11. V rámci tohto Odporúčania nie sú štáty povinné právne uznať zverenecké fondy. Štáty nemusia do svojich právnych predpisov implementovať požiadavky odsekov 1, 4, 8, 9 a 13, pokiaľ sú pre správcov zvereneckých fondov záväzná primeraná povinnosť s podobným účinkom (napr. na základe zvykového alebo precedentného práva).

### Medzinárodná spolupráca

- 12 Štáty by mali rýchlo, konštruktívne a účinne poskytovať medzinárodnú súčinnosť vo vzťahu k informáciám o zvereneckých fondoch a iných právnych subjektoch, vrátane informácií o konečnom užívateľovi výhod, podľa ustanovení Odporúčaní 37 a 40. To by malo zahŕňať (a) umožnenie prístupu zahraničným príslušným orgánom k akýmkoľvek informáciám vedeným v registroch alebo inými vnútroštátnymi orgánmi; (b) výmenu informácií o zvereneckých fondoch a iných právnych subjektoch dostupných na vnútroštátnej úrovni; a (c) použitie právomocí príslušných orgánov v súlade s vnútroštátnym právnym poriadkom na získanie informácií o konečnom užívateľovi výhod v mene zahraničného partnerského orgánu. V súlade s Odporúčaniami 37 a 40 by štáty nemali klásť neprimerane obmedzujúce podmienky na výmenu informácií alebo pomoc, napr. odmietnuť žiadosť z dôvodu, že sa týka fiškálnych (vrátane daňových) záležitostí, bankového tajomstva atď. S cieľom uľahčiť rýchlu, konštruktívnu a efektívnu medzinárodnú spoluprácu by štáty mali podľa možnosti určiť a zverejniť agentúru (agentúry) zodpovednú (zodpovedné) za odpovedanie na všetky medzinárodné žiadosti o informácie o konečnom užívateľovi výhod, v súlade s postojom k prístupu k informáciám o konečných užívateľoch výhod. Na tento účel by štáty mali zvážiť vedenie informácií uchovávaných alebo získaných na účely identifikácie konečných užívateľoch výhod ľahko dostupným spôsobom.

### Zodpovednosť a sankcie

13. Štáty by mali zabezpečiť, aby existovali jasné zodpovednosti za dodržiavanie požiadaviek uvedených v tejto vysvetlivke; a aby zvereneckí správcovia alebo osoby zastávajúce rovnocenné pozície v podobných právnych subjektoch boli buď právne zodpovedné za akékoľvek neplnenie povinností uvedených v odsekoch 1, 4, 8 a 9; alebo aby existovali účinné, primerané a odrádzajúce sankcie, či už trestné, občianskoprávne alebo správne, za nedodržanie týchto povinností.<sup>90</sup> Štáty by mali zabezpečiť, aby existovali účinné, primerané a odrádzajúce sankcie, či už trestné, občianskoprávne alebo správne, za neposkytnutie včasného prístupu príslušným orgánom k informáciám o zvereneckom fonde uvedeným v odsekoch 1 a 8.

---

<sup>90</sup> Toto nemá vplyv na požiadavky na účinné, primerané a odrádzajúce sankcie za nedodržanie akýchkoľvek iných požiadaviek v Odporúčaniach.

## VYSVETLIVKA K ODPORÚČANIU 26 (REGULÁCIA A DOHĽAD NAD FINANČNÝMI INŠTITÚCIAMI)

### Rizikovo orientovaný prístup k dohľadu

1. Rizikovo orientovaný prístup k dohľadu znamená: (a) všeobecný proces, ktorým orgán dohľadu na základe svojich znalostí rizík prideluje zdroje na vykonávanie dohľadu v oblasti AML/CFT; a (b) špecifický proces dohľadu nad inštitúciami, ktoré uplatňujú rizikovo orientovaný prístup v oblasti AML/CFT.
2. Prístupovať k dohľadu nad systémami AML/CFT a súvisiacimi kontrolnými mechanizmami finančných inštitúcií na základe posúdenia rizík umožňuje orgánom dohľadu presúvať zdroje do oblastí, ktoré predstavujú zvýšené riziko. Orgány dohľadu vďaka tomu môžu využívať svoje zdroje omnoho účinnejšie. Pre orgány dohľadu z toho plynie: (a) že by mali mať jasnú predstavu o rizikách prania špinavých peňazí a financovania terorizmu v danom štáte; a (b) že by mali mať prístup na mieste aj mimo neho ku všetkým relevantným informáciám o špecifických domácich a medzinárodných rizikách spojených s klientmi, produktmi a službami inštitúcií, nad ktorými sa vykonáva dohľad, vrátane kvality funkcie dodržiavania predpisov finančnej inštitúcie alebo skupiny. Frekvencia a intenzita vykonávania kontrol AML/CFT na mieste aj mimo neho u finančných inštitúcií/skupín by mala byť založená na rizikách prania špinavých peňazí a financovania terorizmu a politikách, vnútorných kontrolných mechanizmoch a postupoch, týkajúcich sa inštitúcie/skupiny v súlade s tým, ako orgán dohľadu vyhodnotil rizikový profil inštitúcie/skupiny, a na riziku prania špinavých peňazí a financovania terorizmu prítomnom v danom štáte.
3. Hodnotenie rizikového profilu finančnej inštitúcie/skupiny z hľadiska prania špinavých peňazí a financovania terorizmu, vrátane rizika nedodržiavania súladu, by malo byť v súlade so zavedenou praxou priebežného dohľadu v danom štáte revidované periodicky a aj keď sa vyskytnú zásadné zmeny v riadení a operáciách finančnej inštitúcie/skupiny. Hodnotenie by nemalo byť statické: bude sa meniť v závislosti od vývoja okolností a hrozieb.
4. Dohľad v oblasti AML/CFT nad finančnými inštitúciami/skupinami, ktoré uplatňujú rizikovo orientovaný prístup, by mal zohľadňovať mieru voľnosti povolenú v rámci RBA danej finančnej inštitúcie/skupine a mal by vhodným spôsobom obsahovať revíziu hodnotenia rizík, podľa ktorého bola nastavená miera voľnosti, a primeranosť a plnenie politik, vnútorných kontrolných mechanizmov a postupov.
5. Tieto zásady by mali platiť pre všetky finančné inštitúcie/skupiny. Na zaistenie účinnosti dohľadu v oblasti AML/CFT by mali orgány dohľadu zväžiť charakter finančnej inštitúcie/skupiny, najmä rôznosť a počet finančných inštitúcií a mieru voľnosti, ktorá je jej v rámci RBA povolená.

### Zdroje pre orgány dohľadu

6. Štáty by mali zaistiť, aby orgány finančného dohľadu mali dostatočné finančné, ľudské a technické zdroje. Orgány dohľadu by mali mať dostatočnú pracovnú nezávislosť a autonómiu, ktoré by im zaistili nezávislosť voči nepatričnému ovplyvňovaniu alebo zasahovaniu. Štáty by mali zaviesť procesy zaisťujúce vysokú profesionálnu úroveň

vrátane mlčanlivosti, bezúhonnosti a zodpovedajúcej kvalifikácie zamestnancov týchto orgánov.

**VYSVETLIVKA K ODPORÚČANIU 28 (REGULÁCIA A DOHĽAD NAD DNFBP)**

1. Rizikovo orientovaný prístup k dohľadu znamená: (a) všeobecný proces, ktorým orgán dohľadu alebo samoregulačné orgány na základe svojich znalostí rizík distribuujú zdroje na vykonávanie dohľadu v oblasti AML/CFT; a (b) konkrétny rizikovo orientovaný prístup uplatňovaný na proces dohľadu alebo kontroly AML/CFT u DNFBP.
2. Aby zaistili účinný dohľad alebo kontrolu v oblasti AML/CFT, mali by orgány dohľadu alebo samoregulačné orgány určiť frekvenciu a intenzitu vykonávania dohľadu alebo kontroly DNFBP na základe svojich znalostí rizík prania špinavých peňazí a financovania terorizmu a s ohľadom na charakter DNFBP, najmä vzhľadom na ich rôznorodosť a počet. To znamená, že by mali mať jasnú predstavu o rizikách prania špinavých peňazí a financovania terorizmu: (a) prítomných v danom štáte; a (b) spojených s daným typom DNFBP a ich klientmi, produktmi a službami.
3. Orgány dohľadu alebo samoregulačné orgány by pri hodnotení primeranosti vnútorných kontrolných mechanizmov, stratégií a postupov v oblasti AML/CFT mali vziať riadne do úvahy rizikový profil prania špinavých peňazí a financovania terorizmu príslušných DNFBP a mieru voľnosti, ktorú im RBA umožňuje.
4. Orgány dohľadu alebo samoregulačné orgány by mali mať dostatočné právomoci na výkon svojich funkcií (vrátane právomoci kontrolovať a sankcionovať), a dostatočné finančné, ľudské a technické zdroje. Štáty by mali zaviesť procesy zaisťujúce vysokú profesionálnu úroveň vrátane mlčanlivosti, bezúhonnosti a zodpovedajúcej kvalifikácie zamestnancov týchto orgánov.

## VYSVETLIVKA K ODPORÚČANIU 29 (FINANČNÉ SPRAVODAJSKÉ JEDNOTKY)

### A. VŠEOBECNE

1. Cieľom tejto vysvetlivky je ozrejniť hlavný mandát a funkciu finančnej spravodajskej jednotky (FIU) a poskytnúť ďalšie vysvetlenie povinností obsiahnutých v štandardoch. FIU je súčasťou operatívnej siete štátu pre AML/CFT, v ktorej zohráva centrálnu úlohu a poskytuje podporu činnostiam ďalších príslušných orgánov. Vzhľadom na to, že existujú rôzne modely FIU, Odporúčanie 29 neprejudikuje, aký model si štát zvolí a je rovnako platné pre všetky.

### B. FUNKCIE

#### (a) Príjem

2. FIU slúži ako ústredná agentúra pre príjem oznámení podaných vykazujúcimi subjektmi. Tieto informácie by mali minimálne obsahovať oznámenia o podozrivej transakcii v súlade s Odporúčaniami 20 a 23, a mali by obsahovať ďalšie informácie podľa požiadaviek národnej legislatívy (napr. oznámenia o hotovostných transakciách, oznámenia o bezhotovostných prevodoch a ďalšie ohlásenia/priznania založené na prekročení určitej prahovej hodnoty).

#### (b) Analýza

3. Analýza, ktorú vykonáva FIU, by mala poskytnúť pridanú hodnotu informáciám prijatým a uchovávaným finančnou spravodajskou jednotkou. Všetky informácie by mali byť posúdené, ale analýza sa môže sústrediť buď na jednotlivé oznámenia, alebo na vhodne vybrané informácie podľa typu a objemu prijatých oznámení a ich očakávaného využitia potom, čo budú postúpené. FIU by mala byť podporovaná vo využívaní analytického softvéru na účinnejšie spracovávanie informácií a zisťovanie dôležitých väzieb. Tieto nástroje však nemôžu celkom nahradiť prvok ľudského úsudku pri analýze. FIU by mala vykonávať nasledujúce druhy analýzy:

- Operatívna analýza používa dostupné a získateľné informácie na identifikáciu konkrétnych cieľov (napr. osôb, majetku, kriminálnych sietí a združení), sledovanie stôp konkrétnych činností alebo transakcií a na určenie väzieb medzi týmito cieľmi a možnými výnosmi z trestnej činnosti, prania špinavých peňazí, predikatívnych trestných činov alebo financovania terorizmu.
- Strategická analýza používa dostupné a získateľné informácie, vrátane údajov, ktoré môžu byť poskytnuté ďalšími príslušnými orgánmi, na identifikáciu trendov a vzorcov prania špinavých peňazí a financovania terorizmu. Tieto informácie následne využíva FIU alebo ďalšie štátne orgány na zisťovanie hrozieb a zraniteľnosti z hľadiska prania špinavých peňazí a financovania terorizmu. Strategická analýza môže tiež prispievať ku stanoveniu politík a cieľov FIU, alebo aj ďalších subjektov v rámci režimu AML/CFT.

### (c) Postúpenie

4. FIU by mala byť schopná postupovať spontánne alebo na vyžiadanie informácie a výsledky svojej analýzy relevantným príslušným orgánom. Informácie by mali byť postupované na to určenými zabezpečenými a chránenými kanálmi.
  - **Spontánne postúpenie:** FIU by mala byť schopná postupovať informácie a výsledky svojej analýzy príslušným orgánom, ak existujú dôvody pre podozrenie z prania špinavých peňazí, predikatívnych trestných činov alebo financovania terorizmu. Na základe analýzy FIU by mali byť informácie postupované výberovo a prijímajúcim orgánom by mali umožniť sústrediť sa na relevantné prípady/informácie.
  - **Postúpenie na žiadosť:** FIU by mala byť schopná odpovedať na žiadosť o informáciu od príslušného orgánu podľa Odporúčania 31. Pokiaľ FIU takú žiadosť od príslušného orgánu prijme, mala by sama rozhodnúť o vykonaní analýzy a/alebo postúpení informácie žiadajúcemu orgánu.

## C. PRÍSTUP K INFORMÁCIÁM

### (a) Získanie dodatočných informácií od vykazujúcich subjektov

5. Okrem informácií, ktoré subjekty podávajú FIU (v súlade s jej prijímacou funkciou), by mala byť FIU schopná získať a využívať ďalšie informácie od vykazujúcich subjektov tak, aby mohla riadne vykonať analýzu. Informácie, ktoré by FIU mala byť oprávnená získať, zahŕňajú informácie, ktoré sú vykazujúce subjekty povinné uchovávať podľa príslušných Odporúčaní FATF (Odporúčania 10, 11 a 22).

### (b) Prístup k informáciám z ďalších zdrojov

6. Aby mohla FIU vykonávať riadnu analýzu, mala by mať prístup k čo najväčšiemu rozsahu finančných, správnych a trestných informácií. To by malo zahŕňať informácie z otvorených alebo verejných zdrojov, rovnako ako relevantné informácie zbierané a/alebo uchovávané inými orgánymi alebo v mene iných orgánov a popřípade aj komerčne držané údaje.

## D. BEZPEČNOSŤ INFORMÁCIÍ A UTAJENIE

7. Informácie, ktoré FIU prijíma, spracúva, uchováva alebo postupuje, musia byť bezpečne chránené, vymieňané a používané len v súlade s dohodnutými postupmi, politikami a platnými právnymi predpismi. FIU preto musí mať zavedené pravidlá upravujúce bezpečnosť a utajenie takých informácií, vrátane postupov pre manipuláciu, uchovávanie, postupovanie, ochranu a prístup k takým informáciám. FIU by mala zaistiť, aby jej zamestnanci mali nevyhnutné bezpečnostné previerky a rozumeli svojim povinnostiam pri zaobchádzaní s citlivými a utajovanými informáciami a ich postupovaní. FIU by mala zabezpečiť obmedzenie prístupu do svojich priestorov a ku svojim informáciám vrátane IT systémov.

## E. OPERATÍVNA NEZÁVISLOSŤ

8. FIU by mala byť operatívne nezávislá a samostatná, čo znamená, že by mala byť oprávnená a spôsobilá vykonávať svoje funkcie nezávisle, vrátane samostatného rozhodovania o analýze, vyžiadaní a/alebo postúpení konkrétnej informácie. V každom prípade to znamená, že FIU je sama oprávnená rozhodnúť o odovzdaní alebo postúpení informácií príslušným orgánom.
9. FIU môže byť zriadená ako súčasť existujúceho orgánu. Pokiaľ je FIU súčasťou štruktúry iného orgánu, hlavná činnosť FIU by sa mala líšiť od činností tohto orgánu.
10. FIU by mala mať dostatočné finančné, ľudské a technické zdroje, ktoré po všetkých stránkach zaistia jej samostatnosť a nezávislosť a umožnia jej účinne vykonávať svoj mandát. Štáty by mali zaviesť procesy zaisťujúce vysokú profesionálnu úroveň vrátane mlčanlivosti, bezúhonnosti a zodpovedajúcej kvalifikácie zamestnancov FIU.
11. FIU by mala byť schopná činiť opatrenia alebo nezávisle spolupracovať s inými vnútroštátnymi príslušnými orgánmi alebo zahraničnými partnerskými orgánmi v oblasti výmeny informácií.

## F. NEOPRÁVNENÝ VPLYV ALEBO ZASAHOVANIE

12. FIU by mala byť schopná získať a vynakladať zdroje nevyhnutné pre plnenie svojich funkcií samostatne alebo na základe bežnej praxe, bez nevhodného politického, vládneho alebo záujmového vplyvu alebo zasahovania, ktoré by mohli narušiť jej operatívnu nezávislosť.

## G. EGMONTSKÁ SKUPINA

13. Štáty by mali zaistiť, aby FIU rešpektovala Vyhlásenie o účele Egmontskej skupiny a jej Princípy výmeny informácií medzi finančnými spravodajskými jednotkami pre prípady prania špinavých peňazí a financovania terorizmu (tieto dokumenty stanovujú dôležité pravidlá týkajúce sa roly a funkcií FIU a mechanizmu výmeny informácií medzi FIU). FIU by sa mala uchádzať o členstvo v Egmontskej skupine.

## H. OZNÁMENIE VEĽKÝCH HOTOVOSTNÝCH OBCHODOV

14. Štáty by mali zvážiť vykonateľnosť a úžitok systému, v ktorom by finančné inštitúcie alebo DNFBP oznamovali všetky vnútroštátne a medzinárodné menové transakcie nad stanovenú sumu.

## VYSVETLIVKA K ODPORÚČANIU 30 (POVINNOSTI ORGÁNOV ČINNÝCH V TRESTNOM KONANÍ A VYŠETROVACÍCH ORGÁNOV)

1. Malo by byť stanovené, ktoré orgány činné v trestnom konaní sú zodpovedné za riadne vyšetrovanie prania špinavých peňazí, predikatívnych trestných činov a financovania terorizmu prostredníctvom vykonania finančného vyšetrovania. Štáty by mali tiež určiť jeden alebo viacero príslušných orgánov na odhaľovanie, sledovanie a začatie zmrazovania a zaistenia majetku pochádzajúceho z trestnej činnosti a majetku zodpovedajúcej hodnoty.
2. „Finančné vyšetrovanie“ znamená vyšetrovanie finančných záležitostí týkajúcich sa trestnej činnosti s cieľom:
  - určiť rozsah kriminálnych sietí a/alebo rozsah trestnej činnosti;
  - odhaliť a sledovať majetok pochádzajúci z trestnej činnosti a majetok zodpovedajúcej hodnoty a
  - zaistiť dôkazy, ktoré sa dajú použiť v trestnom konaní a/alebo v konaní týkajúcom sa konfiškácie.
3. „Súbežné finančné vyšetrovanie“ znamená vykonávanie finančného vyšetrovania zároveň alebo v rámci (tradičného) vyšetrovania trestného činu prania špinavých peňazí, financovania terorizmu a/alebo predikatívneho trestného činu (činov). Vyšetrovatelia orgánov činných v trestnom konaní, ktorí vyšetrujú predikatívne trestné činy, by mali byť oprávnení vyšetrovať akékoľvek súvisiace trestné činy prania špinavých peňazí a financovania terorizmu v rámci súbežného vyšetrovania, alebo by mali mať možnosť odovzdať prípad inému orgánu, aby v takom vyšetrovaní pokračoval.
4. Štáty by mali zvážiť prijatie opatrení na národnej úrovni, vrátane legislatívnych, ktoré by príslušným orgánom vyšetrujúcim pranie špinavých peňazí a financovanie terorizmu umožnili odložiť alebo upustiť od zatknutia podozrivých osôb a/alebo zaistenia peňazí na účely zistenia osôb zapojených do takých aktivít alebo kvôli získaniu dôkazov. Bez možnosti takých opatrení je vylúčené použitie postupov, ako je sledovaná zásielka a operácia v utajení.
5. Odporúčanie 30 sa vzťahuje aj na tie príslušné orgány, ktoré nie sú orgánmi činnými v trestnom konaní *per se*, ale sú zodpovedné za finančné vyšetrovanie predikatívnych trestných činov, do tej miery, do akej tieto príslušné orgány vykonávajú činnosti podľa Odporúčania 30.
6. V súlade s Odporúčaním 30 môžu orgány činné v boji proti korupcii, ktoré majú právomoci v trestnom konaní, byť poverené vyšetrovaním trestných činov prania špinavých peňazí a financovania terorizmu, ktoré boli spáchané v súvislosti s trestným činom korupcie, alebo sa ho týkajú, a tieto orgány by mali mať dostatočné právomoci odhaľovať, sledovať a vykonávať úkony na zmrazenie a zaistenie majetku pochádzajúceho z trestnej činnosti a majetku zodpovedajúcej hodnoty.
7. Pokiaľ štáty využívajú pri finančnom vyšetrovaní multidisciplinárne skupiny, malo by ich zloženie odrážať všetky vyššie uvedené orgány činné v trestnom konaní a ďalšie príslušné orgány.

8. Orgány činné v trestnom konaní a orgány prokuratúry vrátane orgánov zodpovedných za vymáhanie majetku by mali mať dostatočné finančné, ľudské a technické zdroje. Štáty by mali zaviesť procesy zaisťujúce vysokú profesionálnu úroveň vrátane mlčanlivosti, bezúhonnosti a zodpovedajúcej kvalifikácie zamestnancov týchto orgánov.

## VYSVETLIVKA K ODPORÚČANIU 32 (KURIÉRI HOTOVOSTI)

### A. CIELE

1. Odporúčanie 32 bolo vytvorené s cieľom zabezpečiť, aby teroristi a iní páchatelia trestnej činnosti nemohli financovať svoju činnosť alebo prať výnosy z trestnej činnosti prostredníctvom fyzického cezhraničného prevozu hotovosti a cenných papierov na doručiteľa. Konkrétne je jeho zmyslom zaistiť, aby štáty zaviedli opatrenia: (a) na odhalenie fyzického cezhraničného prevozu hotovosti a obchodovateľných cenných papierov na doručiteľa; (b) na zastavenie alebo zadržanie hotovosti alebo obchodovateľných cenných papierov na doručiteľa, u ktorých je podozrenie, že súvisia s financovaním terorizmu alebo praním špinavých peňazí; (c) na zastavenie alebo zadržanie hotovosti alebo obchodovateľných cenných papierov na doručiteľa, ktoré boli nepravdivo ohlásené alebo priznané; (d) na uloženie primeraných sankcií za nepravdivé ohlásenie alebo priznanie; a (e) umožňujúce konfiškáciu hotovosti alebo obchodovateľných cenných papierov na doručiteľa, ktoré sú spojené s financovaním terorizmu alebo praním špinavých peňazí.

### B. TYPY SYSTÉMOV VYUŽITEĽNÝCH NA RIEŠENIE PROBLÉMU KURIÉROV HOTOVOSTI

2. Štáty môžu splniť požiadavky Odporúčania 32 a tejto vysvetlivky zavedením jedného z nasledujúcich systémov. Štáty však nemusia využiť rovnaký systém pre cezhraničné vývozy aj dovozy hotovosti a obchodovateľných cenných papierov na doručiteľa:

#### Systém ohlásenia

3. Všetky osoby, ktoré cez hranice fyzicky prevážajú hotovosť alebo obchodovateľné cenné papiere na doručiteľa (BNI) v hodnote vyššej ako vopred stanovený maximálny prah 15 000 USD/EUR, sú povinné podať pravdivé ohlásenie určeným príslušným orgánom. Štáty si môžu vybrať z troch typov systémov ohlásenia: (i) systém písomného ohlásenia pre všetkých cestujúcich; (ii) systém písomného ohlásenia pre cestujúcich prevážajúcich hotovosť alebo BNI v hodnote vyššej ako stanovený prah; a (iii) systém ústneho ohlásenia. Tieto tri systémy sú nižšie popísané vo svojej čistej forme. Štáty si však môžu zvoliť aj zmiešaný systém.
  - (a) *Systém písomného ohlásenia pre všetkých cestujúcich:* v tomto systéme sú všetci cestujúci povinní vyplniť písomné ohlásenie pred vstupom do štátu. Zahrnuté sú otázky obvyklé zo spoločného ohlasovacieho formulára alebo formulára colného vyhlásenia. V praxi budú cestujúci ohlasovať, či prevážajú hotovosť alebo BNI (napr. formou zaškrtnutia políčok „áno“ alebo „nie“).
  - (b) *Systém písomného ohlásenia pre cestujúcich prevážajúcich sumy v hodnote vyššej ako stanovený prah:* v tomto systéme sú cestujúci prevážajúci hotovosť alebo BNI v hodnote vyššej ako vopred stanovený prah povinní vyplniť písomný ohlasovací formulár. V praxi nie sú cestujúci nútení vyplňať formulár, pokiaľ neprevážajú hotovosť alebo BNI nad daný prah.

- (c) *Systém ústneho ohlásenia pre všetkých cestujúcich*: v tomto systéme sú všetci cestujúci povinní ústne ohlásiť prevoz hotovosti alebo BNI v hodnote vyššej ako stanovený prah. Obvykle sa to vykoná tým, že si cestujúci musia zvoliť tzv. „červenú zónu“ (tovar na prečlenie) a „zelenú zónu“ (nič na prečlenie) pri vstupe do colného priestoru. Výber zóny sa považuje za ústne ohlásenie. V praxi cestujúci nič neohlasujú písomne, ale sú povinní sa aktívne prihlásiť colnému úradníkovi.

### **System priznania**

4. Štáty si môžu zvoliť systém, kedy sú cestujúci povinní poskytnúť orgánom príslušné informácie na vyzvanie. V takom systéme nie je požiadavka, aby cestujúci vopred podávali písomné alebo ústne ohlásenia. V praxi musia byť cestujúci povinní na vyzvanie podať príslušným orgánom pravdivú odpoveď.

### **C. ĎALŠIE PRVKY VHODNÉ PRE OBIDVA SYSTÉMY**

5. Štáty by mali zaistiť, aby ich systém bez ohľadu na zvolený typ obsahoval nasledujúce prvky:
- (a) Systém ohlásenia/priznania by mal platiť pre dovoz aj vývoz hotovosti a BNI.
  - (b) Po odhalení nepravdivého ohlásenia/priznania alebo neohlásenia/nepriznania prevozu hotovosti alebo obchodovateľných cenných papierov na doručiteľa by určené príslušné orgány mali byť oprávnené od prevádzajúceho vyžiadať a získať dodatočné informácie o pôvode hotovosti alebo BNI a ich zamýšľanom použití.
  - (c) Informácie získané prostredníctvom systému ohlásenia/priznania by mali byť dostupné FIU buď tak, že je FIU informovaná o podozrivých cezhraničných prevozoch, alebo tak, že sú FIU informácie o ohláseniach/priznaniach priamo dostupné iným spôsobom.
  - (d) Na vnútroštátnej úrovni by štáty mali zaistiť dostatočnú koordináciu problematiky týkajúcej sa realizácie Odporúčania 32 medzi colnými, imigračnými a ďalšími relevantnými orgánmi.
  - (e) Príslušné orgány by mali byť schopné na primeranú dobu zastaviť alebo zadržať hotovosť alebo BNI na účely zistenia prípadných dôkazov prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu v týchto prípadoch: (i) pokiaľ existuje podozrenie na pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu; alebo (ii) ak bolo podané nepravdivé ohlásenie alebo priznanie.
  - (f) Systém ohlásenia/priznania by mal v čo najväčšej miere umožňovať medzinárodnú spoluprácu a súčinnosť v súlade s Odporúčaniami 36 až 40. Na uľahčenie takej spolupráce v prípadoch, kedy: (i) je podané ohlásenie/priznanie presahujúce maximálny prah 15 000 USD/EUR; alebo (ii) je podané nepravdivé ohlásenie alebo priznanie; alebo (iii) je podozrenie na pranie špinavých

peňazí alebo financovania terorizmu, bude táto informácia uchovaná na využitie príslušnými orgánmi. Táto informácia by mala prinajmenšom obsahovať: (i) ohlásenú/priznanú alebo inak zistenú hodnotu hotovosti alebo BNI; a (ii) identifikačné údaje držiteľa.

- (g) Realizácia opatrení podľa Odporúčania 32 by mala byť podmienená zabezpečením riadneho nakladania s informáciami, ale bez obmedzenia: (i) obchodných platieb medzi štátmi za tovar a služby; alebo (ii) voľného pohybu kapitálu.

#### **D. SANKCIE**

6. Osobám, ktoré podajú nepravdivé ohlásenie alebo priznanie, by mali byť uložené účinné, primerané a odrádzajúce trestné, občianskoprávne alebo správne sankcie. Osobám, ktoré vykonajú fyzický cezhraničný prevoz hotovosti alebo BNI, ktoré súvisia s financovaním terorizmu, praním špinavých peňazí alebo predikatívnymi trestnými činmi, by mali byť tiež uložené účinné, primerané a odrádzajúce trestné, občianskoprávne alebo správne sankcie, a v súlade s Odporúčaním 4 by voči nim mali byť uplatnené opatrenia na konfiškáciu tejto hotovosti alebo BNI.
7. Orgány zodpovedné za vykonávanie Odporúčania 32 by mali mať dostatočné finančné, ľudské a technické zdroje. Štáty by mali zaviesť procesy zaisťujúce vysokú profesionálnu úroveň vrátane mlčanlivosti, bezúhonnosti a zodpovedajúcej kvalifikácie zamestnancov týchto orgánov.

#### **E. ZLATO, DRAHÉ KOVY A DRAHÉ KAMENE**

8. Na účely Odporúčania 32 v ňom napriek svojej vysokej likvidite a využiteľnosti v určitých situáciách nie sú ako spôsob výmeny alebo prevodu hodnoty zahrnuté zlato, drahé kovy a drahé kamene. Tieto materiály môžu byť zahrnuté v colných zákonoch a predpisoch. Ak štát zistí neobvyklý cezhraničný pohyb zlata, drahých kovov alebo drahých kameňov, mal by zvážiť informovanie príslušných colných orgánov alebo iných príslušných orgánov štátov, z ktorých tieto predmety pochádzajú a/alebo kam smerujú, a mal by poskytnúť súčinnosť s cieľom zistenia pôvodu, cieľa a účelu pohybu týchto predmetov a prijať vhodné opatrenia.

---

#### **Glosár špecifických pojmov použitých v tomto Odporúčaní**

---

<b>Nepravdivé ohlásenie</b>	znamená nesprávne uvedenie hodnoty prevážanej hotovosti alebo BNI alebo nesprávne uvedenie ďalších relevantných údajov, ktoré sú stanovené pre podanie ohlásenia alebo iným spôsobom vyžiadané orgánmi. Zahrnuté je nepodanie ohlásenia tak, ako sa vyžaduje.
-----------------------------	---

---

<b>Nepravdivé priznanie</b>	znamená nesprávne uvedenie hodnoty prevážanej hotovosti alebo BNI alebo nesprávne uvedenie ďalších relevantných údajov, ktoré sú vyžiadané orgánmi počas priznania alebo inak. Zahrnuté je nepodanie priznania tak, ako sa vyžaduje.
-----------------------------	--

---

---

**Glosár špecifických pojmov použitých v tomto Odporúčaní**

---

<b>Fyzický cezhraničný prevoz</b>	znamená akýkoľvek fyzický dovoz alebo vývoz hotovosti alebo BNI z jedného štátu do druhého. Tento pojem zahŕňa nasledujúce spôsoby prevozu: (1) fyzický prevoz fyzickou osobou alebo v jej batožine alebo dopravnom prostriedku; (2) lodná preprava hotovosti alebo BNI v kontajnerovom náklade; alebo (3) listová zásielka hotovosti alebo BNI podaná fyzickou alebo právnickou osobou.
<b>Súvisiace s financovaním terorizmu alebo praním špinavých peňazí</b>	pokiaľ je použité ako popis hotovosti alebo BNI, znamená hotovosť alebo BNI, ktoré sú: (i) výnosmi, alebo boli použité, alebo sú určené alebo vyčlenené na financovanie terorizmu, teroristických činov alebo teroristických organizácií; alebo (ii) legalizovanými výnosmi z prania špinavých peňazí alebo predikatívnych trestných činov alebo prostriedkami použitými alebo určenými na spáchanie týchto trestných činov.

---

## VYSVETLIVKA K ODPORÚČANIU 38 (VZÁJOMNÁ PRÁVNA POMOC: ZMRAZENIE A KONFIŠKÁCIA)

1. Štáty by mali byť schopné urýchlene reagovať na žiadosti o spoluprácu v čo najširšom spektre okolností. Toto by malo zahŕňať žiadosti podané na základe konaní o konfiškácii na základe odsúdenia za trestný čin a bez odsúdenia za trestný čin a súvisiacich predbežných opatrení, ako je uvedené v Odporúčaní 4.<sup>91</sup>
2. Pri uznávaní a výkone zahraničných príkazov na zmrazenie, zaistenie alebo konfiškáciu by mali byť dožiadané štáty schopné spoliehať sa na skutkové zistenia v zahraničnom príkaze. Výkon by nemal byť podmienený vykonaním vnútroštátneho vyšetrovania. Okrem toho súdy v dožiadanom štáte môžu preskúmať zahraničný príkaz a vydať akékoľvek príkazy potrebné na jeho vykonanie, pokiaľ ide o majetok nachádzajúci sa v dožiadanom štáte.
3. Ak dožiadaný štát vyžaduje súdny príkaz na poskytnutie pomoci z dôvodu základných zásad vnútroštátneho práva alebo iných dôvodov, žiadajúce štáty by mali zabezpečiť, aby ich súdy mali právomoc vydávať príkazy na zmrazenie, zaistenie a konfiškáciu majetku nachádzajúceho sa v zahraničí alebo, ak je to relevantné, mechanizmy pre vnútroštátne súdne preskúmanie a overenie príkazov, ktoré sa majú predložiť na výkon.
4. Štáty by mali tiež zabezpečiť, aby mali v príslušných prípadoch právomoc poskytnúť ďalšiu súvisiacu pomoc na základe počiatočnej žiadosti bez toho, aby sa vyžadovala dodatočná žiadosť.
5. Štáty by mali mať účinné mechanizmy na správu, uchovávanie a v prípade potreby aj odpredaj zmrazeného, zaisteného alebo skonfiškovaného majetku ako je uvedené v Odporúčaní 4.
6. Štáty by mali mať možnosť zdieľať skonfiškovaný majetok s inými štátmi, najmä ak je konfiškácia priamo alebo nepriamo výsledkom koordinovaných opatrení v oblasti presadzovania práva. Štáty by mali mať možnosť v prípade potreby uzavrieť dohody o odpočítaní alebo rozdelení podstatných alebo mimoriadnych nákladov vzniknutých pri výkone príkazu na zmrazenie, zaistenie alebo konfiškáciu.
7. Štáty by mali mať opatrenia na umožnenie neformálnej komunikácie s inými štátmi v prípadoch vymáhania majetku vrátane uľahčenia pomoci pred podaním žiadosti a informovania štátov o stave ich žiadostí podľa potreby.

---

<sup>91</sup> Odkaz na Odporúčanie 4 obsahuje odkazy na základné zásady vnútroštátneho práva, ktoré sa môžu týkať určitých typov konfiškácie. Pokiaľ ide o žiadosti podané na základe konaní o konfiškácii bez odsúdenia za trestný čin, štáty by mali mať právomoc poskytnúť pomoc minimálne v prípadoch, keď páchatel' nie je k dispozícii z dôvodu úmrtia, úteku, neprítomnosti alebo je páchatel' neznámy, v čo najväčšom rozsahu, v akom je takáto pomoc v súlade so základnými zásadami vnútroštátneho práva.

## VYSVETLIVKA K ODPORÚČANIU 40 (ĎALŠIE FORMY MEDZINÁRODNEJ SPOLUPRÁČE)

### A. PRINCÍPY PLATNÉ PRE VŠETKY FORMY MEDZINÁRODNEJ SPOLUPRÁČE

#### Povinnosti žiadajúcich orgánov

1. Ak príslušné orgány žiadajú o spoluprácu, mali by čo najlepšie poskytnúť kompletne faktické a podľa potreby právne informácie, vrátane toho, aké je očakávané využitie informácie a či je žiadosť urgentná, aby mohla byť včas a účinne splnená. Na žiadosť by žiadajúci príslušný orgán mal poskytnúť dožiadanému príslušnému orgánu spätnú väzbu ohľadom využitia a užitočnosti prijatej informácie.

#### Prehnane obmedzujúce opatrenia

2. Štáty by nemali zakazovať alebo klásť neodôvodnene alebo prehnane obmedzujúce podmienky pre poskytnutie informácií alebo pomoci. Príslušné orgány by najmä nemali odmietnuť žiadosť o spoluprácu na základe toho, že:
  - (a) usudzujú, že sa žiadosť týka aj daňovej oblasti; a/alebo
  - (b) zákony vyžadujú, aby finančné inštitúcie alebo DNFBP (s výnimkou situácií, kedy je žiadaná informácia držaná za okolností podliehajúcich profesijnému tajomstvu) dodržiavali utajenie alebo mlčanlivosť; a/alebo
  - (c) v dožiadanom štáte prebieha šetrenie, vyšetrovanie alebo súdne konanie, iba ak by žiadosť narušila také šetrenie, vyšetrovanie alebo konanie; a/alebo
  - (d) povaha alebo postavenie (verejnoprávne, správne, trestné atď.) žiadajúceho partnerského orgánu je iné než zahraničného partnerského orgánu.

#### Záruky pre výmenu informácií

3. Poskytnuté informácie by mali byť využité len na účely, na ktoré boli žiadané alebo poskytnuté. Akékoľvek postúpenie informácií iným orgánom alebo tretím stranám, alebo akékoľvek využitie týchto informácií na správne, vyšetrovacie, žalobné alebo súdne účely, nad rámec toho, čo bolo pôvodne schválené, by malo byť vopred schválené dožiadaným príslušným orgánom.
4. Príslušné orgány by mali dodržiavať mlčanlivosť ohľadom všetkých žiadostí o spoluprácu a poskytnutých informácií, aby bola chránená integrita vyšetrovania alebo žiadosti<sup>92</sup>, v súlade s povinnosťami oboch strán na ochranu údajov a súkromia. Príslušné orgány by mali chrániť poskytnuté informácie minimálne v rovnakej miere, ako by chránili podobné informácie prijaté z vnútroštátneho zdroja. Štáty by mali zaviesť kontrolné mechanizmy a záruky na zabezpečenie, že informácie poskytnuté príslušnými orgánmi sa využívajú len schváleným spôsobom. Výmena informácií by mala prebiehať zabezpečeným spôsobom, prostredníctvom spoľahlivých kanálov alebo mechanizmov. Dožiadané príslušné

<sup>92</sup> Informácia môže byť poskytnutá, pokiaľ je také postúpenie nevyhnutné na splnenie žiadosti o spoluprácu.

orgány môžu podľa potreby odmietnuť poskytnutie informácie, ak žiadajúci príslušný orgán nemôže informácie účinne ochrániť.

### Právomoc vyhľadávať informácie

5. Príslušné orgány by mali byť schopné vykonať šetrenie pre zahraničný partnerský orgán a vymeniť si s ním všetky informácie, ktoré by získali, ak by šetrenie vykonávali na základe vnútroštátnej žiadosti.

## B. PRINCÍPY PLATNÉ PRE ŠPECIFICKÉ FORMY MEDZINÁRODNEJ SPOLUPRÁČE

6. Vyššie uvedené všeobecné princípy by mali platiť pre všetky formy výmeny informácií medzi partnerskými aj nepartnerskými orgánmi za podmienok stanovených nižšie.

### Výmena informácií medzi FIU

7. FIU by si mali vymieňať informácie so zahraničnými FIU bez ohľadu na svoj administratívny, policajný, súdny alebo iný charakter. Na tento účel by FIU mali mať dostatočné zákonné oprávnenia na poskytovanie spolupráce v oblasti prania špinavých peňazí, predikatívnych trestných činov a financovania terorizmu.
8. Keď FIU žiadajú o spoluprácu, mali by čo najlepšie poskytnúť kompletne faktické a poprípade právne informácie, vrátane popisu analyzovaného prípadu a možného prepojenia s dožiadaným štátom. Na žiadosť a vždy, keď je to možné, by FIU mali svojim zahraničným partnerským orgánom poskytovať spätnú väzbu o využití poskytnutých informácií, aj o výsledkoch analýzy vykonanej na základe poskytnutých informácií.
9. FIU by mali byť oprávnené vymieňať si:
  - (a) všetky informácie, ktoré musia byť priamo alebo nepriamo dostupné alebo získateľné finančnou spravodajskou jednotkou podľa Odporúčaní FATF, najmä podľa Odporúčania 29; a
  - (b) akékoľvek iné informácie, ktoré majú právomoc získať alebo ku ktorým majú mať prístup priamo alebo nepriamo na vnútroštátnej úrovni, s výhradou zásady reciprocity.
10. Štáty by mali zabezpečiť, aby FIU alebo iný príslušný orgán v reakcii na príslušnú žiadosť zahraničného partnerského orgánu mohol okamžite konať, priamo alebo nepriamo, s cieľom odoprieť súhlas s transakciou alebo ju pozastaviť, ak existuje podozrenie, že súvisí s práním špinavých peňazí, predikatívnymi trestnými činmi alebo financovaním terorizmu. Ak príslušné orgány, ktoré majú túto právomoc v žiadajúcom a dožiadanom štáte, nie sú partnermi, štáty by mali zabezpečiť, aby FIU bola schopná takéto žiadosti odosielať alebo prijímať.

### Výmena informácií medzi orgánmi finančného dohľadu<sup>93</sup>

11. Orgány finančného dohľadu by mali spolupracovať so zahraničnými partnerskými orgánmi, bez ohľadu na svoj charakter alebo status. Cieľom účinnej spolupráce medzi orgánmi finančného dohľadu je umožniť

<sup>93</sup> Týka sa orgánov finančného dohľadu, ktoré sú príslušnými orgánmi.

účinný dohľad nad finančnými inštitúciami v oblasti AML/CFT. Na tento účel by orgány finančného dohľadu mali mať dostatočné zákonné oprávnenia pre poskytnutie spolupráce v súlade s medzinárodnými štandardmi dohľadu, najmä s ohľadom na výmenu informácií o dohľade týkajúcich sa alebo relevantných na účely AML/CFT.

12. Orgány finančného dohľadu by mali byť schopné vymieňať si so zahraničnými partnerskými orgánmi informácie, ktoré sú im vnútroštátne dostupné, vrátane informácií držaných finančnými inštitúciami, a v miere primeranej potrebám oboch strán. Orgány finančného dohľadu by mali byť schopné vymieňať si nasledujúce typy informácií, ak sú relevantné na účely AML/CFT, a to najmä s ostatnými relevantnými orgánmi dohľadu, ktoré zdieľajú zodpovednosť za finančné inštitúcie pôsobiace v rámci tej istej skupiny:
  - (a) regulačné informácie, napríklad informácie o vnútroštátnom regulačnom systéme, a všeobecné informácie o finančnom sektore,
  - (b) informácie týkajúce obozretnosti, najmä v prípade orgánov vykonávajúcich dohľad nad základnými princípmi (Core Principle Supervisor), napríklad informácie o obchodnej činnosti finančnej inštitúcie, konečnom užívateľovi výhod, vedení, spôsobilosti a bezúhonnosti,
  - (c) informácie týkajúce sa AML/CFT, napríklad vnútorné procesy a politiky AML/CFT finančných inštitúcií, informácie o povinnej starostlivosti vo vzťahu ku klientovi, klientske spisy, informácie z účtov a o transakciách.
13. Orgány finančného dohľadu by mali byť schopné vykonávať šetrenie v mene zahraničného partnerského orgánu, a prípadne udeliť oprávnenie alebo umožniť zahraničným partnerským orgánom vykonať v štáte vlastné šetrenie na účely účinného dohľadu na úrovni skupiny.
14. Akékoľvek postúpenie poskytnutých informácií alebo využitie týchto informácií na účely dohľadu alebo iné účely by mal dožiadaný orgán finančného dohľadu vopred povoliť, pokiaľ žiadajúci orgán finančného dohľadu nie je zo zákona povinný takúto informáciu postúpiť alebo ohlásiť. V takom prípade by o tejto povinnosti mal žiadajúci orgán finančného dohľadu dožiadaný orgán minimálne ihneď informovať. Povolenie vopred zahŕňa akékoľvek za to považované povolenie vopred v súlade s memorandom o porozumení alebo multilaterálnym memorandom o porozumení, vydané inštitúciou určujúcou základné princípy platné pre medzinárodnú výmenu informácií na základe memoranda o porozumení alebo multilaterálneho memoranda o porozumení.

### Výmena informácií medzi orgánmi činnými v trestnom konaní

15. Orgány činné v trestnom konaní by mali byť schopné vymieňať si so zahraničnými partnerskými orgánmi informácie, ktoré sú im vnútroštátne dostupné, na spravodajské účely alebo účely vyšetrovania týkajúceho sa prania špinavých peňazí, súvisiacich predikatívnych trestných činov alebo financovania terorizmu.
16. Orgány činné v trestnom konaní by tiež mali byť schopné využiť svoje právomoci, vrátane akýchkoľvek vyšetrovacích techník, ktoré sú im v súlade s vnútroštátnym právom dostupné, na šetrenie a získavanie informácií pre zahraničné partnerské orgány. Režim a pravidlá, ktorými sa táto spolupráca pri presadzovaní práva bude riadiť, ako napr. zmluvy medzi Interpolom,

Europolom alebo Eurojustom a jednotlivými štátmi, by mali stanoviť všetky obmedzenia využívania, použiteľné dožiadaným orgánom činným v trestnom konaní.

17. Orgány činné v trestnom konaní by mali byť schopné vytvárať spoločné vyšetrovacie tímy spolupracujúce na vyšetrovaní a v prípade potreby by štáty mali uzatvárať bilaterálne alebo multilaterálne dohody umožňujúce spoločné vyšetrovanie. Štátom sa odporúča podporovať a zapájať sa do existujúcich sietí orgánov činných v trestnom konaní v oblasti AML/CFT a nadväzovať bilaterálne kontakty so zahraničnými orgánmi činnými v trestnom konaní, vrátane umiestnenia styčného dôstojníka do zahraničia na účely uľahčenia včasnej a účinnej spolupráce.
18. Orgány činné v trestnom konaní by mali byť schopné vymieňať si vnútroštátne dostupné informácie na spravodajské alebo vyšetrovacie účely a spolupracovať so zahraničnými partnerskými orgánmi s cieľom odhaliť a sledovať majetok pochádzajúci z trestnej činnosti a majetok zodpovedajúcej hodnoty a na podporu zmrazenia, zaistenia a konfiškácie takéhoto majetku prostredníctvom formálneho procesu vzájomnej právnej pomoci. Orgány činné v trestnom konaní by vo vhodných prípadoch mali byť schopné začať vnútroštátne vyšetrovania alebo konania na základe takýchto informácií získaných od zahraničných partnerských orgánov.
19. Orgány činné v trestnom konaní by vo vhodných prípadoch mali byť schopné spontánne zdieľať relevantné informácie týkajúce sa majetku pochádzajúceho z trestnej činnosti a majetku zodpovedajúcej hodnoty so zahraničnými partnerskými orgánmi bez predchádzajúcej žiadosti. Okrem toho by orgány činné v trestnom konaní mali byť vo vhodných prípadoch schopné spontánne odhaliť a sledovať majetok pochádzajúci z trestnej činnosti a majetok zodpovedajúcej hodnoty, ak majú podozrenie, že takýto majetok súvisiaci so zahraničným vyšetrovaním sa môže nachádzať v ich jurisdikcii. Orgány činné v trestnom konaní majú právomoc rozhodovať o tom, kedy a za akých podmienok takéto informácie zdieľať, napríklad aby sa nepoškodili vnútroštátne vyšetrovania.
20. Štáty by sa mali zúčastňovať na multilaterálnych sieťach a aktívne ich podporovať s cieľom lepšie uľahčiť rýchlu a konštruktívnu medzinárodnú spoluprácu pri vymáhaní majetku. Štáty by mali požiadať o členstvo v príslušnej Medziagentúrnej sieti pre vymáhanie majetku (ARIN) alebo inom orgáne podporujúcom medzinárodnú spoluprácu pri vymáhaní majetku.

### Výmena informácií medzi nepartnerskými orgánmi

21. Štáty by mali príslušným orgánom umožniť nepriamu výmenu informácií s nepartnerskými orgánmi pri uplatnení vyššie uvedených princípov. Nepriama výmena informácií znamená, že požadované informácie sa k žiadajúcemu orgánu od dožiadaného orgánu dostanú prostredníctvom jedného alebo viacerých vnútroštátnych alebo zahraničných orgánov. Takáto výmena informácií a ich použitie môže byť podmienené súhlasom jedného alebo viacerých príslušných orgánov v dožiadanom štáte. Príslušný orgán, ktorý informácie žiada, by mal vždy jasne uviesť, na aký účel a v koho mene sa žiadosť podáva.
22. Štátom sa tiež odporúča povoliť rýchlu a konštruktívnu výmenu informácií priamo medzi nepartnerskými orgánmi.

## PRÁVNY ZÁKLAD POŽIADAVIEK NA FINANČNÉ INŠTITÚCIE A DNFBP a VASP

1. Všetky požiadavky na finančné inštitúcie, DNFBP alebo VASP by mali byť stanovené buď (a) zákonom (v tomto ohľade pozri osobitné požiadavky v Odporúčaniach 10, 11 a 20), alebo (b) vo všetkých ostatných prípadoch zákonom alebo iným vymáhateľným opatrením (podľa uváženia štátu).
2. V Odporúčaniach 10, 11 a 20 znamená pojem „zákon“ akýkoľvek právny predpis vydaný alebo schválený parlamentným postupom alebo iným rovnocenným spôsobom na základe ústavného rámca štátu, ktorý stanoví záväzné požiadavky a sankcie za ich porušenie. Sankcie za porušenie by mali byť účinné, primerané a odrádzajúce (pozri Odporúčanie 35). Pojem zákon tiež znamená celoštátne záväzné súdne rozhodnutia stanovujúce príslušné požiadavky.
3. Pojem „vymáhateľné opatrenia“ znamená nariadenia, smernice, pokyny alebo iné dokumenty alebo mechanizmy vydané alebo schválené záväzným spôsobom príslušným orgánom, ktoré stanovujú vymáhateľné požiadavky v oblasti AML/CFT, vrátane sankcií za ich porušenie. Sankcie za porušenie by mali byť účinné, primerané a odrádzajúce (pozri Odporúčanie 35).
4. Pri posudzovaní, či dokument alebo mechanizmus spĺňa požiadavky *vymáhateľných opatrení*, by sa mali brať do úvahy nasledujúce faktory:
  - (a) Musí ísť o dokument alebo mechanizmus, ktorý stanovuje alebo podporuje požiadavky v Odporúčaniach FATF a stanovuje jasné požiadavky, ktoré sú takto chápané. Napríklad:
    - (i) ak určité opatrenia používajú výrazy *je povinný* alebo *musí*, mali by byť považované za záväzné;
    - (ii) ak používajú výraz *mal by*, môže byť opatrenie záväzné, ak regulátor aj regulovaná inštitúcia preukáže, že činnosti sú priamo alebo nepriamo vyžadované a realizujú sa; výrazy ako *odporúča sa* alebo inštitúcie *by mali zvážiť* sa za záväzné považujú s menšou určitosťou. V každom prípade je slabší jazyk použitý tam, kde je predpoklad, že nie je záväzný (pokiaľ štát nepreukáže opak).
  - (b) Dokument/mechanizmus musí byť vydaný alebo schválený príslušným orgánom.
  - (c) Musia byť stanovené sankcie za porušenie (sankcie nemusia byť v tom istom dokumente, ktorý ukladá alebo podporuje požiadavky; môžu byť aj v inom dokumente, pokiaľ existuje jasná väzba medzi požiadavkami a aplikovateľnými sankciami), ktoré by mali byť účinné, primerané a odrádzajúce. To zahŕňa zváženie nasledujúcich otázok:
    - (i) mal by byť k dispozícii dostatočný rozsah účinných, primeraných a odrádzajúcich sankcií, pokiaľ osoba poruší svoje povinnosti;

- (ii) sankcie by mali byť priamo alebo nepriamo aplikovateľné za porušenie požiadaviek AML/CFT. Pokiaľ porušenie povinnosti AML/CFT nie je priamo spojené so sankciou, potom postačí, pokiaľ sa použije sankcia za porušenie širších povinností, napr. absenciu riadneho systému a kontrolných mechanizmov alebo nevykonávanie činností bezpečným a riadnym spôsobom, minimálne pokiaľ porušenie jednej alebo viacerých požiadaviek AML/CFT môže riadne byť (a príslušne bolo) sankcionované bez potreby dokázať ďalšie porušenie obozretnosti nesúvisiacej s AML/CFT; a
  - (iii) či bolo dostatočne preukázané, že účinné, primerané a odrádzajúce sankcie boli v praxi uložené.
5. V každom prípade musí byť zrejmé, že finančné inštitúcie, DNFBP a VASP rozumejú, že im môžu byť uložené sankcie za porušenie a aké sankcie to môžu byť.

## VŠEOBECNÝ GLOSÁR

Pojmy	Definície
Účty	Odkaz na „účty“ by mal byť chápaný tak, že zahŕňa aj ďalšie obdobné obchodné vzťahy medzi finančnými inštitúciami a ich klientmi.
Presné	Pozri vysvetlivku k Odporúčaniu 16.
Adresa	Pozri vysvetlivku k Odporúčaniu 16.
Agent	Na účely Odporúčania 14 a 16 znamená <i>agent</i> akúkoľvek fyzickú alebo právnickú osobu poskytujúcu MVTs v mene poskytovateľa MVTs, či už na základe zmluvy alebo pod priamou kontrolou poskytovateľa MVTs.
Príslušné orgány	Pozri vysvetlivku k Odporúčaniu 8.
Vymáhanie majetku	Pojem <i>vymáhanie majetku</i> označuje proces odhalovania, sledovania, hodnotenia, zmrazenia, zaistenia, konfiškácie a presadzovania výsledného príkazu na správu a nakladanie s majetkom pochádzajúcim z trestnej činnosti a majetkom zodpovedajúcej hodnoty (vrátane vrátenia alebo zdieľania).
Pridružené NPO	Pozri vysvetlivku k Odporúčaniu 8.
Dávkový prevod	Pozri vysvetlivku k Odporúčaniu 16.
Obchodovateľné cenné papiere na doručiteľa	<i>Obchodovateľné cenné papiere na doručiteľa (BNI)</i> zahŕňajú peňažné nástroje vo forme na doručiteľa, ako napríklad: cestovné šeky; obchodovateľné cenné papiere (vrátane šekov, zmeniek a peňažných poukážok), ktoré sú buď vo forme na doručiteľa, indosované bez obmedzenia, vystavené na fiktívneho príjemcu, alebo inak v takej forme, že vlastníctvo k nim prechádza pri doručení; neúplne cenné papiere (vrátane šekov, zmeniek a peňažných poukážok) podpísané, ale bez uvedenia mena príjemcu.
Akcie na doručiteľa a opčné listy na akcie na doručiteľa	<i>Akcie na doručiteľa</i> označujú obchodovateľné nástroje, ktoré udeľujú vlastníctvo v právnickej osobe, ktorá vlastní fyzický certifikát akcií na doručiteľa, a akékoľvek iné podobné nástroje bez možnosti sledovania. Nevzťahuje sa na zaknihované a/alebo registrované formy certifikátov akcií, ktorých vlastníka možno identifikovať.  <i>Opčné listy na akcie na doručiteľa</i> označujú obchodovateľné nástroje, ktoré udeľujú právo na vlastníctvo v právnickej osobe, ktorá vlastní fyzický certifikát opčného listu na akcie na doručiteľa, a akékoľvek iné podobné opčné listy alebo nástroje bez možnosti sledovania. Nevzťahuje sa na zaknihované a/alebo registrované formy opčných listov alebo iných nástrojov, ktorých vlastníka možno identifikovať. Taktiež sa nevzťahuje na žiadne iné nástroje, ktoré udeľujú iba právo na upisovanie vlastníctva v právnickej osobe za stanovených podmienok, ale nie vlastníctvo alebo nárok na vlastníctvo, pokiaľ a kým sa nástroje neuplatnia.

## Pojmy

## Definície

**Konečný užívateľ výhod** V súvislosti s právnickými osobami *konečný užívateľ výhod* označuje fyzickú osobu (osoby), ktorá v konečnom dôsledku<sup>94</sup> vlastní alebo kontroluje klienta<sup>95</sup> a/alebo fyzickú osobu, v mene ktorej sa uskutočňuje transakcia. Zahŕňa aj fyzické osoby, ktoré v konečnom dôsledku vykonávajú účinnú kontrolu nad právnickou osobou. Konečným užívateľom výhod môže byť iba fyzická osoba a konečným užívateľom výhod danej právnickej osoby môže byť viacero fyzických osôb.<sup>96</sup>

V súvislosti s inými právnymi subjektmi konečným užívateľom výhod je: (i) zakladateľ(zakladatelia);

(ii) zverenecký správca (zvereneckí správcovia); (iii) osoba (osoby) vykonávajúca (vykonávajúce) dohľad (ak existujú); (iv) každý príjemca alebo prípadne kategória príjemcov a oprávnené subjekty; a (v) akákoľvek iná akákoľvek iná fyzická osoba, ktorá v konečnom dôsledku vykonáva účinnú kontrolu nad subjektom.<sup>97</sup> V

V prípade právneho subjektu podobného zvereneckému fondu konečný užívateľ výhod označuje fyzickú osobu (osoby), ktorá zastáva rovnocenné postavenie ako osoby uvedené vyššie. Ak je správca a akákoľvek iná strana právneho subjektu právnická osoba, mal by sa identifikovať konečný užívateľ výhod tejto právnickej osoby.

**Príjemcovia**

Pozri vysvetlivku k Odporúčaniu 8.

**Príjemca**

Význam pojmu *príjemca* v Odporúčaniach FATF závisí od kontextu:

- V práve zvereneckých fondov je príjemca osobou alebo osobami, ktoré sú alebo môžu byť oprávnené na plnenie z akéhokoľvek usporiadania zvereneckého fondu. Príjemca môže byť fyzická alebo právnická osoba, alebo iný právny subjekt. Všetky zverenecké fondy (iné než charitatívne alebo zákonom povolené necharitatívne zverenecké fondy) sú povinné mať zistiteľných príjemcov. Zatiaľ čo zverenecké fondy musia mať vždy nejakého konečného zistiteľného príjemcu, nemusia však mať pri založení definovaných existujúcich príjemcov, ale len triedu príjemcov a oprávnené subjekty až do doby, kedy nejaká osoba bude určená ako príjemca pre príjmy alebo kapitál na konci stanovenej

<sup>94</sup> „V konečnom dôsledku vlastní alebo kontroluje“ a „v konečnom dôsledku vykonávajú účinnú kontrolu“ znamená situácie, kedy sú vlastnícke/kontrolné práva vykonávané prostredníctvom reťazca vlastníkov alebo iným než priamym spôsobom kontroly.

<sup>95</sup> Tato definícia by sa mala tiež použiť na konečného užívateľa výhod príjemcu v súvislosti so životným poistením alebo iným investičným poistením.

<sup>96</sup> Konečný užívateľ výhod je vždy jedna alebo viacero fyzických osôb. Ako je uvedené v R.10, v kontexte CDD nemusí byť možné overiť totožnosť takýchto osôb primeranými opatreniami a v rozsahu, v akom existujú pochybnosti o tom, či je osoba s kontrolným vlastníckym podielom v právnickej osobe konečným užívateľom výhod, alebo ak žiadna fyzická osoba nevykonáva kontrolu prostredníctvom vlastníckych podielov, mala by sa určiť totožnosť fyzických osôb (ak existujú), ktoré vykonávajú kontrolu nad právnickou osobou inými prostriedkami. Ak nie je v tejto funkcii identifikovaná žiadna fyzická osoba, mala by sa identifikovať a zaznamenať ako osoba zastávajúca túto funkciu fyzická osoba, ktorá zastáva pozíciu vrcholového riadiaceho pracovníka. Toto ustanovenie R.10 nemení ani nenahrádza definíciu *konečného užívateľa výhod*, ale iba stanovuje, ako by sa mala vykonávať CDD v situáciách, keď konečného užívateľa výhod nemožno identifikovať.

<sup>97</sup> Odkaz na „v konečnom dôsledku vykonávajú účinnú kontrolu“ nad zvereneckými fondmi alebo podobnými právnymi subjektmi zahŕňa situácie, v ktorých sa vlastníctvo/kontrola vykonáva prostredníctvom reťazca vlastníctva/kontroly.

Pojmy	Definície
	<p>doby, známej ako doba kumulácie, alebo po uplatnení diskrečnej právomoci správcu v prípade diskrečného zvereneckého fondu. Táto doba kumulácie je obvykle zhodná s dobou lehoty na nadobudnutie práv k majetku zvereneckého fondu a je obvykle uvedená v zakladacej listine ako doba trvania zvereneckého fondu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ V súvislosti so životným poistením alebo iným investičným poistením je príjemca fyzická alebo právnická osoba alebo iný právny subjekt alebo kategória osôb, ktorým budú vyplatené výnosy z poistenia, keď/ak vznikne poistná udalosť krytá poistením.</li> </ul> <p>Pozri tiež vysvetlivky k Odporúčaniu 16. Pozri vysvetlivku k</p>
<b>Finančná inštitúcia príjemcu</b>	Odporúčaniu 16.
<b>Pripojený identifikačný kód podniku</b>	Pozri vysvetlivku k Odporúčaniu 16.
<b>Príslušné orgány</b>	<p><i>Príslušné orgány</i> sú všetky orgány verejnej moci <sup>98</sup> s určenými právomocami v boji proti praniu špinavých peňazí a/alebo financovaniu terorizmu. Patrí sem najmä: FIU; orgány, ktoré vyšetrojú a/alebo stíhajú pranie špinavých peňazí, súvisiace predikatívne trestné činy a financovanie terorizmu a zaisťujú/zmrazujú a konfiškujú majetok pochádzajúci z trestnej činnosti; orgány, ktoré dostávajú správy o cezhraničných prevozoch hotovosti a BNI; a orgány, ktoré sú zodpovedné za dohľad alebo kontrolu v oblasti AML/CFT s cieľom zabezpečiť súlad finančných inštitúcií a DNFBP s požiadavkami AML/CFT. Samoregulačné orgány nie sú považované za príslušné orgány.</p>
<b>Konfiškácia</b>	<p>Pojem <i>konfiškácia</i>, ktorý zahŕňa podľa potreby aj prepadnutie, znamená trvalé zbavenie majetku z príkazu príslušného orgánu alebo súdu. Konfiškácia alebo prepadnutie prebieha súdnym alebo správny konaním, ktoré vo všeobecnosti prenesie vlastníctvo určeného majetku na štát. V tomto prípade fyzická alebo právnická osoba (osoby), ktoré v dobe konfiškácie alebo prepadnutia vlastnili podiel v určenom majetku, v zásade strácajú všetky práva ku skonfiškovanému alebo prepadnutému majetku. Konfiškácia zahŕňa aj odňatie majetku prostredníctvom príkazu na zodpovedajúcu hodnotu, pri ktorom sa na štát prevádzajú príjmy z predaja majetku, a nie vlastnícke právo.</p>
<b>Základné zásady</b>	<i>Základné zásady</i> znamenajú Základné zásady účinného bankového dohľadu vydané Bazilejským výborom pre bankový dohľad, Ciele a

<sup>98</sup> Vrátane orgánov finančného dohľadu zriadených ako nezávislé nevládne orgány štátnej moci.

Pojmy	Definície
	zásady regulácie cenných papierov vydané Medzinárodnou organizáciou komisíí pre cenné papiere a Zásady dohľadu v poisťovníctve vydané Medzinárodným združením orgánov dohľadu v poisťovníctve.
<b>Korešpondenčné bankovníctvo</b>	<i>Korešpondenčné bankovníctvo</i> znamená poskytovanie bankových služieb bankou („korešpondenčná banka“) inej banke („partnerská banka“). Veľké medzinárodné banky obvykle fungujú ako korešpondenčné banky pre tisíce iných bánk po celom svete. Partnerským bankám sa poskytuje široká škála služieb vrátane správy hotovosti (napr. úročené účty v rôznych menách), medzinárodné bezhotovostné prevody, šekový clearing, priebežné korešpondenčné účty a zmenárenské služby.
<b>Štát</b>	Všetky zmienky o <i>štáte alebo štátoch</i> v Odporúčaniach FATF sa rovnakou mierou vzťahujú aj na územia alebo jurisdikcie.
<b>Krycia platba</b>	Pozri vysvetlivku k Odporúčaniu 16.
<b>Trestná činnosť</b>	<i>Trestná činnosť</i> znamená: (a) všetky trestné činy, ktoré sú v danom štáte predikatívnym trestným činom pre pranie špinavých peňazí; alebo (b) minimálne také porušenie zákona, ktoré by predstavovalo predikatívny trestný čin v súlade s Odporúčaním 3.
<b>Majetok pochádzajúci z trestnej činnosti</b>	
Pojem <i>Majetok pochádzajúci z trestnej činnosti</i> sa týka nasledujúcich kategórií:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>a) výnosy z prania špinavých peňazí alebo predikatívnych trestných činov (vrátane príjmov alebo iných výhod pochádzajúcich z takýchto výnosov);</li> <li>b) prostriedky použité alebo určené na použitie pri praní špinavých peňazí alebo predikatívnych trestných činoch;</li> <li>c) praný majetok;</li> <li>d) majetok, ktorý sa používa alebo je určený alebo pridelený na použitie pri financovaní terorizmu, teroristických činov alebo teroristických organizácií;</li> <li>e) výnosy z financovania terorizmu, teroristických činov alebo teroristických organizácií.</li> </ul>	
<b>Cezhraničná platba alebo prevod hodnoty</b>	Pozri vysvetlivku k Odporúčaniu 16.
<b>Peňažná hotovosť</b>	<i>Peňažná hotovosť</i> znamená bankovky a mince, ktoré sú v obehu ako prostriedok výmeny.
<b>Určené kategórie trestných činov</b>	<i>Určené kategórie trestných činov</i> sú: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Účasť v organizovanej zločineckej skupine a vydieranie;</li> </ul>

Pojmy	Definície
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ terorizmus, vrátane financovania terorizmu;</li> <li>■ obchod s ľuďmi a pašovanie ľudí;</li> <li>■ sexuálne vykorisťovanie vrátane sexuálneho vykorisťovania detí;</li> <li>■ ilegálny obchod s narkotikami a psychotropnými látkami;</li> <li>■ ilegálny obchod so zbraňami;</li> <li>■ ilegálny obchod s kradnutými vecami a iným tovarom;</li> <li>■ korupcia a úplatkárstvo;</li> <li>■ podvod;</li> <li>■ falšovanie meny;</li> <li>■ falšovanie a porušovanie autorských práv produktov;</li> <li>■ trestné činy proti životnému prostrediu (napríklad trestná ťažba, ťažba alebo obchodovanie s chránenými druhmi voľne žijúcich živočíchov a rastlín, drahými kovmi a kameňmi, inými prírodnými zdrojmi alebo odpadom);</li> <li>■ vražda, ťažké ublíženie na zdraví;</li> <li>■ únos, obmedzovanie osobnej slobody a branie rukojemníkov;</li> <li>■ krádež alebo lúpež;</li> <li>■ pašovanie (aj v súvislosti s clami, spotrebnými a inými daňami);</li> <li>■ daňové trestné činy (týkajúce sa priamych a nepriamych daní);</li> <li>■ vydieranie;</li> <li>■ falšovanie;</li> <li>■ pirátstvo; a</li> <li>■ nelegálne využitie informácií a manipulácia trhom.</li> </ul> <p>Pri rozhodovaní o tom, ktoré trestné činy budú v rámci každej vyššie uvedenej kategórie považované za predikatívny trestný čin, sa môže každý štát rozhodnúť v súlade s vnútroštátnou právnou úpravou, ako bude tieto trestné činy definovať a aká skutková podstata ich kvalifikuje ako závažný trestný čin.</p>
<b>Určené nefinančné subjekty a profesie</b>	<p><i>Určené nefinančné subjekty a profesie sú:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) kasína,<sup>99</sup></li> <li>b) realitní makléri.</li> <li>c) obchodníci s drahými kovmi,</li> </ul>

<sup>99</sup> Za kasína sa v rámci Odporúčaní FATF považujú aj internetové kasína a kasína umiestnené na lodiach.

## Pojmy

## Definície

- d) obchodníci s drahými kameňmi,
- e) advokáti, notári a iné nezávislé právnické profesie a účtovníci
  - tým sa myslia tí, ktorí konajú samostatne, sú partnermi alebo profesionálmi v zamestnaneckom pomere k profesionálnej firme. Nemyslia sa tým „interní“ profesijní zamestnanci v iných typoch spoločností, ani profesionáli pracujúci pre štátne orgány, na ktoré sa môžu vzťahovať opatrenia AML/CFT.
- f) Poskytovatelia služieb zvereneckým fondom a spoločnostiam znamená všetky osoby a podniky, ktoré nie sú zahrnuté inde v týchto Odporúčaniach, a ktoré ako predmet podnikania poskytujú niektorú z uvedených služieb tretej osobe:
  - zakladanie právnických osôb;
  - pôsobenie ako (alebo sprostredkovanie, aby iná osoba pôsobila ako) riaditeľ alebo konateľ spoločnosti, partner v spoločnosti alebo v podobnom postavení voči iným právnickým osobám;
  - poskytovanie sídla, obchodnej adresy alebo miesta, korešpondenčnej alebo administratívnej adresy spoločnosti, obchodnému združeniu alebo akejkoľvek inej právnickej osobe alebo právneho subjektu;
  - pôsobenie ako (alebo sprostredkovanie, aby iná osoba pôsobila ako) správca zvereneckého fondu alebo pôsobenie v podobnej funkcii v inej forme právneho subjektu;
  - pôsobenie ako (alebo sprostredkovanie, aby iná osoba pôsobila ako) poverený akcionár inej osoby.

## Určená osoba alebo subjekt

Pojem určená osoba alebo subjekt znamená:

- (i) jedinci, skupiny, podniky a subjekty určené výborom Bezpečnostnej rady zriadeným podľa rezolúcie č. 1267 (1999) (výbor podľa rezolúcie č. 1267), ako jedinci spojení s Al-Káidou, alebo subjekty, iné skupiny a podniky spojené s Al-Káidou;
- (ii) jedinci, skupiny, podniky a subjekty určené výborom Bezpečnostnej rady zriadeným podľa rezolúcie č. 1988 (2011) (výbor podľa rezolúcie č. 1988), ktoré sú spojené s Talibanom a predstavujú hrozbu mieru, stability a bezpečnosti Afganistanu, alebo subjekty, iné skupiny a podniky spojené s Talibanom;
- (iii) akákoľvek fyzická alebo právnická osoba alebo subjekt určené jurisdikciou alebo nadnárodnou jurisdikciou podľa rezolúcie Bezpečnostnej rady č. 1373 (2001);
- (iv) akákoľvek osoba, fyzická alebo právnická osoba alebo subjekt určený pre uplatnenie cielených finančných sankcií podľa rezolúcie Bezpečnostnej rady 1718 (2006) a všetkých budúcich nadväzujúcich

<sup>100</sup> Fyzického alebo právnického.

Pojmy	Definície
	<p>rezolúcií Bezpečnostnej rady v prílohách k príslušným rezolúciám, alebo výborom Bezpečnostnej rady zriadeným podľa rezolúcie č. 1718 (2006) (sankčný výbor podľa rezolúcie č. 1718) na základe rezolúcie Bezpečnostnej rady č. 1718 (2006); a</p> <p>(v) akákoľvek fyzická alebo právnická osoba alebo subjekt určený pre uplatnenie cielených finančných sankcií podľa rezolúcie Bezpečnostnej rady č. 1737 (2006) a jej budúcich nadväzujúcich rezolúcií Bezpečnostnou radou v prílohách k príslušným rezolúciám alebo výborom Bezpečnostnej rady zriadeným podľa odseku 18 rezolúcie č. 1737 (2006) (sankčný výbor podľa rezolúcie č. 1737) podľa rezolúcie č. 1737 (2006) a jej budúcich nadväzujúcich rezolúcií.</p>
<b>Určenie</b>	<p>Pojem <i>určenie</i> znamená identifikáciu osoby alebo subjektu<sup>100</sup>, ktorý podlieha cieleným finančným sankciám podľa:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN č. 1267 (1999) a nadväzujúcich rezolúcií;</li> <li>■ rezolúcie Bezpečnostnej rady č. 1373 (2001), vrátane rozhodnutí, že príslušné sankcie budú uplatnené na osobu alebo subjekt a zverejnenie tohto rozhodnutia;</li> <li>■ rezolúcie Bezpečnostnej rady č. 1718 (2006) a všetkých budúcich nadväzujúcich rezolúcií;</li> <li>■ rezolúcie Bezpečnostnej rady č. 1737 (2006) a všetkých budúcich nadväzujúcich rezolúcií; a</li> <li>■ akýchkoľvek budúcich rezolúcií Bezpečnostnej rady, ktoré uvalia cielené finančné sankcie v súvislosti s financovaním šírenia zbraní hromadného ničenia.</li> </ul>
<b>Vnútroštatná platba alebo prevod hodnoty</b>	Pozri vysvetlivku k Odporúčaniu 16.
<b>Vymáhateľné opatrenia</b>	Pozri poznámku k Právnomu základu požiadaviek na finančné inštitúcie a DNFBP.
<b>Ex Parte</b>	Pojem <i>ex parte</i> znamená konanie bez predchádzajúceho oznámenia dotknutej strane a jej účasti.
<b>Zvereňecký fond</b>	<i>Zvereňecký fond</i> znamená fond, ktorý je jasne zriadený zakladateľom obvykle formou dokumentu, napr. písomnou zakladacou listinou. Treba ho odlíšiť od fondu vzniknutého na základe zákona a nie ako výsledok

Pojmy	Definície
	jasného zámeru alebo rozhodnutia zakladateľ'a zriadiť zverenecký fond alebo podobné právne subjekty (napr. konštruktívny fond).
<b>Nepravdivé ohlásenie</b>	Pozri vysvetlivku k Odporúčaniu 32.
<b>Nepravdivé priznanie</b>	Pozri vysvetlivku k Odporúčaniu 32.
<b>Finančná skupina</b>	<i>Finančná skupina</i> znamená skupinu, ktorá pozostáva z materskej spoločnosti alebo akéhokolvek iného typu právnickej osoby, ktorá vykonáva kontrolu a koordinuje funkcie ostatných v skupine, vrátane pobočiek a/alebo dcérskych spoločností, ktoré podliehajú politikám a postupom AML/CFT na úrovni skupiny.
<b>Finančné inštitúcie</b>	<p><i>Finančná inštitúcia</i> znamená akúkoľvek fyzickú alebo právnickú osobu, ktorá ako predmet podnikania vykonáva za klienta alebo v jeho mene jednu alebo viacero z uvedených činností alebo operácií:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Prijímanie vkladov a iných splatných finančných prostriedkov od verejnosti.<sup>101</sup></li> <li>2. Požičiavanie.<sup>102</sup></li> <li>3. Finančný leasing.<sup>103</sup></li> <li>4. Služby prevodu peňazí alebo hodnoty.<sup>104</sup></li> <li>5. Vydávanie a správa platobných prostriedkov (napr. kreditné a debetné karty, šeky, cestovné šeky, peňažné poukážky a bankové zmenky, elektronické peniaze).</li> <li>6. Finančné záruky a záväzky.</li> <li>7. Obchodovanie s: <ol style="list-style-type: none"> <li>(a) nástrojmi peňažného trhu (šeky, zmenky, depozitné certifikáty; deriváty atď.);</li> <li>(b) cudzou menou;</li> <li>(c) devízami, úrokovými sadzbami a indexovými nástrojmi;</li> <li>(d) prevoditeľnými cennými papiermi;</li> <li>(e) termínované obchody s komoditami.</li> </ol> </li> <li>8. Účasť na emisiách cenných papierov a poskytovanie s tým súvisiacich finančných služieb.</li> </ol>

<sup>101</sup> Vrátane privátneho bankovníctva.

<sup>102</sup> Vrátane okrem iného: spotrebných úverov, hypoték, faktoringu s regresom alebo bez regresu; a financovania komerčných transakcií (vrátane forfeitingu).

<sup>103</sup> Nevzťahuje sa na dohody o finančnom leasingu, ktoré sa týkajú spotrebného tovaru.

<sup>104</sup> Nevzťahuje sa na fyzické alebo právnické osoby, ktoré poskytujú finančným inštitúciám len služby týkajúce sa prenosu správ alebo iné podporné systémy pre prevod finančných prostriedkov. Pozri vysvetlivku k Odporúčaniu 16.

Pojmy	Definície
	<ol style="list-style-type: none"> <li>9. Správa individuálneho a kolektívneho portfólia.</li> <li>10. Úschova a správa hotovosti alebo likvidných cenných papierov v mene inej osoby.</li> <li>11. Iné investície, správa alebo riadenie finančných prostriedkov alebo peňazí v mene inej osoby.</li> <li>12. Uzatváranie a správa životného poistenia a iných investičných poistení<sup>105</sup>.</li> <li>13. Zmena peňazí vrátane hotovosti.</li> </ol>
<b>Zahraničné partnerské orgány</b>	Zahraničné partnerské orgány znamená zahraničné príslušné orgány, ktoré majú podobné právomoci a vykonávajú podobné funkcie v záležitosti, pre ktorú sa žiada o súčinnosť, aj vtedy, keď má taký zahraničný príslušný orgán iný charakter alebo status (napr. v rôznych štátoch môže byť dohľad v oblasti AML/CFT nad niektorými finančnými sektormi vykonávaný orgánom dohľadu, ktorý tiež vykonáva dohľad z hľadiska obozretnosti, alebo súčasťou FIU, ktorá vykonáva dohľad).
<b>Zmraziť</b>	<p>V súvislosti s konfiškáciou a predbežnými opatreniami (napr. Odporúčanie 4, 32 a 38) znamená pojem zmraziť zákaz prevodu, premeny, odpredaja alebo pohybu akéhokoľvek majetku na základe a počas platnosti opatrenia príslušného orgánu alebo súdu v súlade s mechanizmom zmrazenia zdrojov, alebo dovedy, kým príslušný orgán alebo súd nerozhodne o konfiškácii alebo prepadnutí.</p> <p>Na účely Odporúčaní 6 a 7 týkajúcich sa realizácie cielených finančných sankcií znamená pojem zmraziť zákaz prevodu, premeny, nakladania alebo pohybu akýchkoľvek finančných prostriedkov alebo iného majetku, ktoré sú vlastnené alebo ovládané určenými osobami alebo subjektmi na základe a počas platnosti opatrenia iniciovaného Bezpečnostnou radou OSN alebo príslušným orgánom alebo súdom v súlade s platnými rezolúciami Bezpečnostnej rady. Súčasťou vykonania zmrazenia môže byť rozhodnutie štátu o prevzatí kontroly nad majetkom, vybavením, prostriedkami alebo finančnými prostriedkami alebo iným majetkom, na účely zabránenia úniku majetku.</p> <p>Zmrazený majetok zostáva v každom prípade majetkom fyzickej alebo právnickej osoby (osôb), ktoré na ňom mali účasť v dobe, kedy prišlo k zmrazeniu a môže byť naďalej spravovaný treťou stranou, alebo prostredníctvom subjektu zriadeného fyzickou alebo právnickou osobou (osobami) predtým, než boli začaté kroky v súlade s mechanizmom zmrazenia zdrojov alebo v súlade s inými vnútroštátnymi ustanoveniami.</p>
<b>Základné princípy vnútroštátneho práva</b>	Znamená to základné právne princípy, na ktorých je založený národný právny systém a ktoré poskytujú rámec pre prijímanie zákonov a výkon právomocí. Tieto základné princípy sú obvykle obsiahnuté alebo

<sup>105</sup> Týka sa to poisťovní aj sprostredkovateľov poistenia (agenti a brokeri).

Pojmy	Definície
	vyjadrené v národnej ústave alebo podobnom dokumente, alebo prostredníctvom rozhodnutia najvyššieho súdu, ktorý má právomoc záväzne vykladať a určovať národné právo. Hoci sa to štát od štátu líši, príkladmi týchto základných princípov sú právo na spravodlivý proces, prezumpcia nevinu a právo na účinnú súdnu ochranu.
<b>Finančné prostriedky</b>	Pojem <i>finančné prostriedky</i> znamená majetok akéhokoľvek druhu, hmotný aj nehmotný, materiálny aj nemateriálny, hnutel'ný aj nehnuteľný, akokoľvek získaný, a právne dokumenty alebo nástroje v akejkol'vek forme vrátane elektronickej a digitálnej, preukazujúce oprávnenie alebo podiel na takom majetku.
<b>Finančné prostriedky alebo iný majetok</b>	Pojem <i>finančné prostriedky alebo iný majetok</i> znamená akýkoľvek majetok vrátane, ale bez obmedzenia na uvedené: finančné aktíva, hospodárske zdroje (vrátane ropy a iných prírodných zdrojov), majetok akéhokoľvek druhu, materiálny aj nemateriálny, hnutel'ný aj nehnuteľný, akokoľvek získaný, a právne dokumenty alebo nástroje v akejkol'vek forme vrátane elektronickej a digitálnej, preukazujúce oprávnenie alebo podiel na takýchto finančných prostriedkoch alebo inom majetku, vrátane, ale bez obmedzenia na, bankové úvery, cestovné šeky, bankové šeky, peňažné poukážky, akcie, cenné papiere, dlhopisy, zmenky, akreditívy a akékoľvek úroky, dividendy alebo iné príjmy alebo nárast hodnoty týchto finančných prostriedkov alebo iného majetku a akýkoľvek ďalší majetok, ktorý môže byť použitý na získanie finančných prostriedkov, tovaru alebo služieb.
<b>Identifikačné údaje</b>	Pojem <i>identifikačné údaje</i> znamená spoľahlivé, nezávislé zdrojové dokumenty, údaje alebo informácie.
<b>Sprostredkujúca finančná inštitúcia</b>	Pozri vysvetlivku k Odporúčaniu 16.
<b>Medzinárodné organizácie</b>	Medzinárodné organizácie sú subjekty zriadené formálnymi politickými dohodami medzi členskými štátmi, ktoré majú štatút medzinárodných zmlúv. Ich existencia je členskými štátmi právne uznaná a nie sú považované za inštitúcie so sídlom na území štátu, v ktorom sa nachádzajú. Príkladom medzinárodných organizácií sú: Organizácia Spojených národov a jej pridružené medzinárodné organizácie, napríklad Medzinárodná námorná organizácia; regionálne medzinárodné organizácie, napríklad Rada Európy, inštitúcie Európskej únie, Organizácia pre bezpečnosť a spoluprácu v Európe a Organizácia amerických štátov; vojenské medzinárodné organizácie, napríklad Organizácia severoatlantickej zmluvy; a hospodárske organizácie, napríklad Svetová obchodná organizácia alebo Združenie národov juhovýchodnej Ázie atď.
<b>Zákon</b>	Pozri poznámku k Právnomu základu požiadaviek na finančné inštitúcie a DNFBP.

Pojmy	Definície
<b>Právne subjekty</b>	<i>Právne subjekty</i> znamená zverenecké fondy alebo iné podobné právne subjekty. Príklady podobných právnych subjektov <sup>106</sup> (na účely AML/CFT) môžu zahŕňať, bez obmedzenia na uvedené, fiducie, určité typy Treuhand, fideicomiso a Vakf. <sup>107</sup>
<b>Identifikátor právnickej osoby</b>	Pozri vysvetlivku k Odporúčaniu 16.
<b>Právnická osoba</b>	<i>Právnická osoba</i> znamená akýkoľvek subjekt iný než fyzická osoba, ktorý môže založiť stály klientsky vzťah s finančnou inštitúciou alebo iným spôsobom vlastniť majetok. Zahŕňa spoločnosti, korporácie, nadácie, verejnoprávne inštitúcie typu nemeckého anstalt, združenia alebo spolky a iné podobné subjekty.
<b>Trestný čin prania špinavých peňazí</b>	Odkazy (s výnimkou Odporúčania 3) na <i>trestný čin prania špinavých peňazí</i> znamenajú nielen primárny trestný čin (činy), ale aj súvisiace trestné činy.
<b>Služby prevodu peňazí alebo hodnoty</b>	<i>Služby prevodu peňazí alebo hodnoty (MVTs)</i> znamenajú finančné služby, ktoré zahŕňajú príjem hotovosti, šekov, iných peňažných nástrojov alebo iných prostriedkov uchovania hodnoty a platbu príjemcovi v hotovosti, alebo v inej forme v zodpovedajúcej výške prostredníctvom komunikácie, správy, prevodu alebo prostredníctvom zúčtovacej siete, ku ktorej poskytovateľ MVTs patrí. Transakcie prostredníctvom takých služieb môžu zahŕňať jedného, alebo viacerých sprostredkovateľov a koncovú platbu tretej strane a môžu zahŕňať akékoľvek nové platobné metódy. Niekedy sú tieto služby viazané na geografickú lokalitu a popisované špecifickými pojmami ako <i>hawala</i> , <i>hundi</i> a <i>fei-chen</i> .
<b>Sieť MVTs</b>	Pozri vysvetlivku k Odporúčaniu 16..
<b>Konfiškácia bez odsúdenia za trestný čin</b>	<i>Konfiškácia bez odsúdenia za trestný čin</i> znamená konfiškáciu majetku pochádzajúceho z trestnej činnosti prostredníctvom súdneho konania za okolností, keď sa nevyžaduje trestné stíhanie ani odsúdenie.
<b>Poverujúca osoba</b>	<i>Poverujúca osoba</i> je jednotlivec (alebo skupina jednotlivcov) alebo právnická osoba, ktorá vydáva pokyny (priamo alebo nepriamo) poverenej osobe, aby konala v jeho mene vo funkcii člena riadiaceho orgánu alebo akcionára, niekedy označovaný aj ako „tieňový riaditeľ“ alebo „tichý spoločník“.

<sup>106</sup> Podobnosť sa posudzuje s ohľadom na článok 2 Haagskeho dohovoru o rozhodnom práve pre zverenecké fondy a ich uznávanie na základe toho, či právne subjekty majú podobnú štruktúru alebo vykonávajú podobnú funkciu ako zverenecký fond.

<sup>107</sup> Okrem štátov, kde sú Vakf právnickými osobami podľa Odporúčania 24.

Pojmy	Definície
<b>Poverený akcionár alebo člen riadiacich orgánov</b>	<p><i>Poverený</i> je fyzická alebo právnická osoba poverená inou fyzickou alebo právnickou osobou („poverujúca osoba“), aby konala v jej mene v určitej funkcii vo vzťahu k právnickej osobe.</p> <p><i>Poverený člen riadiaceho orgánu</i> (tiež známy ako „riaditeľ rezident“) je fyzická alebo právnická osoba, ktorá bežne vykonáva funkcie člena riadiaceho orgánu v spoločnosti v mene a podlieha priamym alebo nepriamym pokynom poverujúcej osoby. Poverený člen riadiaceho orgánu nikdy nie je konečným užívateľom výhod právnickej osoby.</p> <p><i>Poverený akcionár</i> uplatňuje súvisiace hlasovacie práva podľa pokynov poverujúcej osoby a/alebo prijíma dividendy v mene poverujúcej osoby. Poverený akcionár nikdy nie je konečným užívateľom výhod právnickej osoby na základe akcií, ktoré drží ako poverený akcionár.</p>
<b>Neziskové organizácie</b>	Pozri vysvetlivku k Odporúčaniu 8.
<b>Pôvodca</b>	Pozri vysvetlivku k Odporúčaniu 16.
<b>Finančná inštitúcia príkazcu</b>	Pozri vysvetlivku k Odporúčaniu 16.
<b>Priebežný korešpondenčný účet</b>	Pozri vysvetlivku k Odporúčaniu 13.
<b>Platba(y) alebo prevod hodnoty</b>	Pozri vysvetlivku k Odporúčaniu 16.
<b>Fyzický cezhraničný prevoz</b>	Pozri vysvetlivku k Odporúčaniu 32.
<b>Politicky exponované osoby (PEP)</b>	<p><i>Zahraničné PEP</i> sú osoby, ktoré sú alebo boli vo významnej verejnej funkcii udelennej cudzím štátom, napr. hlavy štátov alebo vlád, vysoko postavení politici, členovia vlády, súdni a vojenský hodnostári, vysoko postavení funkcionári štátom vlastnených spoločností, dôležití členovia politických strán. <i>Vnútroštátne PEP</i> sú osoby, ktoré sú alebo boli vo významnej verejnej funkcii udelennej daným štátom, napr. hlavy štátov alebo vlád, vysoko postavení politici, členovia vlády, súdni a vojenský hodnostári, vysoko postavení funkcionári štátom vlastnených spoločností, dôležití členovia politických strán.</p>

Pojmy	Definície
	<p><i>Osoby, ktoré sú alebo boli vo významnej funkcii udelenej medzinárodnou organizáciou, sú členovia najvyššieho vedenia, t.j. riaditelia, zástupcovia riaditeľa a členovia predstavenstva alebo osoby v podobných funkciách.</i></p> <p>Definícia PEP sa nemá týkať stredného a nižšieho manažmentu v rámci vyššie uvedených kategórií PEP.</p>
<b>Výnosy</b>	Výnosy znamenajú akýkoľvek majetok odvodený alebo získaný priamo alebo nepriamo spáchaním trestného činu.
<b>Majetok</b>	Majetok znamená majetok akéhokoľvek druhu, hmotný alebo nehmotný, hnutel'ný alebo nehnuteľný, materiálny alebo nemateriálny, a právne dokumenty alebo nástroje preukazujúce oprávnenie alebo podiel na takom majetku.
<b>Zodpovedajúce opatrenia</b>	Pojem <i>Zodpovedajúce opatrenia</i> znamená: vhodné opatrenia, ktoré sú primerané rizikám prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu.
<b>Súvisiace s financovaním terorizmu alebo praním špinavých peňazí</b>	Pozri vysvetlivku k Odporúčaniu 32.
<b>Riziko</b>	Všetky zmienky o <i>riziku</i> znamenajú riziko prania špinavých peňazí a/alebo financovania terorizmu. Tento pojem by mal byť chápaný v zhode s vysvetlivkou k Odporúčaniu 1.
<b>Mať istotu</b>	Kde sa uvádza, že finančná inštitúcia má mať o niečom <i>istotu</i> , znamená to, že finančná inštitúcia musí byť schopná odôvodniť svoje hodnotenie príslušnému orgánu.
<b>Zaistiť</b>	Pojem <i>zaistiť</i> znamená zakázať prevod, premenu, odpredaj alebo pohyb majetku na základe opatrenia príslušného orgánu alebo súdu. Na rozdiel od úkonu zmrazenia je zaistenie ovplyvnené mechanizmom, ktorý umožňuje príslušnému orgánu alebo súdu prevziať kontrolu nad určeným majetkom. Zaistený majetok zostáva majetkom fyzickej alebo právnickej osoby (osôb), ktorá v ňom má účasť v okamihu zaistenia, aj keď príslušný orgán alebo súd sám prevezme držanie, správu alebo ovládanie zaisteného majetku.
<b>Samoregulačný orgán (SRB)</b>	SRB je orgánom, ktorý reprezentuje profesiu (napr. advokátov, notárov, iné nezávislé právnické profesie alebo účtovníkov) a ktorý pozostáva z členov tejto profesie, podieľa sa na regulácii osôb oprávnených vstúpiť do danej profesie a podnikat' v nej, a tiež vykonáva niektoré funkcie v oblasti dohľadu a kontroly. Tento orgán by mal presadzovať pravidlá, ktoré zabezpečia, že členovia danej profesie dodržiavajú vysoký etický a morálny štandard.

Pojmy	Definície
<b>Sériová platba</b>	Pozri vysvetlivku k Odporúčaniu 16.
<b>Zakladateľ</b>	<i>Zakladatelia</i> sú fyzické alebo právnické osoby, ktoré prostredníctvom zakladacej listiny alebo podobným dojednaním prevedú vlastníctvo svojho majetku na správcov zvereneckého fondu.
<b>Fiktívna banka</b>	<i>Fiktívna banka</i> je banka, ktorá nie je fyzicky prítomná v štáte, kde je usadená a licencovaná, a ktorá nie je pričlenená k regulovanej finančnej skupine, nad ktorou je vykonávaný účinný konsolidovaný dohľad.  <i>Fyzicky prítomná</i> znamená, že má v danom štáte skutočne svoje vedenie. Existencia miestneho agenta alebo bežných zamestnancov fyzickú prítomnosť nezakladá.
<b>Mal/a/o/i by</b>	Na účely hodnotenia súladu s Odporúčaniami FATF je podmieňovací spôsob použitý vo význame <i>mať povinnosť, musieť</i> .
<b>Automatické spracovanie</b>	Pozri vysvetlivku k Odporúčaniu 16.
<b>Orgány dohľadu</b>	<i>Orgány dohľadu</i> znamenajú určené príslušné orgány alebo neštátne orgány, ktoré sú zodpovedné za zaistenie súladu finančných inštitúcií („ <i>orgány finančného dohľadu</i> “ <sup>108</sup> ) a/alebo DNFBP s požiadavkami v boji proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu. Neštátne orgány (môžu zahŕňať niektoré typy SRB) by mali byť oprávnené vykonávať dohľad a sankcionovať finančné inštitúcie alebo DNFBP s ohľadom na požiadavky AML/CFT. Tieto neštátne orgány by mali byť zo zákona oprávnené vykonávať svoje funkcie a v tomto ohľade by nad nimi mal príslušný orgán vykonávať dohľad.
<b>Cielené finančné sankcie</b>	Pojem <i>cielené finančné sankcie</i> znamená zmrazenie majetku, ako aj zákaz sprístupniť priamo alebo nepriamo finančné prostriedky alebo iný majetok v prospech určených osôb alebo subjektov.
<b>Terorista</b>	Pojem <i>terorista</i> sa týka akejkoľvek fyzickej osoby, ktorá: (i) spácha, alebo sa pokúsi spáchať teroristický čin akýmkoľvek spôsobom, priamo alebo nepriamo, nezákonne a vedome; (ii) sa podieľa ako spolupáchateľ na teroristickom čine; (iii) organizuje alebo riadi ostatných, aby páchali teroristické činy; alebo (iv) prispeje k spáchaniu teroristického činu skupinou osôb konajúcich v spoločnom záujme, pokiaľ je prispenie zámerné a s cieľom podporiť teroristický čin alebo s vedomím, že zámerom skupiny je spáchať teroristický čin.
<b>Teroristický čin</b>	Teroristický čin zahŕňa:  (a) čin, ktorý predstavuje trestný čin, ako je popísaný v nasledujúcich zmluvách: (i) Dohovor o potlačení protiprávneho

<sup>108</sup> Vrátane orgánov dohľadu podľa Základných zásad, ktoré vykonávajú dohľadové funkcie týkajúce sa implementácie Odporúčaní FATF.

## Pojmy

## Definície

zmocnenia sa lietadiel (1970); (ii) Dohovor o potláčaní protiprávných činov ohrozujúcich bezpečnosť civilného letectva (1971); (iii) Dohovor o zabránení a trestaní trestných činov proti osobám požívajúcim medzinárodnú ochranu vrátane diplomatických zástupcov (1973); (iv) Medzinárodný dohovor proti braniu rukojemníkov (1979); (v) Dohovor o fyzickej ochrane jadrových materiálov (1980); (vi) Protokol o potláčaní násilných protiprávných činov na letiskách slúžiacich medzinárodnému civilnému letectvu dopĺňajúci Dohovor o potláčaní protiprávných činov ohrozujúcich bezpečnosť civilného letectva (1988); (vii) Dohovor o potláčaní protiprávných činov proti bezpečnosti námornej plavby (2005); (viii) Protokol o potláčaní protiprávných činov proti bezpečnosti pevných plošín umiestnených na podmorskej plytčine (2005); (ix) Medzinárodný dohovor o potláčaní bombového terorizmu (1997); a (x) Medzinárodný dohovor o potláčaní financovania terorizmu (1999).

- (b) akýkoľvek iný čin, ktorého cieľom je spôsobiť smrť alebo vážne zranenie civilnému obyvateľstvu, alebo akejkol'vek inej osobe, ktorá sa aktívne nezúčastní nepriateľských činov v situácii ozbrojeného konfliktu, pokiaľ je cieľom takého činu v závislosti od jeho povahy alebo súvislosti zastrašiť populáciu alebo donútiť vládu alebo medzinárodnú organizáciu niečo urobiť, alebo od niečoho upustiť.

## Financovanie terorizmu

*Financovanie terorizmu* znamená financovanie teroristických činov, teroristov alebo teroristických organizácií.

## Zneužitie na financovanie terorizmu

Pozri vysvetlivku k Odporúčaniu 8.

## Trestný čin financovania terorizmu

*Trestný čin financovania terorizmu* znamená (s výnimkou Odporúčania 4) nielen primárny trestný čin (činy), ale aj súvisiace trestné činy.

## Teroristická organizácia

Pojem *teroristická organizácia* znamená akúkoľvek skupinu teroristov, ktorá: (i) spácha, alebo sa pokúsi spáchať teroristický čin akýmkoľvek spôsobom, priamo alebo nepriamo, nezákonne a vedome; (ii) sa podieľa ako spolupáchateľ na teroristickom čine; (iii) organizuje alebo riadi ostatných, aby páchali teroristické činy; alebo (iv) prispeje k spáchaniu teroristického činu skupinou osôb konajúcich v spoločnom záujme, pokiaľ je prispelenie zámerné a s cieľom podporiť teroristický čin alebo s vedomím, že zámerom skupiny je spáchať teroristický čin.

## Tretie strany

Na účely Odporúčaní 6 a 7 pojem *tretie strany* zahŕňa, ale neobmedzuje sa na, finančné inštitúcie a DNFBP.

Pozri tiež vysvetlivku k Odporúčaniu 17.

Pojmy	Definície
<b>Zverenecký správca</b>	<p>Pojmy <i>zverenecký fond</i> a <i>zverenecký správca</i> by mali byť chápané tak, ako sú popísané v čl. 2 <i>Haagskeho dohovoru o rozhodnom práve pre inštitút trustu a o jeho uznávaní</i><sup>109</sup>.</p> <p>Správcovia zvereneckých fondov môžu byť profesionáli (napr. podľa jurisdikcie advokáti alebo zverenecká spoločnosť), ak sú za svoju funkciu správcu platení, alebo neprofesionáli, ktorí nevykonávajú činnosť správcu (napr. osoba konajúca v mene rodiny).</p>
<b>Jedinečný oficiálny identifikátor</b>	Pozri vysvetlivku k Odporúčaniu 16.
<b>Jedinečné referenčné číslo transakcie</b>	Pozri vysvetlivku k Odporúčaniu 16.
<b>Virtuálne aktívum</b>	Virtuálne aktívum je digitálna reprezentácia hodnoty, s ktorou sa dá digitálne obchodovať alebo s ňou možno digitálne obchodovať alebo ju prevádzať a ktorú možno použiť na platobné alebo investičné účely. Virtuálne aktíva nezahŕňajú digitálne reprezentácie fiat mien, cenných papierov a iných finančných aktív, ktoré sú už zahrnuté inde v Odporúčaníach FATF.
<b>Poskytovatelia služieb virtuálnych aktív</b>	<p>Poskytovateľ služieb virtuálnych aktív znamená akúkoľvek fyzickú alebo právnickú osobu, ktorá nie je zahrnutá inde v Odporúčaníach a ako podnikateľ vykonáva jednu alebo viacero z nasledujúcich činností alebo operácií pre alebo v mene inej fyzickej alebo právnickej osoby:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>výmena medzi virtuálnymi aktívami a fiat menami;</li> <li>výmena medzi jednou alebo viacerými formami virtuálnych aktív;</li> </ol>

<sup>109</sup> Článok 2 Haagskeho dohovoru znie:

Na účely tohto Dohovoru pojem „trust“ znamená právny vzťah vytvorený – medzi živými, alebo smrťou – osobou zakladateľa tým, že sa majetok dá pod kontrolu správcu trustu v prospech príjemcu, alebo na konkrétny účel.

Trust má nasledujúce znaky -

- majetok predstavuje samostatný fond a nie je súčasťou vlastného majetku správcu trustu;
- vlastnícky nárok na majetok trustu je na meno správcu trustu alebo v jeho mene na meno inej osoby;
- správca trustu má právomoc a povinnosť, za ktorú je zodpovedný, majetok spravovať, používať ho alebo nakladať s ním v súlade s podmienkami trustu a osobitnými povinnosťami, ktoré mu ukladá zákon.

Vyhradenie niektorých práv a právomocí zakladateľom a skutočnosť, že správca trustu môže mať sám práva ako príjemca, nie sú nevyhnutne v rozpore s existenciou trustu.

Pojmy	Definície
	<ul style="list-style-type: none"> <li>iii. prevod<sup>110</sup> virtuálnych aktív;</li> <li>iv. úschova a/alebo správa virtuálnych aktív alebo nástrojov umožňujúcich kontrolu nad virtuálnymi aktívami; a</li> <li>v. účasť na finančných službách (a ich poskytovanie) súvisiacich s ponukou a/alebo predajom virtuálneho aktíva emitenta.</li> </ul>
<b>Okamžite</b>	<p>Pojem okamžite znamená v ideálnom prípade v priebehu niekoľkých hodín od určenia Bezpečnostnou radou OSN alebo jej príslušným sankčným výborom (napr. výborom podľa rezolúcie č. 1267, výborom podľa rezolúcie č. 1988, sankčným výborom podľa rezolúcie č. 1718). Na účely S/RES/1373(2001) slovo okamžite znamená potom, čo vzniknú dôvodné podozrenia alebo oprávnené dôvody podozrievať alebo sa domnievať, že osoba alebo subjekt je terorista, osoba financujúca terorizmus alebo teroristickú organizáciu. V oboch prípadoch by okamžite malo byť chápané v kontexte potreby predísť úniku alebo strate finančných prostriedkov alebo iného majetku súvisiaceho s teroristami, teroristickými organizáciami, tými, ktorí financujú terorizmus, a s financovaním šírenia zbraní hromadného ničenia a potreby globálnej koordinovanej akcie na rýchle zablokovanie a prerušenie toku finančných prostriedkov.</p>

<sup>110</sup> V tomto kontexte virtuálnych aktív *prevod* znamená vykonanie transakcie v mene inej fyzickej alebo právnickej osoby, ktorá presúva virtuálne aktívum z jednej adresy alebo účtu virtuálneho aktíva na inú.

**SKRATKY**

<b>AML/CFT</b>	Prevenca prania špinavých peňazí/boj proti financovaniu terorizmu (Anti- Money Laundering / Countering the Financing of Terrorism; niekedy aj Combating the financing of terrorism)
<b>BNI</b>	Obchodovateľný cenný papier na doručiteľa (Bearer-Negotiable Instrument)
<b>CDD</b>	Povinná starostlivosť vo vzťahu ku klientovi
<b>DNFBP</b>	Určený nefinančný subjekt alebo profesia (Designated Non-Financial Business or Profession)
<b>FATF</b>	Finančná akčná skupina
<b>FIU</b>	Finančná spravodajská jednotka
<b>IN</b>	Vysvetlivka (Interpretive Note)
<b>ML</b>	Pranie špinavých peňazí
<b>MVTS</b>	Služby prevodu peňazí alebo hodnoty (Money or Value Transfer Service(s))
<b>NPO</b>	Nezisková organizácia
<b>Palermský dohovor</b>	Dohovor OSN proti nadnárodnému organizovanému zločinu 2000
<b>PEP</b>	Politicky exponovaná osoba
<b>R.</b>	Odporúčanie (Recommendation)
<b>RBA</b>	Rizikovo orientovaný prístup
<b>SR.</b>	Osobitné odporúčanie (Special Recommendation)
<b>SRB</b>	Samoregulačný orgán
<b>STR</b>	Oznámenie o podozrivej transakcii
<b>TCSP</b>	Poskytovateľ služieb zvereneckým fondom a spoločnostiam (Trust and Company Service Provider)
<b>Dohovor o financovaní terorizmu</b>	Medzinárodný dohovor o potláčaní financovania terorizmu 1999
<b>OSN</b>	Organizácia Spojených národov
<b>Viedenský dohovor</b>	Dohovor OSN proti nedovolenému obchodovaniu s omamnými a psychotropnými látkami 1988

## PRÍLOHA I: POKYNY FATF

Skupina FATF zverejnila mnoho dokumentov obsahujúcich pokyny a osvedčené postupy, ktoré sú dostupné tu: [www.fatf-gafi.org/en/publications/Fatfrecommendations/Fatfrecommendations.html](http://www.fatf-gafi.org/en/publications/Fatfrecommendations/Fatfrecommendations.html) v oddiele „Guidance and Best Practices“.

## PRÍLOHA II: PREHĽAD AKTUALIZÁCIÍ ODPORÚČANÍ FATF

Od prijatia Odporúčaní FATF vo februári 2012 boli prijaté tieto ďalšie zmeny a doplnenia.

Dátum	Druh zmeny a doplnenia	Zmenené a doplnené oddiely
Feb. 2013	Zosúladenie štandardov medzi R.37 a R.40	<ul style="list-style-type: none"> <li>R.37(d) – strana 27</li> </ul> <p>Vloženie poznámky, že zákony stanovujúce DNFBP mlčanlivosť alebo dôvernosť by nemali ovplyvniť poskytnutie vzájomnej právnej pomoci, s výnimkou prípadov, kedy je požadovaná informácia uchovávaná za okolností ukladajúcich povinnosť profesijnej mlčanlivosti alebo dodržiavania profesijného tajomstva.</p>
Okt. 2015	Revízia vysvetlivky k R.5 na riešenie hrozby zahraničných teroristických bojovníkov	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vysvetlivka k R.5 (B.3) – strana 37</li> </ul> <p>Vloženie odseku B.3, ktorý obsahuje príslušné časti Rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN č. 2178 týkajúce sa hrozby, ktorú predstavujú zahraniční bojovníci. Ustanovenie objasňuje, že Odporúčanie 5 od štátov vyžaduje, aby kriminalizovali financovanie cestovných nákladov jednotlivcov do iného štátu, než ktorého sú príslušníkmi na účely preniknutia, plánovania, prípravy alebo účasti na teroristických činoch alebo poskytovania alebo podstupovania teroristického výcviku.</p> <p>Existujúci ods. B.3-11 je po novom B.4-12.</p>
Jún 2016	Revízia R. 8 a vysvetlivky k R. 8	<ul style="list-style-type: none"> <li>R.8 a Vysvetlivka k R.8 – strany 13 a 54-59</li> </ul> <p>Revízia štandardov týkajúcich sa neziskových organizácií (NPO) na účely objasnenia, ktoré NPO majú podliehať dohľadu a kontrole. Tým sa vysvetlivka k R.8 dostáva do súladu so Správou o typológii rizík zneužitia NPO teroristami (jún 2014) a Osvedčenými postupmi FATF pre boj proti zneužitiu NPO (jún 2015), ktoré objasňujú, že nie všetky NPO sú rizikové a týka sa ich R. 8. Zároveň bola realizácia R.8/vysvetlivky k R.8 lepšie zladená s rizikovo orientovaným prístupom.</p>

Dátum	Druh zmeny a doplnenia	Zmenené a doplnené oddiely
Okt. 2016	Revízia vysvetlivky k R. 5 a definície v glosári pre „Finančné prostriedky alebo iný majetok“	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vysvetlivka k R. 5 a glosár – strany 37 a 121</li> </ul> <p>Revízia vysvetlivky k R.5, aby boli „<i>finančné prostriedky</i>“ nahradené pojmom „<i>finančné prostriedky alebo iný majetok</i>“ v celej vysvetlivke 5 a tá mala rovnaký rozsah ako R. 6. Revízia definície v glosári pre „<i>finančné prostriedky alebo iný majetok</i>“ pridaním odkazu na ropu a ďalšie prírodné zdroje a ďalší majetok, ktoré môžu byť použité na získanie finančných prostriedkov.</p>
Jún 2017	Revízia vysvetlivky k R.7 a definície v glosári pre „Určenú osobu alebo subjekt“, „Určenie“ a „Okamžite“	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vysvetlivka k R. 7 a glosár – strany 45-51, 114-115 a 123</li> </ul> <p>Revízia vysvetlivky k R.7 a následné revízie definícií v glosári pre „<i>Určenú osobu alebo subjekt</i>“, „<i>Určenie</i>“ a „<i>Okamžite</i>“, na účely prispôbenia textu požiadavkám nedávnych rezolúcií Bezpečnostnej rady OSN a vysvetlenia uplatňovania cielených finančných sankcií týkajúcich sa financovania šírenia zbraní hromadného ničenia.</p>
Nov. 2017	Revízia vysvetlivky k Odporúčaniu 18	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vysvetlivka k R.18 – strana 77</li> </ul> <p>Revízia vysvetlivky k R.18 s cieľom objasniť požiadavky na zdieľanie informácií týkajúcich sa neobvyklých alebo podozrivých transakcií v rámci finančných skupín. Zahŕňa aj poskytovanie týchto informácií pobočkám a dcérskym spoločnostiam, ak je to nevyhnutné pre riadenie rizík AML/CFT.</p>
Nov. 2017	Revízia Odporúčania 21	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ R. 21 – strana 17</li> </ul> <p>Revízia R. 21 s cieľom vysvetliť vzťah medzi týmito požiadavkami a ustanoveniami o varovaní.</p>
Feb. 2018	Revízia Odporúčania 2	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ R. 2 – strana 9</li> </ul> <p>Revízia R. 2, aby bola zaistená kompatibilita požiadaviek AML/CFT s ochranou osobných údajov a súkromia a aby sa podporila vnútroštátna výmena informácií medzi príslušnými orgánmi.</p>

Dátum	Druh zmeny a doplnenia	Zmenené a doplnené oddiely
Okt. 2018	Revízia Odporúčania 15 a doplnenie dvoch nových definícií do glosára	<ul style="list-style-type: none"> <li>R. 5 a glosár – strany 15 a 126-127</li> </ul> <p>Revízia R.15 a doplnenie nových definícií „virtuálne aktívum“ a „poskytovateľa služieb virtuálnych aktív“ na účely objasnenia, ako sa požiadavky AML/CFT uplatňujú v súvislosti s virtuálnymi aktívami.</p>
Jún 2019	Doplnenie vysvetlivky k R. 15	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vysvetlivka k R. 15 – strana 70-71</li> </ul> <p>Vloženie novej vysvetlivky, ktorá stanovuje uplatňovanie štandardov FATF na činnosti súvisiace s virtuálnymi aktívami a poskytovateľov služieb.</p>
Okt. 2020	Revízia Odporúčania 1 a vysvetlivky k Odporúčeniu 1	<ul style="list-style-type: none"> <li>R. 1 a vysvetlivka k R. 1 – strany 10 a 31-36</li> </ul> <p>Revízia R. 1 a vysvetlivky k R. 1, aby sa od štátov, finančných inštitúcií a DNFBP vyžadovalo, aby identifikovali a posúdili riziká potenciálnych porušení, nevykonávania alebo obchádzania cieľných finančných sankcií súvisiacich s financovaním šírenia jadrových zbraní, ako je uvedené v Odporúčaní FATF č. 7, a aby prijali opatrenia na zníženie týchto rizík.</p>
Okt. 2020	Revízia Odporúčania 2 a nová vysvetlivka k Odporúčeniu 2	<ul style="list-style-type: none"> <li>R. 2 a vysvetlivka k R. 2 – strany 10-11 a 37</li> </ul> <p>Menšia následná zmena v R.2 s cieľom vložiť odkaz na financovanie boja proti šíreniu zbraní v kontexte národnej spolupráce a koordinácie.</p> <p>Vloženie novej vysvetlivky, ktorá stanovuje medziagentúrny rámec na podporu vnútroštátnej spolupráce, koordinácie a výmeny informácií.</p>
Jún 2021	Revízia vysvetlivky k R. 15	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vysvetlivka k R. 15 – strana 76</li> </ul> <p>Revízia vysvetlivky k R.15 s cieľom objasniť uplatniteľnosť požiadaviek na hodnotenie a znižovanie rizika financovania šírenia zbraní na činnosti s virtuálnymi aktívami a poskytovateľov služieb virtuálnych aktív.</p>

Dátum	Druh zmeny a doplnenia	Zmenené a doplnené oddiely
Okt. 2021	Revízia definície v glosári pre „určené kategórie trestných činov“	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>Glosár – strana 120</b></li> </ul> <p>Revízia definície v glosári pre „určené kategórie trestných činov“ na účely objasnenia typov trestných činov, ktoré spadajú do kategórie „trestných činov proti životnému prostrediu“.</p>
Okt. 2021	Revízia vysvetlivky k R.22/23, glosára a následné úpravy	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>vysvetlivka k R 22 a 23, glosár a vysvetlivka k R 26 - strany 88, 98, 122</b></li> </ul> <p>Revízia R.23 s cieľom objasniť povinnosti DNFBP pri uplatňovaní programov v rámci skupiny.</p> <p>Objasnenie, že definícia pojmu „finančná skupina“ v glosári sa neobmedzuje len na inštitúcie podľa Základných princípov, a menšia následná zmena vysvetlivky k R.26.</p>
Marec 2022	Revízia Odporúčania 24, vysvetlivky k R.24 a glosára, a doplnenie dvoch nových definícií do glosára	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>R.24, vysvetlivka k R 24 a glosár</b></li> </ul> <p>Revízia R.24 a definície v glosári, s doplnením nových definícií „poverujúca osoba“ a „poverený akcionár alebo člen riadiacich orgánov“, na posilnenie štandardov o konečných užívateľoch výhod právnických osôb.</p>
Feb. 2023	Revízia Odporúčania 25, vysvetlivky k R.25 a glosára	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>R.25, vysvetlivka k R.25 a glosár</b></li> </ul> <p>Revízia R.25 a definícií „konečný užívateľ výhod“, „príjemca“ a „právne subjekty“ v glosári, na posilnenie štandardov o konečných užívateľoch výhod právnych subjektov.</p>
Okt. 2023	Revízia Odporúčaní 4, 30, 31, 38 a vysvetlivky k R.4, vysvetlivky k R.30, vysvetlivky k R.38 a vysvetlivky k R.40 a glosára	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>R.4, 30, 31 a 38 a vysvetlivka k R.4, 30, 38 a 40 a glosár</b></li> </ul> <p>Revízia štandardov FATF pre vymáhanie majetku a definícií v glosári týkajúcich sa vymáhania majetku.</p>
Okt. 2023	Revízia Odporúčania 8 a vysvetlivky k R.8	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>R.8 a vysvetlivka k R.8</b></li> </ul> <p>Objasňujúce zmeny v R.8 a vysvetlivke k R.8 s cieľom posilniť implementáciu cielených a na riziku založených opatrení v neziskových organizáciách.</p>

Dátum	Druh zmeny a doplnenia	Zmenené a doplnené oddiely
Feb. 2025	Revízia Odporúčania 1 a vysvetlivky k R.1, k R.10 a k R.15, úvodu a glosára	<ul style="list-style-type: none"> <li>R.1 a vysvetlivka k R.1, vysvetlivka k R.10 a vysvetlivka k R.15, úvod a glosár</li> </ul> <p>Revízie štandardov FATF týkajúcich sa rizikovo orientovaného prístupu s cieľom zvýšiť dôraz na proporcionalitu opatrení a vyžadovať od štátov, aby povolili a podporovali zjednodušené opatrenia v oblastiach s nižším rizikom.</p>
Jún 2025	Revízia Odporúčania 16 a vysvetlivky k R.16 a následné úpravy	<ul style="list-style-type: none"> <li>R.16 a vysvetlivka k R.16, k R.15 a glosár</li> <li>Revízie štandardov FATF týkajúcich sa transparentnosti platieb s cieľom prispôsobiť štandardy zmenám v obchodných modeloch platieb a štandardoch zasielania správ, ako aj vyvíjajúcim sa rizikám a zraniteľnostiam.</li> </ul> <p>Nové definície v glosári špecifických pojmov v R.16.</p> <p>V dôsledku toho sa poznámka pod čiarou č. 46 k odseku 7 vysvetlivky k R.15 aktualizuje tak, aby odkazovala na príslušné číslo odseku R.16.</p>
Okt. 2025	Objasnenie Odporúčania 7 prostredníctvom jeho vysvetlivky a následné úpravy glosára	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vysvetlivka k R. 7, a glosár</li> </ul> <p>Aktualizácie odkazov s cieľom odkázať na príslušné rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN uplatňujúce cielené finančné sankcie týkajúce sa financovania šírenia zbraní hromadného ničenia v súvislosti s Iránom po opätovnom uplatnení rezolúcií Bezpečnostnej rady OSN.</p>
Okt. 2025	Faktické objasnenie k vysvetlivke k Odporúčaniu 16	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vysvetlivka k R.16</li> </ul> <p>Menšia faktická aktualizácia v odseku 31 s cieľom objasniť, že finančná inštitúcia príjemcu by mala zaviesť účinné rizikovo orientované politiky a postupy na určenie, kedy vykonať, odmietnuť alebo pozastaviť akúkoľvek platbu alebo prevod hodnoty, ktorému chýbajú požadované informácie o pôvodcovi alebo príjemcovi (bez ohľadu na to, či je nad alebo pod príslušnou prahovou hodnotou), alebo keď identifikuje potenciálne nesprávne smerované platby „pri implementácii požiadaviek podľa odseku 30“.</p>





FATF



[www.fatf-gafi.org](http://www.fatf-gafi.org)